

RAPPORT ANNUEL DE GESTION 2007 • 2008





Québec, le 20 juin 2008

Madame Christine St-Pierre  
Ministre de la Culture, des Communications  
et de la Condition féminine  
225, Grande allée Est  
Québec (Québec)  
G1R 5G5

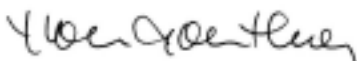
Madame la Ministre,

C'est avec plaisir que je vous transmets le rapport annuel  
du Conseil des arts et des lettres du Québec ainsi que les  
états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2008.

Ce document a été produit conformément aux  
dispositions de la loi de notre société et est présenté selon  
le nouveau Plan stratégique 2005-2009 qui comporte des  
modifications faisant suite aux recommandations de la  
Commission de l'administration publique.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'expression de mes  
meilleurs sentiments.

Le président-directeur général,



Yvan Gauthier

## TABLE DES MATIÈRES

4	<b>Avant-propos</b>
5	<b>Déclaration attestant la fiabilité des données et des contrôles afférents</b>
6	<b>Message du président-directeur général</b>
10	<b>Présentation du Conseil des arts et des lettres du Québec</b>
10	Mission – Vision – Valeurs – Mandat – Clientèles
11	Structure organisationnelle
12	Produits et services
13	<b>Présentation des résultats</b>
13	Déclaration de services aux citoyens : rappel des engagements et sommaire des résultats en 2007-2008
15	Faits saillants et portrait synoptique 2007-2008
19	Plan stratégique 2005-2009 : présentation des résultats
19	<b>Enjeu 1</b> : Le soutien à une diversité d'expressions artistiques et littéraires tout en visant l'excellence des artistes et des écrivains professionnels
32	<b>Enjeu 2</b> : La consolidation et le développement équilibré du réseau d'organismes artistiques
39	<b>Enjeu 3</b> : Une diversité d'œuvres artistiques et littéraires et une présence significative des artistes, des écrivains et de leurs œuvres au Québec et à travers le monde
45	<b>Enjeu 4</b> : Une vision concertée du développement des milieux artistiques et une complémentarité du soutien public
50	<b>Enjeu 5</b> : La qualité des services offerts aux artistes, aux écrivains et aux organismes artistiques
69	<b>Exigences législatives et gouvernementales</b>
69	Application de la politique linguistique
69	Protection des renseignements personnels et accès à l'information
69	Résultats au regard du code d'éthique et de déontologie régissant les administrateurs
69	Suivi des recommandations des membres de la Commission de l'administration publique
71	<b>Rapport du Vérificateur général et états financiers</b>
	<b>Annexes</b>
	Annexe 1 : Tableaux complémentaires
	Annexe 2 : Conseil d'administration, comités et commissions consultatives au 31 mars 2008
	Annexe 3 : Déclaration de services aux citoyens : rappel des principaux éléments et résultats pour 2007-2008
	Annexe 4 : Code d'éthique et de déontologie régissant les administrateurs
	Annexe 5 : Subventions et bourses accordées aux organismes et aux artistes professionnels en 2007-2008
	Annexe 6 : Composition des comités consultatifs, des jurys et des jurys des fonds régionaux
	Annexe 7 : Plan stratégique 2005-2009

## AVANT-PROPOS

Ce rapport annuel de gestion marque le début d'une année de transition pour le Conseil des arts et des lettres du Québec. Le lecteur attentif constatera que l'échéance du Plan stratégique 2005-2008 a été prolongée d'une année, soit jusqu'au terme de l'exercice 2008-2009. Des précisions et des reformulations ont été apportées à plusieurs éléments de ce plan afin de mieux refléter une gestion axée sur les résultats à la demande des membres de la Commission de l'administration publique faisant suite à l'examen du Rapport annuel de gestion 2005-2006 du Conseil. L'exercice 2008-2009 constituera donc une année charnière entre ce dernier plan stratégique 2005-2009 et le prochain, dont la réalisation s'échelonnera de 2009 à 2012. Des cibles annuelles seront établies pour la prochaine année financière, soit 2008-2009.

Le présent rapport vient ainsi rendre des comptes sur l'état d'avancement de cibles établies pour l'ensemble du Plan stratégique 2005-2009. Le prochain rapport annuel du Conseil permettra, par conséquent, de porter un regard final sur le degré d'atteinte de ces cibles et sur les réalisations spécifiques de l'année 2008-2009.

Bien que certains ajustements soient présentement en cours dans son exercice de reddition de comptes, le Conseil croit que cet exposé respecte son obligation de livrer une image claire, exacte et vérifiable du large éventail de ses interventions et de sa contribution unique au soutien, au développement et au rayonnement des arts et des lettres partout au Québec, au Canada et à l'étranger.

## **DÉCLARATION ATTESTANT LA FIABILITÉ DES DONNÉES ET DES CONTRÔLES AFFÉRENTS**

Québec, le 20 juin 2008

L'information contenue dans le présent rapport annuel de gestion 2007-2008 du Conseil des arts et des lettres du Québec relève de ma responsabilité au 31 mars 2008. Cette responsabilité porte sur la fiabilité des données contenues dans le rapport et des contrôles afférents.

Les pages qui suivent donnent une fidèle description de la mission, des mandats, des valeurs et des orientations stratégiques du Conseil ainsi que les objectifs, les indicateurs, les cibles à atteindre et les résultats obtenus, basés sur des données exactes et fiables.

Je déclare que les données rapportées dans le présent document, de même que les contrôles qui leur sont afférents, sont fiables et correspondent à la situation telle qu'elle se présentait au 31 mars 2008.

Yvan Gauthier  
Président-directeur général

## MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL



Marqué par l'audace et le renouveau, le soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec à l'activité artistique et littéraire a connu un essor sans précédent en 2007-2008 : initiatives majeures en faveur des artistes et des écrivains de la relève, multiplication d'ententes avec les conférences régionales des élus, refonte des programmes de subventions au fonctionnement, contribution exceptionnelle au rayonnement international des artistes, des écrivains et de leurs œuvres, incitatifs stimulants pour le mécénat en culture et traitement d'un plus grand nombre de dossiers de demandes constituent quelques-uns des faits saillants de l'année. Ces réalisations ont été rendues possibles grâce notamment à l'appui sans réserve de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Mme Christine St-Pierre, qui a affecté au Conseil un budget supplémentaire de plus de 5 M\$.

### **Des mesures concrètes de soutien à la relève**

Réclamées depuis longtemps par les jeunes artistes et écrivains, plusieurs initiatives ont été mises sur pied par le Conseil pour mieux épauler le travail de création de la relève dans toutes les disciplines artistiques. Elles se sont incarnées, en région et sur le plan national, par la création de programmes de bourses dans le cadre de nouvelles ententes régionales axées notamment sur un appui à la relève et par le lancement d'un nouveau programme national. Tenant compte de la réalité multiculturelle de la région de Montréal, le Conseil a aussi mis en œuvre *Vivacité Montréal*, un programme de bourses destiné aux jeunes créateurs issus de l'immigration ou des minorités visibles, qui a vu le jour grâce à un partenariat inédit entre trois paliers de gouvernement, trois conseils des arts et deux fondations privées. Ces initiatives ont toutes connu un succès retentissant. À l'intention des organismes de la relève, des mesures particulières ont également été appliquées aux programmes de subventions qui permettront à une nouvelle génération d'artistes et d'écrivains d'avoir un plus grand accès au soutien du Conseil et de dynamiser encore davantage la création de nouvelles œuvres.

### **Leader dans le partenariat régional**

Tout au long de l'année, le Conseil a multiplié les ententes régionales grâce à l'ajout de 1,5 M\$ à son budget. Ces nouveaux fonds ont permis de signer sept nouvelles ententes avec les conférences régionales des élus. Fait exceptionnel : le Conseil gère maintenant 18 ententes avec les CRÉ dans 15 régions selon un modèle de cogestion reposant sur une vision stimulante du partenariat en matière

de soutien aux arts et aux lettres en région et sur une philosophie d'action concertée et adaptée à leurs besoins spécifiques. Le Conseil a également poursuivi la négociation d'ententes avec les artistes et les représentants des communautés autochtones. À l'occasion de l'annonce publique de ces ententes, j'ai participé à plus d'une quinzaine de conférences de presse dans diverses régions du Québec. J'y ai rencontré des artistes, des organismes et des élus et partagé leur enthousiasme pour les arts.

Par ses actions régionales, le Conseil a soutenu les créateurs afin qu'ils poursuivent leur pratique artistique dans leur milieu avec des équipements de production et de diffusion adéquats. Il a également cherché à accroître la diversité de l'offre artistique à la population.

Par ailleurs, afin de favoriser la présence d'une variété de pratiques et la reconnaissance des réalités territoriales dans ses jurys et ses comités consultatifs, le Conseil a élargi la représentativité régionale de sa banque de personnes-ressources. La présence de membres provenant des régions autres que les grands centres dans tous les comités et les jurys chargés d'évaluer les demandes d'aide financière est maintenant obligatoire dans toutes les disciplines artistiques.

### **Soutien exceptionnel au rayonnement à l'extérieur du Québec**

Le nombre de tournées, de bourses de déplacement et de projets de circulation d'œuvres et de développement de marchés hors Québec a connu une forte hausse en 2007-2008. À titre d'exemple,

3,5 M\$ ont servi à soutenir plus de 140 tournées en arts de la scène au Canada et à l'étranger, soit une augmentation de 55 % du nombre de tournées par rapport à l'année précédente. De plus, 65 projets de développement de marchés ont été soutenus en 2007-2008, comparativement à 21 en 2006-2007. Des subventions spéciales ont aussi été accordées pour accroître la diffusion et la traduction d'œuvres et pour appuyer les opérateurs qui assurent la présence des organismes artistiques au Canada et à l'étranger. Par ailleurs, le réseau des résidences de création s'est élargi et des programmes d'échanges interprovinciaux inédits ont vu le jour grâce à de nouvelles ententes de partenariat avec le Nouveau-Brunswick et l'Ontario.

Toutes ces actions ont contribué au rayonnement des créateurs québécois et de leurs œuvres dans près d'une quarantaine de pays. Cette présence des artistes et des organismes québécois est un gage d'émulation et de renouvellement de la création québécoise et présente le Québec comme une société qui soutient l'audace, l'originalité, l'excellence et l'expression des différences.

### **Engagement continu en faveur du mécénat culturel**

Lancé en novembre 2005, le programme Placements Culture a continué à susciter un grand intérêt de la part des organismes soutenus par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, la Société de développement des entreprises culturelles et le Conseil. Au 31 mars 2008, on enregistrait plus de 225 demandes de participation au programme. À cet égard, l'injection



de 8 M\$ au cours de la dernière année a favorisé l'accès d'un plus grand nombre d'organismes à des subventions de contrepartie, particulièrement en région. Le total des demandes, la qualité des projets acceptés et le succès des campagnes de financement ont permis aux organismes de diversifier leurs sources de revenus, notamment celles en provenance du secteur privé. Ce programme joue désormais un rôle stratégique dans le développement des organismes : la création de fonds de dotation est un outil structurant et profitable à moyen terme. L'atteinte des objectifs de financement des organismes soutenus dans le cadre de Placements Culture permettra en effet d'accroître de 26 M\$ les avoirs des organismes situés dans les grands centres et en région.

### **Modernisation amorcée des programmes de bourses et de subventions**

La mise sur pied d'un nouveau programme national pour soutenir la relève artistique et littéraire destiné aux artistes comptant cinq ans et moins de pratique a marqué cet exercice. Tout en poursuivant la révision de son programme de bourses afin de mieux répondre aux spécificités disciplinaires, le Conseil a aussi modifié de façon majeure ses programmes d'aide financière au fonctionnement des organismes pour en améliorer l'accessibilité, atteindre un meilleur équilibre dans l'appui à la création, à la production et à la diffusion, favoriser une meilleure occupation culturelle du territoire du Québec et offrir un plus grand soutien à la relève. Le processus de révision s'est réalisé en constante et étroite collaboration avec les représentants des milieux artistique et littéraire, que ce soit par les

travaux des différentes instances du Conseil ou de ses partenaires régionaux. Malgré l'ampleur de cette révision, l'échéancier de production des nouveaux programmes a été respecté. Ceux-ci ont ainsi été diffusés dès décembre 2007, soit trois mois avant la date d'inscription aux programmes de soutien au fonctionnement. De plus, d'importants efforts de communication ont été faits pour informer les clientèles des changements apportés aux programmes et de l'ensemble de ses activités.

Des réformes se poursuivront au cours de la prochaine année. Elles permettront de soutenir encore plus efficacement les organismes artistiques dynamiques et méritants en leur proposant des programmes plus adaptés à leurs réalités et répondant mieux à l'ensemble du développement des disciplines artistiques et littéraires.

### **Des défis de gestion importants**

Les demandes d'aide financière se sont accrues de 17 % depuis un an et de plus de 28 % depuis 2002. Leur traitement, la nécessité d'offrir plus de services et l'impératif de répondre à un nombre élevé d'exigences gouvernementales ont entraîné une augmentation considérable de la charge de travail auquel le Conseil doit répondre avec un effectif inchangé depuis 2002. À ce titre, à peine 7,6 % du budget 2007-2008 a été affecté à l'administration. Le Conseil a donc dû relever de sérieux défis liés à l'organisation du travail et à l'utilisation des nouvelles technologies de l'information afin de mieux servir les milieux artistique et littéraire tout en répondant aux exigences et aux nouvelles mesures gouvernementales. Malgré tout, le Conseil

a continué à exercer une saine gestion financière, conforme aux exigences gouvernementales, en terminant l'année 2007-2008 avec un léger surplus budgétaire.

Dans la volonté d'une meilleure concertation, le Conseil se doit aussi d'être présent à de nombreuses tables de concertation regroupant ministères et sociétés d'État. Il a ainsi participé activement à l'application des mesures accompagnant les nouvelles orientations de la *Loi sur la gouvernance des sociétés d'État*. Il a aussi accentué sa présence sur l'ensemble du territoire afin de répondre aux attentes des partenaires municipaux, régionaux, nationaux et internationaux avec lesquels il s'est engagé pour favoriser le développement et le rayonnement des arts et des lettres. En outre, le Conseil a accentué ses coopérations et ses partenariats stratégiques avec les conseils des arts au Canada et à l'étranger. De nouveau cette année, j'ai assumé la présidence du comité directeur du réseau des Organismes provinciaux et territoriaux de soutien aux arts du Canada (OPSAC).

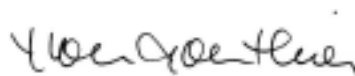
### **Une équipe totalement engagée**

J'aimerais exprimer une vive reconnaissance à tous les administrateurs qui ont accordé au cours de la dernière année un nombre remarquable d'heures de travail pour prendre des décisions sur de nouvelles orientations et sur l'attribution de l'aide financière - certains membres ont consacré jusqu'à 25 jours au Conseil, sans aucune rémunération. Ils ont été dévoués à la mission du Conseil et ils ont été surtout audacieux, courageux et soucieux de faire leur travail dans le plus grand respect de son code d'éthique.

Je remercie aussi les artistes et les gestionnaires culturels ainsi que les représentants des associations disciplinaires, des regroupements nationaux et des conseils régionaux de la culture qui ont enrichi les réflexions et les orientations du Conseil en participant à des consultations ou aux travaux des commissions et comités. Je remercie également les partenaires gouvernementaux, le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, la Société de développement des entreprises culturelles et les conférences régionales des élus qui ont accepté de s'engager avec le Conseil dans des projets favorisant le développement des arts et des lettres.

L'ensemble des réalisations du Conseil a été rendu possible grâce aux efforts constants et au savoir-faire de ses employés de soutien, de ses professionnels et de ses cadres. Je les salue et les remercie pour tout le travail accompli et pour leur contribution exceptionnelle à l'excellente prestation du Conseil. L'année 2007-2008 a été inspirante pour l'ensemble des milieux artistiques et je vous présente, dans ce rapport annuel de gestion, les activités de ce conseil pour lequel je suis si fier d'œuvrer.

Le président-directeur général,



Yvan Gauthier

## PRÉSENTATION DU CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

### Mission

Créé dans la foulée de la première Politique culturelle du Québec, le Conseil des arts et des lettres du Québec a pour mission de promouvoir et de soutenir le développement des arts et des lettres. Il veille, à travers l'ensemble de ses interventions, au respect du statut de l'artiste professionnel et à l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes, des écrivains et des travailleurs culturels. Il épouse ainsi les grandes orientations du gouvernement du Québec en matière de reconnaissance sociale et juridique des artistes, créateurs, écrivains et interprètes.

### Vision

Soutenir la création dans le domaine des arts et des lettres afin de contribuer activement à l'occupation culturelle de tout le territoire québécois et de faire rayonner les artistes et les écrivains auprès d'un large public.

### Valeurs

Le Conseil souscrit à des valeurs qui sont partagées par la communauté artistique et littéraire et qui inspirent ses orientations :

- respect de l'autonomie et de la liberté de création des artistes et des écrivains
- respect de l'indépendance artistique et administrative des organismes artistiques
- reconnaissance du mérite artistique par les pairs
- concertation avec les milieux artistique et littéraire
- rigueur et transparence des modes d'attribution de l'aide financière

### Mandat

Le Conseil a pour mandat de soutenir dans toutes les régions du Québec la création, l'expérimentation et la production dans les domaines des arts de la scène, des arts multidisciplinaires, des arts visuels, des arts médiatiques, de la recherche architecturale, des métiers d'art et de la littérature, et d'en favoriser le rayonnement au Québec, au Canada et à l'étranger. Il a aussi pour objet de soutenir le perfectionnement des artistes professionnels. Le Conseil doit donner au ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine son avis sur toute question que celui-ci lui soumet relativement aux domaines ou matières de sa compétence ; il peut en outre accompagner l'avis de ses recommandations. Enfin, il peut conclure des ententes avec des partenaires du Québec et de l'étranger, former des comités et recevoir des contributions compatibles avec ses attributions.

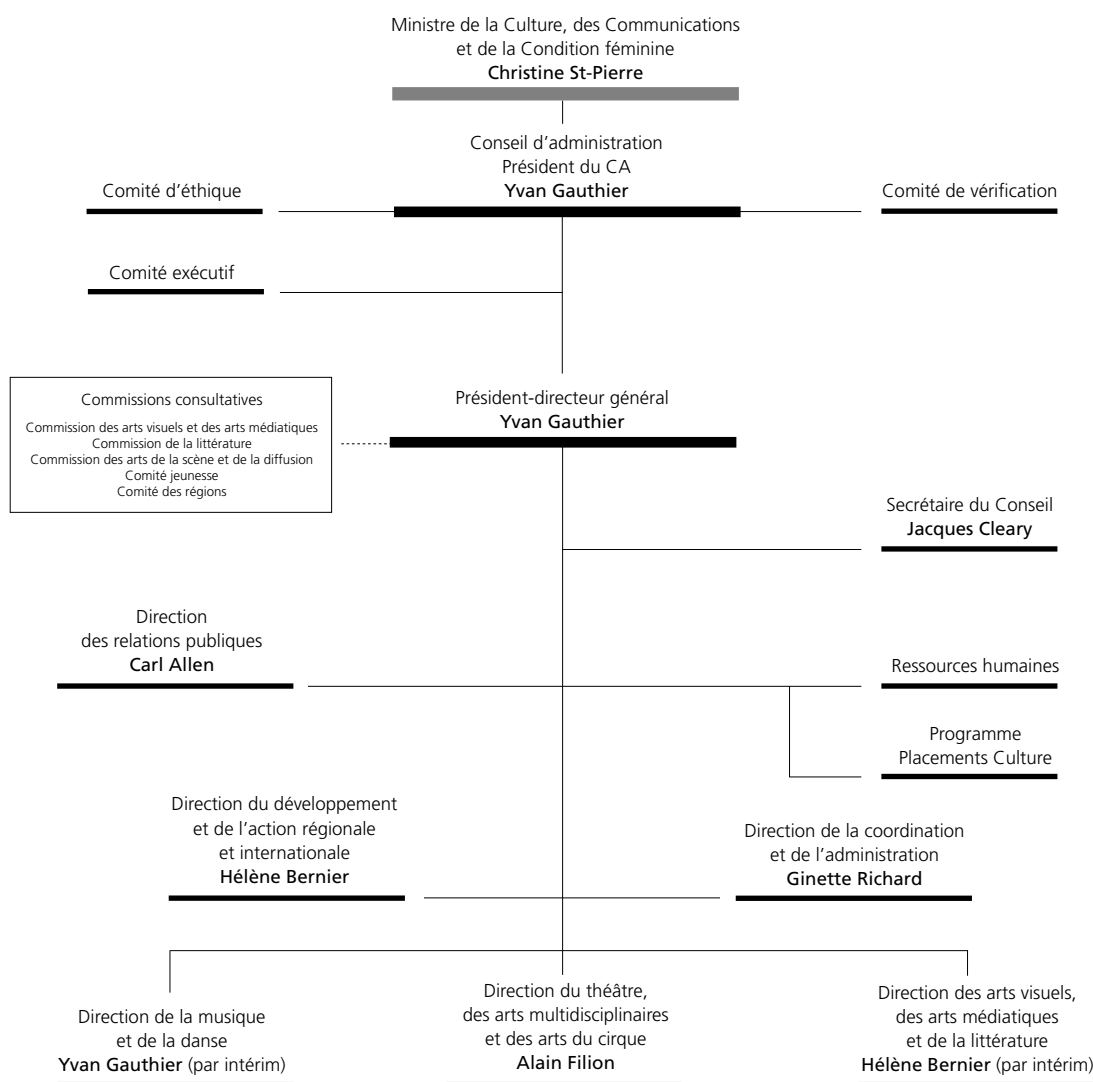
### Clientèles

Les programmes du Conseil sont destinés aux artistes et aux écrivains professionnels et aux organismes sans but lucratif québécois œuvrant dans les domaines spécifiés dans son mandat. Certains programmes s'adressent aux artistes et aux écrivains de la relève ainsi qu'aux commissaires indépendants des arts visuels et des arts médiatiques. Par ailleurs, le Conseil produit des documents (bulletins, études) qui s'adressent à tous les citoyens qui s'intéressent au secteur des arts et des lettres.

## Structure organisationnelle

Les affaires du Conseil sont administrées par un conseil d'administration d'au plus treize membres, nommés par le gouvernement, sur proposition du ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, après consultation auprès d'organismes qu'il considère représentatifs des milieux des arts et des lettres. Les membres proviennent de ces milieux et de différentes régions du Québec. Un ou plusieurs membres du conseil d'administration sont engagés dans les travaux des trois comités et des cinq commissions consultatives portant sur divers aspects des arts et des lettres. La structure du Conseil comprend trois directions de programmes et trois directions sectorielles.

## Organigramme au 31 mars 2008



### **Produits et services**

Le Conseil gère un ensemble de programmes d'aide financière offerts aux artistes, aux écrivains et aux organismes artistiques professionnels sans but lucratif. Le Conseil offre aux écrivains et aux artistes professionnels des bourses destinées à soutenir la recherche et la création, le perfectionnement, les séjours à l'étranger, les déplacements, la commande d'œuvre, l'accueil en résidence et les spectacles littéraires. Il attribue également des bourses de carrière aux créateurs ayant plus de vingt ans de pratique et ayant marqué de façon notable leur discipline. Il offre aux organismes artistiques sans but lucratif des subventions pour soutenir leur fonctionnement, des projets de production, de promotion ou de diffusion, de tournées au Québec et hors Québec, d'accueil de spectacles étrangers et d'organisation d'événements nationaux et internationaux. Le Conseil soutient également des associations professionnelles, des regroupements nationaux et des organismes de services œuvrant dans le domaine des arts et des lettres.

Les modalités d'évaluation des bourses et des subventions reposent sur le principe de l'évaluation au mérite par des jurys et des comités consultatifs formés de pairs.

Le Conseil participe également à la reconnaissance des créateurs par la remise de prix à l'excellence artistique, entre autres. Il mène régulièrement des consultations auprès des milieux artistiques et avise le ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine sur toute question relative aux domaines ou matières de sa compétence. Enfin, le Conseil peut conclure des ententes avec des partenaires du Québec et de l'étranger et recevoir des contributions compatibles avec ses attributions.

Le Conseil accompagne des organismes en difficulté à l'aide d'experts, rédige des avis à la ministre sur les sujets relevant de sa compétence, offre des sessions d'information sur ses programmes et partage son expertise pour la tenue de jurys aux instances régionales qui le désirent. Il publie également le bulletin de liaison Nouvelles du CALQ, le bulletin statistiques Constats du CALQ et diverses études sur le secteur des arts et des lettres. Enfin, il maintient des liens étroits avec les autres conseils des arts et organismes engagés dans le soutien aux arts au Québec, au Canada et à travers le monde.

## PRÉSENTATION DES RÉSULTATS

### DÉCLARATION DE SERVICES AUX CITOYENS

#### RAPPEL DES ENGAGEMENTS ET SOMMAIRE DES RÉSULTATS EN 2007-2008

Le Conseil des arts et des lettres du Québec a rendu publique sa première Déclaration de services aux citoyens en avril 2003 et l'a actualisée en octobre 2004. Le texte qui suit présente un résumé des résultats obtenus en 2007-2008 à l'égard des engagements du Conseil. Le document intégral figure à l'annexe 3.

- **Garantir la transparence des processus d'octroi de l'aide financière**

Les critères et le processus d'évaluation étaient clairement identifiés dans chacun des programmes d'aide financière du Conseil en 2007-2008 ainsi que dans le *Guide sur l'évaluation par les pairs*. Les résultats concernant l'attribution du soutien financier aux artistes, aux écrivains et aux organismes ont été diffusés par voie de communiqué de presse et sur son site Web de même que les listes des bénéficiaires et celles des membres de jurys et de comités.

En prévision de l'évaluation globale des organismes pour l'attribution de l'aide au fonctionnement en 2008-2009, le Conseil a ajouté une section à la Foire aux questions expliquant en détails le processus, les critères et les orientations concernant cette évaluation.

- **Fournir une expertise adéquate**

Les employés du Conseil sont embauchés selon des critères valorisant leurs compétences et leur expertise, lesquelles sont mises à contribution dans l'exécution de leurs tâches au sein de l'organisation ainsi que dans le cadre de travaux réalisés avec des partenaires de la culture et d'autres organismes engagés dans le soutien aux arts. Par ailleurs, la banque de personnes-ressources, gérée par le Conseil, s'est enrichie de 572 nouvelles candidatures provenant de toutes les disciplines et de différentes régions du Québec. Il s'agit d'une augmentation de 23 % par rapport à l'année précédente.

- **Garantir une gestion équitable et efficace des demandes d'aide financière**

Le Conseil désigne un interlocuteur principal pour chaque demandeur qu'il soit un artiste, un écrivain ou un organisme. Tous les dossiers sont gérés selon les mêmes critères rigoureux. Le Conseil a tenu compte des besoins et des attentes exprimées par les organismes soutenus au fonctionnement pour élaborer le calendrier des dates d'inscription. En 2007-2008, les formulaires destinés aux organismes ont été allégés en prévision de l'évaluation globale de 2008-2009. Les délais de traitement des dossiers fixés dans ses programmes ont été respectés à 10 jours ouvrables près en ce qui concerne 45 % des demandes de bourses et 59 % des demandes de subventions.

- **Offrir des formations adaptées à son personnel**

Pour maintenir son équipe experte et efficace, le Conseil a organisé des formations sur mesure destinées à enrichir et à mettre à jour les compétences de l'ensemble de ses employés dans une optique d'amélioration continue de ses services. En 2007-2008, 66 % du budget alloué à la formation a servi à bonifier les compétences des professionnels, 24 % à celles des fonctionnaires et 10 % aux cadres.

- **Promouvoir sa mission, ses valeurs et ses services**

Au cours de l'année, le Conseil a mené de nombreuses actions de communication (rencontres, publications, remises de prix, etc.) afin de rendre accessible à toute la population l'information concernant son mandat, ses programmes, ses processus et ses modes de gestion. Le Conseil a diffusé sur son site Web sept numéros de son bulletin de liaison, son rapport annuel de gestion, la liste des bourses et subventions accordées au cours de l'année et trois numéros de son bulletin statistique. Il a répondu à environ 1 500 demandes d'information reçues par courriel et ajouté sur son site Web une série de questions et de réponses concernant l'évaluation globale 2008-2009. Le site Web du Conseil a reçu 314 786 visites en 2007-2008, une hausse de fréquentation de 13,4 % par rapport à 2006-2007. De plus, des accords de coopération ont été conclus avec les conseils régionaux de la culture et autres organismes apparentés afin qu'ils diffusent des renseignements sur ses programmes.

- **Améliorer l'information de première ligne**

En 2007-2008, le Conseil a doté les personnes préposées à l'accueil d'outils de communication performants et leur a offert des formations spécialisées pour qu'elles donnent des renseignements clairs, précis et fiables et guident efficacement les interlocuteurs vers le responsable concerné.

- **Assurer une présence active de son personnel sur l'ensemble du territoire du Québec**

Au cours de l'année, le Conseil a tenu 44 séances d'information auprès d'artistes, d'écrivains et d'organismes artistiques répartis dans 11 régions du Québec. Il a mené à terme 16 accords de coopération triennaux avec les conseils régionaux de la culture et autres organismes apparentés afin d'assurer un service de première ligne auprès de ses clientèles sur l'ensemble du territoire québécois. Il a signé des ententes de partenariat avec 15 conférences régionales des élus afin d'établir de nouvelles avenues de soutien financier complémentaires à ses programmes et de contribuer au développement durable des arts et des lettres. Le Conseil a aussi mis en œuvre ou poursuivi la gestion de programmes spécifiques en lien avec les ententes régionales. Il a remis 14 prix à la création artistique en région et en lien avec une municipalité. Par ailleurs, le président-directeur général a prononcé des allocutions et participé à des conférences de presse à au moins une quinzaine d'occasions dans six régions.

- **Simplifier ses processus de gestion et ses formulaires de demande de subventions**

En 2007-2008, le Conseil a actualisé l'ensemble de ses formulaires en s'assurant que tous les renseignements demandés étaient pertinents à l'évaluation et respectaient la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics* et sur la *protection des renseignements personnels* et d'autres dispositions législatives. Il a révisé les objectifs, les critères d'admissibilité et les processus d'évaluation de tous les programmes de soutien au fonctionnement des organismes en prévision de l'évaluation globale 2008-2009. Il a également révisé les objectifs et les critères d'admissibilité du programme de bourses, ce qui a mené à la création de deux nouveaux programmes destinés à la relève et aux jeunes créateurs issus de l'immigration ou des minorités visibles de Montréal. Il est parvenu à respecter les délais de réponse aux demandes de bourses mais non à ceux des demandes de subventions. L'augmentation des demandes a en effet entraîné un accroissement des tâches liées à leur gestion conjugué à un gel des effectifs du Conseil.

## FAITS SAILLANTS ET PORTRAIT SYNOPTIQUE 2007-2008

### Budget et gestion

Évolution du budget global du Conseil des arts et des lettres du Québec

2005-2006	2006-2007	2007-2008
73 490 290 \$	84 760 642 \$ *	90 011 160 \$ **

\* incluant 6 802 250 \$ alloués à Placements Culture. Ce programme dessert également les clientèles de la Société de développement des entreprises culturelles et du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

\*\* incluant 8 674 790 \$ alloués à Placements Culture.

- Le Conseil disposait, en 2007-2008, d'une somme de 90 M\$ pour réaliser ses activités. De ce montant, 74,8 M\$<sup>1</sup> ont été distribués sous forme de bourses aux artistes et aux écrivains professionnels et de subventions aux organismes artistiques sans but lucratif, 8,7 M\$ ont été réservés pour les mesures du programme Placements Culture, 6,9 M\$ ont défrayé les coûts de fonctionnement du Conseil et 0,4 M\$ ont servi à financer la tenue des comités consultatifs et jurys.
- En 2007-2008, le Conseil a traité 6 640<sup>2</sup> demandes d'aide financière, comparativement à 5 639 en 2005-2006. Il s'agit d'une augmentation importante de près de 18 %.
- Le Conseil a été invité à se présenter devant la Commission de l'administration publique.
- Le Conseil s'est doté d'une politique de vérification interne et a réalisé trois mandats prévus à sa planification annuelle 2007-2008, soit une analyse des risques stratégiques pour la rédaction du plan annuel de la vérification interne, un plan pluriannuel de la vérification interne 2009-2012, et un suivi des recommandations soulevées lors des mandats de vérification réalisés en 2006-2007.
- L'échéance du plan stratégique 2005-2008 a été prolongée d'une année, soit jusqu'au terme de l'exercice 2008-2009. Des précisions et des reformulations y ont été apportées.

### Soutien aux organismes

- En 2007-2008, le Conseil a versé des subventions totalisant 63,4 M\$ à 582 organismes tandis qu'il a accordé une aide financière à 535 organismes à raison de 61,7 M\$ en 2006-2007.
- 83,4 % des sommes allouées aux organismes artistiques ont été dédiées à leur fonctionnement de base et à la réalisation de leurs activités, et 16,6 % à la réalisation de projets de production, de promotion et/ou de diffusion.
- 82,9 % des sommes ont été octroyées au secteur des arts de la scène (52,6 M\$), 13,2 % aux arts visuels, aux arts médiatiques, aux métiers d'art et à l'architecture (8,4 M\$), 2,9 % à la littérature (1,8 M\$), et 1 % à d'autres activités (0,6 M\$).
- Révision majeure des programmes de subventions aux organismes concernant l'aide financière au fonctionnement afin de mieux soutenir l'excellence, la relève, la diffusion et les organismes œuvrant en région.

1 Une somme de 0,8 M\$ provenant de la récupération de bourses et de subventions des années antérieures a été créditée à la dépense de l'exercice.

2 Il s'agit d'une augmentation correspondant à 28,3 % comparativement à 2002-2003 (5 174 demandes d'aide financière).



### Soutien aux artistes

- Le Conseil a reçu 5 133 demandes de bourses (soit 12,7 % de plus que l'an passé) et a attribué 1 419 bourses à des artistes et à des écrivains, soit 21,7 % de plus qu'en 2006-2007.
- Un total de 11,4 M\$ ont été versés dans le cadre du programme de bourses aux artistes et aux écrivains professionnels comparativement à 9,2 M\$ l'an passé, soit une augmentation de 23,9 % des montants accordés.
- Élaboration d'un nouveau programme national pour soutenir la relève artistique et littéraire destiné aux artistes comptant cinq ans et moins de pratique artistique ; 115 artistes, dont 26,1 % provenaient des régions extérieures aux grands centres, ont reçu un soutien financier.
- Le taux de réponse en nombre s'élève à 27,6 % pour l'année 2007-2008, soit 2 % de plus qu'en 2006-2007.
- La bourse moyenne octroyée s'élève à 8 004 \$, soit environ 100 \$ de plus que l'année précédente.
- Les bourses de type A, s'adressant à des artistes de dix ans et plus de pratique artistique professionnelle, représentent 47,4 % de l'ensemble des bourses accordées.
- 45,5 % des bourses sont attribuées pour la réalisation de projets de recherche et de création artistique et 32 % le sont pour des bourses de déplacement.
- 48,3 % des artistes boursiers du Conseil étaient de sexe féminin et 51,7 % de sexe masculin.
- Remise de six bourses de carrière, dont deux nouvelles bourses de carrière en cinéma.
- Attribution de cinq prix disciplinaires à six artistes en théâtre, en musique, en arts médiatiques (deux artistes *ex-æquo*) et en littérature.

### Soutien à la relève

- 7,9 M\$ sous forme de bourses et de subventions ont été attribués aux artistes, aux écrivains et aux organismes identifiés à la relève en 2007-2008, une augmentation de 1,1 M\$ par rapport à l'année 2006-2007.
- À la suite du lancement du programme régional *Vivacité Montréal*, les jeunes créateurs issus de l'immigration et des minorités visibles ont reçu des bourses totalisant 160 000 \$ en 2007-2008 dont 50 000 \$ provenaient du Conseil et le reste des différents partenaires engagés dans ce programme.
- Six ententes régionales s'adressent à la relève artistique et impliquent la participation financière de plusieurs forums jeunesse : Bas-Saint-Laurent, Capitale-Nationale, Mauricie, Montréal, Outaouais et Laurentides. Des 148 artistes issus des régions qui ont bénéficié d'une bourse découlant d'une entente régionale, 21 % étaient de la relève. Par ailleurs, 22 organismes ont été soutenus dans le cadre d'une mesure d'aide financière destinée aux organismes de la relève et de soutien à la relève artistique dans les régions de la Mauricie et de Montréal.

### Actions régionales

- L'ajout de 1,5 M\$ au budget du Conseil visant la conclusion d'ententes spécifiques avec les conférences régionales des élus a permis d'en ratifier sept autres, portant à 18 le nombre d'ententes conclues avec des partenaires de 15 régions. Quelque 86 organismes et 148 artistes ont reçu une aide financière dans le cadre de ces ententes en 2007-2008, alors que 5 organismes et 130 artistes avaient reçu cet appui l'année précédente.

- Attribution de 14 prix à la création artistique en région ou avec une municipalité.
- Élargissement de la représentativité régionale de la banque de personnes-ressources.
- Appui financier et logistique au concours visant la création d'une œuvre monumentale dans le cadre des activités soulignant le 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec.

### **Activités internationales**

- En 2007-2008, le Conseil a consacré 5,7 M\$ pour soutenir les activités des organismes, des artistes et des écrivains à l'extérieur du Québec, une hausse par rapport à 2006-2007 où un montant total de 4,8 M\$ avait été consenti.
- 0,3 M\$ ont été accordés en subventions spéciales pour CNA Scène-Québec, pour les opérateurs et des projets de traduction.
- 443 bourses de déplacement hors Québec ont été attribuées à des artistes et à des écrivains, une hausse de 14 % par rapport à l'an passé.
- 3,5 M\$ ont servi à soutenir plus de 140 tournées en arts de la scène au Canada et à l'étranger, soit une augmentation de 55 % du nombre de tournées par rapport à 2006-2007.
- 65 projets de développement de marchés ont été soutenus en 2007-2008, comparativement à 21 en 2006-2007.
- Deux programmes d'échanges interprovinciaux avec le Nouveau-Brunswick et l'Ontario ont été proposés aux artistes et aux écrivains du Québec.
- La signature d'ententes avec deux nouveaux partenaires au pays de Galles et au Brésil portera à 34 le nombre de lieux de résidences artistiques répartis dans une dizaine de pays.

### **Réformes des programmes**

Tout en poursuivant une importante révision des programmes de bourses aux artistes, le Conseil a créé et mis en œuvre un premier programme national de bourses pour la relève. Il a apporté des modifications substantielles aux programmes de subventions au fonctionnement des organismes dans le but d'en moderniser les objectifs et d'en améliorer l'accessibilité. Le Conseil a identifié les priorités de l'évaluation globale des organismes soutenus au fonctionnement pour l'année 2008-2009 qui visent une consolidation ciblée et un meilleur équilibre dans la répartition des ressources, avec l'objectif de soutenir les organismes selon les critères définissant le mérite mais aussi en tenant compte de l'écologie d'ensemble du développement des arts et des lettres, notamment en favorisant une meilleure répartition régionale, un meilleur équilibre dans les fonctions de création, de production et de diffusion et un meilleur soutien à la relève. Les programmes et des renseignements sur les réformes apportées en prévision de l'évaluation globale d'avril 2008 ont été diffusés sur le site Web du Conseil dès décembre 2007.

### Placements Culture

En 2007-2008, 8 674 790 \$ en subventions de contrepartie ont été injectés pour appuyer les campagnes de financement de 83 organismes dans le cadre du programme Placements Culture géré par le Conseil. De ce montant, 4,1 M\$, soit près de 48 %, ont été réservés pour des organismes en région. En 2006-2007, des subventions de contrepartie totalisant 6 802 250 \$ avaient été réservées à 56 organismes.

### Concertation / consultation / documentation

- Consultation annuelle du Conseil avec les associations artistiques, les regroupements nationaux, les représentants des milieux artistique et littéraire et les conseils régionaux de la culture.
- Rencontres de consultation sur les orientations en musique. Le Conseil a organisé une douzaine de rencontres réunissant plus d'une centaine d'organismes et quelque 77 individus qui représentaient les différents genres musicaux.
- Le comité consultatif jeunesse, les commissions consultatives des arts visuels et des arts médiatiques, de la littérature ainsi que de la diffusion et des arts de la scène ont étudié les recommandations visant la révision du programme de bourses du Conseil et les programmes de soutien au fonctionnement.
- Publication de trois numéros des *Constats du CALQ : L'Accueil de spectacles étrangers de danse, de musique et de théâtre au Québec; Le soutien financier du Conseil des arts et des lettres du Québec à la diffusion des arts de la scène; Le secteur du théâtre au Québec – Profil économique*.
- Soutien à la préparation et à la tenue des États généraux du théâtre et des États généraux des arts médiatiques.
- Le Conseil a enregistré 314 786 visites de son site Web en 2007-2008, une hausse de fréquentation de 13,4 % par rapport à 2006-2007.
- Publication de sept numéros du bulletin électronique *Nouvelles du CALQ*, traitant des activités du Conseil, des grands dossiers et des faits saillants qui marquent la vie culturelle québécoise.
- Participation du Conseil à différentes rencontres et consultations avec des partenaires : Observatoire de la culture et des communications, Comité permanent à l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes, Organismes de soutien publics aux arts du Canada (OPSAC) ; rencontres statutaires avec la SODEC ; participation à des tables sectorielles : Forum des partenaires publics de Montréal, Table de concertation métropolitaine, festivals et événements, Forum des partenaires publics de la Capitale-Nationale, Table de concertation internationale (MCCCF/CALQ/SODEC) ; dialogues avec la prochaine génération de leaders artistiques de Montréal.

## ENJEU 1

Le soutien à une diversité d'expressions artistiques et littéraires tout en visant l'excellence des artistes et des écrivains professionnels.

### ORIENTATION 1

Favoriser la recherche et la création ainsi que la reconnaissance des artistes et des écrivains en fonction de la réalité des différentes pratiques artistiques.

### AXE D'INTERVENTION

Soutien aux artistes et aux écrivains de tout le territoire du Québec.

### OBJECTIF 1

Favoriser l'accès aux programmes de bourses en recherche et création et soutenir les artistes et écrivains en fonction des différentes étapes de leur carrière. Mettre en place, notamment, des mesures dédiées à la relève.

### INDICATEURS

Statistiques sur le soutien aux artistes et aux écrivains selon le type de bourse et d'activité.

Conditions d'accès aux programmes de bourses.

### RÉSULTATS

La cible a été dépassée : en 2007-2008, 747 bourses de type B ont été octroyées, soit 24 % de plus qu'en 2005-2006. Cette hausse est attribuable notamment à la mise sur pied d'un nouveau programme s'adressant aux artistes et aux écrivains de la relève. En 2007-2008, pour favoriser l'accès de cette clientèle à des bourses, le Conseil a lancé un programme national destiné aux artistes et écrivains ayant cinq années de pratique ou moins et qui n'avaient jamais reçu de soutien financier du Conseil.

En 2007-2008, le Conseil a accordé 1 419 bourses scindées en deux catégories selon le nombre d'années de pratique que les artistes et les écrivains détiennent au Québec ou à l'étranger : les bourses de type A, pour les créateurs comptant plus de dix années de pratique, et les bourses de type B, visant ceux qui ont de deux à dix années de pratique professionnelle.

Enfin, les programmes découlant des ententes régionales sont dotés de conditions d'accès assouplies ou particulières favorisant le soutien à la relève pour des projets qui ne seraient pas admissibles dans le cadre du programme de bourses national. C'est le cas de *Vivacité Montréal*, lancé en 2007, qui s'adresse aux jeunes créateurs immigrants ou des minorités visibles de la région de Montréal.

#### CIBLE

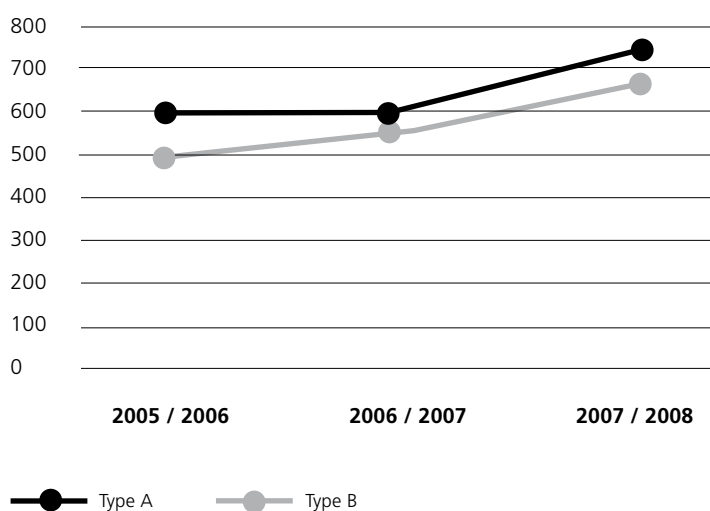
Augmenter de 10 % le nombre de bourses attribuées à la relève.

### Nombre de bourses et montants accordés selon le type de bourses en 2007-2008

Catégorie de bourses ou activité	Type A		Type B <sup>3</sup>		Total	
	Nombre	\$	Nombre	\$	Nombre	\$
Accueil d'artistes en résidence	4	27 200	3	22 565	7	49 765
Bourses de carrière	6	220 000	-	-	6	220 000
Commandes d'œuvres	17	121 520	9	58 185	26	179 705
Concours pour le 400 <sup>e</sup> de Québec	3	31 000	2	2 000	5	33 000
Déplacement	274	424 269	180	269 720	454	693 989
Dépôt légal à la Cinémathèque*	3	1 800	-	-	3	1 800
Ententes de partenariat pour le développement artistique régional	30	114 910	118	341 281	148	456 191
Perfectionnement	18	93 684	44	232 138	62	325 822
Prix du Conseil	14	60 000	6	35 000	20	95 000
Recherche et création	277	4 331 119	368	4 560 276	645	8 891 395
Spectacles littéraires	4	56 400	3	26 060	7	82 460
Studios et ateliers-résidences	22	223 500	14	105 500	36	329 000
<b>Total</b>	<b>672</b>	<b>5 705 402</b>	<b>747</b>	<b>5 652 725</b>	<b>1 419</b>	<b>11 358 127</b>

\* Bourses ponctuelles pour couvrir les frais de dépôt légal à la Cinémathèque québécoise d'une copie de toute œuvre cinématographique ou vidéographique ayant reçu un soutien financier de l'État.

### Évolution du nombre de bourses selon le type de bourses de 2005-2006 à 2007-2008



<sup>3</sup> Aux fins statistiques, les bourses de type B englobent également les artistes inscrits aux programmes dédiés à la relève.

## OBJECTIF 2

Moderniser les programmes de bourses afin de les adapter à l'évolution des domaines artistiques et des réalités territoriales.

### INDICATEUR

Changements apportés aux conditions d'admissibilité, aux critères d'évaluation, aux normes et barèmes des programmes.

### CIBLE

Présenter de nouveaux programmes dans l'ensemble des disciplines et des régions.

### RÉSULTATS

Depuis 2005-2006, le Conseil a développé des programmes pour la relève dans le cadre d'ententes régionales. En 2007-2008, le Conseil a lancé un nouveau programme national destiné aux artistes et aux écrivains de la relève de toutes disciplines du Québec, dont les conditions d'admissibilité étaient d'avoir cinq années de pratique ou moins et de n'avoir jamais reçu de soutien financier du Conseil. Deux nouvelles bourses de carrière annuelles dédiées aux scénaristes et aux réalisateurs en cinéma ont été créées conformément aux mesures contenues dans le *Plan de soutien au cinéma et à la production audiovisuelle* du gouvernement. À l'instar des autres bourses de carrière, elles leur permettront d'accéder à un soutien financier substantiel destiné à favoriser la poursuite d'une démarche artistique amorcée de longue date.

Le Conseil a aussi créé ou prolongé des programmes de bourses découlant d'ententes régionales et adaptés aux besoins spécifiques identifiés par les partenaires. Au cours de 2007-2008, 10,4 % des bourses (148) ont été attribuées dans le cadre des ententes régionales de développement artistique totalisant plus de 0,4 M\$ pour une aide moyenne de 3 082 \$ de la part du Conseil. À ces montants s'ajoute une contribution de la part d'organismes partenaires.

Le Conseil a également poursuivi la révision complète du programme de bourses aux artistes et aux écrivains professionnels, dont la mise en œuvre est prévue en 2009-2010.

## OBJECTIF 3

Veiller à une répartition juste et équitable du soutien financier aux artistes et aux écrivains dans les régions extérieures aux grands centres.

### INDICATEURS

Nombre de bourses attribuées selon les types de bourses et les régions du Québec.

### CIBLE

Augmenter de 10 % le nombre de bourses attribuées en région.

## RÉSULTATS

La cible a été atteinte car depuis 2005-2006, le nombre de bourses attribuées à des artistes résidant hors des grands centres (Québec et Montréal) a augmenté de 31 %, passant de 308 à 404 en 2007-2008. Par comparaison, la hausse est de 27 % pour la région de Montréal et de 19 % pour la Capitale-Nationale. Des 1 419 bourses attribuées par le Conseil cette année, 900 ont été octroyées à des créateurs de la région de Montréal (63 %), 115 de la région de la Capitale-Nationale (8 %) et 404 des autres régions du Québec (28 %). Cette performance s'explique par le maintien des mesures visant à réserver une enveloppe de 1 M\$ aux artistes des régions autres que Montréal et Capitale-Nationale ayant de deux à dix années de pratique artistique et par l'augmentation du nombre de programmes découlant d'ententes régionales. Quant au taux de réponse à la demande, il est sensiblement le même sur l'ensemble du territoire ; le Conseil a répondu favorablement à 26,3 % des demandes de bourses provenant de la Capitale-Nationale et à 27,8 % des demandes provenant respectivement de la région de Montréal et des autres régions du Québec.

### Nombre de bourses et montants attribués selon le type de bourse et la région administrative

Région administrative	Type A		Type B		Total	
	Nombre	\$	Nombre	\$	Nombre	\$
01 - Bas-Saint-Laurent	8	70 344	25	210 073	33	280 417
02 - Saguenay–Lac-Saint-Jean	11	101 785	22	147 976	33	249 761
03 - Capitale-Nationale	34	357 284	81	487 306	115	844 590
04 - Mauricie	15	80 408	23	124 174	38	204 582
05 - Estrie	11	110 904	17	98 146	28	209 050
06 - Montréal	455	3 883 197	445	3 550 502	900	7 433 699
07 - Outaouais	7	64 100	13	89 080	20	153 180
08 - Abitibi-Témiscamingue	3	50 000	12	113 335	15	163 335
09 - Côte-Nord	1	3 250	2	14 876	3	18 126
10 - Nord-du-Québec	3	6 000	0	0	3	6 000
11 - Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	8	30 844	10	67 751	18	98 595
12 - Chaudière-Appalaches	9	108 300	14	145 430	23	253 730
13 - Laval	9	55 301	2	28 000	11	83 301
14 - Lanaudière	19	188 926	21	126 712	40	315 638
15 - Laurentides	22	161 180	18	124 612	40	285 792
16 - Montérégie	46	313 976	32	251 546	78	565 522
17 - Centre-du-Québec	11	119 603	10	73 206	21	192 809
<b>Total</b>	<b>672</b>	<b>5 705 402</b>	<b>747</b>	<b>5 652 725</b>	<b>1 419</b>	<b>11 358 127</b>

### CIBLE

Augmenter de 10 % le nombre d'artistes et d'écrivains occupant les studios et les ateliers-résidences.

### CIBLE

Cibler de nouveaux pays partenaires.

## OBJECTIF 4

Augmenter l'accès à des studios et à des ateliers-résidences au Québec et hors Québec et soutenir les projets d'artistes et d'écrivains au sein de ces structures d'accueil.

## INDICATEUR

Nombre d'artistes et d'écrivains occupant les studios et les ateliers-résidences au Québec et hors Québec.

### RÉSULTATS

Entre 2005-2006 et 2007-2008, le nombre d'artistes et d'écrivains occupant les studios et les ateliers-résidences au Québec et à l'étranger a augmenté de 24 %, passant de 29 à 36. Le Conseil a accordé un montant total de 0,3 M\$ à des créateurs pour séjourner dans des milieux reconnus pour leur vie culturelle intense, au Québec et à l'étranger, profitant du dynamisme et des ressources de milieux artistiques importants pour enrichir leur démarche et développer des contacts professionnels.

Le Conseil a également poursuivi la révision complète du programme de bourses aux artistes et aux écrivains professionnels, dont la mise en œuvre est prévue en 2009-2010.

### RÉSULTATS

Le Conseil a conclu en 2007-2008 des ententes de réciprocité de trois ans avec deux nouveaux partenaires : l'Institut des Arts de Pará (IAP) du Brésil et le Wales Art International (WAI), qui travaille en collaboration avec le Arts Council of Wales et le British Council. L'entente avec l'IAP permet à des artistes québécois œuvrant dans le domaine des arts visuels de réaliser une résidence de deux mois au Brésil tandis que celle qui a été conclue avec le WAI invite les artistes québécois œuvrant dans les domaines des arts visuels et des arts médiatiques à séjourner trois mois en résidence au Aberystwyth Arts Centre, près de Cardiff, la capitale du pays de Galles. Le Conseil a également amorcé des négociations afin de conclure des ententes avec des partenaires au Japon, en Angleterre, en Afrique du Nord, en Italie et en Finlande afin d'élargir son réseau de résidences d'artistes et de procurer aux créateurs québécois un accès à des lieux stimulants et bénéfiques à l'évolution de leur carrière, tout en assurant la réciprocité dans les échanges culturels internationaux.

Par ailleurs, au cours de 2007-2008, le Conseil a accueilli une importante délégation suédoise et a soutenu la participation à des événements d'envergure susceptibles de procurer des avenues de développement international aux artistes québécois tels que Méli'môme (Reims), Musicora (Paris), la Biennale de Venise, la Quadriennale de Prague, la Pépinière à projets au Festival d'Avignon organisée par la Commission internationale du théâtre francophone, le Forum européen pour la jeune création art4lux (Luxembourg) et le Jacob's Pillow Dance Festival, au Massachusetts (États-Unis). Le Conseil a en outre participé à plusieurs missions visant le développement de nouveaux partenariats en arts du cirque.





## OBJECTIF 5

Soutenir le perfectionnement et le développement des compétences artistiques.

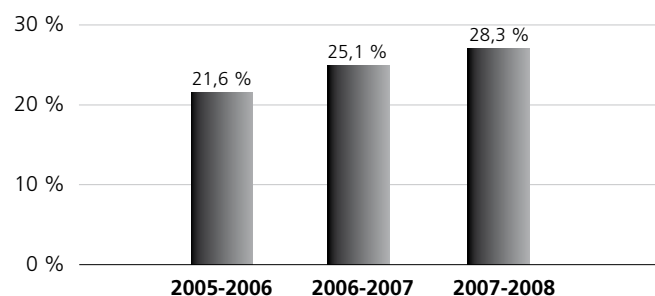
## INDICATEUR

Nombre d'artistes et d'écrivains recevant une bourse pour des activités de perfectionnement.

## RÉSULTATS

La cible est atteinte : le taux de réponse pour les bourses de perfectionnement était de 28,3 % en 2007-2008. Le Conseil a consacré un montant de plus de 0,3 M\$ à l'octroi de bourses de perfectionnement à 62 artistes et écrivains professionnels afin qu'ils puissent enrichir leurs connaissances, stimuler leur démarche artistique et acquérir une plus grande maîtrise de leur art notamment par des stages ou par la participation à des ateliers, séminaires et colloques. Le nombre de bourses attribuées a augmenté de 55 % par rapport à 2005-2006, passant de 40 à 62 au cours de cette période.

### Évolution du taux de réponse pour les bourses de perfectionnement de 2005-2006 à 2007-2008





OBJECTIF 6

Maintenir et réviser la politique de prix et reconnaissances publiques du Conseil.

INDICATEUR

Nombre de prix et de reconnaissances accordés par le Conseil et état d’avancement de la mise à jour de la politique.

RÉSULTATS

Des prix à la création artistique, soit en région ou dans une municipalité, ont été attribués à des artistes œuvrant dans sept disciplines artistiques. Au total, le Conseil a remis 14 prix à la création artistique. Douze prix ont été attribués à des artistes dans autant de régions administratives. À ceux-ci, s’ajoute un prix à la création artistique en lien avec une municipalité, soit la Ville de Trois-Rivières. Par ailleurs, pour souligner l’année des métiers d’art, une artiste de la Capitale-Nationale a reçu un prix spécial.

Le Conseil a décerné cinq prix disciplinaires à six artistes et écrivains. Ces prix sont en lien avec les secteurs de la littérature *Prix des libraires du Québec* (Association des libraires du Québec), des arts médiatiques *Prix de l’écriture cinématographique* dans le cadre du concours *Cours écrire ton court!* (Société de développement des entreprises culturelles), et *Prix de la meilleure œuvre d’art et d’expérimentation* des Rendez-vous du cinéma québécois (un prix pour deux récipiendaires *ex-æquo*), de la musique *Prix Opus du compositeur de l’année* (Conseil québécois de la musique) et du théâtre *Masque du meilleur texte original* (Académie québécoise du théâtre).

Deux nouvelles bourses de carrière dédiées aux scénaristes et aux réalisateurs de cinéma ont été attribuées. À la différence des autres bourses de carrière qui sont remises tous les deux ans, celles-ci seront distribuées chaque année. Ces récompenses sont maintenant au nombre de six. Les autres bourses de carrière sont offertes aux créateurs œuvrant dans une discipline soutenue par le Conseil. Par ailleurs, la bourse de carrière Jean-Paul-Riopelle est destinée aux artistes en arts visuels.

Nombre de bourses de carrière et de prix du Conseil selon le secteur artistique en 2007-2008

Secteur	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Architecture	1	-	-
Arts du cirque	-	-	-
Arts médiatiques	3	4	8
Arts multidisciplinaires	-	-	1
Arts visuels	9	8	3
Danse	-	1	-
Littérature	3	6	5
Métiers d’art	-	-	1
Musique	4	6	6
Théâtre	2	2	2
Total	22	27	26
Nombre de secteurs touchés	6	6	7

## OBJECTIF 7

Améliorer le soutien aux projets de création et de diffusion d'artistes et d'écrivains autochtones et de communautés culturelles issus de l'immigration ou de minorités visibles.

## INDICATEUR

Nouveaux programmes de bourses destinés aux artistes et écrivains autochtones et de communautés culturelles issus de l'immigration ou de minorités visibles.

## RÉSULTATS

En 2007-2008, le Conseil a lancé un nouveau programme destiné aux jeunes artistes immigrants ou issus des minorités visibles, les invitant à poursuivre leurs rêves de création et à prendre place au sein de la vie culturelle montréalaise. La mise en œuvre de ce programme intitulé *Vivacité Montréal* a été rendue possible grâce à une entente de partenariat de trois ans avec des organismes publics et privés. Le Conseil des Arts du Canada, la Conférence régionale des élus de Montréal, la Fondation du Grand Montréal, le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, le Conseil des arts de Montréal, le Forum jeunesse de l'Île de Montréal et la Fondation du maire de Montréal pour la jeunesse se sont unis pour développer ce nouveau programme.

Au cours de l'année, le Conseil a mis sur pied un comité de représentants d'artistes et d'organismes amérindiens qui a élaboré un projet de programme de bourses et de subventions spécifiquement destiné aux autochtones. Le Conseil a également rencontré la Conférence régionale des élus du Nunavik et l'Institut culturel Avataq afin de négocier une entente à ce sujet.

Par ailleurs, un comité de travail composé de membres du conseil d'administration a poursuivi ses travaux et ses consultations portant sur l'accessibilité des programmes aux artistes et aux écrivains issus de la diversité ainsi qu'aux artistes et aux organismes des communautés autochtones, et sur la représentativité de ces derniers au sein des jurys et des comités. En 2007-2008, ce comité a rencontré différentes instances gouvernementales ainsi que des représentants d'organismes artistiques œuvrant dans le contexte ethnoculturel, notamment le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, le Conseil des arts de Montréal, le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, la Conférence régionale des élus de Montréal et l'Institut culturel Avataq.

## CIBLE

Augmenter de 10 %  
le nombre d'artistes  
et d'écrivains  
soutenus issus des  
communautés  
culturelles.

## INDICATEUR

Pourcentage d'artistes et d'écrivains soutenus  
selon les communautés culturelles.

## RÉSULTATS

Le nombre d'artistes et d'écrivains soutenus par le Conseil qui s'identifient comme appartenant à une communauté culturelle autre que française ou anglaise a augmenté de 94 % depuis 2005-2006. Cette augmentation observable en 2007-2008 est principalement attribuable à la mise en œuvre du nouveau programme *Vivacité Montréal*, destiné aux jeunes créateurs issus de l'immigration ou de minorités visibles. En 2007-2008, 0,4 % des artistes soutenus par le Conseil se sont identifiés comme appartenant à une communauté autochtone et 11,3 % à une communauté culturelle autre que française ou anglaise.

### Répartition des boursiers selon l'origine ethnoculturelle de 2005-2006 à 2007-2008

Groupe ethnoculturel	2005-2006	2006-2007	2007-2008
	%	%	%
Français	80,7	76,0	76,8
Anglais	11,6	13,1	11,5
Autochtone	0,5	0,5	0,4
Autres groupes *	7,2	10,4	11,3
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\* Dans la mesure où les artistes ont accepté de répondre à cette question – optionnelle dans le formulaire du programme de bourses régulier – et précisé le groupe auquel ils appartiennent, cette catégorie comprend notamment : Chinois, Sud-Asiatique, Noir, Arabe, Asiatique occidentale, Philippin, Asiatique du Sud-Est, Latino-Américain, Japonais, Coréen. La liste n'est pas exhaustive.

## AXE D'INTERVENTION

Conditions socio-économiques de création et de pratique des artistes et des écrivains.

### OBJECTIF 8

Améliorer les conditions de création des artistes et des écrivains.

### INDICATEUR

Nombre de bourses accordées et mesure de l'écart entre la bourse moyenne demandée et accordée en recherche et création.

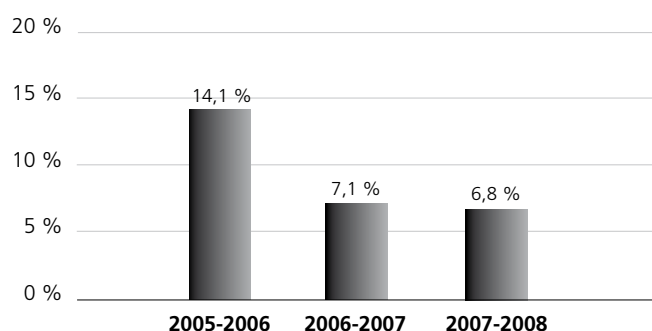
### CIBLE

Diminuer l'écart à moins de 15 %.

### RÉSULTATS

Entre 2005-2006 et 2007-2008, l'écart entre les montants des bourses demandées et accordées aux artistes et aux écrivains pour la réalisation de leurs projets de recherche et de création a diminué, passant de 14,1 % à 6,8 % et ce, pour l'ensemble des domaines artistiques. En 2007-2008, le Conseil a octroyé 645 bourses de recherche et de création, comparativement à 537 en 2005-2006. La bourse moyenne s'établissait à 13 785 \$, comparativement à 13 091 \$ en 2005-2006.

Écart (en %) entre le montant de la bourse moyenne demandée et la bourse moyenne accordée en recherche et création de 2005-2006 à 2007-2008



## OBJECTIF 9

Signifier des attentes aux organismes artistiques quant au respect du statut de l'artiste, de la propriété intellectuelle et du droit d'auteur.

### INDICATEUR

Attentes signifiées aux organismes soutenus par le Conseil dans les lettres d'annonce et les lettres d'entente.

### RÉSULTATS

Dans la lettre d'entente envoyée à tous les organismes soutenus par le Conseil, un paragraphe précise que « tout organisme subventionné doit se conformer aux lois québécoises sur le statut professionnel des artistes. Le Conseil peut à tout moment requérir une copie des contrats signés entre l'organisme et les artistes, écrivains et collaborateurs. »

Par ailleurs, un paragraphe des renseignements généraux des programmes de subventions précise que « l'organisme, l'artiste ou le collectif d'artistes subventionné doit se conformer aux lois québécoises qui lui sont applicables, entre autres à la *Loi sur le statut professionnel et les conditions d'engagement des artistes de la scène, du disque et du cinéma* (L.R.Q., c. S-32.1) et à la *Loi sur le statut professionnel des artistes des arts visuels, des métiers d'art et de la littérature et sur leurs contrats avec les diffuseurs*, notamment en ayant un contrat écrit avec l'artiste contenant les six mentions prévues à l'article 31 de la loi (L.R.Q., c. S-32.01). Le Conseil peut à tout moment requérir une copie des contrats signés entre l'organisme et les artistes. »

### CIBLE

Viser la signature d'une politique sur le respect du statut de l'artiste, de la propriété intellectuelle et des droits d'auteur par 100 % des organismes.

### INDICATEUR

Nombre d'organismes qui ont signé une politique pour le respect du statut de l'artiste, de la propriété intellectuelle et du droit d'auteur.

### RÉSULTATS

Tous les organismes visés par l'obligation de signer et de déposer une politique sur le respect du statut de l'artiste, de la propriété intellectuelle et du droit d'auteur se sont acquittés de cette obligation en 2007-2008, soit 100 % des organismes soutenus au fonctionnement à l'exception des regroupements et des associations qui ne sont pas tenus de déposer de politique. Dans les renseignements généraux des programmes de subventions visant les organismes, il est stipulé que les organismes doivent déposer leur politique à l'égard de la propriété intellectuelle et du paiement de cachets aux artistes, aux auteurs et aux collaborateurs. Un guide pour l'élaboration d'une politique à l'égard de la propriété intellectuelle, du droit d'auteur et du paiement de cachets aux artistes, auteurs, écrivains et collaborateurs est disponible au Conseil et sur son site Web.

## OBJECTIF 10

Participer à la mise en œuvre du Plan d'action gouvernemental sur les conditions socio-économiques des artistes et des créateurs en assurant un transfert d'expertise et participer aux réflexions et aux analyses du Comité permanent à l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes quant aux retombées des subventions du Conseil. Gérer des mesures en matière de santé et de sécurité au travail (notamment pour les danseurs).

### INDICATEUR

Nombre de rencontres du Comité permanent à l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes.

### RÉSULTATS

Au cours de l'exercice 2007-2008, le Conseil a pris part à cinq rencontres du Comité permanent à l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes mis sur pied par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. Le Conseil a contribué à la réflexion et à l'analyse de l'ensemble des enjeux qui préoccupent le comité, notamment en ce qui a trait aux retombées de ses subventions. Le Conseil a aussi participé à la production du rapport final portant sur le degré de réalisation des 12 mesures du plan d'action pour l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes intitulé *Pour mieux vivre de l'art*.

### INDICATEUR

Mesure des retombées des interventions auprès des organismes (variation de la masse salariale, des droits et cachets des artistes, écrivains et travailleurs culturels).

### RÉSULTATS

En 2006-2007, 325 organismes soutenus sur une base régulière par le Conseil ont versé en salaires, cachets, droits et honoraires professionnels un montant de 118,7 M\$ pour rétribuer les artistes, le personnel et les différents collaborateurs requis pour la réalisation de l'ensemble de leurs activités. La rémunération moyenne par organisme atteint 365 190 \$, enregistrant une augmentation de 4,3 % comparativement à 2004-2005.

## Rétribution des artistes, des écrivains et des travailleurs culturels par les organismes artistiques

Résultats	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Nombre d'organismes*	326	323	325
Salaires, cachets, droits et honoraires	114 189 679 \$	111 508 227 \$	118 686 833 \$
Rémunération moyenne par organisme	350 275 \$	345 226 \$	365 190 \$

\* Les données compilées aux fins de cet indicateur proviennent des rapports financiers transmis par la majorité des organismes soutenus par le Conseil sur une base régulière.

### INDICATEURS

Description des activités réalisées en ce qui concerne la Commission de la santé et de la sécurité au travail.

### RÉSULTATS

En collaboration avec le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, la Commission sur la santé et la sécurité au travail et le Regroupement québécois de la danse, le Conseil a participé à l'élaboration de la mesure 2 du *Plan d'action pour l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes*. Cette mesure permet aux danseurs d'être couverts par la *Loi sur les accidents du travail et les maladies professionnelles* pendant leur période d'entraînement. Depuis l'entrée en vigueur de cette mesure le 6 janvier 2006, aucune intervention n'a été nécessaire de la part du Conseil.



## ENJEU 2

La consolidation et le développement équilibré du réseau d'organismes artistiques

### ORIENTATION 2

Soutenir les organismes de création, de production et de diffusion dont la contribution est significative dans leur domaine et sur leur territoire.

### AXE D'INTERVENTION

Soutien au fonctionnement et aux projets d'organismes de création, de production et de diffusion.

### OBJECTIF 11

Assurer à un plus grand nombre d'organismes méritants, sélectionnés pour un soutien au fonctionnement, un financement durable appuyant la réalisation de leur mandat. Maintenir le financement pluriannuel pour les organismes qui répondent déjà à ces exigences.

### INDICATEUR

Nombre d'organismes soutenus au fonctionnement pluriannuel et montant de l'aide moyenne accordée.

### CIBLE

Augmenter de 10 % le nombre d'organismes soutenus au financement pluriannuel.

### RÉSULTATS

En 2007-2008, 242 organismes soutenus au fonctionnement par le Conseil ont reçu un financement pluriannuel, comparativement à 241 organismes en 2005-2006. Les résultats par rapport à l'atteinte de la cible pourront être véritablement mesurés au terme de l'évaluation globale 2008-2009, car l'exercice 2007-2008 correspond à la fin d'un cycle de soutien au fonctionnement pluriannuel. Le financement pluriannuel garantit aux organismes une subvention de base pour une période de quatre ans et bien qu'ils ne fassent pas l'objet d'une évaluation annuelle par un comité consultatif au cours des trois derniers exercices de ce cycle, ces organismes sont tenus de respecter en tout temps les conditions d'admissibilité au financement pluriannuel. La fluctuation peut être attribuable au non respect des conditions au financement pluriannuel ou à la fermeture d'un organisme. Le montant de l'aide moyenne accordée au fonctionnement pluriannuel est de 158 504 \$, sur un total versé de 38 357 875 \$.

## Évolution du nombre d'organismes artistiques soutenus au fonctionnement pluriannuel par le Conseil de 2005-2006 à 2007-2008

Type de financement	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Pluriannuel	241	248	242

Note

Ces données incluent des organismes qui ont reçu des subventions au fonctionnement dans plus d'un programme.

## OBJECTIF 12

Faciliter l'accès aux programmes de soutien du Conseil pour les organismes artistiques.

## INDICATEUR

Modifications des conditions d'admissibilité et des critères d'évaluation pour les organismes dans les programmes du Conseil.

## RÉSULTATS

Le nombre de demandes de subventions faites par les organismes de la relève a connu une hausse de plus de 5 % comparativement à 2005-2006. En outre, le pourcentage des organismes soutenus par le Conseil a augmenté considérablement depuis 2005-2006. Par ailleurs, les demandes des organismes selon leur répartition régionale démontrent une augmentation pour la majorité d'entre eux. Ainsi, le pourcentage de variation par rapport à 2005-2006 est de 9,5 %.

Au cours de l'année, en prévision de l'évaluation globale de 2008-2009, le Conseil a révisé ses programmes de subventions afin d'assouplir certaines conditions d'admissibilité et de moduler les critères d'évaluation visant à les rendre plus accessibles. Le plein impact de ces modifications, et donc l'atteinte de la cible, ne sera mesurable qu'en 2008-2009.

### CIBLE

Viser une augmentation du nombre de demandes des organismes de la relève et des régions de 20 %.

## Évolution du nombre de demandes de subventions des organismes de la relève de 2005-2006 à 2007-2008

Organismes de la relève	2005-2006	2006-2007	2007-2008	% variation 2007-2008 par rapport à 2005-2006
Nombre de demandes	244	244	258	5,7 %
Nombre d'organismes soutenus	74	78	88	18,9 %

**Évolution du nombre de demandes de subventions selon la région administrative  
de 2005-2006 à 2007-2008**

Région administrative	2005-2006	2006-2007	2007-2008	% variation 2007-2008 par rapport à 2005-2006
Bas-Saint-Laurent	25	26	32	28,0 %
Saguenay-Lac-Saint-Jean	46	37	55	19,6 %
Capitale-Nationale	188	185	195	3,7 %
Mauricie	23	29	26	13,0 %
Estrie	42	54	50	19,0 %
Montréal	862	889	906	5,1 %
Outaouais	18	15	27	50,0 %
Abitibi-Témiscamingue	10	7	20	100,0 %
Côte-Nord	13	10	9	-30,8 %
Nord-du-Québec	1	1	1	0,0 %
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	18	16	22	22,2 %
Chaudière-Appalaches	18	20	18	0,0 %
Laval	9	11	10	11,1 %
Lanaudière	14	12	20	42,9 %
Laurentides	20	23	20	0,0 %
Montérégie	31	48	56	80,6 %
Centre-du-Québec	12	16	16	33,3 %
Région hors Québec	26	27	24	-7,7 %
<b>Total</b>	<b>1 376</b>	<b>1 426</b>	<b>1 507</b>	<b>9,5 %</b>

## OBJECTIF 13

Favoriser un meilleur équilibre territorial dans le soutien aux organismes artistiques.

## INDICATEUR

Nombre d'organismes soutenus selon un regroupement des régions administratives (Montréal, Capitale-Nationale et autres régions).

## RÉSULTATS

En 2007-2008, le Conseil a soutenu financièrement 582 organismes établis dans toutes les régions du Québec. De ce nombre, 60 % étaient de la région de Montréal, 13 % de la région de la Capitale-Nationale, 26 % établis dans d'autres régions et 1 % à l'extérieur du Québec, comme ceux dont les projets sont soutenus dans le cadre de la Commission internationale du théâtre francophone (CITF). En regroupant les régions administratives, le nombre d'organismes établis dans les régions autres que les grands centres a connu la plus forte progression (9,2 %) entre 2005-2006 et 2007-2008. Par ailleurs, certains organismes comptabilisés dans la région de Montréal desservent l'ensemble du territoire québécois, telles les associations professionnelles, les regroupements nationaux et les éditeurs de périodiques culturels.

**Évolution du nombre d'organismes soutenus par le Conseil selon un regroupement des régions administratives de 2005-2006 à 2007-2008**

Regroupement des régions	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Capitale-Nationale	78	69	73
Montréal	321	329	348
Autres régions	141	126	154
Hors Québec (CITF)	11	11	7
<b>Total</b>	<b>551</b>	<b>535</b>	<b>582</b>

**INDICATEUR**

Nombre d'organismes soutenus dans le cadre d'une entente régionale.

**RÉSULTATS**

Dans la perspective d'une occupation culturelle de tout le territoire par une présence diversifiée des organismes artistiques et littéraires, le nombre d'organismes soutenus dans le cadre d'une entente régionale est passé de 6 à 86 entre 2005-2006 et 2007-2008. Cette importante hausse est attribuable au fait que le Conseil a reçu des crédits supplémentaires totalisant 1,5 M\$ destinés à soutenir des organismes dans le cadre de nouvelles ententes conclues avec les conférences régionales des élus. La majeure partie de cette somme visait la consolidation d'organismes jouant un rôle important dans le développement culturel de leur région. La somme engagée par le Conseil est appariée par les partenaires régionaux et couvre une période de trois ans. Des versements seront donc effectués jusqu'en 2009-2010 dans le cadre de ces nouvelles ententes régionales.

**Évolution du nombre d'organismes soutenus par le Conseil dans le cadre d'une entente régionale et des montants accordés de 2005-2006 à 2007-2008**

	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Nombre d'organismes	6	5	86
Montant accordé par le Conseil	34 100 \$	26 450 \$	1 623 037 \$
Montant accordé par les partenaires	34 100 \$	26 450 \$	371 705 \$

**INDICATEUR**

Montant global des subventions attribuées à des centres d'artistes selon un regroupement des régions administratives (Montréal, Capitale-Nationale et autres régions).

**CIBLE**

Augmenter de 10 % le nombre d'organismes soutenus dans le cadre d'une entente régionale.

## CIBLE

Attribuer, en région,  
40 % de l'enveloppe  
des centres  
d'artistes en arts  
visuels et en arts  
médiatiques.

### RÉSULTATS

En 2007-2008, 34 % de l'enveloppe des centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques a été dévolu à des organismes établis dans les régions autres que Montréal et Capitale-Nationale. Toutefois, 52 % des centres d'artistes en arts visuels soutenus par le Conseil étaient situés hors des grands centres et ont reçu 45 % de l'enveloppe du programme d'aide aux centres d'artistes. Le pourcentage des fonds octroyés aux centres d'artistes en arts médiatiques en région a été de 9 %. Cela s'explique par le fait que la vaste majorité de ces organismes sont établis à Montréal et dans la Capitale-Nationale.

#### Montants accordés aux centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques selon un regroupement des régions administratives

Régions	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Capitale-Nationale	896 709 \$	963 009 \$	973 009 \$
Montréal	1 925 565 \$	2 326 989 \$	2 226 189 \$
Autres régions	1 532 418 \$	1 526 203 \$	1 657 641 \$
<b>Total de l'aide aux centres d'artistes</b>	<b>4 354 692 \$</b>	<b>4 816 201 \$</b>	<b>4 856 839 \$</b>
% des sommes attribuées aux régions autres que Montréal et Capitale-Nationale par rapport à l'ensemble des fonds versés	35,2 %	31,7 %	34,1 %

## OBJECTIF 14

Adapter le soutien financier aux projets (production, promotion et diffusion) des organismes en région.

### INDICATEUR

Répartition de l'aide financière accordée aux projets, par discipline, pour les organismes en région autres que Montréal et Capitale-Nationale.

## CIBLE

Attribuer, en région,  
30 % de l'enveloppe  
des projets de  
production en arts  
de la scène.

### RÉSULTATS

En 2007-2008, les organismes établis dans les régions autres que Montréal et Capitale-Nationale ont obtenu 22 % des fonds consacrés à soutenir les projets de production en arts de la scène. Bien que la cible n'ait pas été atteinte, les résultats témoignent d'un redressement par rapport à l'année précédente où le pourcentage n'était que de 14 %. Ce résultat s'explique notamment par le fait que les demandes d'aide financière en provenance des organismes des régions représentent moins de 25 % des demandes d'aide aux projets reçues par le Conseil. Il y a eu équité dans le taux de réponse à la demande, qui se situe aux environs de 30 %. L'atteinte de la cible exigerait une hausse de la demande en provenance des régions, ou de soutenir des projets non recommandés par les comités d'évaluation. Afin de stimuler la demande en provenance des organismes établis hors des grands centres, le Conseil a conclu de nouvelles ententes régionales dont les retombées seront mesurables au cours des prochaines années. De plus, les organismes de certaines disciplines des arts de la scène sont majoritairement, voire totalement, concentrés à Montréal et dans la région de la Capitale-Nationale.

## Montants demandés et accordés pour les projets de production en arts de la scène selon un regroupement des régions

Région	2005-2006			2006-2007			2007-2008		
	demandé \$	accordé \$	réponse %	demandé \$	accordé \$	réponse %	demandé \$	accordé \$	réponse %
Capitale-Nationale	598 169	194 475	32,5	592 896	188 500	31,8	756 150	216 500	28,6
Montréal	3 864 362	1 097 615	28,4	4 069 895	1 352 624	33,2	3 656 999	1 229 168	33,6
Autres régions	1 194 177	465 085	38,9	1 278 947	256 300	20,0	1 363 190	408 200	29,9
<b>Total</b>	<b>5 656 708</b>	<b>1 757 175</b>	<b>31,1</b>	<b>5 941 738</b>	<b>1 797 424</b>	<b>30,3</b>	<b>5 776 339</b>	<b>1 853 868</b>	<b>32,1</b>

### OBJECTIF 15

Accorder un meilleur soutien aux organismes de la relève.

### INDICATEUR

Nombre d'organismes de la relève soutenus.

### CIBLE

Augmenter de 10 % le nombre d'organismes de la relève soutenus.

### RÉSULTATS

En 2007-2008, le Conseil a soutenu 87 organismes de la relève, soit 17,6 % de plus qu'en 2005-2006. L'enveloppe qui leur a été octroyée a connu une hausse de 14 %. Ces organismes ont bénéficié d'une aide financière totalisant 2,5 M\$. Cette augmentation est attribuable à la création de nouveaux programmes régionaux destinés à soutenir la relève. Un organisme est considéré comme émergent ou de la relève s'il est incorporé depuis cinq ans ou moins.

### Évolution du nombre d'organismes artistiques de la relève soutenus par le Conseil de 2005-2006 à 2007-2008

Résultats	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Nombre d'organismes identifiés à la relève	74	78	87
Montant total attribué	2 198 517 \$	2 405 397 \$	2 505 913 \$

## OBJECTIF 16

Accompagner dans une proportion plus élevée des organismes en difficulté.

### INDICATEUR

Création d'un observatoire des organismes en difficulté et d'une escouade d'experts destinés à la mise en place de mesures d'accompagnement.

### RÉSULTATS

À sa séance du 23 mars 2005, le conseil d'administration du Conseil a approuvé la mise en place d'un observatoire des organismes en difficulté et d'une escouade d'experts visant à conseiller ces organismes. Ces mesures permettent au Conseil d'ajuster son approche au regard des déficits affichés par les organismes qu'il soutient au fonctionnement et de prévenir d'éventuelles crises organisationnelles ou financières. Lorsque la situation l'exige, le Conseil délègue un mandat à des experts afin d'analyser et proposer des plans de redressement aux organismes notamment sur le plan financier.

### INDICATEUR

Nombre d'interventions menées auprès d'organismes en difficulté.

### RÉSULTATS

L'accompagnement du Conseil auprès des organismes en difficulté se déroule de façon continue. Les mesures de redressement proposées par le Conseil ou par l'organisme peuvent être financières, organisationnelles, de gouvernance ou de toute autre nature. Le nombre d'organismes en difficultés financières qui présente un déficit de 10 à 15 % a diminué. Il est passé de 40 en 2004-2005 à 30 en 2006-2007, soit après la mise en place de l'observatoire.

#### Évolution du nombre d'organismes en situation de redressement de 2004-2005 à 2006-2007

	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Organismes en mesures de redressement (10 % de déficit)	14	12	18
Organismes en mesures de redressement (15 % de déficit)	26	21	12
<b>Total</b>	<b>40</b>	<b>33</b>	<b>30</b>
Total organismes au fonctionnement *	334	348	341
% organismes en mesures de redressement	12 %	9,5 %	8,8 %

\* Ces données incluent des organismes qui ont reçu des subventions au fonctionnement dans plus d'un programme.

## ENJEU 3

Une diversité d'œuvres artistiques et littéraires et une présence significative des artistes, des écrivains et de leurs œuvres au Québec et à travers le monde

### ORIENTATION 3

Favoriser le rayonnement des organismes, des artistes, des écrivains et de leurs œuvres au Québec et sur la scène internationale.

### AXE D'INTERVENTION

Diffusion et circulation au Québec

### OBJECTIF 17

Favoriser la présence d'activités artistiques sur l'ensemble du territoire québécois par un soutien à la diffusion et à la circulation des œuvres et des productions artistiques.

### INDICATEURS

Nombre de projets de diffusion et de circulation d'œuvres soutenus par le Conseil.  
Nombre de diffuseurs soutenus.

#### CIBLE

Maintenir une variété d'activités artistiques dans l'ensemble des régions du Québec et améliorer le réseau de diffusion.

### RÉSULTATS

En 2007-2008, le Conseil a consacré près de 16 M\$ pour soutenir les projets ou le fonctionnement d'organismes engagés dans la diffusion et la circulation des œuvres et des productions au Québec dans les domaines des arts de la scène, des arts multidisciplinaires, de la littérature, des arts visuels, des arts médiatiques, des métiers d'art et de l'architecture, une hausse de plus de 6 % par rapport à 2005-2006. De ce montant, 2,4 M\$ ont servi à soutenir des projets de diffusion et de circulation d'œuvres au Québec et 13,6 M\$ ont permis de soutenir les organismes de diffusion. Cet appui financier contribue à maintenir une plus grande présence d'activités artistiques dans l'ensemble des régions du Québec, tout en permettant au public québécois d'avoir accès à une offre diversifiée et de qualité car les sommes accordées facilitent, en plus de l'axe de la métropole vers les régions, la circulation interrégionale et intrarégionale de spectacles.



### Soutien à des projets de diffusion et de circulation d'œuvres au Québec en 2007-2008

Projets de diffusion	2005-2006		2007-2008	
	nombre	\$	nombre	\$
Accueil de spectacles étrangers au Québec*	18	444 044	21	494 475
Circulation d'activités et de spectacles littéraires (Volet Circulation d'œuvres au Québec)	2	14 000	2	23 600
Circulation de spectacles au Québec*	82	816 645	87	1 058 511
Promotion de la littérature et du conte (Volet Soutien aux activités de promotion et de sensibilisation)	23	184 900	19	156 600
Promotion et diffusion des arts visuels, des arts médiatiques, des métiers d'art et de l'architecture (Volet Circulation d'œuvres au Québec)	44	724 025	43	652 595
<b>Total</b>	<b>169</b>	<b>2 183 614</b>	<b>172</b>	<b>2 385 781</b>

\* Incluant les montants alloués aux organismes dans le cadre de contrats d'objectifs. Ces contrats reposent sur l'accord et l'engagement réciproque des partenaires à rechercher l'atteinte d'objectifs communs qui concordent avec les missions des organismes et les orientations stratégiques du Conseil.

En 2007-2008, le Conseil a soutenu 177 organismes de diffusion au Québec, soit des diffuseurs spécialisés en arts de la scène et en littérature, des centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques, des éditeurs de périodiques culturels et des organismes responsables de la tenue d'événements nationaux et internationaux. Bien que le nombre d'organismes ait légèrement diminué par rapport à 2005-2006, les sommes consacrées à soutenir leurs activités ont été bonifiées de 696 793 \$ au cours de cette période, ce qui contribue à l'amélioration du réseau de diffusion. En littérature, où la diminution est la plus marquée, la baisse est due à la fermeture d'un organisme et au transfert d'un autre vers un programme différent. Les organismes de diffusion se retrouvent dans la majorité des régions du Québec et proposent annuellement un ensemble d'activités, spectacles, expositions et autres qui favorisent la rencontre du public avec des productions de courants et de tendances diverses.

### Évolution du soutien aux organismes de diffusion au Québec de 2005-2006 à 2007-2008

Organismes de diffusion	2005-2006		2007-2008	
	Nombre	\$	Nombre	\$
Diffuseurs spécialisés en arts de la scène	51	4 051 266	54	4 296 906
Promotion de la littérature et du conte (diffuseurs spécialisés en littérature)	8	172 100	6	147 975
Édition et promotion de périodiques culturels	31	1 283 657	31	1 267 080
Événements nationaux et internationaux	31	3 033 746	27	3 487 996
Centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques	64	4 354 692	59	4 392 297
<b>Total</b>	<b>185</b>	<b>12 895 461</b>	<b>177</b>	<b>13 592 254</b>

## AXE D'INTERVENTION

Rayonnement sur la scène internationale

### OBJECTIF 18

Assurer la présence continue des artistes, des écrivains et de leurs œuvres sur la scène internationale.

### INDICATEUR

Nombre de bourses de déplacement hors Québec

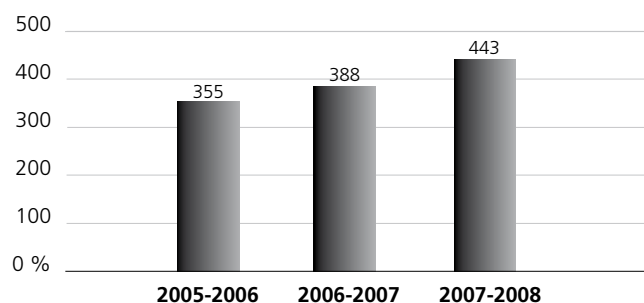
#### CIBLE

Augmenter le nombre de bourses de déplacement de 10 %.

### RÉSULTATS

En 2007-2008, 443 bourses de déplacement hors Québec ont été accordées pour un montant total de 0,7 M\$. Le nombre de bourses de déplacement a augmenté de 25 %, comparativement à 2005-2006, ce qui représente 88 bourses de plus. Les sommes accordées sont également plus importantes, enregistrant une hausse de 23 %, pour un appui supplémentaire de 126 000 \$ en 2007-2008. Par ces bourses, les artistes et les écrivains peuvent prendre part à titre de personnes-ressources à une conférence, un séminaire, un symposium ou un colloque, donner un concert, un spectacle ou assister à une présentation publique de leurs œuvres, passer une audition ou participer à un concours.

#### Évolution du nombre de bourses de déplacement hors Québec de 2005-2006 à 2007-2008



## CIBLE

Augmenter de 10 % le nombre de projets soutenus en arts de la scène pour de la diffusion hors Québec.

## INDICATEUR

Nombre de projets soutenus, par regroupement disciplinaire, dans le cadre des programmes de diffusion hors Québec.

## RÉSULTATS

Le nombre de projets soutenus en arts de la scène pour la diffusion hors Québec a connu une hausse de 56 % entre 2005-2006 et 2007-2008, passant de 149 à 233 (incluant les subventions spéciales décrites dans la note 2), soit 84 projets de plus. La somme des subventions octroyées est passée de 2,1 M\$ à 3,7 M\$ (incluant les montants des subventions spéciales) au cours de cette période, ce qui représente une augmentation de 1,6 M\$. Les crédits versés au Conseil dans le cadre de l'adoption de la Politique internationale du Québec en 2006 ont largement contribué à accroître le soutien à la réalisation des projets de diffusion à l'extérieur du Québec au cours des dernières années. De l'ensemble des projets de diffusion hors Québec soutenus en 2007-2008, 83 % étaient en arts de la scène, 15 % en arts visuels, en arts médiatiques, en métiers d'art, en architecture, et 2 % en littérature.

### Nombre de projets et sommes attribuées pour la diffusion hors Québec des œuvres et des productions québécoises de 2005-2006 à 2007-2008

Programmes de diffusion hors Québec	2005-2006		2006-2007		2007-2008	
	Projets	\$	Projets	\$	Projets	\$
Diffusion hors Québec des arts de la scène <sup>1</sup>	149	2 132 703	131	2 441 620	227	3 558 557
Circulation d'activités et de spectacles littéraires (Volets Circulation d'œuvres et prospection)	7	54 000	4	19 000	6	27 000
Promotion et diffusion des arts visuels, des arts médiatiques, des métiers d'art et de l'architecture (Volets Circulation d'œuvres et prospection)	27	123 997	20	102 618	33	276 646
Subventions spéciales <sup>2</sup>	-	-	28	231 039	14	279 480
<b>Total</b>	<b>183</b>	<b>2 310 700</b>	<b>183</b>	<b>2 794 277</b>	<b>280</b>	<b>4 141 683</b>

- 1 Incluant les montants alloués aux organismes dans le cadre de contrats d'objectifs. Ces contrats reposent sur l'accord et l'engagement réciproque des partenaires à rechercher l'atteinte d'objectifs communs qui concordent avec les missions des organismes et les orientations stratégiques du Conseil.
- 2 CNA Scène-Québec, CINARS, opérateurs et traduction (en 2007-2008, inclut 6 projets totalisant 132 980 \$ dans le secteur des arts de la scène, et 8 projets totalisant 146 500 \$ en arts visuels).



**OBJECTIF 19**

Accroître le réseau des studios et des ateliers-résidences en souscrivant à de nouvelles ententes, en lien avec les orientations du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

**INDICATEUR**

Liste des studios et des ateliers-résidences faisant l'objet d'une entente.

**RÉSULTATS**

Entre 2005-2006 et 2007-2008, le nombre de programmes d'échanges ou de lieux de création, de production et de ressourcement mis à la disposition des artistes et des écrivains à l'extérieur du Québec a augmenté de 27 %, passant de 15 à 19. Cette hausse s'explique par la conclusion de quatre nouvelles ententes avec le Conseil des arts de l'Ontario, le Conseil des arts du Nouveau-Brunswick, le Centre for Contemporary Arts de Glasgow, en Écosse, et le Banff Centre, en Alberta. Le Conseil vise à élargir son réseau de studios et d'ateliers-résidences à l'extérieur du Québec tout en participant concrètement à l'effort amorcé par le gouvernement québécois pour développer des échanges durables en matière d'art et de culture entre le Québec et certains pays ou provinces. Les résidences sont l'un des moyens privilégiés par le Conseil pour encourager la présence des créateurs québécois et de leurs œuvres sur la scène internationale et de participer au développement de leur carrière.

**Liste des studios et ateliers-résidences à l'extérieur du Québec**

- Studio du Québec à New York
- Studio du Québec à Paris
- Studio du Québec à Rome
- Studio du Québec à Berlin
- Échange d'écrivains et de conteurs entre le Québec et la Communauté française de Belgique (Bruxelles)
- Atelier-résidence de la fondation Christoph Merian (Bâle)
- Atelier de la Fondation finlandaise de résidences d'artistes
- Échanges franco-québécois d'artistes et de résidences d'artistes (Les Inclassables), France
- La Chartreuse, Centre national des écritures du spectacle, Villeneuve-lez-Avignon, France
- Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Mexique
- Échanges d'écrivains et d'ateliers-résidences Québec-Amsterdam
- Échanges d'écrivains et d'ateliers-résidences Québec-Lyon
- Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Argentine
- Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Catalogne
- Pépinières européennes pour jeunes artistes
- Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Écosse \*
- Résidences d'artistes et d'écrivains québécois au Banff Centre \*
- Résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario \*
- Résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick \*

\* Résidences ajoutées depuis 2005-2006

## OBJECTIF 20

Accroître l'accueil de productions artistiques étrangères en visant la réciprocité.

### INDICATEUR

Nombre de projets d'accueil de spectacles étrangers soutenus par le Conseil.

### CIBLE

Augmenter de 5 % le nombre de projets d'accueil de spectacles étrangers soutenus par le Conseil.

### RÉSULTATS

Le nombre de projets d'accueil de spectacles étrangers soutenus par le Conseil en arts de la scène grâce au programme *Accueil de spectacles étrangers*, est passé de 11 à 21 entre 2005-2006 et 2007-2008, soit une hausse de plus de 80 %. Ce programme vise à maintenir une certaine réciprocité dans les échanges culturels multilatéraux et à enrichir la programmation artistique offerte aux différents publics québécois. L'appui financier du Conseil totalise 0,5 M\$ en 2007-2008 comparativement à 0,4 M\$ en 2005-2006.

## ENJEU 4

Une vision concertée du développement des milieux artistiques et une complémentarité du soutien public

### ORIENTATION 4

Fournir au milieu des arts et des lettres des moyens de concertation et de représentation, l'accès à des services ainsi que des possibilités de partenariats financiers.

### AXE D'INTERVENTION

Soutien aux associations professionnelles, aux regroupements nationaux et aux organismes de services.

### OBJECTIF 21

Soutenir les organismes de concertation, de représentation et de services pour leur fonctionnement et leurs projets, en s'assurant que l'ensemble des secteurs et disciplines soit représenté et puisse en bénéficier.

### INDICATEURS

Soutien global accordé aux associations, aux regroupements nationaux et aux organismes de services, par discipline.

#### CIBLE

Augmenter le nombre de disciplines représentées parmi les organismes de concertation, de représentation et de services.

### RÉSULTATS

En 2007-2008, le Conseil a soutenu des organismes de concertation, de représentation et de services dans toutes les disciplines artistiques des domaines relevant de ses attributions, à l'exception des métiers d'art – le Conseil des métiers d'art étant soutenu par la Société de développement des entreprises culturelles – et de l'architecture, qui est représentée par un ordre professionnel non admissible à ses programmes. Au cours de cet exercice, le Conseil a versé des subventions totalisant 3,3 M\$ à 31 associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services de concertation et de représentation afin de contribuer à la réalisation de l'ensemble de leurs activités – dans le cas des organismes soutenus au fonctionnement – ou de projets ponctuels comme la tenue d'états généraux dans leur domaine. Cet appui s'inscrivait dans le désir du Conseil d'encourager les initiatives porteuses pour assurer la réflexion culturelle dans tous les milieux. Parallèlement à son aide financière et dans la continuité de ces états généraux, le Conseil a consacré un numéro de son bulletin statistique *Constats du CALQ* au profil du théâtre et en a préparé un pour les arts médiatiques contribuant ainsi à documenter la situation de ces secteurs.

**Nombre d'organismes et montants accordés aux associations professionnelles, aux regroupements nationaux et aux organismes de services entre 2005-2006 et 2007-2008**

Discipline	2005-2006		2007-2008	
	Nombre	Montant accordé \$	Nombre	Montant accordé \$
Arts du cirque	1	64 000	1	64 000
Arts médiatiques	1	80 000	1	149 000
Arts multidisciplinaires	1	15 000	1	15 000
Arts visuels	5	520 250	5	513 250
Danse	4	465 875	4	651 875
Littérature	4	407 470	5	439 970
Musique	4	450 323	4	442 523
Théâtre	9	824 975	9	817 375
Arts et lettres <sup>1</sup>	0	0	1	200 000
<b>Total</b>	<b>29</b>	<b>2 827 893</b>	<b>31</b>	<b>3 292 993</b>

<sup>1</sup> Commerce international des arts de la scène (CINARS), qui dessert plusieurs disciplines en arts de la scène.

## AXE D'INTERVENTION

Diversification des sources de revenus.

### OBJECTIF 22

Appuyer les organismes dans leur recherche de financement complémentaire et participer aux initiatives ministérielles visant à stimuler les dons des particuliers et des entreprises au domaine de la culture.

### INDICATEUR

Données sur la diversification des sources de financement des organismes :

- nombre d'organismes soutenus dans le cadre d'une entente (nécessitant un appariement)
- nombre d'organismes soutenus dans le cadre de Placements Culture (nécessitant un appariement)

## RÉSULTATS

### Ententes régionales

En 2007-2008, le Conseil était engagé dans des ententes spécifiques visant à appairer son soutien financier à celui de partenaires régionaux et municipaux dans 15 régions. Au cours de l'année, 86 organismes ont bénéficié d'un soutien du Conseil dans le cadre de telles ententes, pour une aide financière totalisant 1,6 M\$. Cette somme sera versée sur une période de trois ans.

**CIBLE**  
Viser un appariement des sommes attribuées par le Conseil.

**Liste des régions dans lesquelles des ententes spécifiques ont été conclues avec une conférence régionale des élus offrant une source de financement aux organismes en 2007-2008**

Région administrative	Région dotée d'une entente visant les organismes
01 Bas-St-Laurent	X
02 Saguenay-Lac-St-Jean	X
03 Capitale-Nationale	X
04 Mauricie	X
05 Estrie	X
06 Montréal	X
07 Outaouais	X
08 Abitibi-Témiscamingue	X
09 Côte-Nord	X
10 Nord-du-Québec	X
11 Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	X
12 Chaudière-Appalaches	X
13 Laval	-
14 Lanaudière	-
15 Laurentides	X
16 Montérégie	X
17 Centre-du-Québec	X

### Placements Culture

En 2007-2008, l'aide financière accordée sur la base d'un appariement dans le cadre du programme Placements Culture atteignait 10,3 M\$. De ce montant, le Conseil a réservé des subventions de contrepartie totalisant 8,7 M\$ à 83 organismes de la culture et des communications dont 45 (54 %) sont soutenus financièrement par le Conseil et 38 (46 %) par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition Féminine et la Société de développement des entreprises culturelles.

Le programme Placements Culture permet d'accorder des subventions de contrepartie qui ont un effet de levier sur les dons et les contributions recueillis par les organismes auprès des particuliers, des entreprises et des fondations pour constituer des fonds de dotation et des fonds de réserve. Le montant de l'aide financière accordée varie en fonction des résultats de la campagne de financement menée par l'organisme et de ses revenus annuels. La subvention peut atteindre jusqu'à trois fois le résultat de la campagne de financement mais ne peut excéder 250 000 \$.



**Répartition de l'aide attribuée aux organismes dans le cadre de Placements Culture en 2007-2008 selon le secteur et la discipline artistiques**

Placements Culture					
Secteur et discipline artistiques	Organismes soutenus par le Conseil		Autres organismes*		Total
	Nb	\$	Nb	\$	Nb \$
Arts du cirque	0	0	1	60 000	1 60 000
Arts multidisciplinaires	1	30 000	0	0	1 30 000
Danse	3	113 500	0	0	3 113 500
Musique	21	2 384 500	6	366 000	27 2 750 500
Théâtre	14	1 213 300	1	50 000	15 1 263 300
<b>Total Arts de la scène</b>	<b>39</b>	<b>3 741 300</b>	<b>8</b>	<b>476 000</b>	<b>47 4 217 300</b>
Architecture	0	0	0	0	0 0
Arts médiatiques	0	0	1	50 000	1 50 000
Arts visuels	4	216 990	7	922 500	11 1 139 490
Métiers d'art	0	0	1	75 000	1 75 000
<b>Total Arts visuels et arts médiatiques</b>	<b>4</b>	<b>216 990</b>	<b>9</b>	<b>1 047 500</b>	<b>13 1 264 490</b>
Littérature	2	90 000	2	399 000	4 489 000
Autres activités**	0	0	19	2 704 000	19 2 704 000
<b>Total</b>	<b>45</b>	<b>4 048 290</b>	<b>38</b>	<b>4 626 500</b>	<b>83 8 674 790</b>

\* Organismes soutenus par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et par la Société de développement des entreprises culturelles.

\*\* Histoire, archéologie, archives, patrimoine, activités pluridisciplinaires

**Répartition de l'aide attribuée aux organismes dans le cadre de Placements Culture en 2007-2008 selon la région administrative**

Placements Culture					
Région administrative	Organismes soutenus par le Conseil		Autres organismes*		Total
	Nb	\$	Nb	\$	Nb \$
Bas-Saint-Laurent	1	45 000	8	632 500	9 677 500
Saguenay-Lac-Saint-Jean	1	30 000	4	480 000	5 510 000
Capitale-Nationale	5	449 000	5	450 000	10 899 000
Mauricie	0	0	0	0	0 0
Estrie	1	250 000	2	270 000	3 520 000
Montréal	30	2 649 290	6	1 010 000	36 3 659 290
Outaouais	0	0	0	0	0 0
Abitibi-Témiscamingue	0	0	1	90 000	1 90 000
Côte-Nord	0	0	0	0	0 0
Nord-du-Québec	0	0	0	0	0 0
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	0	0	3	520 000	3 520 000
Chaudière-Appalaches	0	0	1	170 000	1 170 000
Laval	0	0	0	0	0 0
Lanaudière	1	100 000	3	270 000	4 370 000
Laurentides	1	75 000	2	350 000	3 425 000
Montréal	5	450 000	3	384 000	8 834 000
Centre-du-Québec	0	0	0	0	0 0
<b>Total</b>	<b>45</b>	<b>4 048 290</b>	<b>38</b>	<b>4 626 500</b>	<b>83 8 674 790</b>

\* Organismes soutenus par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et par la Société de développement des entreprises culturelles.

## OBJECTIF 23

Développer des partenariats, des nouvelles approches de soutien et poursuivre la conclusion d'ententes adaptées aux besoins des milieux artistiques concernés, et ce, avec différents partenaires (scène régionale, communautés culturelles et autochtones).

### INDICATEUR

Nombre d'ententes spécifiques et d'accords de coopération conclus avec les différents partenaires.

### CIBLE

Doubler le nombre d'ententes avec les conférences régionales des élus, les associations, les villes et municipalités du Québec.

### RÉSULTATS

Depuis 2005-2006, le nombre d'ententes régionales conclues entre le Conseil et les conférences régionales des élus a plus que doublé, passant de 8 à 18. Cette croissance s'explique par le succès des démarches de sensibilisation entreprises par le Conseil auprès des instances régionales désirant s'engager dans le développement culturel et par sa volonté de répondre aux besoins et aux problématiques des artistes et des organismes régionaux en élaborant des programmes qui leur sont adaptés, en collaboration avec les partenaires concernés. De nouvelles ententes ont été conclues avec plusieurs conférences régionales des élus (CRÉ), à la faveur de crédits additionnels (1,5 M\$) obtenus lors du dépôt du budget de 2007. Ces ententes, d'une durée de trois ans, sont dotées d'une enveloppe budgétaire annuelle financée par le Conseil et ses partenaires. Au cours de l'année, le Conseil a également poursuivi des ententes avec des municipalités et des accords de coopération avec les conseils régionaux de la culture (CRC) et autres organismes apparentés. Le nombre total d'ententes et d'accords de coopération s'élève maintenant à 42.

#### Évolution du nombre d'ententes spécifiques et d'accords de coopération de 2005-2006 à 2007-2008

	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Nombre d'ententes municipales	8	10	8
Nombre de CRÉ avec lesquelles le Conseil a des ententes *	8	9	18
Nombre d'accords de coopération avec des CRC et autres organismes apparentés (ICEM, Arrimage, Avataq, etc.)	16	16	16
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>35</b>	<b>42</b>

\* Ces 18 CRÉ sont établies dans 15 régions administratives.

## ENJEU 5

La qualité des services offerts aux artistes, aux écrivains et aux organismes artistiques

### ORIENTATION 5

Moderniser le fonctionnement du Conseil et adapter les services aux besoins des milieux artistiques qu'il dessert.

### AXE D'INTERVENTION

Gouvernance

### OBJECTIF 24

Appliquer des principes de bonne gouvernance, en s'assurant du respect de la mission, du mandat, des valeurs, des orientations, des règles d'éthique et de confidentialité du Conseil.

### INDICATEURS

Activités, fonctionnement et procédures de déontologie du conseil d'administration, des commissions consultatives, du comité de vérification et du comité d'éthique.

État de la mise à jour des règles qui les concernent.

Nombre de rencontres de ces instances.

### CIBLE

Maintenir un fonctionnement et un suivi régulier des instances de gouvernance du Conseil.

### RÉSULTATS

#### Comité de vérification

Le comité de vérification s'est réuni à trois reprises au cours de l'exercice. Outre les activités récurrentes prévues à son mandat selon le règlement de régie interne, le comité a adopté le plan annuel de vérification interne 2007-2008 et a proposé au conseil d'administration l'adoption d'une politique de vérification interne. De plus, il a révisé deux mandats prévus à la planification, soit l'analyse des risques stratégiques en vue de la rédaction du plan pluriannuel de la vérification interne, et l'analyse des risques en sécurité de l'information relativement aux systèmes essentiels et stratégiques.

#### Comité d'éthique

Le comité d'éthique s'est réuni à trois reprises afin de clarifier la notion de conflit d'intérêts ce qui a amené le conseil d'administration, sur sa recommandation, à modifier le *Code d'éthique et de déontologie régissant les administrateurs du Conseil*. Aucun manquement au code n'a été constaté en 2007-2008.

Le président-directeur général et les membres du conseil d'administration sont assujettis au *Code d'éthique et de déontologie régissant les administrateurs du Conseil*. Les cadres et l'ensemble du personnel du Conseil sont assujettis au *Code d'éthique et de déontologie régissant les employés du Conseil*. Le *Code d'éthique et de déontologie régissant les membres de jurys, de comités consultatifs et les appréciateurs* s'adresse aux personnes qui sont appelées à siéger aux différents comités d'évaluation des demandes de bourses et de subventions. Les membres de comités, de jurys et les appréciateurs s'engagent, par écrit, à respecter ces règles. Toutes les personnes visées par les trois codes d'éthique en vigueur au Conseil ont signé une *Déclaration d'intérêt* et un *Engagement de confidentialité*. Les membres des commissions consultatives et les consultants ayant accès à des données du Conseil ont également tous signé un *Engagement de confidentialité*. Ces documents peuvent être consultés sur le site Web du Conseil. Par ailleurs, un processus rigoureux d'analyse des demandes de révision et de traitement des plaintes permet au Conseil d'améliorer ses relations avec les milieux artistique et littéraire.

#### **Conseil d'administration, comité exécutif et commissions consultatives**

Au cours de l'année 2007-2008, le conseil d'administration comptait neuf membres sur une possibilité de 13 selon la loi constitutive du Conseil. Un membre a démissionné et un nouveau a été nommé par le gouvernement. Six membres étaient au terme de leur premier ou deuxième mandat et quatre postes sont demeurés vacants. En plus des séances régulières du conseil d'administration, les membres ont participé, selon leur champ d'expertise, aux travaux des comités permanents ou des cinq commissions consultatives du Conseil pour un total annuel de 35 réunions ce qui correspond globalement à 70 jours de présence. La contribution des membres a permis au Conseil de remplir ses obligations, et ce, dans le respect de la *Loi sur le Conseil des arts et des lettres du Québec*.

Les commissions consultatives, composées de membres du Conseil et de membres externes, ont permis aux milieux artistiques, aux artistes de la relève, aux artistes issus des communautés culturelles et aux artistes œuvrant en région de s'exprimer sur de nouvelles mesures d'aide financière et sur le développement des orientations du Conseil.

Le comité exécutif a assisté le conseil d'administration dans l'analyse et l'attribution de certaines subventions de plus de 50 000 \$.

#### **Nombre de rencontres du conseil d'administration et autres instances du Conseil des arts et des lettres du Québec en 2007-2008**

	<b>Nombre de rencontres</b>
Conseil d'administration	7
Comité exécutif	6
Commissions consultatives (5)	16
Comité de vérification	3
Comité d'éthique	3



## AXE D'INTERVENTION

Processus de gestion interne

### OBJECTIF 25

Améliorer les processus d'évaluation par les pairs.

### INDICATEUR

Données sur la banque de personnes-ressources (composition des jurys et des comités consultatifs, représentation régionale).

### RÉSULTATS

La banque de personnes-ressources s'est élargie en 2007-2008 ; 572 nouvelles candidatures se sont ajoutées, portant à 3 085 le nombre de praticiens et spécialistes des domaines artistiques et littéraire pouvant être appelés à participer au processus d'évaluation des demandes de bourses et de subventions, soit une hausse de 23 % par rapport à 2006-2007. Toute personne intéressée à faire partie de la banque peut poser sa candidature au Conseil. Chaque candidature doit faire l'objet d'une recommandation par le directeur du secteur et par le président-directeur général pour être ensuite entérinée par les membres du conseil d'administration.

La banque de personnes-ressources est régulièrement enrichie. Une meilleure représentativité des régions et des disciplines au sein de la banque facilite la constitution de comités et de jurys pouvant tenir compte de la diversité des points de vue et des divers courants artistiques en fonction de la nature des projets déposés. Des mesures ont été prises pour éviter la présence récurrente des mêmes personnes-ressources dans la composition des jurys et des comités. En 2007-2008, une seule personne a été choisie plus d'une fois comme membre d'un comité consultatif sur les 348 personnes ayant participé au processus d'évaluation. Parmi celles-ci, 51 % étaient des femmes et 49 % des hommes ; 13 % avaient moins de 35 ans ; 40 % résidaient dans la région de Montréal, 17 % dans la région de la Capitale-Nationale et 43 % provenaient d'une autre région, dont 8 % (28 personnes) résidaient dans une région éloignée des grands centres.

**Répartition des membres des comités consultatifs et des jurys  
selon la région administrative en 2007-2008**

Région administrative	Nombre	%
Bas-Saint-Laurent	10	2,9
Saguenay–Lac-Saint-Jean	10	2,9
Capitale-Nationale	61	17,5
Mauricie	14	4,0
Estrie	13	3,7
Montréal	139	39,9
Outaouais	4	1,1
Abitibi-Témiscamingue	2	0,6
Côte-Nord	1	0,3
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	5	1,4
Chaudière-Appalaches	16	4,6
Laval	4	1,1
Lanaudière	10	2,9
Laurentides	15	4,3
Montréal	29	8,3
Centre-du-Québec	9	2,6
Région hors Québec	6	1,7
<b>Total</b>	<b>348</b>	<b>100,0</b>

**INDICATEUR**

Description de l'amélioration des mécanismes d'évaluation.

**RÉSULTATS**

Au cours de 2007-2008, le Conseil a amélioré le processus d'évaluation des demandes de bourses et de subventions en y apportant les modifications suivantes :

- mise à jour du *Guide d'information sur l'évaluation par les pairs* qui est disponible au Conseil et sur son site Web, ainsi que de la *Politique concernant les jurys, les comités et les appréciateurs du Conseil* ;
- amélioration de la représentativité régionale dans la composition des comités consultatifs en rendant obligatoire la présence d'un membre issu d'une région autre que Montréal ou Capitale-Nationale ;
- établissement de mesures dans la gestion de la banque de personnes-ressources pour éviter la présence répétitive de mêmes personnes dans la composition des jurys et des comités ;
- obligation de déposer un rapport sur la composition des jurys et des comités au conseil d'administration afin qu'il puisse en effectuer un suivi ;
- mise à jour du *Code d'éthique et de déontologie régissant les membres de jurys, de comités et les appréciateurs* que chaque personne appelée à participer au processus d'évaluation s'engage formellement à respecter, ainsi que de la déclaration des intérêts directs et indirects concernant une demande d'aide financière ;
- mise au point de règles de gestion dans le cas de manquement au code d'éthique.

## CIBLE

Faire un suivi et une mise à jour continue.

## CIBLE

Compléter la révision des programmes en 2009.

### OBJECTIF 26

Assurer des services accessibles et efficaces en vertu de la Déclaration de services aux citoyens.

#### INDICATEUR

Mise à jour de la Déclaration de services aux citoyens

#### RÉSULTATS

En 2007-2008, le Conseil a amorcé une importante mise à jour de sa Déclaration de services aux citoyens dont la version révisée sera rendue publique en 2008-2009. La version de la Déclaration de services aux citoyens qui était en ligne au cours de l'année était identique à celle de 2005-2006.

### OBJECTIF 27

Ajuster les modes de soutien et leur gestion en fonction des besoins du milieu.

#### INDICATEURS

État de la démarche de révision des programmes.  
Nombre de programmes révisés.

#### RÉSULTATS

Au cours des dernières années, le Conseil a poursuivi la simplification de ses processus de gestion et de ses formulaires de demande de subventions. Il a ajusté le libellé des programmes en faisant usage d'un langage clair et accessible à tous. En 2007-2008, le Conseil a amorcé la révision des objectifs, des critères et des processus d'évaluation des programmes de soutien au fonctionnement des organismes afin qu'ils soient mis en œuvre lors de l'évaluation globale 2008-2009. Onze programmes de subventions ont été révisés, modulés en fonction des disciplines artistiques et rendus publics dès le mois de décembre 2007 en prévision de l'inscription du printemps 2008 :

- Programme de subventions aux organismes de production en théâtre
- Programme de subventions aux organismes de production en musique
- Programme de subventions aux organismes de production en danse
- Programme de subventions aux organismes de production en arts du cirque
- Programme de subventions aux organismes de production en arts multidisciplinaires
- Programme de subventions en arts visuels, métiers d'art et architecture
- Programme de subventions aux organismes en arts médiatiques
- Programme de subventions en littérature
- Programme de subventions aux diffuseurs spécialisés
- Programme de subventions aux associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services
- Édition et promotion des périodiques culturels
- Événements nationaux et internationaux en arts de la scène et en arts multidisciplinaires

**CIBLE**

Révision de  
l'ensemble des  
formulaire destinés  
aux organismes.

**OBJECTIF 28**

Veiller à simplifier la reddition de comptes des organismes, y compris des organismes en difficulté.

**INDICATEUR**

État de la modification des formulaires de reddition de comptes et liste des documents demandés aux organismes.

**RÉSULTATS**

En 2007-2008, le Conseil a veillé à ce que les formulaires soient adaptés aux différentes disciplines et n'exige que les renseignements pertinents à l'évaluation. Il s'est livré à une révision des formulaires de demandes de subventions de fonctionnement avec l'objectif de les clarifier et de les simplifier. De plus, le Conseil a demandé aux organismes soutenus sur une base pluriannuelle en 2007-2008 de remplir un rapport préliminaire d'activité qui leur a été envoyé puis un rapport final d'activité contenant l'ensemble des données réelles, lequel était disponible sur le site Web du Conseil. Un travail de concertation est en cours avec d'autres conseils des arts au Canada explorant la possibilité d'une harmonisation des formulaires d'inscription.

**CIBLE**

Limiter la production  
de demandes  
répétitives à chaque  
année pour les  
organismes admis  
au fonctionnement  
pluriannuel.

**INDICATEUR**

Nombre d'organismes soutenus au fonctionnement pluriannuel

**RÉSULTATS**

Entre 2005-2006 et 2007-2008, le nombre d'organismes soutenus au fonctionnement pluriannuel n'a pratiquement pas changé, mais le degré d'atteinte de la cible ne pourra véritablement être mesuré qu'au terme de l'évaluation globale de 2008-2009. Le Conseil souhaite augmenter le nombre d'organismes soutenus au fonctionnement pluriannuel afin de simplifier leurs tâches administratives et d'alléger ses processus de gestion. En effet, contrairement aux organismes soutenus au fonctionnement annuel qui sont tenus de produire une nouvelle demande de subvention chaque année – demande qui doit être évaluée par un comité consultatif –, les organismes bénéficiant d'un financement pluriannuel ont uniquement un rapport préliminaire d'activités à remplir. Ce rapport consiste à mettre à jour les renseignements nominatifs et à résumer leurs activités, leur mandat, leurs activités de diffusion et leur gestion. Pour obtenir le solde de leur subvention, tous les organismes soutenus au fonctionnement doivent aussi fournir les données de base de la reddition de comptes, soit les données réelles de l'exercice passé et les prévisions de l'exercice en cours ainsi que les statistiques d'emploi et de diffusion de l'exercice passé.



## Évolution du nombre d'organismes soutenus au fonctionnement annuel et pluriannuel de 2005 2006 à 2007 2008

Type de soutien	2004-2005	2005-2006	2006-2007
Fonctionnement annuel	107	93	98
Fonctionnement pluriannuel	241	248	242
<b>Total soutien au fonctionnement</b>	<b>348</b>	<b>341</b>	<b>340</b>

### Note

Ces données incluent des organismes qui ont reçu des subventions au fonctionnement dans plus d'un programme et peuvent impliquer deux types de financement différents. Ainsi, un organisme peut être soutenu au fonctionnement pluriannuel pour ses activités à titre de producteur et recevoir un soutien au fonctionnement annuel en tant que diffuseur spécialisé.

## OBJECTIF 29

Favoriser la complémentarité des actions avec les partenaires gouvernementaux.

## INDICATEUR

Nombre de dossiers menés en concertation.

## RÉSULTATS

Au-delà de ses interventions financières, le Conseil est amené à collaborer étroitement avec ses différents partenaires dans le soutien aux arts, soit le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (MCCCF) et la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC), afin d'éviter les chevauchements ou dédoublements dans les interventions respectives.

À l'initiative du Conseil, deux forums de concertation ont été créés : le Forum des partenaires publics de Montréal CALQ / CAC / CAM / Ville de Montréal / MCCCF, à Montréal, et le Forum des partenaires publics de la Capitale-Nationale CALQ / BCN / Ville de Québec / MCCCF, à Québec. Ces forums, qui rassemblent divers partenaires gouvernementaux qui souhaitent échanger sur les problématiques des arts et des lettres sur leur territoire, ont permis de développer une meilleure cohésion entre les organismes subventionneurs. Le Conseil a également contribué à l'élaboration du plan d'action *Outiller la relève artistique montréalaise* menée par le Forum jeunesse de l'Île de Montréal et du Conseil des arts de Montréal.

Le Conseil a également participé activement aux travaux du Comité permanent à l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes. De plus, il a participé à des rencontres avec des organismes engagés dans le soutien aux arts, notamment :

- Table réseau culture regroupant le MCCCF et 14 sociétés d'État, dont le président-directeur général du Conseil est le coprésident ;
- Table de concertation internationale MCCCF / CALQ / SODEC ;
- Table de concertation métropolitaine, festivals et événements ;
- Rencontres statutaires avec la SODEC ;
- Rencontres avec 18 conférences régionales des élus dans le cadre de la négociation et de la signature d'ententes spécifiques ;

- Travaux de la Commission internationale du théâtre francophone (CITF) réunissant Patrimoine canadien, le Conseil des Arts du Canada, le ministère français de la Culture et de la Communication, le ministère français des Affaires étrangères, le Commissariat général des relations internationales de la Belgique, le ministère de la Communauté française de la Belgique, le ministère de la Culture et des Cultes de la Roumanie et l'Organisation internationale de la Francophonie ;
- Rencontres avec les partenaires du programme *Vivacité Montréal* : Conseil des Arts du Canada, Conférence régionale des élus de Montréal, Fondation du Grand Montréal, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Conseil des arts de Montréal, Forum jeunesse de l'Île de Montréal et Fondation du maire de Montréal pour la jeunesse ;
- Comité sur les services partagés du Québec ;
- Dialogues avec la prochaine génération de leaders artistiques de Montréal.

## OBJECTIF 30

Travailler en concertation et en complémentarité avec d'autres conseils des arts de la scène locale, régionale, provinciale, nationale et internationale.

## INDICATEUR

Liste des activités partagées avec les autres conseils des arts.

## RÉSULTATS

Le Conseil maintient des liens de concertation avec les conseils des arts du Canada et des autres provinces. En novembre 2007, le président-directeur général du Conseil a été réélu président du comité de direction d'un regroupement des organismes de soutien publics aux arts du Canada, l'OPSAC, qui se réunit annuellement pour partager expertise et information en échangeant sur les enjeux et les problématiques du soutien aux arts. Cette année, une importante étude sur la gouvernance des conseils des arts a été déposée au conseil d'administration de l'OPSAC. L'OPSAC organise également des sessions d'information destinées au personnel des conseils des arts œuvrant dans des secteurs d'activités ciblés. En 2007-2008, des professionnels du Conseil ont ainsi pu échanger avec leurs homologues d'autres conseils des arts lors de quatre sessions de formation portant sur la musique, les lettres et l'édition, la gouvernance et les communications.

Le travail de collaboration entre le Conseil et le Conseil des arts de l'Ontario ainsi qu'avec le Conseil des arts du Nouveau-Brunswick a donné lieu à la signature d'ententes qui ont permis d'offrir deux nouveaux programmes d'échanges aux créateurs québécois.

Le Conseil entretient aussi des liens étroits avec les conseils des arts municipaux, dont celui de Montréal et de Ville Saguenay ainsi qu'avec plusieurs autres municipalités dotées d'une politique culturelle. Le Conseil convie annuellement les conseils régionaux de la culture à une réunion portant sur le bilan des interventions du Conseil, les perspectives d'avenir ainsi que tout autre sujet d'actualité pertinent. En fin d'année, le Conseil a également tenu une conférence téléphonique avec les conseils régionaux de la culture au sujet des réformes apportées aux programmes de soutien aux organismes 2008-2009.

## CIBLE

Maintenir un suivi des rapports et recommandations au regard du respect des normes et des exigences liées à une saine gestion.

## OBJECTIF 31

Assurer une saine gestion des ressources humaines, financières et informationnelles.

## INDICATEUR

Témoigner, dans le rapport annuel, du respect des normes, des mesures et des exigences (rapports financiers des directions).

## RÉSULTATS

### Ressources humaines

Pour réaliser ses mandats et la gestion de ses programmes, le Conseil comptait en 2007-2008 sur un effectif (régulier et temporaire) s'établissant à 72 effectifs équivalent temps complet (ETC). Un peu plus d'une vingtaine de postes réguliers ont été comblés au cours de l'année, dont 14 à la suite de départs, cinq pour des congés de maladie ou de grossesse, un suite à une promotion et un autre en raison de la création d'un nouveau poste. Par ailleurs, l'information concernant la formation du personnel est présentée à l'objectif 32.

Effectif (selon la catégorie d'emploi)	2006-2007		2007-2008	
Personnel d'encadrement	7	10 %	7	10 %
Professionnel	38*	53 %	39 *	54 %
Employés de soutien	26,6	37 %	26 **	36 %
<b>Total</b>	<b>71,6</b>	<b>100 %</b>	<b>72</b>	<b>100 %</b>

\* dont 1 ETC professionnel chargé de la gestion du programme Placements Culture qui n'est pas un programme appartenant au Conseil mais dont la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine lui a confié l'administration.

\*\* dont 1,4 ETC s'identifiant à une communauté culturelle.

Effectif (selon le bureau)	2006-2007		2007-2008	
Siège social de Québec	35	49 %	36	50 %
Bureau de Montréal	36,6	51 %	36	50 %
<b>Total</b>	<b>71,6</b>	<b>100 %</b>	<b>72</b>	<b>100 %</b>

Effectif (selon le sexe)	2006-2007		2007-2008	
Hommes	20,0	28 %	22	31 %
Femmes	51,6	72 %	50	69 %
<b>Total</b>	<b>71,6</b>	<b>100 %</b>	<b>72</b>	<b>100 %</b>

### Ressources budgétaires et financières

Le budget pour l'exercice 2007-2008 s'élevait à 90 M\$ comparativement à 84,8 M\$ en 2006-2007. Cette hausse de 5,2 M\$ est due principalement à l'ajout net de crédits à l'aide financière pour le programme de bourses, la diffusion internationale, la conclusion d'ententes spécifiques avec les conférences régionales des élus, le programme Placements Culture et la hausse des revenus d'intérêts.

<b>% de la dépense sur le budget global</b>	<b>2006-2007</b>		<b>2007-2008</b>	
Aide financière accordée	78,2 M\$	92,2 %	83,9 M\$	92,3 %
Annulation de l'aide financière accordée au cours des exercices antérieurs	(0,1 M\$)		(0,8 M\$)	
Administration interne	6,6 M\$	7,8 %	6,9 M\$	7,7 %
<b>Total</b>	<b>84,8 M\$</b>	<b>100,0 %</b>	<b>90,0 M\$</b>	<b>100,0 %</b>

En début d'exercice 2007-2008, tous les gestionnaires ont déposé leurs besoins en ressources au président-directeur général. Ces besoins ont fait l'objet d'un examen par le comité de vérification et les budgets alloués ont été déposés au conseil d'administration pour approbation.

Le Conseil a atteint ses objectifs financiers pour l'exercice ; les résultats présentent un excédent des produits sur les charges de 34 603 \$.

Chacun des gestionnaires du Conseil a signé l'attestation sectorielle dans laquelle il confirme pour son centre de gestion, entre autres, *que l'information financière soumise ne contient aucune information erronée, et n'omet aucune information qui rendrait celle-ci trompeuse, que le gestionnaire est responsable de gérer ses affaires dans le respect des lois, règlements et directives gouvernementales qui s'appliquent au Conseil, qu'il doit également mettre en œuvre les orientations et assurer le suivi des règles, politiques et modalités de gestion approuvées par le conseil d'administration ou le président-directeur général et que les documents transmis pour décision du comité exécutif, du conseil d'administration, du président-directeur général ou pour l'émission d'une recommandation sectorielle représentent les recommandations du secteur disciplinaire et, s'il y a lieu, les documents complétés lors des travaux d'évaluation par les pairs.* Ainsi, chaque gestionnaire devient partie prenante de la lettre de déclaration signée par le président-directeur général et la directrice de la coordination et de l'administration, laquelle a été transmise au Vérificateur général du Québec le 15 mai 2008.

#### **Ressources informationnelles**

Le Conseil a développé un module de gestion informatisée de l'admissibilité des clientèles à ses programmes et a mis en place l'approche de gestion multivolets pour le programme de bourses aux artistes. De plus, il a poursuivi les travaux afin de se conformer aux exigences de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*.

Afin d'exploiter le potentiel informatique pour le traitement des demandes et la gestion des résultats, le Conseil a préparé un plan directeur des technologies de l'information pour 2009-2012 visant à mettre à niveau son système de gestion des demandes et à soutenir les différents échanges du Conseil avec ses clientèles par l'entremise d'une interface Web dont la mise en œuvre s'échelonnera au cours des prochaines années.

### Gestion de risques

Le Conseil a mandaté un expert externe pour réaliser deux mandats au niveau des risques, soit une analyse des risques stratégiques pour la rédaction du plan pluriannuel de la vérification interne qui sert à définir, en fonction des risques, les priorités cohérentes avec les objectifs de l'organisation et permettre de planifier les mandats de vérification à réaliser au cours des quatre prochaines années ainsi qu'une analyse des risques en sécurité de l'information relativement aux systèmes essentiels et stratégiques au Conseil permettant de mettre en œuvre un plan d'action afférent. Ces rapports ont été déposés au comité de vérification.

### Comité de gestion

Le comité de gestion qui se compose du président-directeur général, des directeurs et du secrétaire du Conseil a tenu 21 réunions au cours de l'exercice afin d'assurer une bonne gestion et coordination de l'ensemble des activités de l'organisation. Le comité soutient le conseil d'administration par ses réflexions sur les orientations, les enjeux globaux et les problèmes particuliers que vit l'organisation. Il s'assure du suivi des décisions prises par le conseil d'administration et le comité exécutif tout en veillant à la cohérence des recommandations et décisions concernant l'ensemble des programmes de bourses et de subventions.

### Comité des programmes

Le comité des programmes, qui se compose de 13 membres parmi des chargés de programmes, des adjoints de programmes et des membres de l'équipe de soutien à la gestion des programmes, est le lieu d'échanges sur les idées, les méthodes et les problèmes liés à la gestion des programmes. Ce comité est chargé d'identifier des pistes d'amélioration concernant le libellé des programmes, les processus et les outils de gestion, de collaborer à l'établissement de priorités, de voir à la planification, la conception et l'implantation des changements en matière de gestion des programmes en en faire le suivi. En 2007-2008, il s'est réuni 12 fois et s'est concentré plus particulièrement sur la réforme des programmes, formulaires et outils de reddition de comptes pour les programmes de soutien au fonctionnement et s'est impliqué dans le processus portant sur l'évaluation globale pour 2008-2009.

### Groupe de travail sur l'examen des organismes du gouvernement

Le Conseil a pris connaissance du *Rapport du Groupe de travail sur l'examen des organismes du gouvernement* qui a été rendu public en décembre 2007 par Mme Monique Jérôme-Forget, ministre des Finances, ministre des services gouvernementaux, ministre responsable de l'Administration gouvernementale et présidente du Conseil du Trésor. Dans son rapport, le Groupe de travail retient comme éléments à l'appui de ses recommandations que le « Conseil jouit d'une grande crédibilité auprès des milieux des arts et des lettres. Le besoin de valorisation des arts et des lettres auquel répond le Conseil est toujours d'actualité. Afin de faciliter son action auprès du milieu, le Conseil se doit d'être autonome une fois son plan d'activités approuvé par la ministre de la Culture et des Communications. Le milieu des arts et des lettres est représenté au sein du Conseil et prend donc part aux décisions. Cette structure favorise la concertation avec le milieu. » Le groupe de travail a présenté les recommandations suivantes :

- maintenir le Conseil des arts et des lettres du Québec ;
- demander au Conseil :
  - de mettre en place un cadre de gestion de la performance et de reddition de comptes avec la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) afin d'arrimer l'aide offerte au milieu culturel ;
  - d'engager des discussions avec la SODEC quant à des ententes sur l'utilisation des services de la banque d'affaires de cet organisme à sa clientèle.

Le Conseil tient des rencontres périodiques avec la SODEC et ces recommandations seront inscrites dans le Plan de travail 2008-2009.

## OBJECTIF 32

Consolider l'expertise et les compétences du personnel.

## INDICATEUR

Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue.

### CIBLE

Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.

## RÉSULTATS

Au cours de 2007-2008, 69 % des employés ont suivi une formation. Le Conseil a investi l'équivalent de 1,8 % de la masse salariale pour former les employés.

En 2007-2008, le Conseil a offert à l'ensemble de son personnel des activités de formation et de perfectionnement pour maintenir son équipe experte et efficace et parfaire ses connaissances sur le plan des technologies de l'information et des modes actuels de gestion. Dans une optique d'amélioration continue de ses services, le Conseil a organisé des formations sur mesure destinées à enrichir et à mettre à jour les compétences de ses employés. Les préposés à l'accueil ont bénéficié d'une formation spécialisée et ont été dotés d'outils d'information et de communication performants afin d'offrir un service d'accueil et de renseignements de qualité, de guider efficacement les demandeurs vers le responsable concerné et de donner des renseignements clairs, précis et fiables.

Par ailleurs, dans le cadre de leurs fonctions, des membres du personnel ont eu des échanges avec des partenaires à l'étranger. À l'occasion, le Conseil reçoit des délégations en provenance des États-Unis et d'Europe ; au cours de l'année, il a accueilli une délégation suédoise représentant les arts du cirque.

Le réseau des Organismes publics de soutien aux arts canadiens (OPSAC) organise des sessions d'information thématiques destinées au personnel œuvrant dans les mêmes secteurs d'activités. En 2007-2008, des cadres et des professionnels du Conseil ont participé à quatre sessions d'information portant sur la musique, les lettres et l'édition, la gouvernance et les communications. Enfin, d'autres employés ont bénéficié de sessions de formation dispensées par l'Office québécois de la langue française.

## CIBLE

Déposer un bilan des plaintes pour chaque réunion du conseil d'administration et pour le rapport annuel.

## OBJECTIF 33

Assurer le traitement diligent et équitable des plaintes et des requêtes.

## INDICATEUR

Maintenir un système centralisé de traitement des plaintes.

## RÉSULTATS

Un processus indépendant et fiable a été mis en place pour centraliser le traitement des plaintes écrites déposées au Conseil. Le secrétaire du Conseil en assure le suivi. Un bilan détaillé des plaintes reçues et de leur traitement est déposé annuellement au conseil d'administration et sa synthèse figure dans le rapport annuel de gestion du Conseil.

Le nombre de plaintes transmises au Conseil a diminué, passant de 18 en 2005-2006 à 11 en 2007-2008. De ce nombre, huit provenaient d'organismes et trois d'artistes de façon individuelle. Le suivi apporté à ces plaintes a permis au Conseil de prendre des mesures pour corriger ses processus et son fonctionnement, et de préciser les modalités de certains de ses programmes de soutien. Les plaintes concernent en général l'insatisfaction des organismes vis-à-vis le montant des subventions accordées par le Conseil ou le refus de leur accorder une aide financière.

Au cours de l'exercice 2007-2008, le Conseil a reçu deux demandes de révision de la part d'organismes soutenus au fonctionnement, soit trois de moins qu'en 2005-2006. Après analyse, le Conseil a revu sa décision en faveur d'un des deux organismes.

### Nombre de plaintes reçues au Conseil selon la discipline artistique entre 2004-2005 et 2007-2008

Discipline artistique	2004-2005	2005-2006	2006-2007	2007-2008
Théâtre	4	1	0	0
Arts multidisciplinaires	0	1	0	0
Arts du cirque	0	1	0	0
Musique	11	5	5	3
Danse	8	3	0	3
Arts visuels	5	3	5	2
Arts médiatiques	3	1	1	0
Métiers d'art	1	0	1	0
Littérature	6	3	1	0
Architecture	0	0	0	0
<b>Programme</b>				
Placements Culture	—	—	2	2
Entente régionale – Bas-Saint-Laurent	—	—	—	1
Mesures d'aide – boycott scolaire	—	—	1	—
<b>Total</b>	<b>38</b>	<b>18</b>	<b>16</b>	<b>11</b>

## AXE D'INTERVENTION

Communication et rayonnement

### CIBLE

Rejoindre tous les milieux concernés par les programmes du Conseil.

## OBJECTIF 34

Transmettre une information régulière et de qualité sur les programmes.

### INDICATEUR

Bilan des actions en matière de relations publiques (rencontres avec les associations, mise à jour du site Web, publication des programmes, communiqués de presse).

## RÉSULTATS

L'information sur les programmes du Conseil est largement diffusée sur l'ensemble du territoire et est disponible aux bureaux du Conseil, sur son site Web ainsi qu'auprès des conseils régionaux de la culture, de Communication-Québec et des directions régionales du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. La clarté et l'accessibilité des outils d'information sont les principes directeurs de ses actions de communication. Le contenu intégral de tous les programmes et la majeure partie des publications sont offerts en version papier ainsi qu'en version HTML sur son site Web pour un accès immédiat et une lecture par les logiciels de reconnaissance de texte. Près de 6 000 exemplaires de brochures, formulaires et guides liés au programme de bourses aux artistes ont été imprimés et distribués au cours de 2007-2008, dont environ 1 400 en version anglaise. Tous les formulaires de demande d'aide financière peuvent être téléchargés et le Conseil a tenté d'en maximiser la compatibilité aux différents systèmes, plates-formes, imprimantes et versions de logiciels employés par ses clientèles. En 2007-2008, le site Web a enregistré 49 104 téléchargements de fichiers de formulaires de toutes catégories. De plus, le Conseil a tenu deux conférences téléphoniques concernant les modifications apportées aux programmes de subventions en prévision de l'évaluation globale 2008-2009 avec 15 associations et regroupements disciplinaires et 12 conseils régionaux de la culture.

## RÉSULTATS

Le site Web du Conseil a reçu 314 786 visites en 2007-2008, soit 473 de plus qu'en 2005-2006. Il est toutefois vraisemblable que cette faible hausse, apparemment disproportionnée à la popularité sans cesse croissante d'Internet, ne reflète pas l'évolution réelle. En effet, l'outil permettant de mesurer la fréquentation du site Web jusqu'en décembre 2005 (Net Tracker) a été remplacé par la Direction générale des technologies de l'information du gouvernement par un système considéré plus précis, WebTrends. L'établissement de comparatifs entre les statistiques de fréquentation compilées par deux systèmes de mesure différents n'est donc pas possible. En comparant les statistiques de fréquentation compilées par un même système, soit celles de 2006-2007 et de 2007-2008, on constate une augmentation de 37 125 visites, soit une hausse de fréquentation de 13,4 %.

### CIBLE

Augmenter la fréquentation du site Web.



## CIBLE

Augmenter la fréquentation du site Web quant aux *Nouvelles du CALQ*, aux *Constats du CALQ* et à la Foire aux questions.

## OBJECTIF 35

Transmettre l'information portant sur l'évolution des secteurs, le développement des milieux artistique et littéraire et mettre en lumière les activités du Conseil.

## INDICATEUR

Nombre de communiqués émis, de publications des bulletins *Nouvelles du CALQ*, des *Constats du CALQ* et d'éléments dans la Foire aux questions, entre autres.

## RÉSULTATS

Dans l'optique de faire connaître ses interventions et de partager les renseignements qu'il collige sur le milieu des arts et des lettres afin que ceux et celles qui se consacrent au développement de ce secteur poursuivent leurs analyses, le Conseil diffuse un bulletin de liaison, un bulletin statistique, des communiqués, un rapport annuel de gestion ainsi que la liste des bourses et des subventions accordées. Au cours de l'exercice 2007-2008, le Conseil a émis 31 communiqués et a diffusé sept numéros de son bulletin de liaison *Nouvelles du CALQ*, dont cinq en format régulier et deux dans une version brève. Il a aussi diffusé trois numéros du bulletin statistique *Constats du CALQ* : no 14 – *L'accueil de spectacles étrangers de danse, de musique et de théâtre au Québec* ; no 15 – *Le soutien financier du Conseil des arts et des lettres du Québec à la diffusion des arts de la scène* ; no 16 – *Le secteur du théâtre au Québec - Profil économique*. Le *Rapport annuel 2006-2007* a été imprimé à 1 000 exemplaires et a été téléchargé 1 652 fois.

Le Conseil diffuse également sur son site Web une foire aux questions (FAQ) répondant aux questions les plus fréquemment posées sur son fonctionnement et sur l'attribution des bourses et des subventions. Au cours de 2007-2008, une nouvelle section a été rajoutée à la FAQ, portant spécifiquement sur l'évaluation globale de 2008-2009. Les pages Web de la FAQ ont été consultées 9 102 fois au cours de 2007-2008.

### Évolution de la fréquentation du site Web entre 2005-2006 et 2007-2008

Document	Nombre de visites		
	2005-2006	2006-2007	2007-2008
<i>Nouvelles du CALQ</i>	3 204	15 381	41 877
<i>Constats du CALQ</i>	2 366	3 266	4 189
Foire aux questions	4 993	6 042	9 102



## OBJECTIF 36

Assurer une présence du Conseil sur l'ensemble du territoire québécois.

### INDICATEUR

Nombre d'interventions des représentants du Conseil auprès de la communauté artistique et de ses partenaires.

### RÉSULTATS

Au cours de l'année, les efforts considérables déployés par le Conseil pour assurer une présence active de son personnel sur l'ensemble du territoire du Québec se sont traduits par plus de 700 interventions auprès de la communauté artistique et de ses partenaires. Par ailleurs, le président-directeur général a prononcé des allocutions et participé à des conférences de presse à au moins une quinzaine d'occasions.

En 2005-2006, le président-directeur général, les membres du conseil d'administration, les directeurs et les professionnels du Conseil ont pris part à environ 150 rencontres avec le milieu des arts et des lettres, notamment lors d'événements spéciaux, de conférences, de remises de prix et de signatures d'ententes.

La vaste majorité des interventions recensées en 2007-2008, soit plus de 500, ont été des rencontres avec des représentants d'organismes et des séances d'information sur le mandat du Conseil, ses programmes et ses services aux artistes, aux écrivains et aux organismes.

Le Conseil a également entretenu des liens étroits avec le milieu des arts et des lettres en rencontrant des représentants d'associations disciplinaires, de regroupements nationaux, de conseils régionaux de la culture et d'autres instances engagées dans le développement culturel réparties sur l'ensemble du territoire.

**CIBLE**  
Viser une couverture  
médias des prix  
et des bourses de  
carrière du Conseil  
dans l'ensemble des  
régions.

## OBJECTIF 37

Mettre en valeur l'excellence artistique en faisant la promotion des prix et des bourses de carrière du Conseil dans les médias.

### INDICATEUR

Nombre d'activités de diffusion et de mise en valeur des prix et des bourses de carrière du Conseil (communiqués de presse, déplacements pour des remises de prix, couverture médiatique).

### RÉSULTATS

Le Conseil a demandé aux différents conseils régionaux de la culture de lui faire un rapport au sujet de la couverture médiatique des prix à la création qu'il décerne en région. Près de la moitié des répondants considèrent avoir bénéficié d'une bonne couverture de presse. Le rapport indique que la couverture médiatique dans les régions diffère grandement, selon la présence ou non de médias locaux dans la région, ainsi que du lieu de résidence de l'artiste ou du lieu où le prix a été remis. Par ailleurs, le Conseil s'assure qu'un représentant soit présent pour chaque remise des prix. Le Conseil a diffusé des communiqués sur fil de presse au niveau national pour souligner le travail des récipiendaires des prix en région.

Le Conseil est partenaire de la remise de prix nationaux proposés par des organismes culturels. Ces événements sont généralement couverts par les médias.

Pour sa part, le Conseil a organisé un événement pour la remise des six bourses de carrière destinées à des créateurs émérites, événement qui a bénéficié d'une couverture enviable, notamment de la part des bulletins de nouvelles télévisés. Afin de souligner l'occasion, il a fait paraître une publicité félicitant les lauréats dans le quotidien *Le Devoir*.

## AXE D'INTERVENTION

Arrimage aux préoccupations et aux exigences gouvernementales.

---

### OBJECTIF 38

Informar, conseiller et donner des avis à la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine concernant les artistes et les écrivains ainsi que les organismes du milieu soutenus par le Conseil.

---

### INDICATEUR

Nombre d'avis écrits et transmis à la ministre par année.

---

### RÉSULTATS

Conformément à son mandat et pour informer et conseiller la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, le Conseil lui a transmis 280 avis écrits au cours de l'exercice 2007-2008 soit près d'une vingtaine de plus comparativement à 2005-2006 alors qu'il en avait produit 261.

## CIBLE

Livrer les documents demandés et les avis requis.

### OBJECTIF 39

Répondre aux demandes et exigences gouvernementales.

### INDICATEUR

État d'avancement des travaux sur les dossiers en cours :

- Déclaration de services aux citoyens
- Plan d'action internationale
- Plan d'action en cas de pandémie
- Plan d'action en développement durable
- Accès aux personnes handicapées
- Loi d'accès à l'information
- Statistiques sur l'équité hommes-femmes

### RÉSULTATS

#### État d'avancement des travaux sur les dossiers liés aux exigences gouvernementales en 2007-2008

	amorcé	réalisé	prévision
Déclaration de services aux citoyens	X		2008-2009
Plan d'action internationale		X	
Plan d'action en cas de pandémie	X		
Plan d'action en développement durable	X		mars 2009
Accès aux personnes handicapées		X	
Loi d'accès à l'information	X		
Statistiques sur l'équité hommes-femmes*		X	

\* À la demande de la ministre, le Conseil a rédigé, en 2007, un rapport intitulé *Rémunération des hommes et des femmes artistes dans les organismes de production en arts de la scène* portant sur la rémunération annuelle moyenne selon le sexe du personnel artistique permanent dans les organismes soutenus au fonctionnement par le Conseil des arts et des lettres du Québec.

## EXIGENCES LÉGISLATIVES ET GOUVERNEMENTALES

### **Application de la politique linguistique**

La politique linguistique du Conseil a été adoptée par le conseil d'administration le 17 juin 1997. Cette politique a été révisée au cours de l'exercice 2001-2002 et approuvée par le conseil d'administration lors de sa séance du 25 mars 2002. La politique est diffusée sur le site Web du Conseil et remise à chaque nouvel employé. La composition du comité chargé de l'application de la politique a été remaniée au cours de l'exercice 2007-2008 et trois membres du comité ont participé à des séances d'information organisées par l'Office québécois de la langue française. De plus, pour sensibiliser son personnel à l'importance d'utiliser un français exemplaire dans ses communications, conformément au chapitre 4 de la politique, le bulletin interne du Conseil comporte une chronique linguistique.

### **Protection des renseignements personnels et accès à l'information**

Le Conseil veille à l'application de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*. Pour ce faire, le Conseil s'est doté d'une Politique de diffusion de l'information qui donne accès aux informations recherchées par les clientèles du Conseil tout en protégeant les dossiers confidentiels et les renseignements à caractère personnel. Le secrétaire du Conseil agit comme responsable de l'application de la Loi.

### **Résultats au regard du code d'éthique et de déontologie régissant les administrateurs**

Le Conseil a adopté un ensemble de règles concernant l'éthique, la confidentialité et les conflits d'intérêts et a mis en place un comité d'éthique qui voit à l'actualisation et à la redéfinition des codes d'éthique et de déontologie. En vertu des codes d'éthique en vigueur au Conseil, en 2007-2008, toutes les personnes concernées ont signé la *Déclaration d'intérêt et un engagement de confidentialité*, notamment les administrateurs, les employés et les membres de comités d'évaluation, de jurys et les appréciateurs. Les membres des commissions consultatives, les consultants et les fournisseurs ayant accès à des données du Conseil ont tous signé un engagement de confidentialité.

### **Suivi des recommandations des membres de la Commission de l'administration publique**

À la suite de sa convocation le 14 novembre 2007 devant la Commission permanente de l'administration publique sur l'imputabilité des sous-ministres et des dirigeants d'organismes publics qui portait sur l'examen de son rapport annuel de gestion 2005-2006, le Conseil a mené certaines actions en réponse aux recommandations des parlementaires.

Le Conseil a ainsi entrepris la révision de son plan stratégique 2005-2008 à la demande des membres de la Commission. Un nouveau plan comprenant une année supplémentaire (voir l'avant-propos à ce sujet) fournit à la fois des objectifs clairs et mesurables, des indicateurs significatifs et des cibles précises.

Également, dans le présent rapport annuel de gestion, le Conseil met en relief les résultats des engagements de sa Déclaration de services aux citoyens.

À la recommandation de la Commission stipulant « Que, parmi les organismes et intervenants du domaine de la culture au Québec, le Conseil des arts et des lettres assure un leadership dans l'évaluation et le suivi régulier des conditions socio-économiques des artistes, des écrivains et des travailleurs culturels, afin de lui permettre de mieux ajuster ses programmes aux besoins et aux réalités du milieu », le Conseil a fait valoir que les responsabilités dans ce dossier sont partagées entre la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine et d'autres ministères et organismes gouvernementaux. En outre, le plan d'action pour l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes intitulé *Pour mieux vivre de l'art*, rendu public en juin 2004 par la ministre de la Culture et des Communications, Mme Line Beauchamp, a confirmé le leadership de la ministre et précisé les mandats respectifs des groupes de travail. Ainsi, la ministre a créé un comité permanent formé de représentants du milieu culturel et un secrétariat permanent à la condition socio-économique des artistes, logé au sein du ministère, qui assure la réalisation et la validation des activités fixées dans le plan d'action. Le Conseil participe à ce comité et assume le rôle particulier que la ministre lui a confié. Il a également contribué à l'élaboration d'un rapport portant sur les travaux et les mesures du plan d'action qui a été transmis à la ministre. Par ailleurs, le Conseil est toujours préoccupé de s'assurer que l'aide financière consentie aux organismes contribue à améliorer les conditions socio-économiques des artistes et des écrivains. Cet objectif est intégré dans la planification stratégique 2005-2009 (Orientation 1, Axe 2).

Finalement, le Conseil s'est engagé à ce que le rapport annuel de gestion illustre clairement la répartition du soutien financier aux régions en relation avec l'objectif d'une occupation culturelle du territoire.

La prochaine planification stratégique triennale du Conseil couvrira les années 2009 à 2012. Ce plan identifiera des cibles annuelles et tentera de s'arrimer le mieux possible aux impératifs de la gestion axée sur les résultats pour en faciliter la reddition de comptes. Il intégrera, de plus, les orientations ministérielles ainsi que les préoccupations gouvernementales en matière de développement durable.

## LES ÉTATS FINANCIERS

de l'exercice terminé le 31 mars 2008

### RAPPORT DE LA DIRECTION

Les états financiers du Conseil des arts et des lettres du Québec ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de conventions comptables appropriées et qui respectent les principes comptables généralement reconnus du Canada. Les renseignements financiers contenus dans le reste du rapport annuel d'activité concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

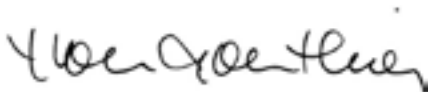
Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles comptables internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables.

Le Conseil reconnaît qu'il est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui le régissent.

Le conseil d'administration surveille la façon dont la direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière et il approuve les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le comité de vérification dont les membres ne font pas partie de la direction. Ce comité rencontre la direction et le Vérificateur général du Québec, examine les états financiers et en recommande l'approbation au conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à la vérification des états financiers du Conseil, conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada, et son rapport du vérificateur expose la nature et l'étendue de cette vérification et l'expression de son opinion. Le Vérificateur général peut, sans aucune restriction, rencontrer le conseil d'administration pour discuter de tout élément qui concerne sa vérification.

Le président-directeur général,



Yvan Gauthier

Québec, le 15 mai 2008



## RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

À l'Assemblée nationale

J'ai vérifié le bilan du Conseil des arts et des lettres du Québec au 31 mars 2008 ainsi que les états des résultats et excédent cumulé et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. J'ai aussi vérifié le bilan au 31 mars 2008 des fonds en fidéicommis « Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent – Fonds relève du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres », « Conférence régionale des élus de Lanaudière – Fonds Lanaudière pour les arts et les lettres », « Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale – Soutien aux artistes et aux écrivains de la relève de la région de la Capitale-Nationale », « Conférence régionale des élus de l'Estrie – Mesure d'aide financière destinée aux artistes et aux écrivains de l'Estrie », « Conférence régionale des élus de Montréal – Fonds Montréal Immigration et Minorités visibles pour les arts et les lettres », « Conférence régionale des élus des Laurentides – Fonds des Laurentides pour les arts et les lettres », et « Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue – Fonds des arts et des lettres de l'Abitibi-Témiscamingue », administrés par le Conseil, ainsi que leur état de l'évolution du solde du fonds pour l'exercice terminé à cette date. Les états financiers de ces fonds sont présentés à la note 10. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Conseil. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Conseil et des fonds en fidéicommis au 31 mars 2008 ainsi que des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie du Conseil et des fonds en fidéicommis pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Conformément aux exigences de la *Loi sur le vérificateur général* (L.R.Q., chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Pour le vérificateur général du Québec,



France Alain, CA  
Directrice des services-conseils  
en attestation financière

Québec, le 15 mai 2008

# RÉSULTATS ET EXCÉDENT CUMULÉ DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008	2007
	\$	\$
PRODUITS		
Subventions du gouvernement du Québec		
Aide financière	82 262 237	77 666 796
Administration	6 068 216	5 928 500
	88 330 453	83 595 296
Intérêts sur placements temporaires	1 680 707	1 165 346
	90 011 160	84 760 642
CHARGES		
Aide financière octroyée		
Théâtre	23 591 660	23 326 028
Arts du cirque	1 147 175	1 015 398
Musique	23 223 725	21 203 368
Arts visuels et arts médiatiques	14 737 174	12 862 510
Danse	10 339 093	10 181 575
Littérature	3 762 154	3 234 112
Arts multidisciplinaires	1 409 392	1 163 317
Autres activités	1 084 228	1 395 148
Autres clientèles (MCCCF et SODEC) *	4 626 500	3 840 750
	83 921 101	78 222 206
Annulation d'aide financière octroyée au cours des exercices antérieurs	(871 596)	(103 441)
	83 049 505	78 118 765
Intérêts sur la dette à long terme	—	24 412
Frais d'administration (note 4)	6 927 052	6 621 855
	89 976 557	84 765 032
EXCÉDENT (INSUFFISANCE) DES PRODUITS SUR LES CHARGES	34 603	(4 390)
EXCÉDENT CUMULÉ AU DÉBUT	271 558	275 948
EXCÉDENT CUMULÉ À LA FIN	306 161	271 558

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

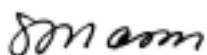
\* Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (MCCCF), Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)

**BILAN AU 31 MARS 2008**

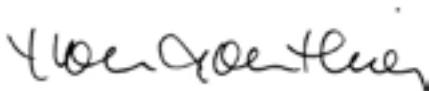
	<b>2008</b>	2007
	<b>\$</b>	<b>\$</b>
<b>ACTIF</b>		
À court terme		
Encaisse	<b>1 065 854</b>	1 253 794
Placements temporaires de 3,48 % à 3,54 % échéant jusqu'en mai 2008 (4,31 % en 2007)	<b>16 748 264</b>	10 541 092
Créances à recevoir	<b>42 600</b>	37 083
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec	<b>934 000</b>	544 442
Frais payés d'avance	<b>41 226</b>	34 103
	<b>18 831 944</b>	12 410 514
Immobilisations corporelles (note 5)	<b>129 217</b>	85 418
Actifs incorporels (note 6)	<b>58 989</b>	76 271
	<b>19 020 150</b>	12 572 203
<b>PASSIF</b>		
À court terme		
Charges à payer et frais courus	<b>392 761</b>	227 853
Aide financière à verser	<b>16 789 360</b>	10 047 922
Subventions du gouvernement du Québec reportées	<b>548 384</b>	630 800
Emprunt sur billet du Fonds de financement du gouvernement du Québec remboursé au cours de l'exercice	—	400 000
Provision pour congés de vacances (note 8)	<b>493 335</b>	497 311
	<b>18 223 840</b>	11 803 886
Provision pour congés de maladie (note 8)	<b>490 149</b>	496 759
	<b>18 713 989</b>	12 300 645
<b>EXCÉDENT CUMULÉ</b>	<b>306 161</b>	271 558
	<b>19 020 150</b>	12 572 203
<b>FONDS EN FIDÉICOMMIS (note 10)</b>		
<b>ENGAGEMENTS (note 13)</b>		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour le conseil d'administration



M<sup>me</sup> Suzanne Masson



M. Yvan Gauthier

# **FLUX DE TRÉSORERIE** DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008 \$	2007 \$
Rentrée de fonds :		
Subvention du gouvernement du Québec	<b>87 858 479</b>	85 019 385
Intérêts reçus	<b>1 682 127</b>	1 140 939
Sortie de fonds :		
Aide financière octroyée	<b>(76 308 067)</b>	(71 354 673)
Fournisseurs et membres du personnel	<b>(6 676 512)</b>	(6 596 729)
Intérêts versés	<b>(12 857)</b>	(35 360)
Rentrées de fonds nettes pour les activités d'exploitation	<b>6 543 170</b>	8 173 562
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Sorties de fonds pour les activités d'investissement :		
Acquisition d'immobilisations corporelles	<b>(93 853)</b>	(58 449)
Acquisition d'actifs incorporels	<b>(30 085)</b>	(50 116)
	<b>(123 938)</b>	(108 565)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Sorties de fonds pour les activités de financement :		
Remboursement de la dette à long terme	<b>(400 000)</b>	(428 610)
AUGMENTATION DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	<b>6 019 232</b>	7 636 387
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE – AU DÉBUT	<b>11 794 886</b>	4 158 499
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE – À LA FIN (note 9)	<b>17 814 118</b>	11 794 886

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

## NOTES COMPLÉMENTAIRES 31 MARS 2008

### 1 CONSTITUTION ET OBJET

Le Conseil des arts et des lettres du Québec (le Conseil) est une corporation qui a été instituée par la *Loi sur le Conseil des arts et des lettres du Québec* (L.R.Q., chapitre C-57.02). Il exerce ses attributions dans les domaines des arts visuels, des métiers d'art, de la littérature, des arts de la scène, des arts multidisciplinaires et des arts médiatiques, ainsi qu'en matière de recherche architecturale. Il a pour objet de soutenir, dans toutes les régions du Québec, la création, l'expérimentation et la production et d'en favoriser le rayonnement au Québec et, dans le respect de la politique québécoise en matière d'affaires intergouvernementales canadiennes et de celle en matière d'affaires internationales, dans le reste du Canada et à l'étranger. Il a aussi pour objet de soutenir le perfectionnement des artistes. En vertu de l'article 984 de la *Loi sur les impôts du Québec* et de l'article 149 de la *Loi de l'impôt sur le revenu du Canada*, le Conseil n'est pas assujéti aux impôts sur le revenu.

Le Conseil administre les fonds en fidéicomis suivants : « Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent – Fonds relève du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres », « Conférence régionale des élus de Lanaudière – Fonds Lanaudière pour les arts et les lettres », « Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale – Soutien aux artistes et aux écrivains de la relève de la région de la Capitale-Nationale », « Conférence régionale des élus de l'Estrie – Mesure d'aide financière destinée aux artistes et aux écrivains de l'Estrie », « Conférence régionale des élus de Montréal – Fonds Montréal Immigration et Minorités visibles pour les arts et les lettres », « Conférence régionale des élus des Laurentides – Fonds des Laurentides pour les arts et les lettres », et « Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue – Fonds des arts et des lettres de l'Abitibi-Témiscamingue ».

### 2 CONVENTIONS COMPTABLES

La préparation des états financiers du Conseil par la direction, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, exige que celle-ci ait recours à des estimations et à des hypothèses. Ces dernières ont une incidence à l'égard de la comptabilisation des actifs et passifs, de la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que de la comptabilisation des produits et des charges au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels peuvent différer des meilleures prévisions faites par la direction.

Les comptes du Conseil ne comprennent pas ceux des fonds en fidéicomis.

#### Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'entité consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires et les placements convertibles à court terme en un montant connu de trésorerie dont la valeur ne risque pas de changer de façon significative.

#### Placements temporaires

Les placements temporaires sont comptabilisés à la moindre valeur (coût - valeur du marché).

#### Régimes de retraite

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes interentreprises à prestations déterminées gouvernementaux compte tenu que le Conseil ne dispose pas de suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

### Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur leur durée de vie utile estimative, soit :

Mobilier et équipements audiovisuels	5 ans
Matériel informatique	3 ans
Améliorations locatives	durée du bail

Le Conseil examine régulièrement la valeur comptable de ses immobilisations corporelles en comparant la valeur comptable de celles-ci avec les flux de trésorerie futurs non actualisés qui devraient être générés par l'actif. Tout excédent de la valeur comptable sur la juste valeur est imputé aux résultats de la période au cours de laquelle la dépréciation a été déterminée.

### Actifs incorporels

Les actifs incorporels, composés du développement informatique et de logiciels, sont comptabilisés au coût et sont amortis sur leur durée de vie utile prévue, soit 3 ans, selon la méthode de l'amortissement linéaire. Ils sont soumis à un test de dépréciation lorsque les changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable.

Tout excédent de la valeur comptable sur la juste valeur est imputé aux résultats de la période au cours de laquelle la dépréciation a été déterminée.

### Aide financière octroyée

L'aide financière octroyée est comptabilisée lorsqu'elle est autorisée et que le bénéficiaire a satisfait aux critères d'admissibilité, s'il en est.

### Constatation des subventions du gouvernement du Québec

Le Conseil applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les subventions affectées sont reportées et constatées à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les subventions non affectées sont constatées à titre de produits de l'exercice.

Les subventions à recevoir du gouvernement du Québec sont inscrites dans l'exercice au cours duquel le Conseil a obtenu le financement ou réalisé les travaux donnant droits à ces subventions.

### Produits de placements

Les opérations de placements sont comptabilisées à la date de l'opération et les produits qui en découlent sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les produits d'intérêts sont comptabilisés d'après le nombre de jours de détention du placement au cours de l'exercice.

## 3 MODIFICATIONS FUTURES DE CONVENTIONS COMPTABLES

Au cours des prochains exercices, le Conseil appliquera les nouvelles recommandations de l'Institut Canadien des Comptables Agréés quant aux nouveaux chapitres suivants : 1530 – « *Résultat étendu* », 1535 – « *Informations à fournir sur le capital* », 3855 – « *Instruments financiers – comptabilisation et évaluation* », 3862 – « *Instruments financiers – Informations à fournir* », 3863 – « *Instruments financiers – présentation* », ainsi que 3064 – « *Écarts d'acquisition et actifs incorporels* ».

### Instruments financiers

Le chapitre 1530 établit des normes d'information et de présentation concernant le résultat étendu. Le chapitre 1535 vise à informer les utilisateurs sur le capital de l'entité et la façon dont il est géré. Le chapitre 3855 établit des normes de comptabilisation et d'évaluation des instruments financiers ainsi que des dérivés non financiers dans les états financiers. Les chapitres 3862 et 3863, qui remplacent le chapitre 3861 – « *Instruments financiers – informations* ».

à *fournir et présentation* », visent à permettre aux utilisateurs d'évaluer l'importance des instruments financiers au regard de la situation financière et de la performance financière de l'entité ainsi que la nature et l'ampleur des risques découlant des instruments financiers auxquels l'entité est exposée et la façon dont elle gère ces risques.

#### Actifs incorporels

Le chapitre 3064 – « *Écarts d'acquisition et actifs incorporels* », qui remplace les chapitres 3062 – « *Écarts d'acquisition et autres actifs incorporels* » et 3450 – « *Frais de recherche et de développement* », établit des normes de comptabilisation, d'évaluation et d'information applicables aux écarts d'acquisition et aux actifs incorporels, y compris les actifs incorporels générés à l'interne.

#### Entrée en vigueur

Les chapitres 1530, 1535, 3855, 3862 et 3863 visant les instruments financiers s'appliquent aux états financiers des exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2007 et seront mis en application à compter du 1<sup>er</sup> avril 2008.

Quant au chapitre 3064 visant les actifs incorporels, il s'applique aux états financiers des exercices ouverts à compter du 1<sup>er</sup> octobre 2008 et sera mis en application à compter du 1<sup>er</sup> avril 2009.

#### Incidence sur les états financiers

La mise en application des chapitres 1530, 1535, 3862 et 3863 n'aura aucune incidence sur les résultats du Conseil puisque ces nouvelles normes comptables couvrent seulement les informations à fournir. Quant à la mise en application des chapitres 3064 et 3855, la direction évalue actuellement l'incidence qu'aura l'application de ces nouveaux chapitres sur les états financiers du Conseil.

#### 4 FRAIS D'ADMINISTRATION

	2008 \$	2007 \$
Traitements et avantages sociaux	5 195 285	5 053 898
Services professionnels, administratifs et autres	405 015	205 201
Transport et communications	567 388	571 738
Loyers	561 585	531 468
Fournitures et approvisionnements	97 396	122 873
Entretien et réparations	2 962	17 777
Amortissement des immobilisations corporelles	50 054	66 116
Amortissement des actifs incorporels	47 367	52 784
	<b>6 927 052</b>	<b>6 621 855</b>

#### 5 IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	2008		2007
	Coût	Amortissement cumulé	Net
	\$	\$	\$
Mobilier	63 637	37 466	26 171
Équipement audiovisuel	47 702	21 862	25 840
Matériel informatique	280 917	225 376	55 541
Améliorations locatives	389 317	367 652	21 665
	<b>781 573</b>	<b>652 356</b>	<b>129 217</b>

## 6 ACTIFS INCORPORELS

			2008	2007
	Coût	Amortissement cumulé	Net	Net
	\$	\$	\$	\$
Développement informatique et logiciels	398 554	339 565	58 989	76 271

## 7 EMPRUNT BANCAIRE

En vertu d'un décret d'emprunt, le Conseil est autorisé à contracter des emprunts à court terme jusqu'à concurrence d'un montant total en cours de 1 000 000 \$, et ce, jusqu'au 31 octobre 2009, auprès d'institutions financières ou du Fonds de financement du gouvernement du Québec. Aux 31 mars 2007 et 2008, aucun emprunt bancaire n'a été contracté.

## 8 AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

### Régimes de retraite

Les membres du personnel du Conseil participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP) ou au Régime de retraite du personnel d'encadrement (RRPE). Ces régimes interentreprises sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Au 1<sup>er</sup> janvier 2008, le taux de cotisation du Conseil pour le RREGOP a augmenté de 7,06 % à 8,19 % de la masse salariale cotisable et celui du RRPE de 7,78 % à 10,54 %.

Les cotisations du Conseil imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 228 659 \$ (2007 : 208 089 \$). Les obligations du Conseil envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

### Provision pour congés de maladie et vacances

	Congés de maladie	Vacances	2008 Total	2007 Total
	\$	\$	\$	\$
Solde au début	496 759	497 311	994 070	979 735
Charge de l'exercice	152 449	372 453	524 902	557 574
Prestations versées au cours de l'exercice	(159 059)	(376 429)	(535 488)	(543 239)
Solde à la fin	490 149	493 335	983 484	994 070

## 9 FLUX DE TRÉSORERIE

La trésorerie et les équivalents de trésorerie figurant dans l'état des flux de trésorerie comprennent les montants suivants comptabilisés au bilan :

	2008	2007
	\$	\$
Encaisse	1 065 854	1 253 794
Placements temporaires	16 748 264	10 541 092
	17 814 118	11 794 886



## 10 FONDS EN FIDÉICOMMIS

### Fonds en fidéicommis – Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent – Fonds relève du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres

Le Conseil agit à titre de fiduciaire des sommes déposées dans ce Fonds. Le Conseil verse les sommes aux artistes et écrivains professionnels ainsi qu'aux collectifs d'artistes et d'écrivains de la relève du Bas-Saint-Laurent selon ses modalités et procédures en vigueur.

L'entente signée en décembre 2002 entre le Conseil, le Conseil régional de concertation et de développement du Bas-Saint-Laurent et le Conseil de la Culture du Bas-Saint-Laurent, dont les biens et actifs, droits et obligations ont été cédés, en 2004, à la Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent, a pris fin le 31 mars 2005. Cette entente a été renouvelée en 2006-2007.

En vertu de cette entente, la Commission jeunesse du Bas-Saint-Laurent s'est engagée à verser à la Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent une somme de 90 000 \$ sur trois ans, à raison de 30 000 \$ par année, pour les années 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009. La Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent s'est engagée pour sa part à verser au Conseil les sommes reçues de la Commission jeunesse du Bas-Saint-Laurent de même qu'une somme de 60 000 \$, à raison de 20 000 \$ par année. Ainsi, la Conférence régionale des élus du Bas-Saint-Laurent verse au Conseil un montant 50 000 \$ pour chacune de ces années.

#### BILAN AU 31 MARS 2008

	2008 \$	2007 \$
ACTIF		
Encaisse	1 935	1 523
Intérêts courus	78	5
Apports à recevoir	—	50 000
	<b>2 013</b>	<b>51 528</b>
PASSIF		
Aide financière à verser	—	50 000
SOLDE DU FONDS	<b>2 013</b>	<b>1 528</b>
	<b>2 013</b>	<b>51 528</b>

#### ÉVOLUTION DU SOLDE DU FONDS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008 \$	2007 \$
SOLDE DU FONDS AU DÉBUT	<b>1 528</b>	1 278
AUGMENTATION		
Apports	50 000	50 000
Intérêts	485	250
	<b>52 013</b>	<b>51 528</b>
DIMINUTION		
Aide financière octroyée	50 000	50 000
SOLDE DU FONDS À LA FIN	<b>2 013</b>	<b>1 528</b>

### Fonds en fidéicommiss – Conférence régionale des élus de Lanaudière – Fonds Lanaudière pour les arts et les lettres

Le Conseil agit à titre de fiduciaire des sommes déposées dans ce Fonds. Le Conseil verse les sommes aux artistes et écrivains professionnels ainsi qu'aux collectifs d'artistes et d'écrivains de Lanaudière selon ses modalités et procédures en vigueur.

L'entente signée en mars 2003 entre le Conseil et le Conseil régional de développement de Lanaudière, dont les biens et actifs, droits et obligations ont été cédés, en 2004, à la Conférence régionale des élus de Lanaudière, a pris fin le 31 mars 2005. Cette entente n'a pas été reconduite en 2006-2007 et 2007-2008. Elle est actuellement en processus de renouvellement.

Le Conseil et la Conférence régionale des élus de Lanaudière conviendront de l'utilisation des sommes supplémentaires disponibles ainsi que des intérêts générés par le Fonds.

#### BILAN AU 31 MARS 2008

	2008 \$	2007 \$
ACTIF		
Encaisse	181	174
Intérêts courus	1	–
	<b>182</b>	174
PASSIF ET SOLDE DU FONDS	<b>182</b>	174
	<b>182</b>	174

#### ÉVOLUTION DU SOLDE DU FONDS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008 \$	2007 \$
SOLDE DU FONDS AU DÉBUT	174	81
AUGMENTATION		
Intérêts	8	93
SOLDE DU FONDS À LA FIN	<b>182</b>	174

**Fonds en fidéicommiss – Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale – Soutien aux artistes et aux écrivains de la relève de la région de la Capitale-Nationale**

Le Conseil agit à titre de fiduciaire des sommes déposées dans ce Fonds. Le Conseil verse les sommes aux artistes et écrivains professionnels ainsi qu'aux collectifs d'artistes et d'écrivains professionnels de la relève de la Capitale-Nationale selon ses modalités et procédures en vigueur.

Une entente a été signée en avril 2006 entre le Conseil et la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale, ainsi qu'une de ses constituantes, le Forum jeunesse de la région de Québec.

En vertu de cette entente, la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale s'est engagée à verser au Conseil une somme de 160 000 \$ sur trois ans, dont 60 000 \$ proviennent du Forum jeunesse de la région de Québec, à raison de 53 000 \$ pour l'année 2006-2007, 53 000 \$ pour l'année 2007-2008 et 54 000 \$ pour l'année 2008-2009.

**BILAN AU 31 MARS 2008**

	<b>2008</b>	2007
	\$	\$
<b>ACTIF</b>		
Encaisse	<b>246</b>	2 470
Intérêts courus	<b>1</b>	12
	<b>247</b>	2 482
<b>PASSIF</b>		
Aide financière à verser	–	1 287
Montant remboursable au Conseil	–	1 000
<b>SOLDE DU FONDS</b>	<b>247</b>	195
	<b>247</b>	2 482

**ÉVOLUTION DU SOLDE DU FONDS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008**

	<b>2008</b>	2007
	\$	\$
<b>SOLDE DU FONDS AU DÉBUT</b>	<b>195</b>	–
<b>AUGMENTATION</b>		
Apports	<b>53 000</b>	53 000
Intérêts	<b>178</b>	194
	<b>53 373</b>	53 194
<b>DIMINUTION</b>		
Aide financière octroyée	<b>53 126</b>	52 874
Autres frais d'opération	–	125
<b>SOLDE DU FONDS À LA FIN</b>	<b>247</b>	195

### Fonds en fidéicomis – Conférence régionale des élus de l'Estrie – Mesure d'aide financière destinée aux artistes et aux écrivains de l'Estrie

Le Conseil agit à titre de fiduciaire des sommes déposées dans ce Fonds. Le Conseil verse les sommes aux artistes et écrivains professionnels ainsi qu'aux collectifs d'artistes et d'écrivains de l'Estrie selon ses modalités et procédures en vigueur.

Une entente a été signée en septembre 2006 entre le Conseil et la Conférence régionale des élus de l'Estrie ainsi qu'avec le Conseil de la culture de l'Estrie.

En vertu de cette entente, la Conférence régionale des élus de l'Estrie s'est engagée à verser au Conseil de la culture de l'Estrie une somme de 120 000 \$ sur trois ans, à raison de 40 000 \$ par année, pour les années 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009. Le Conseil de la culture de l'Estrie s'est engagé pour sa part à verser les sommes reçues de la Conférence régionale des élus de l'Estrie de même qu'une somme de 30 000 \$, à raison de 10 000 \$ par année, au Conseil. Ainsi, le Conseil de la culture de l'Estrie verse au Conseil un montant de 50 000 \$ pour chacune de ces années.

#### BILAN AU 31 MARS 2008

	2008 \$	2007 \$
<b>ACTIF</b>		
Encaisse	272	49 993
Intérêts courus	70	170
	<b>342</b>	50 163
<b>Passif</b>		
Aide financière à verser	–	50 000
<b>SOLDE DU FONDS</b>	<b>342</b>	163
	<b>342</b>	50 163

#### ÉVOLUTION DU SOLDE DU FONDS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008 \$	2007 \$
<b>SOLDE DU FONDS AU DÉBUT</b>	<b>163</b>	–
<b>AUGMENTATION</b>		
Apports	50 000	50 000
Intérêts	179	291
	<b>50 342</b>	50 291
<b>DIMINUTION</b>		
Aide financière octroyée	50 000	50 000
Autres frais d'opération	–	128
<b>SOLDE DU FONDS À LA FIN</b>	<b>342</b>	163

### Fonds en fidéicomis – Conférence régionale des élus de Montréal – Fonds Montréal Immigration et Minorités visibles pour les arts et les lettres

Le Conseil agit à titre de fiduciaire des sommes déposées dans ce Fonds. Le Conseil verse les sommes aux jeunes artistes et écrivains professionnels immigrants ou des minorités visibles selon ses modalités et procédures en vigueur.

Une entente a été signée en novembre 2007 entre le Conseil et la Conférence régionale des élus de Montréal, le Conseil des Arts du Canada, la Fondation du Grand Montréal, le Conseil des arts de Montréal, le Forum jeunesse de l'île de Montréal, la Fondation du maire de Montréal pour la jeunesse, la Ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, le Ministre responsable des Affaires intergouvernementales Canadiennes, des Affaires autochtones, de la Francophonie Canadienne, de la Réforme des institutions démocratiques et de l'Accès à l'information et la Ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

En vertu de cette entente, le Conseil des Arts du Canada, la Conférence régionale des élus de Montréal, la Ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles, la Fondation du Grand Montréal et le Conseil se sont engagés à verser respectivement 50 000 \$, 40 000 \$, 10 000 \$, 10 000 \$ et 50 000 \$ par année au Fonds, pour les années 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010, pour un montant total de 160 000 \$ par année et de 480 000 \$ au terme de l'entente.

#### BILAN AU 31 MARS 2008

	<b>2008</b>
	<b>\$</b>
ACTIF	
Encaisse	50 000
Intérêts courus	5
Apports à recevoir	110 000
	<u>160 005</u>
PASSIF	
Aide financière à verser	160 000
SOLDE DU FONDS	<u>5</u>
	<u>160 005</u>

#### ÉVOLUTION DU SOLDE DU FONDS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	<b>2008</b>
	<b>\$</b>
SOLDE DU FONDS AU DÉBUT	–
AUGMENTATION	
Apports	160 000
Intérêts	5
	160 005
DIMINUTION	
Aide financière octroyée	160 000
SOLDE DU FONDS À LA FIN	<u>5</u>

### Fonds en fidéicommiss – Conférence régionale des élus des Laurentides – Fonds des Laurentides pour les arts et les lettres

Le Conseil agit à titre de fiduciaire des sommes déposées dans ce Fonds. Le Conseil verse les sommes aux artistes et écrivains professionnels ainsi qu'aux collectifs d'artistes et d'écrivains des Laurentides.

Une entente a été signée en décembre 2007 entre le Conseil, la Conférence régionale des élus des Laurentides, le Forum jeunesse des Laurentides et le Conseil de la culture des Laurentides.

En vertu de cette entente, le Forum jeunesse des Laurentides s'est engagé à verser à la Conférence régionale des élus des Laurentides une somme de 150 000 \$ sur deux ans, soit 75 000 \$ en 2007-2008 et en 2008-2009. Le Conseil de la culture des Laurentides s'est engagé pour sa part à verser 30 000 \$ à la Conférence régionale des élus des Laurentides, à raison de 10 000 \$ par année pour les années 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010. La Conférence régionale des élus des Laurentides s'est engagée à verser au Conseil les sommes reçues du Forum jeunesse des Laurentides et du Conseil de la culture des Laurentides, de même qu'une somme de 60 000 \$ sur trois ans, à raison de 20 000 \$ par année, pour les années 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.

#### BILAN AU 31 MARS 2008

	2008 \$
ACTIF	
Encaisse	105 000
Intérêts courus	190
	<u>105 190</u>
PASSIF	
Aide financière à verser	79 524
SOLDE DU FONDS	25 666
	<u>105 190</u>

#### ÉVOLUTION DU SOLDE DU FONDS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008 \$
SOLDE DU FONDS AU DÉBUT	–
AUGMENTATION	
Apports	105 000
Intérêts	190
	<u>105 190</u>
DIMINUTION	
Aide financière octroyée	79 524
SOLDE DU FONDS À LA FIN	<u>25 666</u>

### Fonds en fidéicommiss – Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue – Fonds des arts et des lettres de l'Abitibi-Témiscamingue

Le Conseil agit à titre de fiduciaire des sommes déposées dans ce Fonds. Le Conseil verse les sommes aux artistes et écrivains professionnels ainsi qu'aux collectifs d'artistes et d'écrivains, de même qu'aux organismes artistiques professionnels de l'Abitibi-Témiscamingue, selon ses modalités et procédures en vigueur.

Une entente a été signée en janvier 2008 entre le Conseil et la Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue.

En vertu de cette entente, la Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue s'est engagée à verser au Conseil une somme de 225 000 \$ sur trois ans, dont 150 000 \$ pour le soutien aux artistes et aux écrivains professionnels et 75 000 \$ pour le soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels, à raison de 75 000 \$ par année, pour les années 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.

#### BILAN AU 31 MARS 2008

	2008
	\$
ACTIF	
Encaisse	75 000
Intérêts courus	136
	<u>75 136</u>
PASSIF	
Aide financière à verser	75 000
SOLDE DU FONDS	136
	<u>75 136</u>

#### ÉVOLUTION DU SOLDE DU FONDS DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2008

	2008
	\$
SOLDE DU FONDS AU DÉBUT	–
AUGMENTATION	
Apports	75 000
Intérêts	136
	<u>75 136</u>
DIMINUTION	
Aide financière octroyée	75 000
SOLDE DU FONDS À LA FIN	<u>136</u>

## **11 INSTRUMENTS FINANCIERS**

### **Juste valeur**

La juste valeur des instruments financiers à court terme est équivalente à la valeur comptable en raison de leur échéance rapprochée.

## **12 OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS**

Certains membres du conseil d'administration font partie du personnel cadre d'organismes artistiques subventionnés par le Conseil. Les subventions octroyées à ces organismes l'ont été dans le cours normal des affaires du Conseil et comptabilisées à la valeur d'échange. Ces subventions totalisent 1 197 788 \$ (2007 : 1 485 049 \$).

En plus des opérations entre apparentés déjà divulguées dans les états financiers et comptabilisées à la valeur d'échange, le Conseil est apparenté avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. Le Conseil n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

## **13 ENGAGEMENTS**

Au 31 mars 2008, les engagements relatifs au soutien financier des organismes artistiques ayant signé un contrat d'objectifs avec le Conseil s'établissent à 17 294 200 \$. Les versements exigibles au cours des prochains exercices s'élèvent à 5 994 200 \$ en 2008-2009 et à 5 650 000 \$ en 2009-2010 et 2010-2011.

## **14 CHIFFRES COMPARATIFS**

Certains chiffres de 2007 ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 2008.





## Répartition du soutien financier du Conseil aux artistes et aux écrivains en 2007-2008

Catégorie de bourses	Type A	Type B	Total	Bourse moyenne
	\$	\$	\$	\$
Accueil d'artistes en résidence	27 200	22 565	49 765	7 109
Commandes d'œuvres	121 520	58 185	179 705	6 912
Déplacement	424 269	269 720	693 989	1 529
Perfectionnement	93 684	232 138	325 822	5 255
Recherche et création	4 331 119	4 560 276	8 891 395	13 785
Spectacles littéraires	56 400	26 060	82 460	11 780
Studios et ateliers-résidences	223 500	105 500	329 000	9 139
Bourses de carrière	220 000	–	220 000	36 667
Prix du Conseil	60 000	35 000	95 000	4 750
Concours pour le 400 <sup>e</sup> de Québec	31 000	2 000	33 000	6 600
Dépôt légal à la Cinémathèque québécoise	1 800	–	1 800	600

## Bourses attribuées dans le cadre des ententes de partenariat pour le développement artistique régional

Bas-Saint-Laurent	–	50 000	50 000	4 545
Saguenay–Lac-Saint-Jean	29 175	29 493	58 668	4 513
Capitale-Nationale	–	50 119	50 119	2 179
Mauricie	11 109	28 891	40 000	2 105
Estrie	26 449	23 551	50 000	4 167
Montréal	–	50 000	50 000	1 471
Abitibi-Témiscamingue	7 500	42 500	50 000	6 250
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	16 544	26 751	43 295	4 330
Laurentides	7 280	12 601	19 881	2 485
Centre-du-Québec	16 853	27 375	44 228	4 423
<b>Total</b>	<b>5 705 402</b>	<b>5 652 725</b>	<b>11 358 127</b>	<b>8 004</b>

**Répartition du soutien financier du Conseil (74,8 M\$) selon la région administrative en 2007 2008**  
(excluant Placements Culture)

Région administrative	Artistes \$	%	Organismes \$	%	Total \$	% sur total 74,8M\$
Bas-Saint-Laurent	280 417	2,5	936 038	1,5	1 216 455	1,6
Saguenay-Lac-Saint-Jean	249 761	2,2	1 345 243	2,1	1 595 004	2,1
Capitale-Nationale	844 590	7,4	11 241 681	17,7	12 086 271	16,2
Mauricie	204 582	1,8	759 075	1,2	963 657	1,3
Estrie	209 050	1,8	1 039 204	1,6	1 248 254	1,7
Montréal	7 433 699	65,4	43 277 828	68,2	50 711 527	67,8
Outaouais	153 180	1,3	348 395	0,5	501 575	0,7
Abitibi-Témiscamingue	163 335	1,4	387 943	0,6	551 278	0,7
Côte-Nord	18 126	0,2	171 878	0,3	190 004	0,3
Nord-du-Québec	6 000	0,1	10 000	0,0	16 000	0,0
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	98 595	0,9	439 072	0,7	537 667	0,7
Chaudière-Appalaches	253 730	2,2	294 393	0,5	548 123	0,7
Laval	83 301	0,7	263 652	0,4	346 953	0,5
Lanaudière	315 638	2,8	529 037	0,8	844 675	1,1
Laurentides	285 792	2,5	439 833	0,7	725 625	1,0
Monterégie	565 522	5,0	1 289 395	2,0	1 854 917	2,5
Centre-du-Québec	192 809	1,7	606 344	1,0	799 153	1,1
Hors Québec	0	0,0	49 745	0,1	49 745	0,1
<b>Total</b>	<b>11 358 127</b>	<b>100,0</b>	<b>63 428 756</b>	<b>100,0</b>	<b>74 786 883</b>	<b>100,0</b>

**Pourcentage du total (74,8 M\$)  
selon un regroupement des régions administratives**

Regroupement des régions	%
Capitale-Nationale	16,2
Montréal *	67,8
Autres régions	16,0

\* Incluant l'Orchestre symphonique de Montréal, Les Grands Ballets Canadiens, le Théâtre du Nouveau Monde, l'Opéra de Montréal ainsi que les associations professionnelles, les regroupements nationaux et les organismes de services.

## Répartition du soutien financier du Conseil aux artistes et aux organismes par région et par discipline artistique en 2007-2008

### Répartition du soutien financier aux organismes selon un regroupement des régions administratives en 2007-2008

Regroupement des régions	Soutien demandé			Soutien accordé			% total attribué	
	moyenne			moyenne				
	Nb	\$	\$	Nb	\$	\$	Nb	\$
Capitale-Nationale	94	14 460 439	153 834	73	11 241 681	153 996	12,5 %	17,7 %
Montréal <sup>1</sup>	471	56 788 529	120 570	348	43 277 828	124 362	59,8 %	68,2 %
Autres régions	208	13 554 283	65 165	154	8 859 502	57 529	26,5 %	14,0 %
Hors Québec <sup>2</sup>	23	595 145	25 876	7	49 745	7 106	1,2 %	0,1 %
<b>Total</b>	<b>796</b>	<b>85 398 396</b>	<b>107 284</b>	<b>582</b>	<b>63 428 756</b>	<b>108 984</b>	<b>100,0 %</b>	<b>100,0 %</b>

Nb = nombre d'organismes différents selon la région

1 Le soutien financier aux organismes majeurs et nationaux de Montréal représente 31 % de l'aide totale de cette région.

2 Commission internationale du théâtre francophone : organismes hors Québec

### Répartition du soutien financier aux organismes selon la région administrative en 2007-2008

Région administrative	Soutien demandé			Soutien accordé			% total attribué	
	moyenne			moyenne				
	Nb	\$	\$	Nb	\$	\$	Nb	\$
Bas-Saint-Laurent	18	1 263 903	70 217	18	936 038	52 002	3,1 %	1,5 %
Saguenay-Lac-Saint-Jean	23	1 799 628	78 245	18	1 345 243	74 736	3,1 %	2,1 %
Capitale-Nationale	94	14 460 439	153 834	73	11 241 681	153 996	12,5 %	17,7 %
Mauricie	16	1 111 961	69 498	15	759 075	50 605	2,6 %	1,2 %
Estrie	22	1 490 470	67 749	17	1 039 204	61 130	2,9 %	1,6 %
Montréal <sup>1</sup>	471	56 788 529	120 570	348	43 277 828	124 362	59,8 %	68,2 %
Outaouais	17	603 534	35 502	10	348 395	34 840	1,7 %	0,5 %
Abitibi-Témiscamingue	13	959 192	73 784	8	387 943	48 493	1,4 %	0,6 %
Côte-Nord	6	210 898	35 150	5	171 878	34 376	0,9 %	0,3 %
Nord-du-Québec	1	10 000	10 000	1	10 000	10 000	0,2 %	0,0 %
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	11	557 367	50 670	10	439 072	43 907	1,7 %	0,7 %
Chaudière-Appalaches	11	504 978	45 907	9	294 393	32 710	1,5 %	0,5 %
Laval	6	433 102	72 184	3	263 652	87 884	0,5 %	0,4 %
Lanaudière	16	946 872	59 180	8	529 037	66 130	1,4 %	0,8 %
Laurentides	15	664 851	44 323	10	439 833	43 983	1,7 %	0,7 %
Montréal <sup>1</sup>	25	1 964 828	78 593	16	1 289 395	80 587	2,7 %	2,0 %
Centre-du-Québec	8	1 032 699	129 087	6	606 344	101 057	1,0 %	1,0 %
Hors Québec <sup>2</sup>	23	595 145	25 876	7	49 745	7 106	1,2 %	0,1 %
<b>Total</b>	<b>796</b>	<b>85 398 396</b>	<b>107 284</b>	<b>582</b>	<b>63 428 756</b>	<b>108 984</b>	<b>100,0 %</b>	<b>100,0 %</b>

Nb = nombre d'organismes différents selon la région

1 Le soutien financier aux organismes majeurs et nationaux de Montréal représente 31 % de l'aide totale de cette région.

2 Commission internationale du théâtre francophone : organismes hors Québec

### Répartition du soutien financier aux organismes selon le secteur et la discipline artistique en 2007-2008

Secteur et discipline artistique	Soutien demandé			Soutien accordé			% total attribué	
	moyenne			moyenne				
	Nb	\$	\$	Nb	\$	\$	Nb	\$
Arts du cirque	14	1 822 254	130 161	10	1 011 175	101 118	1,7 %	1,6 %
Arts multidisciplinaires	30	2 116 005	70 534	19	1 211 917	63 785	3,2 %	1,9 %
Danse	86	12 834 625	149 240	61	9 663 931	158 425	10,4 %	15,2 %
Musique	181	24 536 727	135 562	136	18 887 435	138 878	23,2 %	29,8 %
Théâtre	234	28 435 125	121 518	148	21 834 379	147 530	25,2 %	34,4 %
<b>Total Arts de la scène</b>	<b>545</b>	<b>69 744 736</b>	<b>127 972</b>	<b>374</b>	<b>52 608 837</b>	<b>140 665</b>	<b>63,7 %</b>	<b>82,9 %</b>
Architecture	4	143 000	35 750	4	88 000	22 000	0,7 %	0,1 %
Arts médiatiques	51	3 111 120	61 002	42	2 180 993	51 928	7,2 %	3,4 %
Arts visuels	108	8 910 522	82 505	87	5 967 456	68 591	14,8 %	9,4 %
Métiers d'art	10	269 382	26 938	3	117 600	39 200	0,5 %	0,2 %
<b>Total Arts visuels et médiatiques</b>	<b>173</b>	<b>12 434 024</b>	<b>71 873</b>	<b>136</b>	<b>8 354 049</b>	<b>61 427</b>	<b>23,2 %</b>	<b>13,2 %</b>
Littérature	71	2 544 836	35 843	58	1 841 070	31 743	9,9 %	2,9 %
Autres activités <sup>1</sup>	20	674 800	33 740	19	624 800	32 884	3,2 %	1,0 %
<b>Total</b>	<b>809</b>	<b>85 398 396</b>	<b>105 560</b>	<b>587</b>	<b>63 428 756</b>	<b>108 056</b>	<b>100,0 %</b>	<b>100,0 %</b>

Nb = nombre d'organismes différents selon la discipline

1 Autres secteurs des arts et des lettres

2 Commission internationale du théâtre francophone : organismes hors Québec

### Répartition du soutien financier aux artistes et aux écrivains selon un regroupement des régions administratives en 2007-2008 (incluant les membres de collectifs)

Regroupement des régions (tous les programmes)	Bourses demandées		Bourses accordées		Bourse moyenne	Taux réponse		% total attribué	
	Nb	\$	Nb	\$	\$	Nb	\$	Nb	\$
Capitale-Nationale	438	4 381 912	115	844 590	7 344	26,3 %	19,3 %	8,1 %	7,4 %
Montréal	3 239	37 586 046	900	7 433 699	8 260	27,8 %	19,8 %	63,4 %	65,4 %
Autres régions du Québec	1 455	16 203 981	404	3 079 838	7 623	27,8 %	19,0 %	28,5 %	27,1 %
Hors Québec	1	9 700	0	0	0	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
<b>Total</b>	<b>5 133</b>	<b>58 181 639</b>	<b>1 419</b>	<b>11 358 127</b>	<b>8 004</b>	<b>27,6 %</b>	<b>19,5 %</b>	<b>100,0 %</b>	<b>100,0 %</b>

**Répartition du soutien financier aux artistes et aux organismes selon la région administrative en 2007-2008 (incluant les membres de collectifs)**

Région administrative (tous les programmes)	Bourses demandées		Bourses accordées		Bourse moyenne	Taux réponse		% total attribué	
	Nb	\$	Nb	\$	\$	Nb	\$	Nb	\$
Bas-Saint-Laurent	109	1 124 974	33	280 417	8 497	30,3 %	24,9 %	2,3 %	2,5 %
Saguenay-Lac-Saint-Jean	94	1 002 686	33	249 761	7 569	35,1 %	24,9 %	2,3 %	2,2 %
Capitale-Nationale	438	4 381 912	115	844 590	7 344	26,3 %	19,3 %	8,1 %	7,4 %
Mauricie	108	1 020 520	38	204 582	5 384	35,2 %	20,0 %	2,7 %	1,8 %
Estrie	145	1 752 557	28	209 050	7 466	19,3 %	11,9 %	2,0 %	1,8 %
Montréal	3 239	37 586 046	900	7 433 699	8 260	27,8 %	19,8 %	63,4 %	65,4 %
Outaouais	76	865 612	20	153 180	7 659	26,3 %	17,7 %	1,4 %	1,3 %
Abitibi-Témiscamingue	56	744 360	15	163 335	10 889	26,8 %	21,9 %	1,1 %	1,4 %
Côte-Nord	11	67 760	3	18 126	6 042	27,3 %	26,8 %	0,2 %	0,2 %
Nord-du-Québec	11	35 000	3	6 000	2 000	27,3 %	17,1 %	0,2 %	0,1 %
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	61	701 145	18	98 595	5 478	29,5 %	14,1 %	1,3 %	0,9 %
Chaudière-Appalaches	84	1 015 054	23	253 730	11 032	27,4 %	25,0 %	1,6 %	2,2 %
Laval	37	393 906	11	83 301	7 573	29,7 %	21,1 %	0,8 %	0,7 %
Lanaudière	91	922 247	40	315 638	7 891	44,0 %	34,2 %	2,8 %	2,8 %
Laurentides	182	2 081 275	40	285 792	7 145	22,0 %	13,7 %	2,8 %	2,5 %
Montérégie	320	3 566 206	78	565 522	7 250	24,4 %	15,9 %	5,5 %	5,0 %
Centre-du-Québec	70	910 679	21	192 809	9 181	30,0 %	21,2 %	1,5 %	1,7 %
Région hors Québec	1	9 700	0	0	0	0,0 %	0,0 %	0,0 %	0,0 %
<b>Total</b>	<b>5 133</b>	<b>58 181 639</b>	<b>1 419</b>	<b>11 358 127</b>	<b>8 004</b>	<b>27,6 %</b>	<b>19,5 %</b>	<b>100,0 %</b>	<b>100,0 %</b>

**Répartition du soutien financier aux artistes et aux écrivains selon le secteur et la discipline artistique en 2007-2008**

Secteur et discipline artistique	Bourses demandées		Bourses accordées		Bourse moyenne	Taux réponse		% total attribué	
	Nb	\$	Nb	\$	\$	Nb	\$	Nb	\$
Arts du cirque	46	507 753	17	136 000	8 000	37,0 %	26,8 %	1,2 %	1,2 %
Arts multidisciplinaires	74	747 222	22	167 475	7 613	29,7 %	22,4 %	1,6 %	1,5 %
Danse	265	2 834 655	71	561 662	7 911	26,8 %	19,8 %	5,0 %	4,9 %
Musique	1 478	10 193 707	433	1 951 790	4 508	29,3 %	19,1 %	30,5 %	17,2 %
Théâtre	301	2 762 971	95	543 981	5 726	31,6 %	19,7 %	6,7 %	4,8 %
<b>Total Arts de la scène</b>	<b>2 164</b>	<b>17 046 308</b>	<b>638</b>	<b>3 360 908</b>	<b>5 268</b>	<b>29,5 %</b>	<b>19,7 %</b>	<b>45,0 %</b>	<b>29,6 %</b>
Architecture	19	244 140	7	90 470	12 924	36,8 %	37,1 %	0,5 %	0,8 %
Arts médiatiques	802	13 705 761	245	3 001 038	12 249	30,5 %	21,9 %	17,3 %	26,4 %
Arts visuels	1 229	16 350 071	274	2 624 259	9 578	22,3 %	16,1 %	19,3 %	23,1 %
Métiers d'art	179	2 081 328	56	450 368	8 042	31,3 %	21,6 %	3,9 %	4,0 %
<b>Total Arts visuels et médiatiques</b>	<b>2 229</b>	<b>32 381 300</b>	<b>582</b>	<b>6 166 135</b>	<b>10 595</b>	<b>26,1 %</b>	<b>19,0 %</b>	<b>41,0 %</b>	<b>54,3 %</b>
Littérature	740	8 754 031	199	1 831 084	9 201	26,9 %	20,9 %	14,0 %	16,1 %
<b>Total</b>	<b>5 133</b>	<b>58 181 639</b>	<b>1 419</b>	<b>11 358 127</b>	<b>8 004</b>	<b>27,6 %</b>	<b>19,5 %</b>	<b>100,0 %</b>	<b>100,0 %</b>

**Répartition du soutien financier du Conseil  
selon le programme en 2007-2008**

Programme	\$
Bourses aux artistes professionnels <sup>1</sup>	11 358 127
Subventions aux organismes	63 428 756
Arts multidisciplinaires <sup>2</sup>	739 812
Danse <sup>2</sup>	5 619 581
Musique <sup>2</sup>	15 464 357
Théâtre <sup>2</sup>	15 053 486
Arts du cirque <sup>2</sup>	678 375
Circulation de spectacles au Québec	987 011
Circulation d'activités et de spectacles littéraires	50 600
Diffusion hors Québec des arts de la scène	3 443 557
Accueil de spectacles étrangers au Québec	471 475
Événements nationaux et internationaux	3 487 996
Diffuseurs spécialisés	4 296 906
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	3 292 993
Édition et promotion de périodiques culturels	1 267 080
Promotion de la littérature écrite et orale	304 575
Centres d'artistes	4 856 839
Promotion et diffusion des arts visuels, des arts médiatiques, des métiers d'art et de l'architecture	929 241
Ententes <sup>3</sup>	528 555
Fonds régionaux pour organismes	1 623 037
Programme ponctuel de subventions aux organismes <sup>4</sup>	279 480
Autres <sup>5</sup>	53 800
<b>Total</b>	<b>74 786 883</b>

- 1 Inclut les montants accordés dans le cadre des ententes de partenariat pour le développement artistique régional.  
2 Organismes de production  
3 Accords de coopération avec les conseils régionaux de la culture, ententes de développement culturel avec les municipalités, ententes destinées à l'accueil d'artistes en résidence, entente particulière avec un organisme (Observatoire de la culture et des communications).  
4 CNA Scène-Québec, subventions spéciales pour les opérateurs et pour la traduction.  
5 Subventions spéciales pour des colloques ou événements spéciaux.

**Répartition du soutien financier du Conseil  
selon le secteur artistique en 2007-2008**

Arts du cirque	\$
Bourses aux artistes professionnels	136 000
Subventions aux organismes	1 011 175
Fonctionnement	624 175
Projets de production	54 200
Circulation de spectacles au Québec	38 000
Diffusion hors Québec des arts de la scène	221 800
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	64 000
Ententes <sup>1</sup>	5 000
Subventions spéciales aux organismes <sup>2</sup>	4 000
<b>Total</b>	<b>1 147 175</b>

- 1 Entente de développement culturel avec des municipalités  
2 Subvention spéciale pour les opérateurs

Arts multidisciplinaires	\$
Bourses aux artistes professionnels	167 475
Subventions aux organismes	1 211 917
Fonctionnement	580 212
Projets de production	159 600
Circulation de spectacles au Québec	9 000
Diffusion hors Québec des arts de la scène	133 000
Événements nationaux et internationaux	55 250
Diffuseurs spécialisés	185 000
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	15 000
Fonds régionaux pour organismes	74 855
<b>Total</b>	<b>1 379 392</b>

Danse	\$
Bourses aux artistes professionnels	561 662
Subventions aux organismes	9 663 931
Fonctionnement	5 271 902
Projets de production	347 679
Circulation de spectacles au Québec	214 624
Diffusion hors Québec des arts de la scène	1 457 430
Accueil de spectacles étrangers au Québec	258 306
Diffuseurs spécialisés	1 182 672
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	651 875
Ententes <sup>1</sup>	30 000
Fonds régionaux pour organismes	230 263
Subventions spéciales aux organismes <sup>2</sup>	19 180
<b>Total</b>	<b>10 225 593</b>

- 1 Ententes de développement culturel avec des municipalités  
2 CNA Scène-Québec

## Musique

\$

<b>Bourses aux artistes professionnels</b>	<b>1 951 790</b>
Chanson	819 616
Musique classique	386 471
Musique non classique	745 703
<b>Subventions aux organismes</b>	<b>18 887 435</b>
Fonctionnement	14 916 468
Projets de production	547 889
Circulation de spectacles au Québec	164 770
Diffusion hors Québec des arts de la scène	506 312
Accueil de spectacles étrangers	19 653
Événements nationaux et internationaux	1 085 248
Diffuseurs spécialisés	876 723
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	442 523
Édition et promotion de périodiques culturels	27 000
Ententes <sup>1</sup>	49 227
Fonds régionaux pour organismes	231 622
Subventions spéciales aux organismes <sup>2</sup>	20 000
<b>Total</b>	<b>20 839 225</b>

1 Entente de développement culturel avec des municipalités et ententes destinées à l'accueil d'artistes en résidence

2 Subvention spéciale pour les opérateurs

## Théâtre

\$

<b>Bourses aux artistes professionnels</b>	<b>543 981</b>
<b>Subventions aux organismes</b>	<b>21 834 379</b>
Fonctionnement	14 308 986
Projets de production	744 500
Circulation de spectacles au Québec	560 617
Diffusion hors Québec des arts de la scène	1 125 015
Accueil de spectacles étrangers au Québec	193 516
Événements nationaux et internationaux	1 529 025
Diffuseurs spécialisés	2 052 511
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	817 375
Édition et promotion de périodiques culturels	80 000
Ententes <sup>1</sup>	17 306
Fonds régionaux pour organismes	405 528
<b>Total</b>	<b>22 378 360</b>

1 Ententes de développement culturel avec des municipalités, ententes destinées à l'accueil d'artistes en résidence

## Architecture

\$

<b>Bourses aux artistes professionnels</b>	<b>90 470</b>
<b>Subventions aux organismes</b>	<b>88 000</b>
Édition et promotion de périodiques culturels	48 000
Promotion et diffusion des arts visuels, des arts médiatiques, des métiers d'art et de l'architecture	40 000
<b>Total</b>	<b>178 470</b>

## Arts médiatiques

\$

<b>Bourses aux artistes professionnels</b>	<b>3 001 038</b>
<b>Subventions aux organismes</b>	<b>2 180 993</b>
Centres d'artistes	1 375 398
Événements nationaux et internationaux	25 000
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	149 000
Édition et promotion de périodiques culturels	136 775
Promotion et diffusion des arts visuels, des arts médiatiques, des métiers d'art et de l'architecture	348 950
Ententes <sup>1</sup>	17 120
Fonds régionaux pour organismes	98 750
Subventions spéciales aux organismes <sup>2</sup>	30 000
<b>Total</b>	<b>5 182 031</b>

1 Entente de développement culturel avec des municipalités, ententes destinées à l'accueil d'artistes en résidence

2 Subvention spéciale pour les opérateurs

## Arts visuels

\$

<b>Bourses aux artistes professionnels</b>	<b>2 624 259</b>
<b>Subventions aux organismes</b>	<b>5 967 456</b>
Centres d'artistes	3 441 441
Événements nationaux et internationaux	558 113
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	513 250
Édition et promotion de périodiques culturels	379 000
Promotion et diffusion des arts visuels, des arts médiatiques, des métiers d'art et de l'architecture	487 691
Ententes <sup>1</sup>	72 633
Fonds régionaux pour organismes	383 828
Subventions spéciales aux organismes <sup>2</sup>	116 500
Autre <sup>3</sup>	15 000
<b>Total</b>	<b>8 591 715</b>

1 Ententes de développement culturel avec des municipalités, ententes destinées à l'accueil d'artistes en résidence

2 Subventions spéciales pour les opérateurs et pour la traduction

3 Colloque



## Métiers d'art

\$

Bourses aux artistes professionnels	450 368
Subventions aux organismes	117 600
Centres d'artistes	40 000
Promotion et diffusion des arts visuels, des arts médiatiques, des métiers d'art et de l'architecture	52 600
Fonds régionaux pour organismes	25 000
<b>Total</b>	<b>567 968</b>

## Littérature

\$

Bourses aux artistes professionnels	1 831 084
Subventions aux organismes	1 841 070
Édition et promotion de périodiques culturels	596 305
Promotion de la littérature et du conte	304 575
Circulation d'activités et de spectacles littéraires	50 600
Événements nationaux et internationaux	235 360
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	439 970
Ententes <sup>1</sup>	27 269
Fonds régionaux pour organismes	173 191
Autre <sup>2</sup>	13 800
<b>Total</b>	<b>3 672 154</b>

1 Ententes destinées à l'accueil d'artistes en résidence

2 Événement spécial

## Autres

\$

Commerce international des arts de la scène	
– fonctionnement (organisme de services)	200 000
– subvention spéciale pour les opérateurs	89 800
Ententes <sup>1</sup>	310 000
Autres subventions <sup>2</sup>	25 000
<b>Total</b>	<b>624 800</b>

1 Accords de coopération avec des conseils régionaux de la culture et autres organismes apparentés, entente particulière avec un organisme (Observatoire de la culture et des communications)

2 Événement spécial

**CONSEIL D'ADMINISTRATION,  
COMITÉS ET COMMISSIONS CONSULTATIVES**  
AU 31 MARS 2008

**Yvan Gauthier**  
Président du conseil d'administration  
Président-directeur général

**François Bédard**  
Vice-président  
Directeur général du Festival  
international de Lanaudière  
(Lanaudière)

**Alan Côté**  
Directeur général et artistique du  
Village en chanson de Petite-Vallée  
(Gaspésie)  
(À compter du 24 octobre 2007)

**Louise Desjardins**  
Écrivaine  
(Abitibi-Témiscamingue)

**Johanne Dor**  
Professeure et directrice de répétitions  
École de danse de Québec et Le fils  
d'Adrien danse  
(Capitale-Nationale)

**David Homel**  
Écrivain et traducteur  
(Montréal)

**François Lahaye**  
Consultant - Secteur culturel  
(Mauricie)

**Suzanne Masson**  
Première vice-présidente, Affaires  
institutionnelles, Centre CDP Capital  
(Montréal)

**Marie-Jeanne Musiol**  
Artiste photographe  
(Outaouais)

**Richard Thériault**  
Comédien  
Montréal  
(Jusqu'au 26 octobre 2007)

**LES COMITÉS DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION**

**COMITÉ EXÉCUTIF**

Yvan Gauthier, président  
François Bédard  
Johanne Dor  
Marie-Jeanne Musiol  
Richard Thériault (jusqu'au 26 octobre  
2007)

**COMITÉ DE VÉRIFICATION**

Suzanne Masson, présidente  
François Bédard  
François Lahaye

**COMITÉ D'ÉTHIQUE**

François Bédard  
Paul-André Comeau\*  
Pierre Rompré\*

**LES COMMISSIONS CONSULTATIVES**

**COMMISSION DES ARTS VISUELS ET  
DES ARTS MÉDIATIQUES**

Marie-Jeanne Musiol, présidente  
Guy Blackburn\*  
Louise Déry\*  
André Gilbert\*  
Nelson Henricks\*  
Gilbert Poissant\*  
Jocelyn Robert\*  
Sékolène Roederer\*

**COMMISSION DE LA LITTÉRATURE**

Louise Desjardins, présidente  
David Homel  
Mélikah Abdelmoumen\*  
Karoline Georges\*  
Paul Chanel Malenfant\*  
Guy Marchamps\*  
Jacques Pasquet\*  
Bruno Roy\*  
Carolyn Marie Souaid\*

**COMMISSION DES ARTS DE LA SCÈNE  
ET DE LA DIFFUSION**

François Bédard, président  
Johanne Dor  
François Lahaye  
Michel Bernatchez\*  
Danièle Desnoyers\*  
Christopher Jackson \*  
Jacques Lacombe\*  
Marc Lalonde\*  
Pierre MacDuff \*  
Harold Rhéaume\*

**COMITÉ JEUNESSE**

Johanne Dor, présidente  
Marie-Claude Bouillon\*  
Alexandre Burton\*  
Éric Dorion\*  
Karla Étienne\*  
Geneviève Gabriel\*  
Marilène Gill\*  
Jean-Philippe Joubert\*  
Karine Ledoyen\*  
Nadia Myre\*  
Marie-Josée Saint-Pierre\*

**COMITÉ DES RÉGIONS**

Louise Desjardins, présidente  
Alan Côté  
Yvan Gauthier  
François Lahaye  
Marie-Jeanne Musiol  
Micheline Huard\*  
Michel Levasseur\*  
Diane Saint-Pierre\*  
Benoît Vaillancourt\*

N.B. Le président-directeur général peut assister aux  
réunions des comités dont il n'est pas membre.

\* Membres externes

## DÉCLARATION DE SERVICES AUX CITOYENS

### RAPPEL DES PRINCIPAUX ÉLÉMENTS ET RÉSULTATS POUR 2007-2008

À titre d'organisme gouvernemental, le Conseil des arts et des lettres du Québec est tenu de se conformer aux règles de l'administration publique et doit produire une déclaration de services aux citoyens. En avril 2003, il rendait publique sa première Déclaration de services aux citoyens qui a été actualisée en octobre 2004. La prochaine mise à jour se fera en 2008.

Le Conseil est une institution nationale qui, depuis sa création en 1994, cherche à répondre adéquatement aux besoins de la communauté qu'il dessert. Le Conseil est particulièrement sensible aux besoins des artistes, des écrivains et des organismes. Il porte donc une attention particulière à l'amélioration de ses programmes de bourses et de subventions afin de répondre adéquatement à l'évolution des domaines artistiques.

Dans sa Déclaration de services aux citoyens, le Conseil a identifié des engagements qui visent à garantir la transparence des processus d'octroi de l'aide financière, à fournir une expertise adéquate, à garantir une gestion équitable et efficiente des demandes d'aide financière, à offrir des formations adaptées à son personnel et, plus particulièrement, à améliorer l'information de première ligne, à assurer une présence active de son personnel sur l'ensemble du territoire du Québec, et à simplifier ses processus de gestion et ses formulaires de demande de subventions. La Déclaration de services aux citoyens du Conseil est disponible sur son site Web.

À cet égard, le Conseil poursuivra ses efforts afin de consulter les milieux culturels, d'améliorer l'information de première ligne, d'assurer une présence active de son personnel sur l'ensemble du territoire du Québec et de mettre en place des outils et des pratiques de gestion allégés, souples et efficaces.

#### **Ses services**

Le Conseil œuvre dans les disciplines artistiques suivantes : arts visuels, métiers d'art, littérature, théâtre, musique, danse, arts multidisciplinaires, chanson, arts du cirque, arts médiatiques et recherche architecturale.

Il offre aux écrivains et aux artistes professionnels des bourses destinées à soutenir la recherche et la création ; des bourses de soutien à la carrière permettant le perfectionnement, un séjour à l'étranger, les déplacements, la commande d'œuvre, l'accueil en résidence et les spectacles littéraires.

Il offre aux organismes artistiques sans but lucratif des subventions pour soutenir leur fonctionnement; des projets de production, de promotion ou de diffusion, de tournées au Québec et hors Québec, d'accueil de spectacles étrangers et d'organisation d'événements nationaux et internationaux. Le Conseil soutient également des associations professionnelles, des regroupements nationaux et des organismes de services œuvrant dans le domaine des arts et des lettres.

## Déclaration de services aux citoyens du Conseil des arts et des lettres du Québec

Le Conseil reçoit annuellement plus de 4 600 demandes d'aide financière en provenance de toutes les régions du Québec. Il soutient plus de 490 organismes et apporte une aide individuelle à quelque 1 300 écrivains et artistes professionnels. Toutes les demandes qui lui sont soumises sont traitées avec équité et impartialité. Pour ce faire, le Conseil s'appuie sur l'expertise et la compétence d'un personnel dévoué.

**Résultats** Le Conseil a traité 6 640 demandes d'aide financière pour un soutien à 582 organismes artistiques et l'attribution de 1 419 bourses à des artistes et des écrivains. Toutes les demandes qui lui ont été soumises ont été traitées avec équité et impartialité par un personnel compétent et dévoué. Chaque employé est soumis au *Code d'éthique et de déontologie régissant les employés du Conseil des arts et des lettres du Québec* et doit annuellement remplir un formulaire de déclaration attestant qu'il a pris connaissance du *Code d'éthique et de déontologie régissant les employés du Conseil des arts et des lettres du Québec* et de son engagement à respecter le caractère confidentiel des renseignements reçus dans le cadre de ses fonctions. Il doit également déclarer tout intérêt direct ou indirect, tel que défini à l'article 381 du Code.

Il fait appel à la participation de pairs et de spécialistes des domaines artistiques dans le cadre de ses processus d'évaluation.

**Résultats** Le Conseil a fait appel à 348 personnes-ressources dans le cadre de ses processus d'évaluation, que ce soit à titre de membres de jurys, de comités ou d'appréciateurs. Ces personnes ont été choisies au sein de la banque de personnes-ressources du Conseil laquelle a connu une hausse de 23 % de ses candidats en 2007-2008 permettant d'en augmenter la diversité et la représentativité des secteurs artistiques.

Tous agissent en vertu des règles d'éthique et de confidentialité adoptées par le Conseil.

**Résultats** Tous les participants aux évaluations ont été tenus de signer le *Formulaire d'engagement de confidentialité* et le *Formulaire de déclaration d'intérêts* conformément au *Code d'éthique et de déontologie régissant les membres de jurys, de comités consultatifs et les appréciateurs engagés par le Conseil des arts et des lettres du Québec* en vigueur.

Il offre aux artistes, aux écrivains et aux organismes des sessions d'information sur son mandat, ses programmes et ses services.

**Résultats** Le Conseil a tenu 53 sessions d'information pour renseigner les artistes, les écrivains et les organismes sur son mandat, ses programmes et ses services.

### Des renseignements accessibles à tous

Le Conseil réalise et met à la disposition du public et des chercheurs des études et des données sur le secteur des arts et des lettres et son évolution.

L'information sur les programmes du Conseil est largement diffusée sur tout le territoire et est disponible aux bureaux du Conseil, sur son site Web ainsi qu'auprès des conseils régionaux de la culture, de Communication-Québec et des directions régionales du ministère de la Culture et des Communications.

**Résultats** L'information sur les programmes du Conseil a été diffusée sur tout le territoire. Les programmes étaient disponibles aux bureaux du Conseil, sur son site Web ainsi qu'auprès des conseils régionaux de la culture et d'autres partenaires gouvernementaux. L'information à leur sujet a fait l'objet de multiples actions de communication au cours de

l'année. Ainsi, le Conseil a émis 31 communiqués de presse et 7 numéros de son bulletin de liaison *Les Nouvelles du CALQ*, dont 5 en format régulier et 2 dans une version brève. Il a distribué près de 6 000 exemplaires de documents (en français et en anglais) relatifs à ses programmes de bourses aux artistes professionnels dont une Foire aux questions que 9 102 visiteurs ont consulté sur le site Web. Tous les documents étaient disponibles en format PDF sur le site Web du Conseil. Par ailleurs, le Conseil a également tenu deux conférences téléphoniques avec 15 associations et regroupements disciplinaires et 12 conseils régionaux de la culture pour les informer des modifications apportées aux programmes 2008-2009.

La clarté et l'accessibilité des outils d'information sont les principes directeurs de ses actions de communication. Le contenu intégral de tous les programmes et la majeure partie des publications sont offerts en version papier, ainsi qu'en version HTML sur son site Web. Tous les formulaires peuvent être téléchargés et le Conseil tente d'en maximiser la compatibilité aux différents systèmes, plates-formes, imprimantes et versions de logiciels que possèdent les internautes.

**Résultats** La clarté et l'accessibilité de l'information ont été les principes directeurs des outils de communication du Conseil. Le contenu intégral de tous les programmes et la majeure partie des publications ont été offerts en version papier ainsi qu'en format HTML et PDF téléchargeable sur son site Web. Tous les formulaires pouvaient être téléchargés et leur conception obéissait au désir d'en maximiser la compatibilité aux différents systèmes, plates-formes, imprimantes et versions de logiciels que possèdent les internautes. Plus de 49 000 téléchargements de formulaires de demandes de bourses et de subventions ont été effectués au cours de l'année.

Afin de faire connaître ses interventions, le Conseil diffuse, entre autres, un rapport annuel de gestion, la liste des bourses et subventions, des bulletins statistiques, un guide d'information sur les principes d'attribution des subventions aux artistes, aux écrivains et aux organismes, ainsi qu'un ensemble de publications faisant état de la situation des arts et des lettres au Québec.

**Résultats** Le Conseil a fait connaître ses interventions en diffusant, entre autres, 31 communiqués, 7 numéros de son bulletin de liaison *Nouvelles du CALQ*, son *Rapport annuel de gestion 2006-2007*, la liste des bourses et subventions accordées au cours de l'année, 4 numéros de son bulletin statistique *Constats du CALQ* et un guide d'information sur les principes d'attribution des subventions aux artistes, aux écrivains et aux organismes.

Le *Rapport annuel 2006-2007* a été imprimé à 1 000 exemplaires et téléchargé 1 652 fois. Les pages du bulletin électronique *Nouvelles du CALQ* ont fait l'objet de 41 877 consultations et les différents numéros des *Constats du CALQ* ont été téléchargés près de 4 200 fois au cours de 2007-2008.

#### Éthique et confidentialité

Le Conseil a adopté un ensemble de règles concernant l'éthique, la confidentialité et les conflits d'intérêts.

Le président-directeur général, le secrétaire du Conseil et les membres du conseil d'administration sont assujettis au *Code d'éthique et de déontologie régissant les administrateurs du Conseil*. Les cadres et l'ensemble du personnel du Conseil sont assujettis au *Code d'éthique et de déontologie régissant les employés du Conseil*.

Le *Code d'éthique et de déontologie régissant les membres de jurys, de comités consultatifs et les appréciateurs* s'adresse aux personnes qui sont appelées à siéger aux différents comités d'évaluation des demandes de bourses et de subventions. Les membres de comités, de jurys et les appréciateurs s'engagent, par écrit, à respecter ces règles.

Ces documents peuvent être consultés sur le site Web du Conseil.

**Résultats** En vertu des codes d'éthique en vigueur au Conseil, toutes les personnes concernées ont signé une déclaration d'intérêt et un engagement de confidentialité, notamment les administrateurs, les employés et les membres de comités d'évaluation, de jurys et les appréciateurs. Les membres des commissions consultatives, les consultants et les fournisseurs ayant accès à des données du Conseil ont tous signé un engagement de confidentialité. Tous les codes d'éthique peuvent être consultés sur le site Web du Conseil.

Le Conseil a mis en place un comité d'éthique qui voit à l'actualisation et à la redéfinition des codes d'éthique et de déontologie.

**Résultats** Le comité d'éthique s'est réuni à trois reprises. À sa recommandation, le *Code d'éthique et de déontologie régissant les administrateurs du Conseil* a été modifié afin de clarifier la notion de conflit d'intérêts.

Par ailleurs, un processus rigoureux d'analyse des demandes de révision et de traitement des plaintes permet au Conseil d'améliorer ses relations avec les milieux artistique et littéraire.

**Résultats** Le Conseil a poursuivi l'application d'un rigoureux processus d'analyse des demandes de révision et de traitement des plaintes afin d'améliorer ses relations avec les milieux artistique et littéraire. En 2007-2008, il a reçu 2 demandes de révision de la part d'organismes soutenus au fonctionnement. Après analyse, le Conseil a revu sa décision en faveur d'un des deux organismes. D'autre part, le Conseil a enregistré 11 plaintes dont 8 provenaient d'organismes et 3 d'artistes de façon individuelle. Le suivi apporté à ces plaintes a permis au Conseil de prendre des mesures pour corriger ses processus et son fonctionnement, et de préciser les modalités de certains de ses programmes de soutien.

### Le Conseil à l'écoute du milieu artistique

Au cours des dernières années, il a développé, en étroite concertation avec les milieux artistique et littéraire, des orientations et des programmes susceptibles de répondre aux besoins des artistes, des écrivains et des organismes artistiques, aux exigences spécifiques de chaque discipline et des diverses dynamiques régionales. Il a ainsi mis en place des outils efficaces et entend poursuivre les efforts engagés en ce sens. Le Conseil entend prendre en compte, régulièrement, les attentes exprimées à l'égard de ses services et de son fonctionnement.

**Résultats** Le Conseil a participé à 22 rencontres reflétant son désir d'agir en étroite concertation avec les milieux artistique et littéraire pour l'élaboration et la mise à jour de ses orientations et de programmes susceptibles de répondre aux besoins exprimés par ses clientèles ainsi qu'aux exigences spécifiques au développement des disciplines et des dynamiques régionales :

- 14 rencontres avec les 5 commissions consultatives
- 2 conférences téléphoniques avec les conseils régionaux de la culture, les associations disciplinaires et les regroupements nationaux
- 4 tables de concertation avec des organismes subventionnaires :

- Forum des partenaires publics de Montréal CALQ/CAC/CAM/Ville de Montréal/MCCCCF
- Table de concertation métropolitaine, festivals et événements
- Forum des partenaires publics de la Capitale-Nationale CALQ/BCN/Ville de Québec/MCCCCF
- Table de concertation internationale MCCCCF/CALQ/SODEC
- 2 rencontres de consultation :
  - Dialogues avec la prochaine génération de leaders artistiques de Montréal, CALQ/CAM/Ville de Montréal/OPSAC
  - Plan d'action Outiller la relève artistique montréalaise CALQ/Forum jeunesse de l'Île de Montréal.

## Ses engagements

### • Garantir la transparence des processus d'octroi de l'aide financière

Les critères et le processus d'évaluation sont clairement identifiés dans chacun des programmes d'aide financière adoptés par le Conseil.

**Résultats** Les critères et le processus d'évaluation sont clairement identifiés dans chacun des programmes d'aide financière adoptés par le Conseil ainsi que dans le *Guide sur l'évaluation par les pairs*. Le Conseil a également créé une nouvelle section de la Foire aux questions qui porte sur l'évaluation globale de 2008-2009. Tous ces documents sont disponibles sur le site Web du Conseil.

Les noms des artistes, des écrivains et des organismes soutenus par le Conseil sont disponibles dans le *Rapport annuel de gestion* et sur le site Web.

**Résultats** Le Conseil diffuse sur son site Web les listes des artistes, des écrivains et des organismes qu'il soutient à la suite de chaque période d'inscription. Les listes finales sont publiées dans le *Rapport annuel de gestion*.

Les noms des membres de jurys et de comités consultatifs sont aussi rendus publics dans le *Rapport annuel de gestion*.

**Résultats** Les noms des membres de jurys et de comités consultatifs ont été rendus publics dans le *Rapport annuel de gestion*.

Par ailleurs, la liste des membres d'un jury peut être communiquée sur demande trois mois après l'annonce de la décision du Conseil et celle d'un comité consultatif trois mois après la fin de son mandat.

**Résultats** Les listes des noms des membres de jurys ont été diffusées sur le site Web trois mois après la décision du Conseil concernant l'attribution des bourses. Les noms des membres de comités consultatifs ont été communiqués sur demande trois mois après la fin de leur mandat et ont été rendus publics dans le *Rapport annuel de gestion*.

L'artiste, l'écrivain ou l'organisme peut obtenir des renseignements sur l'évaluation de sa demande en communiquant avec la personne responsable de son dossier.

**Résultats** Le personnel du Conseil a répondu à 1 425 demandes de renseignements de la part d'artistes, d'écrivains et d'organismes concernant l'évaluation de leur demande de bourse ou de subvention.

Le Conseil traite toutes les demandes, de toutes les régions du Québec, avec diligence, rigueur et impartialité.

**Résultats** Le Conseil a traité toutes les demandes, de toutes les régions du Québec, avec diligence, rigueur et impartialité. Pour plus de détails, voir les sections concernant les délais et l'éthique.

- **Fournir une expertise adéquate**

Le Conseil s'appuie sur un personnel qualifié ayant un haut niveau d'expertise. Ses employés établissent une relation respectueuse avec les artistes, les écrivains et les organismes.

**Résultats** Les employés du Conseil sont embauchés selon des critères valorisant leurs compétences et leur expertise, lesquelles sont mises à contribution dans l'exécution de leurs tâches au sein de l'organisation ainsi que dans le cadre de travaux réalisés avec des partenaires de la culture et autres organismes engagés dans le soutien aux arts. Les professionnels attachés à la gestion des programmes doivent également posséder une connaissance du secteur artistique relevant de leurs attributions.

Le Conseil a un souci constant d'offrir des activités de formation et de perfectionnement à son personnel.

Les employés du Conseil sont soucieux d'établir et de maintenir une relation respectueuse avec les artistes, les écrivains et les organismes. Dans le cadre de leur fonction, ils assurent le suivi de toute communication dans des délais raisonnables.

Le Conseil a mis en place une procédure afin d'uniformiser la façon dont les employés répondent aux artistes et aux organismes concernant les résultats des inscriptions et les informent des décisions financières par lettre ou par téléphone. Au besoin, les employés peuvent également proposer une rencontre avec la direction de leur secteur. Ils informent également l'artiste ou l'organisme de la possibilité de déposer une plainte.

Le secrétaire coordonne le traitement des plaintes formulées à l'égard du Conseil auprès des directions concernées et s'assure qu'un suivi indépendant et adéquat est apporté à chaque plainte reçue, et ce, dans un délai raisonnable.

Afin de constituer ses comités et ses jurys, le Conseil a mis en place une banque de personnes-ressources. Cette banque est renouvelée régulièrement afin d'assurer la diversité des points de vue artistiques au sein des jurys et des comités et d'actualiser l'expertise en fonction de la nature des projets déposés. Toute personne intéressée à faire partie de la banque peut en faire la demande au Conseil.

**Résultats** La banque de personnes-ressources, gérée par le Conseil, s'est enrichie de 572 nouvelles candidatures en 2007-2008, ce qui en élargit le nombre à 3 085 personnes, soit une augmentation de 23 % par rapport à l'année précédente.

Des appels à toutes les personnes intéressées à faire partie de la banque de personnes-ressources ont été diffusés dans le bulletin de liaison du Conseil et la procédure pour soumettre une candidature ainsi que le formulaire afférent sont disponibles en permanence sur le site Web du Conseil.

Chaque candidature a fait l'objet d'une recommandation par le directeur du secteur et le président-directeur général pour être ensuite entérinée par les membres du conseil d'administration. Chacune a été étudiée très sérieusement pour sa pertinence. Tous les détails à ce sujet se trouvent dans la *Politique concernant les jurys, les comités et les appréciateurs du Conseil*.



- **Garantir une gestion équitable et efficiente des demandes d'aide financière**

Le Conseil privilégie un interlocuteur unique dans le traitement des dossiers.

**Résultats** Le Conseil désigne un interlocuteur principal pour chaque demandeur, qu'il soit un artiste, un écrivain ou un organisme. Chaque directeur partage les dossiers de demandes d'aide financière entre les professionnels de son équipe en s'appuyant sur leur expertise. Ils en deviennent les porteurs et les responsables sur le plan de la gestion. Exceptionnellement, un autre professionnel du même secteur peut apporter son concours et répondre aux questions des clientèles. Dans tous les cas, les dossiers sont gérés selon les mêmes critères rigoureux.

Le Conseil tient compte des calendriers de fonctionnement des organismes dans l'identification des dates d'inscription à ses programmes.

**Résultats** Le Conseil a tenu compte des besoins et des attentes exprimés par les organismes soutenus au fonctionnement pour élaborer le calendrier des dates d'inscription. Il a accédé aux souhaits de la majorité des organismes en maintenant une période d'inscription au printemps.

Le Conseil est engagé dans un processus d'allègement des formulaires de demandes d'aide financière et travaille à leur adaptation aux différentes disciplines ou programmes.

**Résultats** En 2004-2005, le Conseil a effectué une importante refonte du formulaire de demande de soutien pour le fonctionnement des organismes et n'y a apporté par la suite que des modifications mineures afin de faciliter la tâche de ceux qui doivent les remplir. Au cours de 2007-2008, le Conseil s'est engagé dans un processus d'allègement des formulaires destinés aux organismes pour l'évaluation globale de 2008-2009. L'ensemble de ces formulaires a été disponible dès décembre 2007, soit un mois plus tôt que par les années précédentes.

En 2007-2008, le Conseil a procédé à l'actualisation de l'ensemble des formulaires et a veillé à ce que les formulaires liés aux nouveaux programmes (*Vivacité Montréal*, programme destiné à la relève et programmes découlant d'ententes régionales) soient adaptés aux besoins des clientèles visées.

Le Conseil entend respecter les délais de traitement des dossiers fixés dans chacun de ses programmes.

**Résultats** Le Conseil a respecté les délais de traitement des dossiers fixés dans ses programmes à 2 semaines près en ce qui concerne 45 % des demandes de bourses et 59 % des demandes de subventions. Les retards sont souvent imputables au contexte particulier de certains programmes liés à des ententes régionales ou internationales qui nécessitent l'accord, l'approbation et les signatures de plusieurs partenaires. D'autres sont occasionnés par l'attente de versements de crédits, par des contretemps d'ordre administratif ou par la nécessité d'attendre les résultats des évaluations de tous les programmes d'un même secteur pour déterminer l'enveloppe budgétaire qui lui sera allouée et le taux de réponse. Bien que ces délais n'aient pas entraîné de plaintes, le Conseil amorcera une réflexion sur le processus de traitement des dossiers en 2008-2009 afin d'améliorer la situation.

**Taux de respect des délais de traitement des demandes déposées dans l'ensemble des programmes du Conseil en 2007-2008**

Délai de réponse	Respecté	- 2 semaines de retard	+ 2 semaines de retard	Total
Bourses	45 %	44 %	11 %	100 %
Subventions	59 %	22 %	19 %	100 %

Note : Le délai de traitement d'un dossier correspond au temps écoulé entre la date d'inscription indiquée dans les programmes (ou la date du dépôt des demandes dans le cas des inscriptions en tout temps) et la date d'approbation de l'engagement financier.

• **Offrir des formations adaptées à son personnel**

Pour maintenir une équipe experte et efficace, le perfectionnement du personnel est au cœur des priorités du Conseil. À cet égard, il organise des formations sur mesure destinées à enrichir et mettre à jour les compétences de ses employés, et ce, dans une optique d'amélioration continue de ses services. Le Conseil s'assurera de parfaire les connaissances de son personnel sur le plan des technologies de l'information et des modes actuels de gestion.

**Résultats** Le Conseil a organisé des formations sur mesure destinées à enrichir et à mettre à jour les compétences de ses employés dans une optique d'amélioration continue de ses services. Le personnel a notamment parfait ses connaissances sur le plan des technologies de l'information et des modes actuels de gestion.

**Types de formation et répartition selon la catégorie d'employés en 2007-2008**

	% selon le nombre de jours	% selon le budget alloué
<b>Formation</b>		
Perfectionnement outils		
informatiques (technologie de l'information)	51,1	41,7
Autres formations *	48,9	58,3
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Répartition</b>		
Cadres	7,3	10,2
Professionnels	60,7	65,6
Fonctionnaires	32,0	24,2
<b>Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

\* Incluant 4 formations offertes en collaboration avec le réseau des Organismes publics de soutien aux arts canadiens (OPSAC).

## Les engagements spécifiques du Conseil

### Promouvoir sa mission, ses valeurs et ses services

Le Conseil entend mettre en œuvre un plan de communication qui lui permettra de rendre accessible à toute la population l'information concernant son mandat, ses programmes, ses processus et ses modes de gestion.

**Résultats** Au cours de l'année, le Conseil a mené diverses actions de communication dont l'émission de communiqués, la publication de brochures, bulletins, guides et autres documents, les remises de prix et les annonces publiques lors de la signature d'ententes régionales, la tenue de conférences de presse, de sessions d'information auprès des artistes et des organismes sur l'ensemble du territoire québécois, de consultations et de rencontres avec les représentants du milieu des arts et des lettres.

En 2007-2008, le Conseil a diffusé sept numéros de son bulletin de liaison *Nouvelles du CALQ*, son *Rapport annuel de gestion 2006-2007*, la liste des bourses et subventions accordées au cours de l'année et trois numéros de son bulletin statistique *Constats du CALQ*.

Les numéros des *Nouvelles du CALQ* comprenaient des textes touchant divers aspects des programmes de soutien du Conseil : rappel des dates limites d'inscription, création de nouveaux programmes, annonce des résultats, mise au point sur les changements liés aux programmes de soutien aux organismes et résultats du programme Placements Culture. Les numéros du bulletin statistique *Constats du CALQ* traitaient respectivement de l'accueil de spectacles étrangers de danse, de musique et de théâtre au Québec ; du soutien financier du Conseil à la diffusion des arts de la scène ; et du profil économique du secteur du théâtre au Québec.

Tous les documents produits par le Conseil sont disponibles sur son site Web. L'ergonomie et l'accessibilité sont les principes directeurs de la navigation sur le site Web du Conseil. Le contenu du site vise à répondre aux besoins des clientèles du Conseil et à renseigner les citoyens sur l'ensemble de ses activités, reflétant son souci de transparence quant à son fonctionnement et à l'attribution des fonds publics sous sa responsabilité. Le site Web du Conseil a reçu 314 786 visites en 2007-2008, soit 37 125 de plus qu'en 2006-2007, ce qui représente une hausse de fréquentation de 13,4 %.

Par ailleurs, en vertu des accords de coopération conclus avec les conseils régionaux de la culture et autres organismes apparentés, ces derniers diffusent des renseignements sur les programmes du Conseil afin de faciliter l'accès à l'information aux clientèles de leur région.

### Améliorer l'information de première ligne

Le Conseil compte doter les personnes préposées à l'accueil d'outils d'information et de communication performants afin :

- d'offrir un service d'accueil et de renseignements de qualité ;
- de guider efficacement les demandeurs vers le responsable concerné ;
- de donner des renseignements clairs, précis et fiables.

**Résultats** Le Conseil a doté les personnes préposées à l'accueil d'outils d'information et de communication performants afin qu'elles assurent la qualité des services à la réception en donnant des renseignements clairs, précis et fiables mais aussi qu'elles puissent guider efficacement les interlocuteurs vers le responsable concerné et expédier les documents qui leur sont demandés. Leur travail est effectué dans le respect de la politique linguistique en vigueur au Conseil. Pour parfaire leurs connaissances, les préposés à l'accueil ont bénéficié d'une formation spécialisée en 2007-2008 et étaient munis d'un cahier de normes, d'un accès à Internet et de tous les documents et appareils essentiels à l'accomplissement de leurs tâches.

### **Assurer une présence active de son personnel sur l'ensemble du territoire du Québec**

Tenir des séances d'information auprès des artistes, des écrivains et des organismes artistiques dans toutes les régions du Québec afin de garantir une meilleure considération des régions.

**Résultats** Au cours de l'année, le Conseil a tenu 44 séances d'information auprès d'artistes, d'écrivains et d'organismes artistiques répartis dans 11 régions du Québec, soit 5 en Abitibi-Témiscamingue, 2 dans le Bas-Saint-Laurent, 7 dans la Capitale-Nationale, 2 en Estrie, une à Laval, 2 dans les Laurentides, 2 en Mauricie, 14 dans la région de Montréal, 3 en Montérégie, 5 en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine et une au Saguenay-Lac-Saint-Jean. De plus, le président-directeur général a prononcé des allocutions et a participé à des conférences de presse à au moins une quinzaine d'occasions.

### **Conclure des ententes de coopération avec les conseils régionaux de la culture.**

**Résultats** En 2007-2008, le Conseil a mené à terme 16 accords de coopération triennaux avec les conseils régionaux de la culture et autres organismes apparentés afin d'assurer un service de première ligne auprès des artistes et des écrivains sur l'ensemble du territoire québécois. Ces accords visent à instaurer un canal d'information professionnel et régulier avec les artistes, les organismes artistiques et les collectivités des régions dans l'optique de favoriser leur accès aux programmes du Conseil. En contrepartie, les conseils de la culture s'engagent à fournir au Conseil des renseignements sur la situation et les besoins des communautés artistiques concernées.

### **Mettre en œuvre un plan d'action territoriale.**

**Résultats** Suivant les orientations données par le ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine en 2007-2008, le Conseil a mené de nombreuses actions sur l'ensemble du territoire québécois. Il a signé des ententes de partenariat avec 15 conférences régionales des élus afin d'établir de nouvelles avenues de soutien financier complémentaires à ses programmes et de contribuer au développement durable des arts et des lettres. Le Conseil a aussi mis en œuvre ou poursuivi la gestion de programmes spécifiques en lien avec les ententes régionales. Il a remis 14 prix à la création artistique en région et en lien avec une municipalité. Il a également procédé à l'analyse de la situation des arts et des lettres dans chaque région.

Dans son plan d'action territoriale, le Conseil a mis au point une politique d'attribution des fonds favorisant les régions qui stipule notamment un quota de 40 % pour les organismes des arts visuels et des arts médiatiques en région, et 30 % pour les organismes en arts de la scène. Le comité des régions conseille le conseil d'administration sur les actions à prendre, principalement sur ses programmes. Le Conseil a rendu obligatoire la présence d'un membre provenant des régions au sein des jurys et des comités consultatifs. Par ailleurs, les membres du conseil d'administration et des différentes commissions consultatives du Conseil proviennent de différentes régions.

### Simplifier ses processus de gestion et ses formulaires de demande de subventions

Ajuster le libellé des programmes en faisant usage d'un langage clair et accessible à tous et n'exiger que les renseignements pertinents.

**Résultats** Le Conseil a mis à jour les textes de ses programmes et ajusté leur libellé en se souciant d'employer un langage clair et accessible à tous. Il a notamment clarifié la définition de l'artiste professionnel et le processus décisionnel. Il a élaboré une foire aux questions sur l'évaluation globale de 2008-2009 et publié un texte sur les importantes réformes apportées aux programmes en prévision de cette évaluation, notamment quant aux critères de sélection et aux conditions d'admissibilité. En actualisant l'ensemble de ses formulaires, il s'est assuré que tous les renseignements demandés étaient pertinents à l'évaluation et respectaient la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels et d'autres dispositions législatives*.

Amorcer la révision des objectifs, critères et processus d'évaluation des programmes.

**Résultats** Au cours de l'année, le Conseil a révisé les objectifs, les critères d'admissibilité et les processus d'évaluation de tous les programmes de soutien au fonctionnement des organismes en prévision de l'évaluation globale de 2008-2009. Il a également révisé les objectifs et les critères d'admissibilité du programme de bourses, ce qui a mené à la création de deux nouveaux programmes destinés respectivement à la relève et aux jeunes créateurs issus de l'immigration ou des minorités visibles de Montréal.

Exploiter le potentiel informatique pour le traitement des demandes et la gestion des résultats.

**Résultats** Dans l'optique d'exploiter le potentiel informatique pour le traitement des demandes et la gestion des résultats, le Conseil a élaboré un plan des technologies de l'information visant à mettre à niveau son système de gestion des demandes et à soutenir les différents échanges du Conseil avec ses clientèles par l'entremise d'une interface Web. La mise en œuvre de ce système s'échelonne sur plusieurs années et dépendra des ressources allouées par le gouvernement à cette fin.

Respecter et diminuer si possible les délais de traitement des demandes.

**Résultats** Le Conseil a cherché à respecter les délais de traitement et à diminuer le laps de temps entre la date d'inscription indiquée dans les programmes (ou la date du dépôt des demandes dans le cas des inscriptions en tout temps) et la date d'approbation de l'engagement financier. Il a réussi à améliorer sa performance en dépit d'un accroissement de ses tâches conjugué à un gel de ses effectifs. À titre indicatif, le nombre total de demandes de bourses à traiter est passé de 4 553 à 5 133, soit une hausse de 13 %, entre 2006-2007 et 2007-2008. Le Conseil a accordé 22 % plus de bourses pendant la même période.

Par contre, le délai de traitement des demandes de subventions s'est prolongé. Cela est imputable au fait que le nombre de demandes de subventions à traiter a augmenté de 6 % entre 2006-2007 et 2007-2008, passant de 1 426 à 1 507. En outre, afin d'assurer une répartition équitable de ses fonds, le Conseil ajuste les enveloppes budgétaires de chaque secteur artistique proportionnellement à la demande. Il doit aussi attendre les résultats des évaluations de tous les programmes d'un même secteur pour déterminer l'enveloppe budgétaire qui lui sera allouée et le taux de réponse, ce qui entraîne des délais pour les programmes dont les dates d'inscription se présentent plus tôt que les autres, puisque la prise de décision se fait au même moment pour tous les organismes. Le Conseil a attribué des subventions à 582 organismes en 2007-2008, soit 47 de plus qu'au cours de l'année précédente, ce qui représente une augmentation de 9 %.

**Variation du respect des délais de réponse aux demandes de bourses et de subventions**

Délai de réponse	2006-2007	2007-2008	Variation
Bourses – délai respecté	41 %	45 %	+ 4 %
Moins de 2 semaines de retard	57 %	44 %	- 13 %
Plus de 2 semaines de retard	2 %	11 %	+ 9 %
	100 %	100 %	
Subventions – délai respecté	70 %	59 %	- 11 %
Moins de semaines de retard	17 %	22 %	+ 5 %
Plus de 2 semaines de retard	13 %	19 %	+ 6 %
	100 %	100 %	

**Faciliter l'accès à l'information demandée par la clientèle.**

**Résultats** Le Conseil répond aux questions qu'il reçoit le plus rapidement possible de la façon la plus exacte et complète qui soit. Les réceptionnistes acheminent les appels ou courriels directement au professionnel concerné. En dehors des heures de bureau, une boîte vocale permet d'enregistrer le message. En 2007-2008, le Conseil a répondu à environ 1 500 messages envoyés par courrier électronique à son adresse Info-Calq. Le Conseil propose également une foire aux questions portant sur son fonctionnement et l'attribution de l'aide financière. Au cours de 2007-2008, une section a été ajoutée au sujet de l'évaluation globale de 2008-2009. Les pages Web de la foire aux questions ont été consultées 9 102 fois au cours de 2007-2008.

# CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE RÉGISSANT LES ADMINISTRATEURS DU CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

Approuvé par le conseil d'administration du Conseil des arts et des lettres du Québec le 24 mars 2004 et modifié le 26 mars 2008.

## CHAPITRE I – PRINCIPES ET VALEURS

### Article 1

Le Conseil des arts et des lettres du Québec, ci-après appelé «le Conseil», encourage ses administrateurs à se comporter de façon à préserver la confiance des artistes professionnels, des organismes artistiques et des citoyens dans sa réputation, son intégrité, son objectivité et son impartialité.

### Article 2

Le Conseil accomplit une mission d'intérêt public en raison des services qu'il est appelé à rendre aux artistes professionnels, aux organismes artistiques et aux citoyens, et du fait que ces services sont financés par l'ensemble de la collectivité. Le Conseil doit donc remplir cette mission non seulement avec efficacité, mais aussi dans le respect de valeurs fondamentales.

Ces impératifs s'appuient sur des valeurs éthiques qui servent d'assise aux membres de l'administration publique et qui sont contenues dans la *Déclaration de valeurs de l'administration publique québécoise*. Les plus fondamentales de ces valeurs auxquelles adhère le Conseil sont les suivantes :

- 1- la compétence : l'administrateur s'acquitte de ses devoirs avec professionnalisme. Il met à contribution ses connaissances, ses habiletés et son expérience dans l'atteinte des résultats visés. Il est responsable de ses décisions et de ses actes ainsi que de l'utilisation judicieuse des ressources et de l'information mises à sa disposition ;
- 2- l'impartialité : l'administrateur fait preuve de neutralité et d'objectivité. Il prend ses décisions dans le respect des règles applicables et en accordant à tous un traitement équitable. Il remplit ses devoirs sans considérations partisans ;
- 3- l'intégrité : l'administrateur se conduit de manière juste et honnête. Il évite de se mettre dans une situation où il se rendrait redevable à quiconque pourrait l'influencer indûment dans l'accomplissement de ses devoirs ;
- 4- la loyauté : l'administrateur est conscient qu'il est un représentant du Conseil auprès des artistes professionnels, des organismes artistiques et des citoyens. Il s'acquitte de ses devoirs dans le respect des orientations et décisions prises par ses instances ;
- 5- le respect : l'administrateur manifeste de la considération à l'égard de toutes les personnes avec qui il interagit dans l'accomplissement de ses devoirs. Il fait preuve de courtoisie, d'écoute et de discrétion à l'égard des personnes avec lesquelles il entre en relation dans l'accomplissement de ses devoirs. Il fait également preuve de diligence et évite toute forme de discrimination.

## CHAPITRE II – OBJET ET CHAMP D'APPLICATION

### Article 3

Le présent Code a pour objet de préserver et de renforcer le lien de confiance des citoyens dans l'intégrité et l'impartialité du Conseil, de favoriser la transparence au sein de l'organisme et de responsabiliser ses administrateurs.

### Article 4

Le Code énonce les normes d'éthique et les règles de déontologie visant à baliser les comportements des administrateurs du Conseil. Il s'inspire des normes d'éthique et des règles de déontologie régissant les administrateurs publics énoncées dans le *Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics* adopté en vertu de la *Loi sur le ministère du Conseil exécutif* (L.R.Q., c. M-30) et vise à les compléter.

### Article 5

En cas de divergence entre les normes et les règles contenues au présent Code et celles prévues au *Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics*, les normes et les règles les plus exigeantes s'appliquent.

## CHAPITRE III – DEVOIRS ET OBLIGATIONS

### Article 6

Tout administrateur du Conseil est tenu, dans l'exercice de ses fonctions, de respecter les principes d'éthique et les règles de déontologie prévus par la loi et le *Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics*, ainsi que ceux établis par le présent Code d'éthique et de déontologie, tant qu'il demeure administrateur et dans l'année suivant la fin de ses fonctions. Il doit également agir avec bonne foi, compétence, prudence, diligence, efficacité, assiduité, équité, impartialité, honnêteté, intégrité et loyauté dans l'exercice de ses fonctions.

### Article 7

L'administrateur doit, en cas de doute, agir selon l'esprit de ces principes et de ces règles. Il doit de plus organiser ses affaires personnelles de telle sorte qu'elles ne puissent nuire à l'exercice de ses fonctions.

L'administrateur qui, à la demande d'un organisme ou d'une entreprise du gouvernement, exerce des fonctions d'administrateur dans un autre organisme ou entreprise, ou en est membre, est tenu aux mêmes obligations.

#### **Article 8**

L'administrateur doit, dans l'exercice de ses fonctions, se conformer aux principes suivants :

- 1- il doit exercer ses fonctions et organiser ses affaires personnelles de façon à préserver la confiance du public dans l'intégrité, l'objectivité et l'impartialité du Conseil ;
- 2- il doit avoir une conduite qui puisse résister à l'examen le plus minutieux ; pour s'acquitter de cette obligation, il ne lui suffit pas simplement d'observer la loi ;
- 3- il ne doit pas conserver d'intérêts personnels, autres que ceux autorisés par le présent Code, sur lesquels les activités du Conseil auxquelles il participe pourraient avoir une influence quelconque ;
- 4- dès sa nomination, il doit éviter de se placer dans une situation de conflit d'intérêts réelle ou potentielle de nature à entraver l'exercice de ses fonctions et la poursuite des buts du Conseil; l'intérêt public doit toujours prévaloir dans le cas où les intérêts du titulaire entrent en conflit avec ses fonctions officielles ;
- 5- mis à part les cadeaux, les marques d'hospitalité et les autres avantages d'une valeur minime, il lui est interdit de solliciter ou d'accepter les transferts de valeurs économiques, sauf s'il s'agit de transferts résultants d'un contrat exécutoire ou d'un droit de propriété ;
- 6- il lui est interdit d'outrepasser ses fonctions officielles pour venir en aide à des personnes physiques ou morales, dans leurs rapports avec le Conseil ;
- 7- il lui est interdit d'utiliser à son profit ou au profit d'un tiers des renseignements obtenus dans l'exercice de ses fonctions officielles et qui, de façon générale, ne sont pas accessibles au public ;
- 8- il lui est interdit d'utiliser directement ou indirectement à son profit ou au profit d'un tiers les biens du Conseil, y compris les biens loués, ou d'en permettre l'usage à des fins autres que les activités officiellement approuvées ; et
- 9- à l'expiration de son mandat, il a le devoir de ne pas tirer d'avantage indu de la charge publique qu'il a occupée.

#### **Article 9**

L'administrateur est tenu à la discrétion sur ce dont il a connaissance dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions et est tenu, à tout moment, de respecter le caractère confidentiel de l'information ainsi reçue.

Cette obligation n'a pas pour effet d'empêcher l'administrateur représentant ou lié à un groupe d'intérêts particulier de le consulter ni de lui faire rapport, sauf si l'information est confidentielle suivant la loi ou si le conseil d'administration exige le respect de la confidentialité.

#### **Article 10**

L'administrateur respecte la confidentialité des discussions et échanges de ses collègues et du Conseil ainsi que des décisions de ce dernier, dans la mesure où elles ne sont pas encore publiques, de même que des informations qui lui sont communiquées ou transmises dans le cadre de ses fonctions.

#### **Article 11**

L'administrateur doit, dans l'exercice de ses fonctions, prendre ses décisions indépendamment de toutes considérations politiques partisans.

#### **Article 12**

L'administrateur qui exerce une fonction administrative à temps plein doit faire preuve de réserve dans la manifestation publique de ses opinions politiques.

#### **Article 13**

L'administrateur, autre que le président-directeur général, appelé ou invité à représenter officiellement le Conseil à l'externe, doit au préalable obtenir l'autorisation expresse du conseil d'administration, du comité exécutif ou du président-directeur général et il ne peut d'aucune manière lier autrement le Conseil. Tout semblable engagement ou représentation doit être compatible avec les buts, orientations et politiques du Conseil.

#### **Article 14**

L'administrateur adopte, dans ses relations avec les personnes physiques et morales faisant affaire avec le Conseil ainsi qu'avec le personnel de celui-ci, une attitude empreinte de courtoisie, de respect et d'ouverture, de manière à assurer des échanges productifs et une collaboration fructueuse, à agir avec équité et à éviter tout abus.



#### **Article 15**

L'administrateur qui exerce une fonction administrative à temps plein au sein du Conseil ne peut, sous peine de révocation, avoir un intérêt direct ou indirect, personnel ou dans un organisme artistique ou une association culturelle, mettant en conflit son intérêt et celui du Conseil.

Toutefois, cette révocation n'a pas lieu si un tel intérêt lui échoit par succession ou donation pourvu qu'il y renonce ou en dispose avec diligence.

Tout autre administrateur doit déclarer par écrit au secrétaire du Conseil, le cas échéant, tout intérêt direct ou indirect susceptible de le placer dans une situation de conflit d'intérêts, sous peine de révocation.

#### **Article 16**

Constitue une situation de conflit d'intérêts toute situation réelle, apparente ou potentielle qui est de nature à compromettre l'indépendance et l'impartialité nécessaires à l'exercice d'une fonction et à la poursuite des buts du Conseil, ou à l'occasion de laquelle l'administrateur utilise ou cherche à utiliser les attributs de sa fonction pour en retirer un avantage indu ou pour procurer un avantage indu à une tierce personne.

Constitue un intérêt direct le fait que l'administrateur présente une demande d'aide financière personnellement ou par l'intermédiaire d'un organisme artistique, d'un collectif d'artistes ou d'un promoteur.

Constitue également un intérêt direct le fait pour un administrateur d'avoir été, au cours des deux dernières années, un employé de l'organisme artistique présentant une demande d'aide financière.

Constitue un intérêt indirect pour un administrateur le fait qu'une demande d'aide financière soit présentée par un membre de sa famille immédiate ou par un artiste professionnel, un collectif d'artistes, un promoteur ou un organisme artistique avec qui il a ou est susceptible d'avoir des liens d'affaires ou professionnels.

Est considéré comme un organisme artistique tout organisme à but non lucratif admissible à un programme du Conseil.

Sont considérés comme membres de la famille immédiate de l'administrateur son conjoint, la personne avec laquelle il vit maritalement depuis plus d'un an, ses enfants, son père, sa mère, ses frères, ses sœurs, ainsi que toute autre personne à charge.

#### **Article 17**

Constituent, mais de manière non limitative, un conflit d'intérêts les situations suivantes :

- 1- l'utilisation, à ses propres fins ou au profit d'un tiers, d'informations confidentielles ou privilégiées auxquelles un membre du conseil d'administration a accès dans le cadre de ses fonctions, de même que des biens, équipements et services du Conseil ;
- 2- l'utilisation par un administrateur de ses prérogatives ou fonctions en vue de rechercher un gain ou un profit ou d'en retirer un avantage personnel ou pour le profit d'un tiers ;
- 3- la participation à une délibération ou à une décision du Conseil, sachant qu'un conflit réel ou potentiel existe, afin de l'influencer et d'en retirer un avantage personnel ou pour celui d'un tiers ;
- 4- le soutien privilégié à un artiste ou à un organisme artistique dans ses rapports avec le Conseil, en vue d'accorder un traitement de faveur à l'artiste ou à l'organisme ;
- 5- la sollicitation d'une aide par un administrateur pour un proche ou un associé ;
- 6- le dépôt ou la transmission au Conseil d'une demande d'aide d'un artiste ou d'un organisme artistique ;
- 7- la nomination ou la soumission de candidature d'un administrateur à un prix du Conseil, aux studios et ateliers-résidences et aux bourses de carrière.

#### **Article 18**

L'administrateur sollicitant ou recevant une aide financière pour lui-même ou encore pour un organisme artistique ou une association culturelle au sein duquel il assume des responsabilités, ou d'un promoteur d'un projet admissible au soutien du Conseil ne se trouve pas en conflit d'intérêts si :

- 1- il déclare son intérêt et ne participe, ni n'influence de quelque manière les délibérations et la décision du Conseil et ;
- 2- se retire de la réunion du Conseil ou de tout comité du Conseil pour la durée des délibérations et du vote relatifs à telle aide financière.

#### **Article 19**

Dans la mesure où la transparence permet de sauvegarder le climat de confiance nécessaire à la réputation d'impartialité, d'indépendance et d'intégrité du Conseil, l'existence d'une situation de conflit d'intérêts apparent n'entraîne pas en soi une impossibilité d'agir de la part de l'administrateur visé.

#### **Article 20**

L'administrateur peut être admissible au soutien financier du Conseil dans la mesure où il respecte les critères des programmes et les processus d'attribution en vigueur. Toutefois, cette aide est sujette aux limites suivantes :

- 1- dans le cas d'un organisme, l'aide accordée correspond à celle versée l'année précédant la nomination du membre ou l'augmentation accordée n'est ni indue, ni disproportionnée au regard des autres organismes demandeurs ou bénéficiaires et a fait l'objet d'un avis d'un comité consultatif formé de pairs ;
- 2- dans le cas d'un organisme, si ce dernier n'a pas encore été subventionné, la subvention accordée n'est ni indue, ni disproportionnée au regard des autres organismes demandeurs ou bénéficiaires et a fait l'objet d'un avis d'un comité consultatif formé de pairs ;
- 3- dans le cas d'un boursier, si le conseil d'administration entérine les recommandations du jury qui a évalué la demande.

#### **Article 21**

Un administrateur qui déclare avoir un intérêt susceptible de le placer dans une situation de conflit d'intérêts s'abstient de prendre part à toute délibération ou décision risquant d'être entachée ou reliée de quelque façon à telle situation.

À cette fin, il doit notamment se retirer de la réunion du Conseil ou du comité du Conseil pour la durée des délibérations et du vote relatifs à la question qui le place dans une situation de conflit d'intérêts.

L'obligation de se retirer n'a pas pour effet d'empêcher un administrateur de se prononcer sur des mesures d'application générale relatives aux conditions de travail, aux honoraires et aux modalités d'attribution de l'aide financière au sein du Conseil par lesquelles il serait aussi visé.

#### **Article 22**

Le secrétaire du Conseil doit faire état dans le procès-verbal de la réunion du Conseil de chaque cas de déclaration d'intérêt d'un administrateur, de son retrait de la réunion ou du fait qu'il n'a pas pris part à la discussion ou à la décision.

#### **Article 23**

L'administrateur doit produire au secrétaire du Conseil, sous peine de révocation, dans les trente jours de sa nomination et, par la suite annuellement dans les trente jours du début d'un nouvel exercice financier, une déclaration écrite faisant état de ses intérêts dans un organisme artistique ou des responsabilités qu'il occupe au sein d'un organisme artistique ou d'une association culturelle, ainsi que des droits qu'il peut faire valoir contre le Conseil, en indiquant, le cas échéant, leur nature et leur valeur.

L'administrateur doit de plus déposer par écrit auprès du secrétaire du Conseil une mise à jour de cette déclaration dès qu'un changement survient.

Le dépôt de la déclaration est consigné au procès-verbal des délibérations du conseil d'administration par le secrétaire du Conseil.

Les déclarations et leurs mises à jour sont conservées par le secrétaire du Conseil dans un registre qui ne peut être consulté que par les membres du conseil d'administration du Conseil et les membres du comité d'éthique.

### **CHAPITRE V – MÉCANISMES D'APPLICATION**

#### **Article 24**

Le président-directeur général doit, en collaboration avec le secrétaire du Conseil, s'assurer du respect du présent Code par les administrateurs.

#### **Article 25**

Tout administrateur a droit à des services de conseil et d'information aux fins d'application du présent Code.

Un administrateur qui estime se trouver dans une situation qui soulève ou est susceptible de soulever des difficultés en regard d'une disposition du Code peut prendre avis auprès du secrétaire du Conseil sur cette situation.

#### **Article 26**

Le secrétaire du Conseil agit à titre de conseiller en éthique et, dans l'exercice de cette fonction, a pour mandat :

- 1- d'évaluer périodiquement les normes d'éthique et les règles de déontologie contenues au présent Code et d'en proposer au besoin, avec l'accord du président-directeur général, la mise à jour au comité d'éthique ;

2- d'assurer la formation des administrateurs et la transmission de l'information à ces derniers quant au contenu et aux modalités d'application du présent Code ;

3- de donner son avis verbalement ou par écrit et de fournir son support à tout administrateur confronté à une situation qu'il estime problématique ;

4- d'examiner toute situation problématique concernant le respect ou l'application du présent Code, d'en informer le président-directeur général et, avec l'accord de ce dernier, de la soumettre au besoin à l'attention du comité d'éthique créé en vertu du présent Code ;

5- de convoquer au besoin, avec l'accord du président-directeur général, le comité d'éthique pour recueillir son avis sur toute situation jugée problématique, sur toute modification proposée au présent Code ou sur toute question concernant l'éthique et la déontologie.

#### **Article 27**

Un comité d'éthique est créé en vertu du présent Code et a pour mandat :

1- d'évaluer, sur demande du président-directeur général ou du conseiller en éthique, les normes d'éthique et les règles de déontologie contenues au présent Code et d'en proposer au besoin la mise à jour ;

2- de donner, à la demande du président-directeur général ou du conseiller en éthique, son avis sur toute question d'éthique ou de déontologie.

#### **Article 28**

Le comité d'éthique est composé d'un membre du conseil d'administration désigné par ce dernier, d'un membre substitut du conseil d'administration également désigné par ce dernier et de deux membres externes recommandés par le président-directeur général et approuvés par le conseil d'administration. Le secrétaire du Conseil agit comme secrétaire du comité d'éthique.

La durée du mandat des membres du comité d'éthique est de deux ans à compter de leur désignation ou nomination et tout mandat peut être renouvelé.

Le comité d'éthique se réunit au moins une fois par année et tient sa séance à l'endroit fixé par l'avis de convocation.

#### **Article 29**

En vertu des articles 37 et suivants du *Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics*, le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif est l'autorité compétente pour agir à l'égard des administrateurs publics nommés ou désignés par le gouvernement ou un ministre.

L'administrateur doit donc s'en remettre à ces dispositions pour connaître le processus disciplinaire qui lui est applicable ainsi que les sanctions qui peuvent lui être imposées en cas de manquement au *Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics* ainsi qu'au présent Code.

#### **Article 30**

Le président-directeur général doit saisir sans délai par écrit le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif de toute situation de manquement au présent Code. Copie de sa lettre doit également être envoyée à l'administrateur en cause.

Le vice-président du conseil d'administration doit saisir sans délai par écrit le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif de toute situation de manquement au présent Code par le président-directeur général. Copie de sa lettre doit également être envoyée à ce dernier.

#### **Article 31**

Le conseiller en éthique fait rapport annuellement des activités du comité d'éthique au conseil d'administration, à sa première réunion suivant le début de l'exercice financier du Conseil. Ce rapport fait état des avis émis par le comité d'éthique et des modifications proposées au présent Code.

#### **Article 32**

Le Conseil doit faire état, dans son rapport annuel, du nombre de réunions tenues par le comité d'éthique au cours de l'année ainsi que des modifications proposées au présent Code.

#### **Article 33**

Le présent Code s'applique, en faisant les adaptations nécessaires, au secrétaire du Conseil dont la nomination est prévue en vertu de la *Loi sur le Conseil des arts et des lettres du Québec*.

## SUBVENTIONS ET BOURSES ACCORDÉES AUX ORGANISMES ET AUX ARTISTES PROFESSIONNELS EN 2007-2008

TABLE DES MATIÈRES		Page
<b>Théâtre</b>		
Subventions aux organismes	21 411 545 \$	28
Bourses aux artistes	427 855 \$	35
<b>Arts du cirque</b>		
Subventions aux organismes	1 002 175 \$	37
Bourses aux artistes	96 000 \$	38
<b>Musique</b>		
Subventions aux organismes	18 586 586 \$	39
Bourses aux artistes (musique, chanson)	1 693 346 \$	45
<b>Danse</b>		
Subventions aux organismes	9 384 488 \$	53
Bourses aux artistes	419 660 \$	56
<b>Arts multidisciplinaires</b>		
Subventions aux organismes	1 137 062 \$	57
Bourses aux artistes	101 475 \$	59
<b>Architecture, arts médiatiques, arts visuels et métiers d'art</b>		
Subventions aux organismes	7 595 218 \$	60
Bourses aux artistes	5 222 527 \$	65
<b>Littérature</b>		
Subventions aux organismes	1 626 810 \$	75
Bourses aux artistes	1 556 854 \$	77
<b>Bourses de carrière et Prix du Conseil</b>	315 000 \$	81
<b>Programme de bourses pour les artistes et les écrivains de la relève</b>	1 069 219 \$	83
<b>Subventions spéciales aux organismes</b>	279 480 \$	86
<b>Ententes régionales</b>	2 079 228 \$	87
<b>Ententes</b>	428 500 \$	93
<b>Autres</b>	253 800 \$	93
<b>Ententes spéciales pour l'accueil d'artistes en résidence</b>	100 055 \$	94
<b>Placements Culture</b>	8 674 790 \$	95
<b>Total</b>	<b>83 461 673 \$</b>	

**THÉÂTRE • PROJETS DE PRODUCTION • TOTAL : 744 500 \$**

---

Activité (L') Montréal (Montréal) 15 000 \$	Picouille Théâtre Montréal (Montréal) 20 000 \$	Théâtre du gant rouge (Le) Montréal (Montréal) 20 000 \$
Autre Théâtre / The Other Theatre (L') Montréal (Montréal) 20 000 \$	Productions Ondinnok (Les) Montréal (Montréal) 25 000 \$	Théâtre du Sous-Marin jaune Québec (Capitale-Nationale) 22 000 \$
Bluff Productions Laval (Laval) 25 000 \$	Productions Hôtel-Motel Montréal (Montréal) 15 000 \$	Théâtre Incliné Montréal (Montréal) 32 000 \$
Collectif La Chassepinte Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 15 000 \$	Projet Porte-Parole (Le) Montréal (Montréal) 25 000 \$	Théâtre I.N.K. Montréal (Montréal) 10 500 \$
Collectif Théâtre de Chambre Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$	Simoniaques Théâtre Montréal (Montréal) 20 000 \$	Théâtre L'Exil Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$
Festival du Jamais Lu Montréal (Montréal) 18 000 \$	Théâtre Advienne que pourra La Visitation-de-l'Île-Dupas (Lanaudière) 20 000 \$	Théâtre Magasin Montréal (Montréal) 25 000 \$
Groupe AD HOC (Le) Québec (Capitale-Nationale) 21 000 \$	Théâtre Bienvenue aux Dames! Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$	Théâtre Motus Longueuil (Montréal) 25 000 \$
Imago Théâtre Montréal (Montréal) 25 000 \$	Théâtre CRI Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 42 000 \$	Trois Tristes Tigres Montréal (Montréal) 25 000 \$
Instant Zéro Québec (Capitale-Nationale) 28 000 \$	Théâtre de Fortune Montréal (Montréal) 22 000 \$	Ubus Théâtre (L') Sacré-Cœur (Côte-Nord) 20 000 \$
Mathieu, François et les autres... Montréal (Montréal) 30 000 \$	Théâtre de la Banquette arrière Montréal (Montréal) 23 000 \$	
Nuages en pantalon (Les) Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$ (subvention spéciale)	Théâtre de la Pire Espèce Montréal (Montréal) 57 500 \$	
Petit Théâtre DuNord (Le) Boisbriand (Laurentides) 25 000 \$	Théâtre des petites lanternes (Le) Sherbrooke (Estrie) 13 500 \$	

**THÉÂTRE • FONCTIONNEMENT • TOTAL : 14 308 986 \$**

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L') Belœil (Montérégie) 165 750 \$	DynamO Théâtre Montréal (Montréal) 196 800 \$	Productions pour enfants de Québec (Le Théâtre du Gros Mécano) (Les) Québec (Capitale-Nationale) 215 475 \$	Théâtre de la Petite Marée Bonaventure (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 50 000 \$
Black Theatre Workshop (The) Montréal (Montréal) 58 575 \$	Geordie Productions Montréal (Montréal) 99 578 \$	Projet Ex Machina (Le) Québec (Capitale-Nationale) 396 500 \$	Théâtre de l'Avant-Pays Montréal (Montréal) 163 281 \$
Centre du Théâtre d'Aujourd'hui Montréal (Montréal) 552 500 \$	Groupe de La Veillée (Le) Montréal (Montréal) 275 000 \$	Répercussion Théâtre Montréal (Montréal) 65 000 \$	Théâtre de l'Œil Montréal (Montréal) 198 900 \$
Cochon SouRiant (Le) Lingwick (Estrie) 40 000 \$	Fondation Centaur pour les arts d'interprétation (La) Montréal (Montréal) 464 100 \$	Rubrique (La) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 133 815 \$ 8 291 \$ (subvention spéciale)	Théâtre de l'Opis (Le) Montréal (Montréal) 136 025 \$
Compagnie de théâtre «Il va sans dire...» (La) Montréal (Montréal) 60 775 \$	Fondation du Théâtre du Nouveau Monde (La) Montréal (Montréal) 1 300 000 \$	Sibyllines Montréal (Montréal) 80 000 \$	Théâtre Denise-Pelletier (Le) Montréal (Montréal) 756 150 \$
Compagnie de théâtre La Chant'Amuse Baie-Comeau (Côte-Nord) 63 900 \$	Illusion, théâtre de marionnettes (L') Montréal (Montréal) 85 200 \$	Théâtre Blanc Québec (Capitale-Nationale) 105 000 \$	Théâtre de Quat'Sous Montréal (Montréal) 397 800 \$
Compagnie de théâtre Le Carrousel Montréal (Montréal) 276 250 \$	Infinithéâtre Montréal (Montréal) 77 350 \$	Théâtre Bouches Décousues Montréal (Montréal) 150 500 \$	Théâtre de Sable (Le) Québec (Capitale-Nationale) 110 500 \$
Compagnie Jean Duceppe (La) Montréal (Montréal) 718 875 \$	Nouveau Théâtre Expérimental (Le) Montréal (Montréal) 220 000 \$	Théâtre de la Bordée (Le) Québec (Capitale-Nationale) 388 525 \$	Théâtre des Confettis (Le) Québec (Capitale-Nationale) 182 325 \$
Compagnie Trans-Théâtre Montréal (Montréal) 60 000 \$	Omnibus, le corps du théâtre Montréal (Montréal) 182 325 \$	Théâtre de la Dame de Cœur (Société culturelle du Lys ) Upton (Montérégie) 265 200 \$	Théâtre des Fonds de Tiroirs (Le) Québec (Capitale-Nationale) 51 865 \$
Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre des Bois-Francis (La) Victoriaville (Centre-du-Québec) 268 515 \$ 9 526 \$ (subvention spéciale)	Petit Théâtre de Sherbrooke (Le) Sherbrooke (Estrie) 212 000 \$ 11 030 \$ (subvention spéciale)	Théâtre de la Ligue nationale d'Improvisation (Le) Montréal (Montréal) 50 000 \$	Théâtre du Cœur de Pomme (Les Têtes heureuses) (Le) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 50 000 \$
Deux Mondes, compagnie de théâtre (Les) Montréal (Montréal) 359 125 \$	Productions À Tour de rôle (Les) Carleton-sur-Mer (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 110 150 \$	Théâtre de La Manufacture (Le) Montréal (Montréal) 337 025 \$ 45 000 \$ (Circulation au Québec) 15 000 \$ (Diffusion hors Québec)	

## THÉÂTRE • FONCTIONNEMENT

Théâtre du Double Signe (Le) Sherbrooke (Estrie) 140 500 \$	Théâtre Leanor et Alvin Segal (Le) Montréal (Montréal) 82 500 \$	Théâtre Niveau Parking Québec (Capitale-Nationale) 125 000 \$	Théâtre Sortie de Secours (Le) Québec (Capitale-Nationale) 53 250 \$
Théâtre du Rideau Vert Montréal (Montréal) 580 000 \$	Théâtre Le Clou Montréal (Montréal) 149 450 \$	Théâtre Petit à Petit Montréal (Montréal) 221 000 \$	Théâtre Urbi et Orbi Montréal (Montréal) 75 000 \$
Théâtre du Tandem Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue) 135 000 \$	Théâtre Les Amis de Chiffon Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 72 800 \$	Théâtre Pigeons International Montréal (Montréal) 100 000 \$	Troupe du Théâtre de Quartier (La) Montréal (Montréal) 167 960 \$
Théâtre du Trident (Le) Québec (Capitale-Nationale) 770 000 \$ 26 500 \$ (Circulation au Québec)	Théâtre Les Gens d'en bas (Le) Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 303 875 \$	Théâtre Pupulus Mordicus Québec (Capitale-Nationale) 54 725 \$	UBU, compagnie de création Montréal (Montréal) 309 400 \$
Théâtre Espace GO Montréal (Montréal) 372 600 \$ 23 000 \$ (Accueil de spectacles étrangers)	Théâtre Momentum Montréal (Montréal) 93 925 \$	Théâtre Sans Fil T.S.F. Montréal (Montréal) 131 825 \$	Youtheatre Montréal (Montréal) 101 175 \$

## THÉÂTRE • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC • TOTAL : 560 617 \$

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Monterégie (L') Belœil (Monterégie) 10 000 \$	DynamO Théâtre Montréal (Montréal) 21 000 \$ 1 735 \$ (Participation à la Bourse Rideau)	Petit Théâtre de Sherbrooke (Le) Sherbrooke (Estrie) 16 000 \$	Productions Préhistoriques (Les) Québec (Capitale-Nationale) 16 000 \$
Bluff Productions Laval (Laval) 15 000 \$	Geordie Productions Montréal (Montréal) 20 000 \$	Petit Théâtre DuNord (Le) Boisbriand (Laurentides) 1 000 \$ (Participation à la Bourse Rideau)	Théâtre Bouches Décousues Montréal (Montréal) 15 500 \$ 605 \$ (Participation à la Bourse Rideau)
Centre du Théâtre d'Aujourd'hui Montréal (Montréal) 5 000 \$	L.I.F : T plateforme théâtrale Montréal (Montréal) 27 000 \$	Picouille Théâtre Montréal (Montréal) 25 000 \$	Théâtre de l'Avant-Pays Montréal (Montréal) 2 500 \$ 1 124 \$ (Participation à la Bourse Rideau)
Compagnie de théâtre Le Carrousel Montréal (Montréal) 18 000 \$	Mathieu, François et les autres... Montréal (Montréal) 30 000 \$	Productions Kléos (Les) Montréal (Montréal) 5 000 \$	Théâtre de la Bordée (Le) Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$
Deux Mondes, compagnie de théâtre (Les) Montréal (Montréal) 5 000 \$	Nuages en pantalon (Les) Québec (Capitale-Nationale) 23 000 \$	Productions pour enfants de Québec (Le Théâtre du Gros Mécano) (Les) Québec (Capitale-Nationale) 7 500 \$	Théâtre de l'Œil Montréal (Montréal) 10 000 \$

## THÉÂTRE • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC

Théâtre de l'Opsis (Le) Montréal (Montréal) 5 000 \$	Théâtre du Sous-Marin jaune Québec (Capitale-Nationale) 14 000 \$	Théâtre Les Amis de Chiffon Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 8 500 \$	Théâtre Tout à Trac Deux-Montagnes (Laurentides) 2 118 \$ (Participation à la Bourse Rideau)
Théâtre des 4 Coins Québec (Capitale-Nationale) 32 000 \$	Théâtre Espace GO Montréal (Montréal) 28 000 \$	Théâtre Motus Longueuil (Monterégie) 15 000 \$	Tournées Jean Duceppe (Les) Montréal (Montréal) 23 000 \$
Théâtre de Sable (Le) Québec (Capitale-Nationale) 9 000 \$	Théâtre Galiléo Montréal (Montréal) 4 000 \$	Théâtre Niveau Parking Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$	Troupe du Théâtre de Quartier (La) Montréal (Montréal) 615 \$ (Participation à la Bourse Rideau)
Théâtre des Confettis (Le) Québec (Capitale-Nationale) 26 500 \$	Théâtre Inédit Sainte-Thérèse (Laurentides) 16 000 \$	Théâtre Sortie de Secours (Le) Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$	Ubus Théâtre (L') Sacré-Cœur (Côte-Nord) 3 200 \$
Théâtre du Double Signe (Le) Sherbrooke (Estrie) 25 000 \$	Théâtre Le Clou Montréal (Montréal) 6 700 \$ 1 020 \$ (Participation à la Bourse Rideau)		

## THÉÂTRE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE • TOTAL : 1 125 015 \$

(incluant les montants alloués à la Commission internationale du théâtre francophone CITF)

4SOMA Montréal (Montréal) 24 000 \$ **	Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre des Bois-Francs (La) Victoriaville (Centre-du-Québec) 3 000 \$ **	Productions pour enfants de Québec (Le Théâtre du Gros Mécano) (Les) Québec (Capitale-Nationale) 3 140 \$ * 21 000 \$ **	Théâtre de Fortune Montréal (Montréal) 5 000 \$ **
Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Monterégie (L') Belœil (Monterégie) 2 000 \$ * 24 000 \$ **	Daniel Danis, arts/sciences Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Projet Ex Machina (Le) Québec (Capitale-Nationale) 200 000 \$ ***	Théâtre de la Pire Espèce Montréal (Montréal) 48 000 \$ **
Centre du Théâtre d'Aujourd'hui Montréal (Montréal) 20 000 \$ **	Deux Mondes, compagnie de théâtre (Les) Montréal (Montréal) 31 000 \$ **	Sages Fous (Les) Trois-Rivières (Mauricie) 56 000 \$ **	Théâtre de l'Oeil Montréal (Montréal) 10 000 \$ **
Compagnie de théâtre Le Carrousel Montréal (Montréal) 78 000 \$ ***	DynamO Théâtre Montréal (Montréal) 160 000 \$ ***	Théâtre Bouches Décousues Montréal (Montréal) 8 000 \$ **	Théâtre des 4 Coins Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$ **
	Infrarouge Théâtre Montréal (Montréal) 12 500 \$ **	Théâtre Complice Montréal (Montréal) 30 000 \$ **	Théâtre des Confettis (Le) Québec (Capitale-Nationale) 73 000 \$ **



## THÉÂTRE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE

Théâtre du Cœur de Pomme (Les Têtes heureuses) (Le) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 2 000 \$ **	Théâtre Galiléo Montréal (Montréal) 3 000 \$ *	Théâtre Les Amis de Chiffon Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 4 500 \$ **	Troupe du Théâtre de Quartier (La) Montréal (Montréal) 15 000 \$ **
Théâtre du Grand Jour Montréal (Montréal) 9 000 \$ **	Théâtre Incliné Montréal (Montréal) 5 000 \$ * 33 000 \$ **	Théâtre Motus Longueuil (Monterégie) 8 000 \$ **	Ubus Théâtre (L') Sacré-Cœur (Côte-Nord) 52 000 \$ **
Théâtre du Sous-Marin jaune Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$ **	Théâtre Le Clou Montréal (Montréal) 14 000 \$ **	Théâtre Sans Fil T.S.F. Montréal (Montréal) 48 000 \$ **	UBU, compagnie de création Montréal (Montréal) 4 500 \$ *
		Trois Tristes Tigres Montréal (Montréal) 16 500 \$ **	Youtheatre Montréal (Montréal) 7 000 \$ **

\* Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés

\*\* Soutien à des projets ponctuels de tournées hors Québec

\*\*\* Soutien au développement hors Québec des organismes

## THÉÂTRE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE

### Participation à la Commission internationale du théâtre francophone (CITF)

Centre des auteurs dramatiques (CEAD) (Québec) 10 000 \$	Compagnie L'Étoffe des Rêves (France) 1 500 \$	Productions Les Gros Becs Québec (Capitale-Nationale) 6 500 \$	Théâtre du Sous-Marin jaune (Québec) 4 500 \$
La Maison théâtre (Montréal) Le Centre culturel Jacques Franck (Bruxelles) Le Théâtre de l'Est parisien (France)	Compagnie Marbayassa (Burkina Faso) Compagnie Louxor (Togo)	Artistes, auteurs et metteurs en scène du Québec, de l'Acadie, de l'Ontario, de la France, de la Belgique, de la Suisse et de l'Afrique	La Fabrique de Théâtre (Belgique) Théâtre Jeune Public (France) Théâtre de l'Éveil (Belgique) Théâtre d'Aujourd'hui (Montréal) Thâtre de la Bordée (Québec) Théâtre Gérard-Philippe (France)
Comité Musique Maisonneuve Festival Petits Bonheurs (Québec) 3 100 \$	Festival du Jamais Lu (Québec) 5 925 \$	Théâtre Complice (Québec) 8 700 \$	Théâtre populaire d'Acadie (Nouveau-Brunswick) 8 500 \$
Méli môme (France) Théâtre Maât-rencontre de théâtre jeune public (Belgique)	Écritures Vagabondes (France) Euloge Beo Aguiar (Bénin)	Lézards qui bougent (France) Les Célébrants (Suisse)	Théâtre Incliné (Montréal) L'Usine (France) Marionnettissimo (France)
Maison Éphémère (La) (Belgique) 10 300 \$	Maison Annoora (Cameroun) Mamadou Aliou Barry (Guinée)	Théâtre du Labrador (France) 2 250 \$	
Compagnie Deux Temps Trois Mouvements 4 350 \$	Manège.mons/Centre Dramatique (Le) 7 250 \$	Centre Djeliya (Burkina Faso) Guimba National (Mali)	
Compagnie ZITIC (Togo) Maison de la Parole (Burkina Faso)	Le Festival de Limoges (France) UBU, compagnie de création (Québec)		

**THÉÂTRE • ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX • TOTAL : 1 529 025 \$**

Carrefour international de Théâtre de Québec Québec (Capitale-Nationale) 292 825 \$ 150 000 \$ (subvention spéciale)	Festival international de théâtre jeune public du Québec Montréal (Montréal) 182 325 \$  Festival TransAmériques Montréal (Montréal) 560 750 \$ 175 000 \$ (subvention spéciale)	ManiganSes, Festival international des arts de la marionnette Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 138 125 \$	Théâtre MainLine Montréal (Montréal) 30 000 \$
---	---	--	--

**THÉÂTRE • DIFFUSEURS SPÉCIALISÉS • TOTAL : 2 052 511 \$**

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L') Belœil (Montérégie) 32 764 \$ *	Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse Montréal (Montréal) 552 500 \$ *	Théâtre de La Manufacture (Le) Montréal (Montréal) 148 370 \$ *	Théâtre La Centrale Montréal (Montréal) 15 000 \$ **
Centre du Théâtre d'Aujourd'hui Montréal (Montréal) 27 500 \$ *	Premier Acte Québec (Capitale-Nationale) 49 274 \$ *	Théâtre de la Ville Longueuil (Montérégie) 12 000 \$ **	Théâtre Les Gens d'en bas (Le) Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 43 231 \$ *
Espace Libre Montréal (Montréal) 123 800 \$ *	Productions Les Gros Becs Québec (Capitale-Nationale) 277 324 \$ * 10 000 \$ **	Théâtre Denise-Pelletier (Le) Montréal (Montréal) 66 132 \$ *	Théâtre Périscope Québec (Capitale-Nationale) 242 820 \$ *
Groupe de La Veillée (Le) Montréal (Montréal) 21 159 \$ *	Rubrique (La) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 37 000 \$ *	Théâtre Espace GO Montréal (Montréal) 46 637 \$ *	Usine C Montréal (Montréal) 297 000 \$ * 50 000 \$ (subvention spéciale)

\* Soutien à l'accueil et à la programmation

\*\* Soutien à des projets structurants en diffusion spécialisée

**THÉÂTRE • ACCUEIL DE SPECTACLES ÉTRANGERS AU QUÉBEC • TOTAL : 193 516 \$**

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L') Belœil (Montérégie) 21 315 \$	Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse Montréal (Montréal) 23 986 \$  Productions Les Gros Becs Québec (Capitale-Nationale) 40 974 \$	Théâtre Blanc Québec (Capitale-Nationale) 24 218 \$  Théâtre de La Manufacture (Le) Montréal (Montréal) 10 000 \$	Usine C Montréal (Montréal) 68 023 \$
Espace Libre Montréal (Montréal) 5 000 \$			

**THÉÂTRE • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS  
NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 817 375 \$**

---

Académie québécoise du théâtre (L') Montréal (Montréal) 85 200 \$	Association québécoise des marionnettistes (AQM) (L') Montréal (Montréal) 25 000 \$	Fédération d'art dramatique du Québec / Quebec Drama Federation Montréal (Montréal) 22 100 \$ 10 000 \$ (subvention spéciale)
Association des professionnels des arts de la scène du Québec (L') Montréal (Montréal) 32 625 \$	Centre des auteurs dramatiques (CEAD) Montréal (Montréal) 221 800 \$ 5 000 \$ (subvention spéciale)	Playwrights' Workshop Montréal (Montréal) 55 250 \$
Association québécoise des auteurs dramatiques Montréal (Montréal) 45 000 \$	Conseil québécois du théâtre Montréal (Montréal) 233 000 \$ 2 400 \$ (subvention spéciale)	Voyagements – Théâtre de création en tournée (Les) Montréal (Montréal) 80 000 \$

**THÉÂTRE • ÉDITION ET PROMOTION DE PÉRIODIQUES CULTURELS • TOTAL : 80 000 \$**

---

Cahiers de théâtre Jeu  
Montréal (Montréal)  
80 000 \$

## THÉÂTRE • TOTAL : 427 855 \$

### Bourses de type A

Total : 253 130 \$

#### RECHERCHE ET CRÉATION

Bélanger, Hugo  
Montréal (Montréal)  
22 000 \$

Choinière, Olivier  
Montréal (Montréal)  
12 000 \$

Clareton, Estelle\*  
Montréal (Montréal)  
4 667 \$

de Vasconcelos, Paula  
Montréal (Montréal)  
6 400 \$

Fennario, David  
Montréal (Montréal)  
11 000 \$

Jean, Diane  
Montréal (Montréal)  
11 100 \$

Legault, Jean-Guy  
Montréal (Montréal)  
8 000 \$

Lemieux, Pierre-Yves  
Montréal (Montréal)  
10 200 \$

Martel, Patrick  
Montréal (Montréal)  
9 650 \$

Meney, Bernard\*  
Montréal (Montréal)  
4 667 \$

Messier, Jean-Frédéric  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

Nadeau, Carole  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Pasquier, Christiane\*  
Montréal (Montréal)  
4 666 \$

Pelletier, Luce  
Longueuil (Montréal)  
6 500 \$

Roy, Lise  
Montréal (Montréal)  
3 500 \$

Trépanier, Josette  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

#### COMMANDES D'ŒUVRES

Garneau, Michel  
Sherbrooke (Estrie)  
13 600 \$

Rafie, Pascale  
Montréal (Montréal)  
13 000 \$

#### PERFECTIONNEMENT

Girard, Josée  
Baie-Comeau (Côte-Nord)  
3 250 \$

Spry, Elizabeth  
Montréal (Montréal)  
9 000 \$

#### DÉPLACEMENT

Baker, Leslie  
Montréal (Montréal)  
1 000 \$

Bélanger, Hugo  
Deux-Montagnes (Laurentides)  
1 750 \$

Bombardier, Louise  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Bouyoucas, Pan  
Montréal (Montréal)  
1 000 \$

Claude, Nathalie  
Montréal (Montréal)  
1 000 \$

Dubois, Marcelle  
Montréal (Montréal)  
1 700 \$

Gaboriau, Linda  
Montréal (Montréal)  
1 200 \$

Harrison, Sébastien  
Montréal (Montréal)  
1 500 \$

Jean, Diane  
Montréal (Montréal)  
1 250 \$

Parenteau-Lebeuf, Dominick  
Montréal (Montréal)  
3 500 \$

Pelletier, Maryse  
Montréal (Montréal)  
1 800 \$

Séguin, Angèle  
Sherbrooke (Estrie)  
2 000 \$

Vaillancourt, Lise  
Montréal (Montréal)  
1 230 \$

Varma, Rahul  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

### STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES

#### Programme de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario

Claude, Nathalie  
Montréal (Montréal)  
6 000 \$

Leroux, Patrick  
Montréal (Montréal)  
6 000 \$

#### Studio du Québec à Rome

Nadeau, Gaétan  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

### Bourses de type B

Total : 174 725 \$

#### RECHERCHE ET CRÉATION

Brunelle-Côté, Laurence\*  
Québec (Capitale-Nationale)  
9 250 \$

Charette, Mathieu\*  
Gatineau (Outaouais)  
5 733 \$

Desjardins, Marianne  
Montréal (Montréal)  
12 450 \$

Drouin, Simon\*  
Québec (Capitale-Nationale)  
9 250 \$

Dubois, Marcelle  
Montréal (Montréal)  
11 000 \$

Gendreau, Claudia  
Québec (Capitale-Nationale)  
17 800 \$

Harrison, Sébastien  
Montréal (Montréal)  
14 000 \$

## THÉÂTRE

---

Lapointe, Christian Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$	COMMANDES D'ŒUVRES  Brindamour, Jacob* Trois-Rivières (Mauricie) 10 000 \$	DÉPLACEMENT  Dubois, Frédéric Québec (Capitale-Nationale) 1 975 \$
Moquin, Luc* Gatineau (Outaouais) 5 734 \$	Miller, Jennifer* Trois-Rivières (Mauricie) 10 000 \$	Dubois, Marcelle Montréal (Montréal) 950 \$
Rajotte, Laurier* Montréal (Montréal) 5 500 \$	Perreault, Marilyn Montréal (Montréal) 10 000 \$	Gagnon, Martin* Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 1 375 \$
Rousseau, Catherine* Gatineau (Outaouais) 5 733 \$	PERFECTIONNEMENT  Morel, Julie Québec (Capitale-Nationale) 9 000 \$	Lefrançois, Dany* Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 1 375 \$
Tanguay, Caroline* Québec (Capitale-Nationale) 6 800 \$		Léger, Catherine Montréal (Montréal) 1 000 \$
Tremblay, Louis* Québec (Capitale-Nationale) 6 800 \$		Marsot, Marie-France Saint-Sauveur (Laurentides) 1 500 \$
Tremblay-Roy, Érika* Montréal (Montréal) 5 500 \$		

**ARTS DU CIRQUE • PROJETS DE PRODUCTION • TOTAL : 54 200 \$**

---

Centre de recherche en art clownesque Montréal (Montréal) 10 000 \$	Jerry Snell Industries Saint-Antoine-sur-Richelieu (Monterégie) 20 000 \$	Productions Éclats de Rire Longueuil (Monterégie) 12 000 \$	Troupe Luna Caballera (La) Notre-Dame-du-Rosaire (Chaudière-Appalaches) 12 200 \$
--	--	---	--

**ARTS DU CIRQUE • FONCTIONNEMENT • TOTAL : 624 175 \$**

---

7 Doigts de la main (Les) Montréal (Montréal) 50 000 \$	Aubergine de la macédoine du Québec (L') Québec (Capitale-Nationale) 110 000 \$	Cirque Éloïze Montréal (Montréal) 214 175 \$ 250 000 \$ (subvention spéciale)
---	--	--

**ARTS DU CIRQUE • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC • TOTAL : 38 000 \$**

---

Aubergine de la macédoine du Québec (L') Québec (Capitale-Nationale) 8 000 \$	Productions Éclats de Rire Longueuil (Monterégie) 30 000 \$
--	---

**ARTS DU CIRQUE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE • TOTAL : 221 800 \$**

---

7 Doigts de la main (Les) Montréal (Montréal) 159 000 \$ ** 12 000 \$ *	Ça s'en vient!!! Montréal (Montréal) 5 800 \$ *	Cirque Éloïze Montréal (Montréal) 35 000 \$ ***	Jerry Snell Industries Saint-Antoine-sur-Richelieu (Monterégie) 10 000 \$ **
--	---	---	---

\* Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés

\*\* Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec

\*\*\* Soutien au développement hors Québec des organismes

**ARTS DU CIRQUE • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS  
NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 64 000 \$**

---

En Piste Montréal (Montréal) 64 000 \$
--

**ARTS DU CIRQUE • TOTAL : 96 000 \$**

---

<b>Bourses de type A</b> Total : 47 250 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>	<b>Bourses de type B</b> Total : 48 750 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>	Bouillon, Marie-Claude Notre-Dame-du-Rosaire (Chaudière-Appalaches) 3 250 \$	<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>	Soroczynski, Bartłomiej Brossard (Monterégie) 9 000 \$
Côté, Patrick* Laval (Laval) 8 500 \$		Gauthier, Geneviève Montréal (Montréal) 13 500 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
Fréchette, Raphaël* Montréal (Montréal) 4 250 \$		Genois, Sylvain Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$	Annis, Jennifer* Montréal (Montréal) 1 000 \$
O'Leary, Véronique Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$		Jordison, Scott* Montréal (Montréal) 4 250 \$	Bilgin, Memet* Montréal (Montréal) 1 000 \$
Saintonge, Éric Montréal (Montréal) 7 750 \$			
Saucier, Jean* Montréal (Montréal) 8 500 \$			

**MUSIQUE • PROJETS DE PRODUCTION • TOTAL : 547 889 \$**

---

BW Musique Montréal (Montréal) 22 000 \$	Ensemble instrumental Appassionata (L') Montréal (Montréal) 12 000 \$	Oktoécho Montréal (Montréal) 7 000 \$	Trio Fibonacci Montréal (Montréal) 11 000 \$
Chœur de chambre de Rimouski (Le) Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 8 000 \$	Ensemble Kore Montréal (Montréal) 14 000 \$	Pentaèdre, quintette à vent Montréal (Montréal) 30 250 \$	Trio Hochelaga Montréal (Montréal) 6 244 \$
Chœur des enfants de Montréal Westmount (Montréal) 4 500 \$	Ensemble Romulo Larrea de Montréal Longueuil (Monterégie) 16 000 \$	Productions Art and Soul Montréal (Montréal) 7 000 \$	Via Musique Lévis (Chaudière-Appalaches) 25 000 \$
Chœur Les Rhapsodes (Le) Québec (Capitale-Nationale) 7 000 \$	Ensemble Vent et Percussion de Québec Québec (Capitale-Nationale) 11 000 \$	Productions Totem Contemporain Montréal (Montréal) 9 000 \$	VivaVoce Music / Musique VivaVoce Westmount (Montréal) 22 845 \$
Chœur Saint-Laurent Dorval (Montréal) 7 500 \$	Ensemble Vocalys Trois-Rivières (Mauricie) 3 000 \$	Quasar quatuor de saxophones Montréal (Montréal) 27 250 \$	
Clavecin en concert Montréal (Montréal) 19 000 \$	Erreur de Type 27 Québec (Capitale-Nationale) 11 500 \$	Quatuor Bozzini Montréal (Montréal) 30 000 \$	
Codes d'accès Montréal (Montréal) 32 000 \$	IKS Montréal (Montréal) 6 500 \$	Quatuor Molinari Montréal (Montréal) 25 000 \$	
Concerto Della Donna Montréal (Montréal) 6 500 \$	JazzLab Musique Montréal (Montréal) 7 500 \$	Société de musique de chambre de Gatineau Gatineau (Outaouais) 11 000 \$	
Constantinople Montréal (Montréal) 18 000 \$	Joe Sullivan Châteauguay (Monterégie) 6 500 \$	Société des concerts Bic St-Fabien Saint-Valérien (Bas-Saint-Laurent) 3 000 \$	
Ensemble à percussion Sixtrum Montréal (Montréal) 28 000 \$	Nouvel Ensemble de Musique Improvisée Montréal (Montréal) 9 000 \$	Tangovation Montréal (Montréal) 16 000 \$	
Ensemble Caprice Montréal (Montréal) 11 000 \$	Orchestre La Sinfonia de Lanaudière (L') L'Assomption (Lanaudière) 53 000 \$	Transmission Montréal (Montréal) 3 800 \$	



**MUSIQUE • FONCTIONNEMENT • TOTAL : 14 916 468 \$**

---

Arsenal à Musique (L') Mont-Royal (Montréal) 92 875 \$	Ensemble Les Boréades de Montréal (L') Montréal (Montréal) 54 200 \$	Orchestre symphonique de l'Estuaire du Saint-Laurent Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 82 875 \$	Société des mélomanes de l'Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue) 74 500 \$
Atelier du conte en musique et en images Montréal (Montréal) 54 200 \$	Idées Heureuses (Les) Montréal (Montréal) 55 250 \$	Orchestre symphonique de Longueuil Longueuil (Montréal) 171 275 \$	Studio de musique ancienne de Montréal Montréal (Montréal) 60 250 \$
Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal Montréal (Montréal) 143 650 \$	La Pietà avec Angèle Dubeau Montréal (Montréal) 149 500 \$ (subvention spéciale) 50 000 \$	Orchestre symphonique de Montréal Montréal (Montréal) 5 350 000 \$ 300 000 \$ (subvention spéciale) 100 000 \$ (Diffusion hors Québec)	Tuyo Montréal (Montréal) 104 975 \$
Bernard Primeau et le Montréal Jazz Ensemble Montréal (Montréal) 55 250 \$	Moulin à musique (Le) Montréal (Montréal) 55 250 \$	Orchestre symphonique de Québec (L') Québec (Capitale-Nationale) 2 650 000 \$	Violons du Roy (Les) Québec (Capitale-Nationale) 337 300 \$
Chants Libres Montréal (Montréal) 132 600 \$	Nouvel Ensemble Moderne (NEM) Montréal (Montréal) 334 350 \$ 20 000 \$ (Projet de résidence)	Orchestre symphonique de Trois-Rivières (L') Trois-Rivières (Mauricie) 198 900 \$	
Compagnie musicale La Nef Montréal (Montréal) 93 925 \$	Opéra de Montréal Montréal (Montréal) 1 160 000 \$		
Concerts symphoniques de Sherbrooke (Les) Sherbrooke (Estrie) 176 800 \$	Opéra de Québec Québec (Capitale-Nationale) 597 253 \$ 140 000 \$ (subvention spéciale)	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 185 640 \$	
Ensemble Amati Montréal (Montréal) 71 825 \$	Orchestre de chambre I Musici de Montréal (L') Montréal (Montréal) 375 700 \$	Productions Strada Québec (Capitale-Nationale) 58 013 \$	
Ensemble Anonymus Québec (Capitale-Nationale) 58 012 \$	Orchestre de chambre McGill Montréal (Montréal) 88 400 \$	Productions SuperMémé Montréal (Montréal) 55 250 \$	
Ensemble Arion Montréal (Montréal) 134 975 \$	Orchestre métropolitain du Grand Montréal Montréal (Montréal) 497 250 \$ 100 000 \$ (subvention spéciale)	Société d'Art lyrique du Royaume Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 65 000 \$	
Ensemble contemporain de Montréal Montréal (Montréal) 60 775 \$	Orchestre symphonique de Laval Laval (Laval) 154 700 \$	Société de musique contemporaine du Québec Montréal (Montréal) 215 750 \$	

**MUSIQUE • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC • TOTAL : 164 770 \$**

Atelier du conte en musique et en images Montréal (Montréal) 3 460 \$	Ensemble contemporain de Montréal Montréal (Montréal) 5 000 \$	Productions Yves Léveillé Montréal (Montréal) 1 450 \$	Via Musique Lévis (Chaudière-Appalaches) 12 800 \$
BW Musique Montréal (Montréal) 12 710 \$	Moulin à musique (Le) Montréal (Montréal) 8 435 \$	Tangovation Montréal (Montréal) 2 848 \$ (Participation à la Bourse Rideau)	Violons du Roy (Les) Québec (Capitale-Nationale) 39 181 \$
Compagnie musicale La Nef Montréal (Montréal) 4 370 \$	Orchestre de chambre I Musici de Montréal (L') Montréal (Montréal) 18 540 \$	Theatre of Early Music (TEM) Montréal (Montréal) 9 252 \$	ZAZ MUSIQUE Montréal (Montréal) 7 384 \$
Ensemble Arion Montréal (Montréal) 2 965 \$	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 24 650 \$	Tournée (La) Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 11 725 \$	

**MUSIQUE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE • TOTAL : 506 312 \$**

Arsenal à Musique (L') Mont-Royal (Montréal) 750 \$ * 6 878 \$ **	Compagnie musicale La Nef Montréal (Montréal) 1 000 \$ * 28 685 \$ **	Moulin à musique (Le) Montréal (Montréal) 13 931 \$ *	Productions Strada Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$ **
Batinses (Les) Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$ *	Constantinople Montréal (Montréal) 1 200 \$ * 3 900 \$ **	Nouvel Ensemble Moderne (NEM) Montréal (Montréal) 2 000 \$ * 32 000 \$ **	Productions SuperMémé Montréal (Montréal) 13 150 \$ **
Buzz cuivres farfelus Montréal (Montréal) 12 000 \$ * 13 279 \$ **	Ensemble Arion Montréal (Montréal) 6 164 \$ *	Opéra/théâtre Voxpopuli Montréal (Montréal) 4 160 \$ **	Quatuor Bozzini Montréal (Montréal) 30 851 \$ **
Centre de musique canadienne au Québec Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Ensemble Caprice Montréal (Montréal) 9 575 \$ **	Orchestre de chambre I Musici de Montréal (L') Montréal (Montréal) 67 500 \$ ***	Quatuor Molinari Montréal (Montréal) 8 300 \$ **
Chants Libres Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Ensemble Les Boréades de Montréal (L') Montréal (Montréal) 3 732 \$ **	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 5 408 \$ * 12 500 \$ **	Quatuor Ponticello Montréal (Montréal) 10 364 \$ **
Chien qui chante (Le) Montréal (Montréal) 5 230 \$ **	Idées Heureuses (Les) Montréal (Montréal) 6 054 \$ *	Pourpour Montréal (Montréal) 13 450 \$ **	Société de musique contemporaine du Québec Montréal (Montréal) 2 000 \$ * 7 861 \$ **
Clavecin en concert Montréal (Montréal) 2 000 \$ * 10 334 \$ **	Kiosque à Musique (Le) Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Productions Le Pipeau (Les) Montréal (Montréal) 11 972 \$ **	Société Ensemble Masques Montréal (Montréal) 2 000 \$ *

**MUSIQUE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE**

---

Tangovation Montréal (Montréal) 11 245 \$ **	Trio de Guitares de Montréal Montréal (Montréal) 3 410 \$ * 28 706 \$ **	Via Musique Lévis (Chaudière-Appalaches) 5 274 \$ * 825 \$ **	Voix Humaines (Les) Montréal (Montréal) 5 000 \$ * 7 950 \$ **
Theatre of Early Music (TEM) Montréal (Montréal) 13 164 \$ **	Trio Fibonacci Montréal (Montréal) 6 280 \$ * 3 000 \$ **	Violons du Roy (Les) Québec (Capitale-Nationale) 45 000 \$ ***	Volée d'Castors (La) Joliette (Lanaudière) 8 230 \$ **

\* Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés

\*\* Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec

\*\*\* Soutien au développement hors Québec des organismes

**MUSIQUE • ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX • TOTAL : 1 085 248 \$**

---

Concours Musical International de Montréal Montréal (Montréal) 250 000 \$	Festival de musique de chambre de Montréal Montréal (Montréal) 33 125 \$	Productions Nuits d'Afrique Montréal (Montréal) 66 438 \$	Société de musique contemporaine du Québec Montréal (Montréal) 100 000 \$
Festi Jazz Rimouski Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 58 410 \$	Festival international de Lanaudière Joliette (Lanaudière) 392 275 \$	Productions Plateforme Victoriaville (Centre-du-Québec) 185 000 \$	

**MUSIQUE • DIFFUSEURS SPÉCIALISÉS • TOTAL : 876 723 \$**

---

Amis de l'orgue de Québec (Les) Québec (Capitale-Nationale) 8 000 \$ *	Festival de musique sacrée de l'Outaouais Gatineau (Outaouais) 18 895 \$ **	Jeunesses Musicales du Canada Montréal (Montréal) 264 537 \$ *	Mutek Montréal (Montréal) 60 000 \$ **
Amis de l'orgue de Rimouski (Les) Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 5 000 \$ *	Festival des musiques de création du Saguenay-Lac-Saint-Jean Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 18 674 \$ **	Lanaudière : Mémoire et Racines Notre-Dame-des-Prairies (Lanaudière) 30 000 \$ **	Off Festival de Jazz (L') Montréal (Montréal) 10 000 \$ **
Association pour la création et la recherche électroacoustiques du Québec Montréal (Montréal) 72 985 \$ **	Festival des musiques sacrées de Québec Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$ **	Maximum Blues de Carleton Carleton-sur-Mer (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 7 000 \$ **	Productions Nuits d'Afrique Montréal (Montréal) 30 000 \$ *
Club musical de Québec Québec (Capitale-Nationale) 16 575 \$ *	Festival Orgue et Couleurs Montréal (Montréal) 37 942 \$ **	Montréal Baroque Montréal (Montréal) 24 502 \$ **	Productions Traquen'art Montréal (Montréal) 41 155 \$ *
Concerts d'orgue Pro Organo (Mauricie) (Les) Trois-Rivières (Mauricie) 6 800 \$ *	Fondation de la Maison Trestler (La) Vaudreuil-Dorion (Montréal) 21 300 \$ **	Musique de chambre à Sainte- Pétronille Sainte-Pétronille (Capitale-Nationale) 13 813 \$ **	Réseaux des arts médiatiques Montréal (Montréal) 20 000 \$ **
Concerts Ponticello (Les) Gatineau (Outaouais) 23 430 \$ *	Innovations en concert Montréal (Montréal) 22 100 \$ *	Musique Multi-Montréal Montréal (Montréal) 25 235 \$ **	Société musicale André-Turp Montréal (Montréal) 22 342 \$ *
			Société Pro Musica Montréal (Montréal) 41 438 \$ *
			Soirées de Musique Fraîche Québec (Capitale-Nationale) 15 000 \$ *

\* Soutien à l'accueil et à la programmation

\*\* Soutien aux manifestations consacrées à une discipline

**MUSIQUE • ACCUEIL DE SPECTACLES ÉTRANGERS AU QUÉBEC • TOTAL : 19 653 \$**

---

Productions Traquen'art  
Montréal (Montréal)  
19 653 \$

**MUSIQUE • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS  
NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 442 523 \$**

---

Centre de musique canadienne au  
Québec  
Montréal (Montréal)  
123 208 \$

Conseil québécois de la musique  
Montréal (Montréal)  
236 700 \$  
12 200 \$ (subvention spéciale)

Société professionnelle des  
auteurs et des compositeurs du  
Québec (SPACQ)  
Montréal (Montréal)  
45 000 \$

Société québécoise de recherche  
en musique  
Montréal (Montréal)  
25 415 \$

**MUSIQUE • ÉDITION ET PROMOTION DE PÉRIODIQUES CULTURELS • TOTAL : 27 000 \$**

---

Circuit-musiques contemporaines  
Les Presses de l'Université de  
Montréal  
Montréal (Montréal)  
27 000 \$

**MUSIQUE • TOTAL : 960 513 \$**

<b>MUSIQUE CLASSIQUE</b> <b>Bourses de type A</b> Total : 226 453 \$	<b>COMMANDES D'ŒUVRES</b>  Bertrand, Simon Montréal (Montréal) 7 000 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>  Goyette, Marie-Josée Montréal (Montréal) 2 225 \$	Calon, Christian Montréal (Montréal) 1 500 \$
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>  Bouchard, Linda* Montréal (Montréal) 3 750 \$	Derome, Jean* Montréal (Montréal) 5 100 \$	Hyland, Marc Montréal (Montréal) 1 300 \$	Chalfoun, Leila Montréal (Montréal) 1 000 \$
Gonneville, Michel Montréal (Montréal) 14 715 \$	Dion, Denis Saint-Louis-de-Blandford (Centre-du-Québec) 6 000 \$	Taylor, Daniel Montréal (Montréal) 5 400 \$	Dufort, Louis Montréal (Montréal) 1 000 \$
Grégoire, Julien* Longueuil (Monterégie) 7 105 \$	Dufort, Louis Montréal (Montréal) 14 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>  Adam, Yves* Belœil (Monterégie) 1 000 \$	Fabi, Marie* Montréal (Montréal) 2 850 \$
Pelletier, Guy* Montréal (Montréal) 7 105 \$	Godin, Scott Edward Montréal (Montréal) 2 220 \$	Bain, Rebecca Montréal (Montréal) 1 217 \$	Fang Wang, Liu Montréal (Montréal) 1 500 \$
Pollard, Aaron* Montréal (Montréal) 3 750 \$	Hétu, Joane* Montréal (Montréal) 5 100 \$	Beaudry, Pierre Saint-Jérôme (Laurentides) 2 000 \$	Gonneville, Michel Montréal (Montréal) 500 \$
Ristic, André Montréal (Montréal) 9 350 \$	Lizée, Nicole Montréal (Montréal) 4 000 \$	Bergeron, Sylvain* Montréal (Montréal) 840 \$	Guay, Jean-François* Mont-Saint-Hilaire (Monterégie) 1 000 \$
Saint-Denis, Patrick Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$	Marcel, Luc Saint-Bruno-de-Montarville (Monterégie) 8 500 \$	Bessette, Louise Montréal (Montréal) 1 500 \$	Jennejohn, Matthew* Montréal (Montréal) 839 \$
Simard, Marie-Josée Montréal (Montréal) 7 425 \$	Oesterle, Michael Deux-Montagnes (Laurentides) 7 000 \$	Boudreau, Élisabeth Montréal (Montréal) 1 000 \$	Keesmaat, Amanda* Montréal (Montréal) 839 \$
Turnbull, Keith* Montréal (Montréal) 3 750 \$	Plamondon, Yannick Lévis (Chaudière-Appalaches) 7 600 \$	Brady, Timothy Montréal (Montréal) 4 500 \$	Laplante, Chantale Montréal (Montréal) 850 \$
Vaillancourt, Éric* Gatineau (Outaouais) 3 750 \$	Saint-Denis, Patrick Montréal (Montréal) 5 900 \$	Braut, Olivier* Montréal (Montréal) 1 500 \$	Laporte, Jean-François Montréal (Montréal) 2 000 \$
	Sokolovic, Ana Montréal (Montréal) 5 000 \$	Brière, Jimmy Montréal (Montréal) 1 900 \$	Latour, Jean-François Montréal (Montréal) 930 \$
	Tabassian, Kiya Montréal (Montréal) 5 600 \$		LeBlanc, Suzie Montréal (Montréal) 837 \$
			LeBlanc, Suzie* Montréal (Montréal) 839 \$

## MUSIQUE

Lizée, Nicole Montréal (Montréal) 500 \$	Soly, Geneviève Westmount (Montréal) 1 000 \$	MUSIQUE CLASSIQUE <b>Bourses de type B</b> Total : 106 653 \$	Lacasse Roy, Jasmin Montréal (Montréal) 7 000 \$
Meyers, Chloe* Montréal (Montréal) 839 \$	Soly, Geneviève* Montréal (Montréal) 1 500 \$	RECHERCHE ET CRÉATION  Bouchard, Christian Montréal (Montréal) 6 800 \$	Plante, Geneviève Otterburn Park (Monterégie) 5 700 \$
Nurulla-Khoja, Farangis Longueuil (Monterégie) 1 000 \$	Weimann, Alexander* Montréal (Montréal) 839 \$	Gilbert, Nicolas Montréal (Montréal) 9 000 \$	Simpson, Ian Lévis (Chaudière-Appalaches) 8 580 \$
Ouellet, Martin Montréal (Montréal) 2 000 \$	STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES  Programme de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick	Jacques, David Lévis (Chaudière-Appalaches) 7 750 \$	DÉPLACEMENT  Audet, Catherine Sherbrooke (Estrie) 2 000 \$
Parra, Arturo Montréal (Montréal) 1 000 \$	LeBlanc, Suzie Montréal (Montréal) 8 000 \$	COMMANDES D'ŒUVRES  Bédard, Martin Montréal (Montréal) 5 000 \$	Bédard, Martin Montréal (Montréal) 1 200 \$
Poirier, Réjean Montréal (Montréal) 2 000 \$		Girouard, Olivier Gatineau (Outaouais) 3 000 \$	Breault, Marie-Hélène Montréal (Montréal) 1 383 \$
Puchhammer-Sedillot, Jutta Brossard (Monterégie) 2 500 \$		Holbrook, Geof Montréal (Montréal) 7 750 \$	Callado, Francisco-José Montréal (Montréal) 500 \$
Rémillard, Chantal* Montréal (Montréal) 839 \$		Martin, Simon Montréal (Montréal) 5 360 \$	Chagnon, Marie-Julie Montréal (Montréal) 1 000 \$
Rousseau, Régis Montréal (Montréal) 1 500 \$		Turgeon-Dharmoo, Gabriel Montréal (Montréal) 2 875 \$	Chéhadé, Caroline Mont-Royal (Montréal) 1 500 \$
Roy, Martin* Montréal (Montréal) 1 000 \$		PERFECTIONNEMENT  Breault, Marie-Hélène Montréal (Montréal) 2 680 \$	De Cruz, Sophie Montréal (Montréal) 2 000 \$
Ryan, Gina Montréal (Montréal) 500 \$		Daoust, Julie Longueuil (Monterégie) 8 500 \$	Desrosby, Jean-François Québec (Capitale-Nationale) 3 300 \$
Schaetzle, Claudia* Montréal (Montréal) 1 000 \$			Fréchette, Charles-Antoine Montréal (Montréal) 600 \$
Simard, Marie-Josée* Montréal (Montréal) 2 850 \$			Gendreau, Camille Montréal (Montréal) 2 000 \$
Simons, Mark Montréal (Montréal) 1 000 \$			

## MUSIQUE

Gilbert, Nicolas Montréal (Montréal) 500 \$	MUSIQUE NON CLASSIQUE <b>Bourses de type A</b> Total : 425 018 \$	Freire, Monica* Montréal (Montréal) 7 800 \$	Martineau, Danielle Saint-Jean-de-Matha (Lanaudière) 14 740 \$
Goulet, Marjolaine Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$	RECHERCHE ET CRÉATION  Arioli, Susie Montréal (Montréal) 10 530 \$	Gaboury, Kim Longueuil (Montréal) 4 200 \$	Masino, Nicolas* Longueuil (Montréal) 1 801 \$
Ibrahim, Kristie Montréal (Montréal) 2 000 \$	Auclair, Éric Montréal (Montréal) 14 500 \$	Gigon, Daniel* Montréal (Montréal) 7 800 \$	Miller, Joel Montréal (Montréal) 4 470 \$
Lambert, Marianne Montréal (Montréal) 2 000 \$	Belleau, Yvan Mont-Saint-Hilaire (Montréal) 8 650 \$	Girard, Mathieu Sainte-Pétronille (Capitale-Nationale) 24 825 \$	Nisenson, Damian Montréal (Montréal) 6 765 \$
LeBlanc, Jimmie Montréal (Montréal) 1 000 \$	Bourassa, François Montréal (Montréal) 9 450 \$	Globensky, Pascal* Laval (Laval) 1 801 \$	Njock, Atna Jean Émmanuel Montréal (Montréal) 9 671 \$
Mathieu, Véronique Québec (Capitale-Nationale) 415 \$	Carbajo, Roque Longueuil (Montréal) 5 000 \$	Gossage, Thomas Montréal (Montréal) 4 560 \$	Paquet, Bruno La Prairie (Montréal) 9 000 \$
McKinley, Maxime Montréal (Montréal) 500 \$	Cattaneo, Alexandre* Montréal (Montréal) 3 300 \$	Graham, Patrick Longueuil (Montréal) 9 580 \$	Proulx, Mireille Montréal (Montréal) 9 950 \$
Thivierge, Anne Clermont (Capitale-Nationale) 2 760 \$	Ceccarelli, Jared Isaiah Montréal (Montréal) 9 800 \$	Hannigan, Sheila* Montréal (Montréal) 3 300 \$	René, Jean Montréal (Montréal) 5 785 \$
	Côté, Michel F. Montréal (Montréal) 7 050 \$	Keyser, Philippe Montréal (Montréal) 10 000 \$	Richard, François Montréal (Montréal) 5 500 \$
	Côté-Lapointe, Simon-Olivier Montréal (Montréal) 6 630 \$	Koné, Aboulaye Montréal (Montréal) 9 820 \$	Rieu, Yannick Saint-Gabriel-de-Brandon (Lanaudière) 6 180 \$
	Desjardins, Martin Québec (Capitale-Nationale) 11 040 \$	Lambert, Catherine Montréal (Montréal) 5 200 \$	Rodriguez, Alejandro Kirkland (Montréal) 8 050 \$
	Falaise, Bernard* Montréal (Montréal) 1 801 \$	Lanoie, Dominique Saint-Jude (Montréal) 4 600 \$	Ryder, Clinton Montréal (Montréal) 5 955 \$
	Fencioglu, Ismail Hakki Laval (Laval) 10 750 \$	Leclerc, Rémi* Montréal (Montréal) 1 802 \$	Stüssi, Félix Montréal (Montréal) 6 800 \$
		Makdissi-Warren, Katia Montréal (Montréal) 14 675 \$	Vanasse, Jean Montréal (Montréal) 9 200 \$



## MUSIQUE

### COMMANDES D'ŒUVRES

Cabili, Gustavo Montréal (Montréal) 8 500 \$	Blouin, Dominique* Montréal (Montréal) 1 325 \$	Ellis, Robert* Montréal (Montréal) 714 \$	Levasseur, Jean-Denis* Montréal (Montréal) 722 \$
Labbé, Pierre Montréal (Montréal) 3 400 \$	Blouin-Robert, Bruno* Montréal (Montréal) 722 \$	Faubert, Michel* Rigaud (Monterégie) 1 000 \$	Lozano, Francisco* Montréal (Montréal) 385 \$
	Bolduc, Rémi* Montréal (Montréal) 1 091 \$	Fencioglu, Ismail Hakki* Laval (Laval) 1 000 \$	Mahar, William* Montréal (Montréal) 385 \$

### PERFECTIONNEMENT

Dussault, Nathalie Montréal (Montréal) 7 730 \$	Bordeleau, Michel* Notre-Dame-des-Prairies (Lanaudière) 1 000 \$	François, Pierre* Montréal (Montréal) 385 \$	Marchand, André* Joliette (Lanaudière) 1 000 \$
Rainville, François Montréal (Montréal) 6 800 \$	Brodeur, Thomas* Montréal (Montréal) 1 325 \$	Fréchette, Jean* Montréal (Montréal) 714 \$	Melanson, Philippe Michel* Montréal (Montréal) 1 666 \$
Roy, Daniel Saint-Félix-de-Valois (Lanaudière) 5 139 \$	Cossette, Sylvain* Longueuil (Monterégie) 376 \$	Gagnon, Richard* Sainte-Catherine (Monterégie) 715 \$	Miller, Joel Montréal (Montréal) 1 750 \$
Ryder, Clinton* Montréal (Montréal) 2 890 \$	Couture, Jocelyn* Montréal (Montréal) 385 \$	Galarneau, Dominique* Montréal (Montréal) 1 333 \$	Miller, Joel* Montréal (Montréal) 1 567 \$
Taillefer, François Montréal (Montréal) 6 550 \$	Cusson, Michel* Longueuil (Monterégie) 714 \$	Hollins, Fraser* Montréal (Montréal) 1 949 \$	Mirandette, Jean-Claude* Saint-Zénon (Lanaudière) 1 000 \$

### DÉPLACEMENT

Alcor, Natalie* Montréal (Montréal) 385 \$	Desmarais, Lorraine Laval (Laval) 2 250 \$	Jensen, Christine* Montréal (Montréal) 1 951 \$	Miron, Normand* Sainte-Béatrix (Lanaudière) 1 000 \$
Anandan, Ganesh Montréal (Montréal) 2 350 \$	Di Vito, Ugo* Montréal (Montréal) 376 \$	Labbé, Pierre* Montréal (Montréal) 723 \$	Murray, Roberto* Montréal (Montréal) 722 \$
Bell, Jennifer* Montréal (Montréal) 385 \$	Donato, Michel* Montréal (Montréal) 1 500 \$	Lalonde, Marc* Les Cèdres (Monterégie) 376 \$	Potter, Catherine Montréal (Montréal) 600 \$
Bibace, Ken* Montréal (Montréal) 383 \$	Doxas, Jim* Montréal (Montréal) 385 \$	Lalonde, Richard* Montréal (Montréal) 714 \$	Rieu, Yannick* Saint-Gabriel-de-Brandon (Lanaudière) 1 667 \$
Biggin, Colin* Montréal (Montréal) 385 \$	Doyle, Aron* Pointe-Claire (Montréal) 385 \$	Lapointe, Jocelyn* Montréal (Montréal) 714 \$	Rudel, John* Westmount (Montréal) 385 \$
		Leclerc, Rémi* Montréal (Montréal) 722 \$	Sabourin, Jean* Montréal (Montréal) 722 \$

## MUSIQUE

Sauriol, Migan* Montréal (Montréal) 1 325 \$	MUSIQUE NON CLASSIQUE <b>Bourses de type B</b> Total : 202 389 \$	Perkin, Miles Montréal (Montréal) 8 400 \$	DÉPLACEMENT  Bouchard, Guillaume* Lévis (Chaudière-Appalaches) 1 500 \$
Shalabi, Osama Montréal (Montréal) 1 450 \$	RECHERCHE ET CRÉATION  Abouabdelmajid, Mohammed Khalil Montréal (Montréal) 6 719 \$	Plante, Denis Montréal (Montréal) 13 600 \$	Boutin, Louis* Montréal (Montréal) 1 334 \$
Smith, Christopher* Montréal (Montréal) 385 \$	Bouchard, Guillaume Lévis (Chaudière-Appalaches) 7 800 \$	Sharp, Jason Montréal (Montréal) 7 830 \$	Brousseau, Olivier* Joliette (Lanaudière) 1 200 \$
St-Jean, Claude* Montréal (Montréal) 723 \$	Boulanger, David Montréal (Montréal) 9 136 \$	Tellier, Stéphane Joliette (Lanaudière) 15 000 \$	Carbou, Thomas Montréal (Montréal) 1 792 \$
St-Pierre, Maxime* Saint-Alexis-des-Monts (Mauricie) 722 \$	Breton, Éric* Montréal (Montréal) 3 300 \$	COMMANDES D'ŒUVRES  Trudel, Marianne Montréal (Montréal) 4 200 \$	Caron, Anne-Julie Québec (Capitale-Nationale) 612 \$
Tabcharani, Nizar* Laval (Laval) 1 000 \$	Dajczer, Brigitte Montréal (Montréal) 4 780 \$	PERFECTIONNEMENT  Adams, Kraig Montréal (Montréal) 6 183 \$	Dufour, Antoine Mascouche (Lanaudière) 1 500 \$
Trottier, Jean-Nicolas* Longueuil (Monterégie) 385 \$	Déziel, François-Simon Montréal (Montréal) 13 875 \$	Bégin, Jean-Olivier Québec (Capitale-Nationale) 5 000 \$	Gagnon, Louis-Vincent* Joliette (Lanaudière) 1 200 \$
Walkington, Alec* Montréal (Montréal) 385 \$	Gauld, Frédéric Sutton (Monterégie) 16 815 \$	Ceccarelli, Jared Isaiah* Montréal (Montréal) 2 891 \$	Jetté, Philippe* Saint-Jacques (Lanaudière) 1 200 \$
STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES  <b>Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec- Mexique</b>	Hamel, Steve* Québec (Capitale-Nationale) 3 395 \$	Chapdelaine, Karine Terrebonne (Lanaudière) 2 148 \$	Lamarche, Bruno* Montréal (Montréal) 376 \$
Paivio, Allan Montréal (Montréal) 8 000 \$	Lambert, Philippe Montréal (Montréal) 8 250 \$	Demers, Mélanie Beaumont (Chaudière-Appalaches) 2 400 \$	Landry, Jean-Benoît* Joliette (Lanaudière) 1 200 \$
Studio du Québec à Paris  Rieu, Yannick Saint-Gabriel-de-Brandon (Lanaudière) 15 000 \$	Lindhorst, Jonathan Montréal (Montréal) 10 815 \$	Grogg, Alexandre* Montréal (Montréal) 2 891 \$	Leblanc, Martin* Montréal (Montréal) 1 333 \$
	Neault, Sylvain* Québec (Capitale-Nationale) 3 395 \$	O'Brien, Michael Montréal (Montréal) 7 560 \$	LeBlanc, Rémi-Jean* Montréal (Montréal) 1 667 \$
	Paquet, Renaud* Québec (Capitale-Nationale) 3 395 \$		L'Espérance, Simon* Montréal (Montréal) 1 325 \$

## MUSIQUE

Macaluso, Gabi Montréal (Montréal) 2 000 \$	Piché Richer, Marie-Maxime* Joliette (Lanaudière) 1 200 \$	STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES
Marion, Francis* Joliette (Lanaudière) 1 200 \$	Rodrigues, Vanessa Montréal (Montréal) 1 250 \$	Échange d'artistes et d'ateliers- résidences Québec-Argentine
Mark, Evie* Dorval (Montréal) 1 100 \$	Sivuarapik, Agnes* Québec (Capitale-Nationale) 1 100 \$	Bourbonnais, Lévy Montréal (Montréal) 5 000 \$
Mongrain, Érik Montréal (Montréal) 2 800 \$	Villiard, Marc* Longueuil (Monterégie) 722 \$	

## CHANSON • TOTAL : 732 833 \$

<b>Bourses de type A</b> Total : 304 885 \$	Côté, Steve Saint-Jean-sur-Richelieu (Monterégie) 13 000 \$	Lambert, Yves Sainte-Mélanie (Lanaudière) 23 300 \$	Ouellet, Paul La Motte (Abitibi-Témiscamingue) 18 300 \$
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>			
Bergeron, David Sherbrooke (Estrie) 11 105 \$	Cournoyer, Ève Montréal (Montréal) 10 200 \$	Langford, Georges Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la- Madeleine) 7 000 \$	Perreault, Yann Saint-Liguori (Lanaudière) 13 900 \$
Bérubé, Jocelyn Montréal (Montréal) 15 025 \$	Déry, Nathalie Montréal (Montréal) 9 712 \$	Larivière, Louis* Saint-Hyacinthe (Monterégie) 5 772 \$	Richard, Stéphane Montréal (Montréal) 5 948 \$
Bonin, Luc Lingwick (Estrie) 11 750 \$	Finaldi, Angelo Montréal (Montréal) 15 000 \$	Lebel, Lucie Montréal (Montréal) 6 800 \$	Richet, Béatrice Montréal (Montréal) 5 200 \$
Boyer, Lise Montréal (Montréal) 9 150 \$	Fortin, Frédéric Montréal (Montréal) 18 100 \$	Lessard, Nathalie Québec (Capitale-Nationale) 6 667 \$	Robitaille, Jean Montréal (Montréal) 13 200 \$
Breton, Luc (LG)* Montréal (Montréal) 1 888 \$	Gauthier, Benoit Montréal (Montréal) 6 060 \$	Lindsay, Andréa Montréal (Montréal) 7 953 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
Cormier, Louis-Jean* Montréal (Montréal) 3 350 \$	Lachance, André Québec (Capitale-Nationale) 12 385 \$	Maranda, Nicolas Montréal (Montréal) 11 100 \$	Bielinski, Ivan Montréal (Montréal) 1 500 \$
Côté, Pierre-André Montréal (Montréal) 6 800 \$	Laliberté, Sylvie Montréal (Montréal) 11 100 \$	Martel, François Montréal (Montréal) 9 000 \$	Boyer, Alain* Morin-Heights (Laurentides) 750 \$

## CHANSON

Laflamme, Pierre-Luc* Montréal (Montréal) 1 625 \$	<b>Bourses de type B</b> Total : 427 948 \$	Clément, Benoit* Montréal (Montréal) 2 568 \$	Hellman, Thomas Montréal (Montréal) 12 450 \$
	<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>		
MacDonald, Robert* Montréal (Montréal) 3 505 \$	Amghar (Thalie), Lynda La Prairie (Monterégie) 13 685 \$	Cloutier, Julien* Montréal (Montréal) 4 214 \$	Hurni, Lara Montréal (Montréal) 16 250 \$
Renault, Nathalie* Montréal (Montréal) 433 \$	Augustin, Thomas* Montréal (Montréal) 5 000 \$	Cloutier, Yanik Magog (Estrie) 11 275 \$	Johnson, Sonia Prévost (Laurentides) 9 421 \$
Robert, Serge* Saint-Colomban (Laurentides) 1 625 \$	Bergeron, Stéphane* Montréal (Montréal) 3 350 \$	Cournoyer, Mathieu* Montréal (Montréal) 5 000 \$	Labbé, Marie-Claude* Montréal (Montréal) 600 \$
Toupin, Fabiola Trois-Rivières (Mauricie) 2 140 \$	Bergeron-Langlois, Philémon Montréal (Montréal) 6 860 \$	Dehler, Elizabeth Gatineau (Outaouais) 5 900 \$	Lacombe, Sébastien Montréal (Montréal) 14 400 \$
Toupin, Fabiola* Trois-Rivières (Mauricie) 1 084 \$	Bessette, Dominic* Longueuil (Monterégie) 1 888 \$	Deschamps, Sylvain Montréal (Montréal) 8 200 \$	Lafontaine, François* Montréal (Montréal) 3 350 \$
Valentine, David* Montréal (Montréal) 1 625 \$	Boissonneault, Céline Longueuil (Monterégie) 6 600 \$	Durand, Catherine Montréal (Montréal) 7 915 \$	Lamontagne, Martin* Sainte-Thérèse (Laurentides) 3 350 \$
Verville, Pierre* Trois-Rivières (Mauricie) 1 083 \$	Bombardier, Ugo* Carignan (Monterégie) 2 568 \$	Egan, Coral Montréal (Montréal) 12 250 \$	Lemay, Michel Saint-Boniface (Mauricie) 5 400 \$
Viau, Michel* Saint-Jérôme (Laurentides) 750 \$	Bouchard, Anick Montréal (Montréal) 8 300 \$	Fabreg, Doriane* Montréal (Montréal) 7 000 \$	Lemay, Steve* Montréal (Montréal) 1 887 \$
	Bouchard, Mireille Montréal (Montréal) 13 000 \$	Facal, Carole* Montréal (Montréal) 7 000 \$	Lemonde, Marie-Claude Montréal (Montréal) 6 100 \$
	Brochu-Lajoie, Gabriel* Montréal (Montréal) 600 \$	Favreau, Félix* Montréal (Montréal) 4 213 \$	Letellier, Vincent* Montréal (Montréal) 4 167 \$
	Cameron, Ian* Montréal (Montréal) 4 166 \$	Gagnon, Jean-François* Saint-Blaise-sur-Richelieu (Monterégie) 2 568 \$	Lévesque, Marie-Marine Montréal (Montréal) 14 295 \$
		Grand'Maison, Marie-Hélène Montréal (Montréal) 4 000 \$	Major, Catherine Montréal (Montréal) 11 375 \$

## CHANSON

Malavoy-Racine, Tristan Montréal (Montréal) 7 900 \$	Staffieri, Mira Shanti* Montréal (Montréal) 1 887 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
Miller, Chimwemwe* Montréal (Montréal) 4 167 \$	Tabb, Stacy* Montréal (Montréal) 2 568 \$	Beaudry, Simon* Saint-Félix-de-Valois (Lanaudière) 1 750 \$
Mineau, Francis* Montréal (Montréal) 5 000 \$	Thibodeau, Lily Saint-Michel-de-Bellechasse (Chaudière-Appalaches) 12 000 \$	Bergeron-Langlois, Philémon Montréal (Montréal) 1 350 \$
Mineau, Julien* Montréal (Montréal) 5 000 \$	Tremblay, Léon Longueuil (Monterégie) 5 700 \$	Boulerice, Nicolas* Calixa-Lavallée (Monterégie) 1 750 \$
Pagliarulo-Beauchemin, Marc* Montréal (Montréal) 4 214 \$	Tremblay, Rodolphe* Montréal (Montréal) 4 214 \$	Brazeau, Marc-André* Montréal (Montréal) 1 625 \$
Paradis, Josianne Montréal (Montréal) 8 800 \$	Veilleux, Amélie Terrebonne (Lanaudière) 10 550 \$	Brunet, Réjean* L'Assomption (Lanaudière) 1 750 \$
Pharand, Luc* Montréal (Montréal) 5 850 \$	Vincent, Manon Saint-Denis-sur-Richelieu (Monterégie) 8 147 \$	Demers, Olivier* Montréal (Montréal) 1 750 \$
Poirier, Claudanie* Montréal (Montréal) 600 \$	Warren, Andréanne Carignan (Monterégie) 10 180 \$	Julien, Vincent Montréal (Montréal) 2 000 \$
Poirier, Sylvain* Rigaud (Monterégie) 5 773 \$		Kashiba, Raymond Gatineau (Outaouais) 2 900 \$
Richard, Dave Montréal (Montréal) 10 200 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>	Lutes, Robert* Montréal (Montréal) 3 505 \$
Sagot, Julien* Montréal (Montréal) 3 350 \$	Binette, Jean-Michel Blainville (Laurentides) 3 000 \$	Paradis, Josianne Montréal (Montréal) 1 500 \$
Savage, Jonathan Gaspé (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 14 500 \$	Fournier, Ian Saint-Hyacinthe (Monterégie) 2 800 \$	Richard, François* Montréal (Montréal) 750 \$
Sène, Senaya Montréal (Montréal) 12 200 \$	Neemeh, Nadine Montréal (Montréal) 5 720 \$	Robert, David* Champlain (Mauricie) 1 083 \$
		Tavernier, Gaële* Montréal (Montréal) 750 \$

**DANSE • PROJETS DE PRODUCTION • TOTAL : 347 679 \$**

---

Coleman, Lemieux & Compagnie Montréal (Montréal) 45 000 \$	Dave St-Pierre Montréal (Montréal) 38 000 \$	Fils d'Adrien danse (Le) Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$ (subvention spéciale)	Montréal Danse Montréal (Montréal) 15 679 \$ (subvention spéciale)
Compagnie de danse L'Astragale Trois-Rivières (Mauricie) 20 000 \$	David Pressault Danse Montréal (Montréal) 11 000 \$	Fleuve- <i>Espace danse</i> – Chantal Caron Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 18 000 \$	Productions Laps Montréal (Montréal) 25 000 \$
Corpuscule Danse Montréal (Montréal) 13 000 \$	Demers, Mélanie Montréal (Montréal) 22 000 \$	Lina Cruz-Compagnie Fila 13 Montréal (Montréal) 18 000 \$	Rubberbandance Group Montréal (Montréal) 25 000 \$
Création Caféine Montréal (Montréal) 20 000 \$	Essadiqi, Hinda Montréal (Montréal) 8 000 \$	Mané, Aboubacar Montréal (Montréal) 7 000 \$	Zogma, collectif de folklore urbain Montréal (Montréal) 25 000 \$
Danse K par K Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$			

**DANSE • FONCTIONNEMENT • TOTAL : 5 271 902 \$**

---

Ballets Jazz de Montréal (Les) Montréal (Montréal) 364 650 \$	Création Danse Lynda Gaudreau Montréal (Montréal) 93 688 \$	Fortier Danse-Création Montréal (Montréal) 82 875 \$	Par b. l. eux Montréal (Montréal) 60 000 \$
Bouge de là Montréal (Montréal) 70 000 \$	Daniel Léveillé Nouvelle Danse Montréal (Montréal) 70 000 \$	Grands Ballets Canadiens de Montréal (Les) Montréal (Montréal) 1 675 000 \$	PPS Danse Montréal (Montréal) 56 311 \$
Carré des Lombes (Le) Montréal (Montréal) 99 450 \$	Danse-Cité Montréal (Montréal) 116 025 \$	Jocelyne Montpetit Danse Montréal (Montréal) 40 000 \$	Productions Cas Public Montréal (Montréal) 81 825 \$ 15 000 \$ (Projet de résidence)
Cercle d'expression artistique Nyata Nyata Montréal (Montréal) 42 500 \$	Ensemble folklorique Mackinaw Drummondville (Centre-du-Québec) 43 000 \$	Lock-Danseurs Montréal (Montréal) 674 875 \$	Sinha Danse Montréal (Montréal) 55 250 \$
Compagnie Flak Montréal (Montréal) 88 163 \$	Fils d'Adrien danse (Le) Québec (Capitale-Nationale) 55 000 \$ 5 400 \$ (subvention spéciale)	Louise Bédard Danse Montréal (Montréal) 64 075 \$	Sortilèges danses du monde (Les) Montréal (Montréal) 40 500 \$ 65 000 \$ (subvention spéciale)
Compagnie Marie Chouinard (La) Montréal (Montréal) 413 075 \$ 154 615 \$ (subvention spéciale)	Fondation de danse Margie Gillis Montréal (Montréal) 88 400 \$	Montréal Danse Montréal (Montréal) 55 000 \$  O Vertigo Danse Montréal (Montréal) 414 375 \$	Sursaut compagnie de danse Sherbrooke (Estrie) 104 975 \$  Sylvain Émard Danse Montréal (Montréal) 82 875 \$

**DANSE • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC • TOTAL : 214 624 \$**

Ballets Jazz de Montréal (Les) Montréal (Montréal) 25 000 \$	Carré des Lombes (Le) Montréal (Montréal) 15 940 \$	Montréal Danse Montréal (Montréal) 8 500 \$ 2 885 \$ (Participation à la Bourse Rideau)	Productions Cas Public Montréal (Montréal) 47 329 \$
Bouge de là Montréal (Montréal) 25 000 \$	Fils d'Adrien danse (Le) Québec (Capitale-Nationale) 9 766 \$	O Vertigo Danse Montréal (Montréal) 25 516 \$	Sursaut compagnie de danse Sherbrooke (Estrie) 50 000 \$
			Système D/ Dominique Porte Montréal (Montréal) 4 688 \$

**DANSE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE • TOTAL : 1 457 430 \$**

Ballets Jazz de Montréal (Les) Montréal (Montréal) 222 600 \$ **	Compagnie Marie Chouinard (La) Montréal (Montréal) 165 000 \$ ***	Fortier Danse-Création Montréal (Montréal) 11 500 \$ **	Productions Cas Public Montréal (Montréal) 86 642 \$ **
Carré des Lombes (Le) Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Création Danse Lynda Gaudreau Montréal (Montréal) 13 000 \$ **	Fou Glorieux Montréal (Montréal) 967 \$ **	Productions Laps Montréal (Montréal) 17 575 \$ ** 388 \$ *
Cercle d'expression artistique Nyata Nyata Montréal (Montréal) 14 640 \$ **	Daniel Léveillé Nouvelle Danse Montréal (Montréal) 72 159 \$ ** 1 120 \$ *	Lock-Danseurs Montréal (Montréal) 289 620 \$ **	Rubberbandance Group Montréal (Montréal) 25 625 \$ ** 2 000 \$ *
Code Universel Québec (Capitale-Nationale) 2 300 \$ **	Danse K par K Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$ *	Louise Bédard Danse Montréal (Montréal) 11 315 \$ **	Sursaut compagnie de danse Sherbrooke (Estrie) 9 960 \$ ** 1 750 \$ *
Coleman, Lemieux & Compagnie Montréal (Montréal) 58 000 \$ ** 3 500 \$ *	Dave St-Pierre Montréal (Montréal) 47 925 \$ **	Mayday Danse Montréal (Montréal) 13 878 \$ ** 669 \$ *	Sylvain Émard Danse Montréal (Montréal) 27 054 \$ ** 5 378 \$ *
Compagnie de la Tourmente Saint-Cuthbert (Lanaudière) 2 060 \$ **	Diagramme gestion culturelle Montréal (Montréal) 3 453 \$ *	Montréal Danse Montréal (Montréal) 22 000 \$ ** 2 950 \$ *	Système D/ Dominique Porte Montréal (Montréal) 2 000 \$ *
Compagnie Flak Montréal (Montréal) 35 813 \$ ** 2 000 \$ *	Fils d'Adrien danse (Le) Québec (Capitale-Nationale) 10 330 \$ **	O Vertigo Danse Montréal (Montréal) 107 236 \$ ** 3 540 \$ *	Trial and Eros Montréal (Montréal) 1 820 \$ *
	Fondation de danse Margie Gillis Montréal (Montréal) 12 400 \$ ** 2 240 \$ *	Par b. l. eux Montréal (Montréal) 117 000 \$ ** 2 500 \$ *	Zogma, collectif de folklore urbain Montréal (Montréal) 12 843 \$ ** 8 680 \$ *

\* Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés  
 \*\* Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec  
 \*\*\* Soutien au développement hors Québec des organismes

**DANSE • DIFFUSEURS SPÉCIALISÉS • TOTAL : 1 182 672 \$**

---

Agora de la danse Montréal (Montréal) 431 500 \$*	Festival des arts de Saint- Sauveur Saint-Sauveur (Laurentides) 50 000 \$ **	Groupe Danse Partout (La Ronde, Centre chorégraphique contemporain de Québec) (Le) Québec (Capitale-Nationale) 143 700 \$* 45 300 \$ (subvention spéciale)	Studio 303 Montréal (Montréal) 28 342 \$ *
Correspondance Québec (Capitale-Nationale) 5 000 \$ *	Festival international de danse Encore (Le) Trois-Rivières (Mauricie) 30 000 \$ **	Productions Loma (Les) Montréal (Montréal) 200 250 \$ *	Tangente Montréal (Montréal) 216 580 \$ *
Danse K par K Québec (Capitale-Nationale) 32 000 \$ ***			

\* Soutien à l'accueil et à la programmation

\*\* Soutien aux manifestations consacrées à une discipline

\*\*\* Soutien à des projets structurants en diffusion spécialisée

**DANSE • ACCUEIL DE SPECTACLES ÉTRANGERS AU QUÉBEC • TOTAL : 258 306 \$**

---

Agora de la danse Montréal (Montréal) 12 054 \$	Groupe Danse Partout (La Ronde, Centre chorégraphique contemporain de Québec) (Le) Québec (Capitale-Nationale) 46 298 \$	Productions Loma (Les) Montréal (Montréal) 184 705 \$	Tangente Montréal (Montréal) 15 249 \$
---	---	---	--

**DANSE • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 651 875 \$**

---

Circuit-Est Montréal (Montréal) 150 000 \$	Danse sur les routes du Québec (La) Montréal (Montréal) 130 000 \$	Diagramme gestion culturelle Montréal (Montréal) 100 000 \$	Regroupement québécois de la danse Montréal (Montréal) 245 375 \$ 26 500 \$ (subvention spéciale)
--	---	---	---



**DANSE • TOTAL : 419 660 \$**

<b>Bourses de type A</b> Total : 226 560 \$	Zendejas, Edgar Montréal (Montréal) 9 000 \$	Asselin, Marie-Julie Saint-Cuthbert (Lanaudière) 9 000 \$	Massicotte, Natasha Montréal (Montréal) 5 400 \$
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>			
Barbutto, Gioconda Montréal (Montréal) 14 000 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>	Essadiqi, Hinda Montréal (Montréal) 8 800 \$	St-Michel, Sonia Gatineau (Outaouais) 5 000 \$
Charest, Louis-Martin Montréal (Montréal) 25 000 \$	Bild, Sarah Montréal (Montréal) 6 000 \$	Gagnon, Annie Montréal (Montréal) 16 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
Dunn, Deborah Montréal (Montréal) 8 000 \$	Tanabe, Mariko Montréal (Montréal) 8 000 \$	Geoffroy, France Montréal (Montréal) 16 000 \$	Belley, Julie* Montréal (Montréal) 1 050 \$
Gingras, Gaétan Chambly (Montérégie) 19 000 \$	Watkins, Siônéd Montréal (Montréal) 5 000 \$	La, Geneviève Montréal (Montréal) 11 000 \$	Bienaise, Johanna* Montréal (Montréal) 1 000 \$
Lecavalier, Louise Montréal (Montréal) 25 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>	Marier, Frédéric Montréal (Montréal) 15 000 \$	Caron, Dominic* Montréal (Montréal) 2 000 \$
McGee, Laura Lynne* Montréal (Montréal) 7 500 \$	Boivin, Marc Montréal (Montréal) 525 \$	Mercier, Sylvie Prévost (Laurentides) 19 300 \$	Carrière, Marie-Ève* Montréal (Montréal) 2 000 \$
Moros, Lina* Montréal (Montréal) 7 500 \$	Grégoire, Lucie Montréal (Montréal) 1 920 \$	Murugesan, Meena Montréal (Montréal) 17 500 \$	Filion, Nicolas* Montréal (Montréal) 1 000 \$
Oigny, Manon Montréal (Montréal) 14 000 \$	Martinez Fonseca, Gamaliel Montréal (Montréal) 2 300 \$	Pedron, Aurélie Montréal (Montréal) 14 000 \$	Garcia, Christophe* Montréal (Montréal) 2 000 \$
Poirier, Sylvain Montréal (Montréal) 8 000 \$	Michaud, Yvan Montréal (Montréal) 250 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>	Ledoyen, Karine* Québec (Capitale-Nationale) 1 050 \$
Porte, Dominique Montréal (Montréal) 14 000 \$	Snelling, Lin Montréal (Montréal) 1 685 \$	Caron, Chantal Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 6 000 \$	Lessard-Bérubé, Judith* Montréal (Montréal) 1 000 \$
Stamos, George Montréal (Montréal) 17 000 \$	Tanabe, Mariko Montréal (Montréal) 2 880 \$	Desrochers, Dominic Montréal (Montréal) 8 000 \$	Trougakos, Soula* Montréal (Montréal) 2 000 \$
Van Grimde, Isabelle Montréal (Montréal) 17 000 \$	<b>Bourses de type B</b> Total : 193 100 \$	Emberly, Elizabeth Montréal (Montréal) 8 000 \$	<b>STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES</b>
Williams, Sarah Montréal (Montréal) 13 000 \$	<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>	Hoshimi-Caines, Hanako Montréal (Montréal) 5 000 \$	<b>Programme de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick</b>
	Allard, Myriam Montréal (Montréal) 13 000 \$		Legrand, Élise Sherbrooke (Estrie) 3 000 \$

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • PROJETS DE PRODUCTION • TOTAL : 159 600 \$**

---

ATSA Montréal (Montréal) 33 000 \$	Farine Orpheline Cherche Ailleurs Meilleur Montréal (Montréal) 20 000 \$	Kondition Pluriel Montréal (Montréal) 27 600 \$	Stéphane Gladyszewski (collectif) Montréal (Montréal) 25 000 \$
Daniel Danis, arts/sciences Montréal (Montréal) 20 000 \$	Folie/Culture Québec (Capitale-Nationale) 22 000 \$	Productions Rhizome Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$	

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • FONCTIONNEMENT • TOTAL : 580 212 \$**

---

4D Art (Michel Lemieux, Victor Pilon) Montréal (Montréal) 180 000 \$	Dulcinée Langfelder et cie Montréal (Montréal) 105 000 \$	Productions Recto-Verso Québec (Les) Québec (Capitale-Nationale) 115 450 \$
Corps Indice productions artistiques (Le) Montréal (Montréal) 46 762 \$	Productions Nathalie Derome Montréal (Montréal) 58 000 \$	75 000 \$ (subvention spéciale)

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC • TOTAL : 9 000 \$**

---

ATSA Montréal (Montréal) 5 500 \$	Dulcinée Langfelder et cie Montréal (Montréal) 3 500 \$
---	---

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE • TOTAL : 133 000 \$**

---

4D Art (Michel Lemieux, Victor Pilon) Montréal (Montréal) 60 000 \$ ** 2 000 \$ *	Dulcinée Langfelder et cie Montréal (Montréal) 61 000 \$ ** 2 000 \$ *	Farine Orpheline Cherche Ailleurs Meilleur Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Kondition Pluriel Montréal (Montréal) 6 000 \$ **
--	---	--	---

\* Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés

\*\* Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX •**  
**TOTAL : 55 250 \$**

---

Terres en vues, Société pour la  
diffusion de la culture autochtone  
Montréal (Montréal)  
55 250 \$

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • DIFFUSEURS SPÉCIALISÉS • TOTAL : 185 000 \$**

---

Auguste Théâtre (L')  
Montréal (Montréal)  
10 000 \$ (subvention spéciale)

Productions Recto-Verso  
Québec (Les)  
Québec (Capitale-Nationale)  
45 000 \$ \*

Théâtre La Chapelle  
Montréal (Montréal)  
100 000 \$ \*  
30 000 \$ \*\*

\* Soutien au fonctionnement à l'accueil et à la programmation

\*\* Soutien au fonctionnement à des manifestations consacrées à une discipline

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES,  
REGROUPEMENTS NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 15 000 \$**

---

Regroupement des arts  
interdisciplinaires du Québec  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • TOTAL : 101 475 \$**

---

**Bourses de type A**

Total : 61 475 \$

**RECHERCHE ET CRÉATION**

Drouin, D. Kimm  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

Hudon, Marcelle  
Montréal (Montréal)  
23 500 \$

Létourneau, Éric  
Montréal (Montréal)  
16 500 \$

**DÉPLACEMENT**

Allard, Pierre  
Montréal (Montréal)  
875 \$

Nault, Line  
Montréal (Montréal)  
1 800 \$

Rioux, Maxime  
Montréal (Montréal)  
1 800 \$

Viale, Martine  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

**Bourses de type B**

Total : 40 000 \$

**RECHERCHE ET CRÉATION**

Chartrand, Sylvie  
Montréal (Montréal)  
12 000 \$

Sures, Nadine  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

**STUDIOS ET ATELIERS-  
RÉSIDENCES**

**Échanges d'artistes et  
d'ateliers-résidences  
Québec-Mexique**

O'Hara, Alexis  
Montréal (Montréal)  
8 000 \$

**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •  
FONCTIONNEMENT DES CENTRES D'ARTISTES • TOTAL : 4 856 839 \$**

**Arts médiatiques**

Total : 1 375 398 \$

Agence Topo  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Antitube  
Québec (Capitale-Nationale)  
68 316 \$

Association de création et  
diffusion sonores et  
électroniques Avatar (L')  
Québec (Capitale-Nationale)  
66 300 \$

Bande vidéo et film de Québec  
(La)  
Québec (Capitale-Nationale)  
69 615 \$  
7 520 \$ (subvention spéciale)

Centre de production Daimon  
Gatineau (Outaouais)  
84 201 \$

Coop Vidéo de Montréal  
Montréal (Montréal)  
36 465 \$

Coopérative de production  
cinématographique et audio-  
visuelle de Québec Spirafilm  
(La)  
Québec (Capitale-Nationale)  
65 195 \$

Films de l'autre  
Montréal (Montréal)  
41 327 \$

Groupe intervention vidéo  
de Montréal  
Montréal (Montréal)  
48 150 \$  
5 543 \$ (subvention spéciale)

Groupe Molior (Le)  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Kino 00  
Montréal (Montréal)  
10 000 \$ (subvention spéciale)

Main Film  
Montréal (Montréal)  
57 902 \$

Œil Vif (L')  
Montréal (Montréal)  
26 500 \$

Paralœil  
Rimouski (Bas-Saint-Laurent)  
40 000 \$

Productions Réalisations  
indépendantes de Montréal  
(P.R.I.M.)  
Montréal (Montréal)  
151 606 \$

S.A.T. Société des arts  
technologiques  
Montréal (Montréal)  
344 200 \$

Studio XX  
Montréal (Montréal)  
58 150 \$

Vidéo Femmes  
Québec (Capitale-Nationale)  
43 316 \$  
8 327 \$ (subvention spéciale)

Vidéographe  
Montréal (Montréal)  
102 765 \$

**Arts visuels**

Total : 3 441 441 \$

3<sup>e</sup> impérial, Centre d'essai en  
arts visuels  
Granby (Montérégie)  
81 991 \$

Action Art Actuel  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
(Montérégie)  
60 400 \$ (subvention spéciale)  
47 610 \$

«Admare» Regroupement des  
artistes professionnels en arts  
visuels des Îles-de-la-Madeleine  
Les Îles-de-la-Madeleine  
(Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)  
10 000 \$ (subvention spéciale)

Articule  
Montréal (Montréal)  
75 140 \$

Association Presse Papier  
Trois-Rivières (Mauricie)  
85 527 \$

Atelier Circulaire (L')  
Montréal (Montréal)  
74 643 \$

Atelier de l'Île  
Val-David (Laurentides)  
54 145 \$

Atelier d'estampe de la Sagamie  
Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean)  
73 704 \$

Atelier Silex  
Trois-Rivières (Mauricie)  
44 505 \$  
21 500 \$ (subvention spéciale)

Ateliers d'artistes TouTTout  
Saguenay  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)  
5 000 \$ (subvention spéciale)

Axe Néo 7  
Gatineau (Outaouais)  
104 091 \$

Boréal Multimédia  
Rivière-Rouge (Laurentides)  
30 000 \$

Caravansérail  
Rimouski (Bas-Saint-Laurent)  
50 000 \$

Centre d'art et de diffusion  
Clark  
Montréal (Montréal)  
100 000 \$

Centre d'artistes Vaste et Vague  
Carleton-sur-Mer  
(Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)  
75 639 \$  
46 800 \$ (subvention spéciale)

Centre des artistes en arts  
visuels de l'Abitibi-  
Témiscamingue  
Rouyn-Noranda  
(Abitibi-Témiscamingue)  
80 665 \$

Centre des arts actuels Skol  
Montréal (Montréal)  
100 000 \$

Centre d'exposition CIRCA  
Montréal (Montréal)  
57 902 \$

Centre national de sculpture de  
St-Jean Port-Joli  
Saint-Jean-Port-Joli  
(Chaudière-Appalaches)  
81 991 \$

Chambre Blanche (La)  
Québec (Capitale-Nationale)  
91 052 \$

Collectif Regart  
Lévis (Chaudière-Appalaches)  
33 203 \$

Dare-Dare, Centre de diffusion  
d'art multidisciplinaire de  
Montréal  
Montréal (Montréal)  
65 000 \$

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART • FONCTIONNEMENT DES CENTRES D'ARTISTES

Dazibao, centre d'animation et d'exposition photo Montréal (Montréal) 89 505 \$	Graff, centre de conception graphique Montréal (Montréal) 57 902 \$	Optica - un centre au service de l'art contemporain Montréal (Montréal) 75 140 \$	<b>Métiers d'art</b> Total : 40 000 \$
Diagonale, centre des arts et des fibres du Québec Montréal (Montréal) 40 000 \$	Groupe des arts visuels de Victoriaville (Le) Victoriaville (Centre-du-Québec) 45 220 \$	Praxis art actuel Sainte-Thérèse (Laurentides) 33 120 \$	Centre Materia Québec (Capitale-Nationale) 40 000 \$
Engramme Québec (Capitale-Nationale) 107 778 \$	Éditions Intervention (Les) Québec (Capitale-Nationale) 87 350 \$	Quartier Éphémère, centre d'arts visuels Montréal (Montréal) 73 000 \$ 19 200 \$ (subvention spéciale)	
Espace Virtuel Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 55 842 \$	Langage Plus Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 63 135 \$ 24 500 \$ (subvention spéciale)	Regroupement d'artistes F : Matane (Bas-Saint-Laurent) 46 575 \$	
Galerie B-312 Montréal (Montréal) 61 377 \$	Lobe Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 53 150 \$	Regroupement des artistes des Cantons de l'Est Sherbrooke (Estrie) 56 175 \$	
Galerie & Atelier La Centrale Électrique / Powerhouse Gallery & Studio Montréal (Montréal) 88 400 \$	Monopoli, galerie d'architecture Montréal (Montréal) 30 000 \$	Société des arts visuels de Laval (La) Laval (Laval) 68 952 \$	
Galerie Séquence Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 100 000 \$	Oboro Goboro Montréal (Montréal) 147 616 \$	Vox, centre de l'image contemporaine Montréal (Montréal) 84 666 \$	
	Occurrence, espace d'art et d'essai contemporains Montréal (Montréal) 64 090 \$	VU, centre de diffusion et de production de la photographie Québec (Capitale-Nationale) 176 800 \$	
	Œil de Poisson (L') Québec (Capitale-Nationale) 141 440 \$		

**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •  
PROMOTION ET DIFFUSION • TOTAL : 929 241 \$**

<b>Architecture</b> Total : 40 000 \$	<b>Arts médiatiques</b> Total : 348 950 \$	<b>Érick Dorion</b> Québec (Capitale-Nationale) 16 000 \$ *	<b>Arts visuels</b> Total : 487 691 \$
Odace Événements Montréal (Montréal) 20 000 \$ *	Agence Topo Montréal (Montréal) 2 000 \$ ****	Festival du nouveau cinéma de Montréal (Montréal) 10 000 \$ *	3 <sup>e</sup> impérial, Centre d'essai en arts visuels Granby (Montérégie) 20 000 \$ *
Sylvie Champeau Montréal (Montréal) 20 000 \$ ***	Antitube Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$ *	Festival international du film sur l'art Montréal (Montréal) 15 000 \$ *	Action Art Actuel Saint-Jean-sur-Richelieu (Montérégie) 18 165 \$ *** 2 000 \$ ****
	Association de création et diffusion sonores et électroniques Avatar (L') Québec (Capitale-Nationale) 9 000 \$ * 2 200 \$ ****	Groupe Molior (Le) Montréal (Montréal) 10 000 \$ ** 20 000 \$ ** 30 000 \$ ****	André-Louis Paré Montréal (Montréal) 10 000 \$ ***
	Bande vidéo et film de Québec (La) Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$ **	Joe Balass Montréal (Montréal) 10 000 \$ **	Atelier de l'Île Val-David (Laurentides) 7 200 \$ **
	Ciné Tapis Rouge Montréal (Montréal) 900 \$ ****	Julie Bélisle Montréal (Montréal) 2 000 \$ ****	Caravansérail Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 22 000 \$ *
	Collectif des arts médiatiques en Estrie active Hatley (Estrie) 5 000 \$ **	Main Film Montréal (Montréal) 22 000 \$ **	Centre d'artistes Vaste et Vague Carleton-sur-Mer (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 14 000 \$ * 6 000 \$ **
	Conseil québécois des arts médiatiques Montréal (Montréal) 750 \$ ****	Marc Fournel Montréal (Montréal) 20 000 \$ *	Centre des arts actuels Skol Montréal (Montréal) 19 000 \$ ***
	Coop Vidéo de Montréal Montréal (Montréal) 15 000 \$ *	Nicole Gingras Montréal (Montréal) 2 000 \$ ****	Chambre Blanche (La) Québec (Capitale-Nationale) 13 333 \$ **
	Corporation Wapikoni mobile Montréal (Montréal) 20 000 \$ ** 20 000 \$ * 2 500 \$ ****	Sylvie Parent Montréal (Montréal) 1 900 \$ ****	Comité de mise en valeur du lin Saint-Léonard-de-Portneuf (Capitale-Nationale) 20 000 \$ *
	Éric Létourneau Montréal (Montréal) 2 700 \$ ****	Vidéo Femmes Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$ **	Dare-Dare, Centre de diffusion d'art multidisciplinaire de Montréal Montréal (Montréal) 15 000 \$ ***
	Éric Mattson Montréal (Montréal) 39 000 \$ * 1 000 \$ ****	Vidéographe Montréal (Montréal) 15 000 \$ ***	Dominique Fontaine Montréal (Montréal) 2 500 \$ ****

**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •  
PROMOTION ET DIFFUSION**

<b>Arts visuels (suite)</b>			
Éditions Esse (Les) Montréal (Montréal) 17 000 \$ ***	Franck Michel Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 15 000 \$ ***	Mélanie Boucher Montréal (Montréal) 14 000 \$ ***	Shawn Petsche Pointe-Claire (Montréal) 7 000 \$ *
Éditions Intervention (Les) Québec (Capitale-Nationale) 13 334 \$ **	Galerie B-312 Montréal (Montréal) 2 500 \$ ****	Nathalie de Blois Montréal (Montréal) 12 500 \$ ***	Vox, centre de l'image contemporaine Montréal (Montréal) 10 000 \$ **
Engramme Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$ ** 2 000 \$ ****	Galerie de l'UQAM Montréal (Montréal) 10 000 \$ *** 15 000 \$ *	Œil de Poisson (L') Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$ ** 10 000 \$ ***	VU, centre de diffusion et de production de la photographie Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$ * 750 \$ ****
Festival de la bande dessinée francophone de Québec Québec (Capitale-Nationale) 16 000 \$ *	Galerie Leonard et Bina Ellen Montréal (Montréal) 15 000 \$ ***	Quartier Éphémère, centre d'arts visuels Montréal (Montréal) 18 000 \$ *** 785 \$ ****	<b>Métiers d'art</b> Total : 52 600 \$
Folie/Culture Québec (Capitale-Nationale) 10 461 \$ ** 15 000 \$ *	Galerie Séquence Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 13 333 \$ **	Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec Montréal (Montréal) 10 000 \$ * 4 500 \$ ****	Amis de la Reliure d'Art - ARA- Canada (Les) Québec (Capitale-Nationale) 12 600 \$ *
	Lobe Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 16 330 \$ *		Centre Materia Québec (Capitale-Nationale) 30 000 \$ * 10 000 \$ ***

- \* Soutien aux manifestations artistiques  
 \*\* Soutien à la circulation d'œuvres  
 \*\*\* Soutien à la publication  
 \*\*\*\* Soutien à la prospection

**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •  
ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX • TOTAL : 583 113 \$**

<b>Arts médiatiques</b> Total : 25 000 \$	<b>Arts visuels</b> Total : 558 113 \$		
Studio XX Montréal (Montréal) 25 000 \$	Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières Trois-Rivières (Mauricie) 24 000 \$	Centre international d'art contemporain de Montréal Montréal (Montréal) 160 225 \$	Fondation des Jardins de Métis Grand-Métis (Bas-Saint-Laurent) 25 000 \$
	Biennale nationale de sculpture contemporaine Trois-Rivières (Mauricie) 40 000 \$	Corporation du Centre d'art de Baie-St-Paul (La) Baie-Saint-Paul (Capitale-Nationale) 66 563 \$	Manifestation internationale d'art de Québec Québec (Capitale-Nationale) 57 875 \$
	Centre d'art public Montréal (Montréal) 25 000 \$	Éditions Intervention (Les) Québec (Capitale-Nationale) 30 000 \$	Mois de la Photo à Montréal (Le) Montréal (Montréal) 129 450 \$



**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •**  
**ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS NATIONAUX ET**  
**ORGANISMES DE SERVICES • Total : 662 250 \$**

---

<b>Arts médiatiques</b> Total : 149 000 \$	<b>Arts visuels</b> Total : 513 250 \$	Regroupement des artistes en arts visuels du Québec, R.A.A.V. Montréal (Montréal) 170 000 \$	SODART Société des droits d'auteur en arts visuels Montréal (Montréal) 40 000 \$
Conseil québécois des arts médiatiques Montréal (Montréal) 80 000 \$ 69 000 \$ (subvention spéciale)	ARPRIM, regroupement pour la promotion de l'art imprimé Montréal (Montréal) 48 955 \$ 3 000 \$ (subvention spéciale)	Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec Montréal (Montréal) 115 000 \$ 15 000 \$ (subvention spéciale)	
	Centre d'information Artexte Montréal (Montréal) 121 295 \$		

**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •**  
**ÉDITION ET PROMOTION DE PÉRIODIQUES CULTURELS • TOTAL : 563 775 \$**

---

<b>Architecture</b> Total : 48 000 \$	<b>Arts médiatiques</b> Total : 136 775 \$	<b>Arts visuels</b> Total : 379 000 \$	Parachute, revue d'art contemporain Montréal (Montréal) 25 000 \$ (subvention spéciale)
Éditions Cap-aux-Diamants (Les) Québec (Capitale-Nationale) 24 000 \$	24/30 I/S Montréal (Montréal) 68 775 \$	Centre de Diffusion 3D Montréal (Montréal) 51 000 \$	Productions Ciel Variable Montréal (Montréal) 49 000 \$
Éditions Continuité Québec (Capitale-Nationale) 24 000 \$	Association des cinémas parallèles du Québec Montréal (Montréal) 33 000 \$	Éditions Esse (Les) Montréal (Montréal) 54 000 \$	Revue d'art contemporain ETC Montréal (Montréal) 66 000 \$
	Revue Séquences (La) Québec (Capitale-Nationale) 35 000 \$	Éditions Intervention (Les) Québec (Capitale-Nationale) 65 000 \$	Vie des Arts (La) Montréal (Montréal) 69 000 \$

**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •**  
**TOTAL : 5 222 527 \$**

---

ARCHITECTURE Bourses de type A Total : 54 934 \$	ARTS MÉDIATIKES Bourses de type A Total : 1 233 728 \$	Demers, Claude Montréal (Montréal) 44 100 \$	Gutierrez, Leopoldo Montréal (Montréal) 47 177 \$
RECHERCHE ET CRÉATION	RECHERCHE ET CRÉATION	Desrosiers, Étienne Montréal (Montréal) 20 350 \$	Heimbecker, Steve Montréal (Montréal) 20 676 \$
Charney, Melvin Montréal (Montréal) 24 600 \$	Angrignon, Yves* Montréal (Montréal) 11 250 \$	Dormeyer, James Montréal (Montréal) 9 050 \$	Hudon, Sabin* Montréal (Montréal) 17 240 \$
Ingberg, Hal Montréal (Montréal) 25 000 \$	Avenel, Emmanuel* Montréal (Montréal) 12 500 \$	Duckworth, Martin Montréal (Montréal) 50 000 \$	Ivanov, Stefan Montréal (Montréal) 40 000 \$
DÉPLACEMENT	Babin, Magali Montréal (Montréal) 17 320 \$	Dugal, Louise* Montréal (Montréal) 11 250 \$	LaPointe, Sylvie Montréal (Montréal) 50 000 \$
Lévesque, Luc* L'Ancienne-Lorette (Capitale-Nationale) 2 667 \$	Bail, René Montréal (Montréal) 40 000 \$	Duhamel, Patrice Montréal (Montréal) 17 401 \$	Lévesque, Léo Laval (Laval) 20 000 \$
Prost, Jean-François* Montréal (Montréal) 2 667 \$	Baillargeon, Bruno Montréal (Montréal) 40 000 \$	Frigon, Éline Montréal (Montréal) 15 500 \$	Liberovskaya, Katherine Montréal (Montréal) 32 900 \$
Bourses de type B Total : 20 536 \$	Baillargeon, Paule Lac-Brome (Monterégie) 50 000 \$	Gagné, Jean* Saint-Ferdinand (Centre-du-Québec) 25 000 \$	MacSween, Alexander* Montréal (Montréal) 2 862 \$
RECHERCHE ET CRÉATION	Béchar, Catherine* Montréal (Montréal) 17 240 \$	Gagné, Serge* Saint-Ferdinand (Centre-du-Québec) 25 000 \$	Madan, Emmanuel* Montréal (Montréal) 2 862 \$
Corbeil, Jasmin Montréal (Montréal) 17 870 \$	Bilodeau (Vorn), Yves (Bill) Montréal (Montréal) 40 000 \$	Gear, Glenn Montréal (Montréal) 22 000 \$	Millar, Marlene* Montréal (Montréal) 11 000 \$
DÉPLACEMENT	Bonenfant, Lise Québec (Capitale-Nationale) 30 000 \$	Giraudon, Marie-France* Montréal (Montréal) 12 500 \$	Pleszczynski, Stefan Montréal (Montréal) 35 000 \$
Dufresne, Jean-Maxime* Montréal (Montréal) 2 666 \$	Bulbulian, Maurice Sainte-Adèle (Laurentides) 30 000 \$	Gladu, André Montréal (Montréal) 27 312 \$	Robert, Jocelyn Québec (Capitale-Nationale) 18 600 \$
	Burton, Alexandre Montréal (Montréal) 14 000 \$	Grandmaison, Pascal Montréal (Montréal) 21 000 \$	Sawadogo, Cilia Montréal (Montréal) 22 438 \$
	Crépeau, Jeanne Montréal (Montréal) 40 000 \$		

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

Sfriso, Lisa Montréal (Montréal) 40 000 \$	DÉPLACEMENT  Arcand, Pierre-André* Saint-Roch-de-Richelieu (Montréal) 2 000 \$	Gauthier, Mario Dorval (Montréal) 2 000 \$	Reeves, Nicolas Montréal (Montréal) 4 000 \$
Szporer, Philip* Montréal (Montréal) 11 000 \$	Avenel, Emmanuel* Montréal (Montréal) 750 \$	Gélinas, Pascal Montréal (Montréal) 3 354 \$	Robert, Jocelyn* Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$
Talbot, Martin Montréal (Montréal) 50 000 \$	Balass, Joe Montréal (Montréal) 2 500 \$	Giraudon, Marie-France* Montréal (Montréal) 750 \$	Roy, Julien* Saint-Lambert (Montréal) 1 750 \$
Tétreault, Martin Montréal (Montréal) 5 800 \$	Barth, Anne Montréal (Montréal) 996 \$	Hall, Helen Montréal (Montréal) 2 000 \$	Tougas, Anne-Marie Montréal (Montréal) 1 250 \$
Thibault, Stéphane* Montréal (Montréal) 11 000 \$	Bisaillon, Marc Saint-Hyacinthe (Montréal) 1 000 \$	Henricks, Nelson Montréal (Montréal) 2 000 \$	STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES  <b>Atelier-résidence de la Fondation finlandaise de résidences d'artistes</b>  Lemay, Claudette Montréal (Montréal) 10 000 \$  <b>Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Écosse</b>  Hamel Crispo, Martine Montréal (Montréal) 7 500 \$  <b>Programme de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario</b>  Settel, Zack Joel Montréal (Montréal) 8 000 \$  DÉPÔT LÉGAL À LA CINÉMATHEQUE  Bail, René Montréal (Montréal) 1 484 \$  Desrochers, André Beauharnois (Montréal) 212 \$  Fournier, Johanne Matane (Bas-Saint-Laurent) 104 \$
Thibodeau, Lysanne Montréal (Montréal) 10 000 \$	Burton, Alexandre* Montréal (Montréal) 1 750 \$	Johnston, David Montréal (Montréal) 2 500 \$	
Trudeau, Pierre-Marc Montréal (Montréal) 25 000 \$	Davis, Mary Ellen Montréal (Montréal) 2 000 \$	Katrapani, Phyllis Longueuil (Montréal) 2 500 \$	
Vesac, Jean-Ambroise L'Islet (Chaudière-Appalaches) 10 900 \$	De Pasquale, Gennaro Montréal (Montréal) 2 000 \$	Lambert, Lucie Montréal (Montréal) 2 000 \$	
ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENTE	Diaz de Bedoya, Jorge Christian Montréal (Montréal) 2 500 \$	Laskar, Maria Sainte-Agathe-des-Monts (Laurentides) 1 000 \$	
Ferland, Pascale Montréal (Montréal) 10 000 \$	Dupuis, Robin* Montréal (Montréal) 2 000 \$	L'Espérance, Sylvain Montréal (Montréal) 2 000 \$	
PERFECTIONNEMENT	Ferland, Pascale Montréal (Montréal) 2 000 \$	Madan, Emmanuel* Montréal (Montréal) 2 000 \$	
Ouimet, Lucie Montréal (Montréal) 8 350 \$	Fournel, Marc Montréal (Montréal) 1 500 \$	McIntosh, Thomas* Montréal (Montréal) 2 000 \$	
Sioui Durand, Yves Montréal (Montréal) 2 000 \$	Fournier, Johanne Matane (Bas-Saint-Laurent) 750 \$	Morin, Émile* Stoneham-et-Tewkesbury (Capitale-Nationale) 2 000 \$	
		Parant, Marie-Hélène Montréal (Montréal) 2 000 \$	

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

ARTS MÉDIATIQUES <b>Bourses de type B</b> Total : 1 368 669 \$	Breton, Manon Lévis (Chaudière-Appalaches) 11 500 \$	Gagnon, Dominic Saint-Mathieu-de-Rioux (Bas-Saint-Laurent) 25 000 \$	Martel, Caroline Montréal (Montréal) 30 000 \$
RECHERCHE ET CRÉATION	Briceno-Ordaz, Diego Montréal (Montréal) 16 000 \$	Galiero, Simon Montréal (Montréal) 30 000 \$	Martin, Éric Québec (Capitale-Nationale) 14 500 \$
Abecassis, Tally Montréal (Montréal) 30 000 \$	Caissy, Jean-François Montréal (Montréal) 30 000 \$	Giguère, Katherine Montréal (Montréal) 30 000 \$	Mentzas, Constant Montréal (Montréal) 19 750 \$
Arango Garcia, Juan Andres Montréal (Montréal) 12 250 \$	Chabot, Claudia Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 10 000 \$	Grenier, Étienne* Montréal (Montréal) 7 333 \$	Moore, Allison Montréal (Montréal) 5 000 \$
Arsenault, Jason Montréal (Montréal) 12 000 \$	Champagne, Wendy Montréal (Montréal) 30 000 \$	Guay, Andrée-Anne Québec (Capitale-Nationale) 9 000 \$	Moreau, Mathieu* Montréal (Montréal) 8 000 \$
Bari, Laura Montréal (Montréal) 30 000 \$	Cliche, Eugénie Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$	Hébert, Catherine Montréal (Montréal) 26 800 \$	Morin, Diane Montréal (Montréal) 15 000 \$
Beaulieu, Simon Montréal (Montréal) 24 600 \$	Deraspe, Sophie Montréal (Montréal) 30 000 \$	Laroche, Simon* Montréal (Montréal) 7 334 \$	Murray, Hugh John Montréal (Montréal) 11 000 \$
Beauparlant, André-Line Montréal (Montréal) 15 000 \$	Desmarais, Éric Montréal (Montréal) 15 000 \$	Latulippe, Mathieu* Montréal (Montréal) 8 115 \$	Nabatian, Kaveh Montréal (Montréal) 9 395 \$
Bégin, Thomas Montréal (Montréal) 16 000 \$	Edoin, Guy Montréal (Montréal) 30 000 \$	Lavigne, Isabelle* Montréal (Montréal) 11 000 \$	Najari, Samer Montréal (Montréal) 30 000 \$
Belley, Anette Montréal (Montréal) 11 875 \$	Émond, Anne Montréal (Montréal) 30 000 \$	Lebrasseur, Brigitte Lévis (Chaudière-Appalaches) 22 000 \$	Nguyen, Kim Montréal (Montréal) 30 000 \$
Belzile, Nancy Montréal (Montréal) 12 500 \$	Farzaneh, Farzin Montréal (Montréal) 19 420 \$	Lemieux, David* Montréal (Montréal) 7 333 \$	Paquette, Benjamin Montréal (Montréal) 30 000 \$
Bernatchez, Patrick Montréal (Montréal) 11 230 \$	Fowles, Mary Montréal (Montréal) 30 000 \$	López Escrivá, Fernando Montréal (Montréal) 8 172 \$	Parenteau, Patrick Montréal (Montréal) 20 000 \$
Bessette, Myriam Montréal (Montréal) 12 000 \$	Fredericks, Thomas Ouellet* Montréal (Montréal) 8 115 \$	Majeed, Omar Montréal (Montréal) 30 000 \$	Pellegrino, Patrick Val-d'Or (Abitibi-Témiscamingue) 25 000 \$
Bonnes, Clara Montréal (Montréal) 17 100 \$			Pirès, Pedro Montréal (Montréal) 30 000 \$

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

Potin, Rozenn Québec (Capitale-Nationale) 7 000 \$	Veaux-Logeat, Catherine Montréal (Montréal) 28 000 \$	Cornell, Andrea-Jane Montréal (Montréal) 1 000 \$	Lécuyer, Isabelle Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 750 \$
Proulx-Cloutier, Émile Montréal (Montréal) 30 000 \$	Vukov, Tamara Montréal (Montréal) 30 000 \$	Deraspe, Sophie Montréal (Montréal) 1 500 \$	Lemieux, Karl Montréal (Montréal) 2 000 \$
R. Hearne, Karl Montréal (Montréal) 13 200 \$	<b>ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENT</b>	Dion, Mélanie* Montréal (Montréal) 1 000 \$	Martel, Caroline Montréal (Montréal) 2 000 \$
Rajotte, Nelly-Eve Montréal (Montréal) 6 675 \$	Lavoie, Frédéric Montréal (Montréal) 9 000 \$	Dorval, Dominic* Montréal (Montréal) 1 000 \$	Morissette, Janicke* Montréal (Montréal) 1 517 \$
Robles, Paulina Montréal (Montréal) 18 000 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>	Fougère, Myriam Montréal (Montréal) 3 500 \$	Najari, Samer Montréal (Montréal) 1 500 \$
Rocheleau, Julie Montréal (Montréal) 20 000 \$	Leconte, Judith Montréal (Montréal) 6 540 \$	Friz, Anna Montréal (Montréal) 2 000 \$	Ouellet, Rafaël Montréal (Montréal) 2 000 \$
Sanchez, Pascal Rawdon (Lanaudière) 16 000 \$	Panouillot, Michel* Montréal (Montréal) 3 157 \$	Gagnon, Dominic Saint-Mathieu-de-Rieux (Bas-Saint-Laurent) 1 800 \$	Paradis, Katia Montréal (Montréal) 2 000 \$
Sauvé, Simon Montréal (Montréal) 30 000 \$	Roussel, Natacha* Montréal (Montréal) 3 158 \$	Gongora, Romeo Montréal (Montréal) 2 005 \$	Pilote, Sébastien Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 2 635 \$
Sikorski, Anna Montréal (Montréal) 25 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>	Grasso, Stéphane Montréal (Montréal) 2 000 \$	Rapisarda, Simone Andrea Montréal (Montréal) 2 000 \$
Soucy, Karina Notre-Dame-du-Portage (Bas-Saint-Laurent) 14 000 \$	Baillat, Jean-Sébastien* Montréal (Montréal) 1 517 \$	Gu, Tao Montréal (Montréal) 1 000 \$	Rémillard, Jean-Patrice* Montréal (Montréal) 1 516 \$
Tassel-Boulanger, Tom Montréal (Montréal) 19 000 \$	Bégin, Thomas Montréal (Montréal) 1 500 \$	Gustafson, Annika Montréal (Montréal) 2 000 \$	Rodriguez, Sandra Montréal (Montréal) 2 500 \$
Tremblay, Frédérick Shefford (Monterégie) 12 000 \$	Bellavance, Alexis* Montréal (Montréal) 534 \$	Lahoud, Stéphane Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 1 500 \$	Saint-Pierre, Marie-Josée Montréal (Montréal) 750 \$
Tremblay, Martin-Philippe* Laval (Laval) 8 000 \$	Bernier, Nicolas* Montréal (Montréal) 533 \$	Larose, Alexandre Montréal (Montréal) 1 077 \$	Saito, Daichi Montréal (Montréal) 1 500 \$
	Clitandre, Natacha Montréal (Montréal) 2 000 \$		Santaguida, Roberto Dorval (Montréal) 1 000 \$

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

Sicotte-Lévesque, Alexandra Montréal (Montréal) 2 000 \$	STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES	ARTS VISUELS <b>Bourses de type A</b> Total : 1 427 493 \$	Côté, Marie A. Montréal (Montréal) 22 000 \$
Steiger Levine, Benjamin Montréal (Montréal) 2 000 \$	Échanges franco-québécois d'artistes et d'ateliers- résidences	RECHERCHE ET CRÉATION	Cousineau, Sylvain Montréal (Montréal) 24 565 \$
Stiegman, Martha Montréal (Montréal) 750 \$	Lavoie, Frédéric Montréal (Montréal) 12 000 \$	Baril, Lynda Saint-Étienne-des-Grès (Mauricie) 19 000 \$	Cozic, Yvon Sainte-Anne-de-la-Rochelle (Estrie) 25 000 \$
St-Pierre, Annie Montréal (Montréal) 3 700 \$	Programme de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick	Barré, Christian Montréal (Montréal) 25 000 \$	Craste, Laurent Montréal (Montréal) 10 000 \$
Van den Boom, Paul Montréal (Montréal) 3 500 \$	Simard, Elise Montréal (Montréal) 6 000 \$	Beaulieu, Patrick Drummondville (Centre-du-Québec) 10 750 \$	Deschênes, Richard Montréal (Montréal) 21 925 \$
Vanier, Marie-Christine* Montréal (Montréal) 1 000 \$	Programme de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario	Bellavance, Judith Montréal (Montréal) 25 000 \$	Deyo, Robbin Montréal (Montréal) 22 860 \$
Verburg, James Montréal (Montréal) 2 000 \$	Cymerman, Alana Montréal (Montréal) 7 000 \$	Blass Beaudin, Valérie Montréal (Montréal) 18 000 \$	Doucet, Julie Montréal (Montréal) 20 600 \$
Villeneuve, Jonathan* Montréal (Montréal) 533 \$		Boucher, Céline Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 20 200 \$	Douglas, Lalie Montréal (Montréal) 20 000 \$
Yates, Myriam Montréal (Montréal) 2 000 \$		Bourdeau, François Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 25 000 \$	Duchesne, Patrice Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 24 860 \$
		Bouthillette, Sylvain Montréal (Montréal) 15 000 \$	Dupuis Larose, Murielle Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$
		Bureau, Martin Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans (Capitale-Nationale) 20 100 \$	Duval, Lucie Montréal (Montréal) 24 700 \$
		Campeau, Michel Montréal (Montréal) 25 000 \$	Duval, Renée Montréal (Montréal) 25 000 \$
		Claus, Barbara Montréal (Montréal) 25 000 \$	Ekstedt, Dennis Montréal (Montréal) 25 000 \$

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

Fuglem, Karilee Montréal (Montréal) 5 500 \$	Martel, Richard Québec (Capitale-Nationale) 17 000 \$	Savard, Martine Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue) 24 200 \$	Zabeida, Vladimir Montréal (Montréal) 25 000 \$
Gagnon, Claudie Notre-Dame-du-Sacré-Cœur- d'Issoudun (Chaudière-Appalaches) 21 300 \$	Mastroiacovo, Thérèse Montréal (Montréal) 18 000 \$	Scherübel, Klaus Montréal (Montréal) 25 000 \$	<b>ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENCE</b>
Gilot, Stéphane Montréal (Montréal) 12 000 \$	Merrill, Michael Montréal (Montréal) 22 200 \$	Simms, Lorraine Montréal (Montréal) 20 000 \$	Beaulieu, Patrick Drummondville (Centre-du-Québec) 4 000 \$
Gottheim, Vivian Montréal (Montréal) 25 000 \$	Moreau, Aude Montréal (Montréal) 22 860 \$	Thézé, Ariane Montréal (Montréal) 17 200 \$	Dubeau, Josée Gatineau (Outaouais) 10 000 \$
Hall, David Philip Montréal (Montréal) 12 100 \$	Myre, Nadia Saint-André-d'Argenteuil (Laurentides) 20 000 \$	Thibault, Annie Gatineau (Outaouais) 25 000 \$	Volpe, Giorgia Saint-Casimir (Capitale-Nationale) 3 200 \$
Hayeur, Caroline Montréal (Montréal) 17 500 \$	Neumark, Devora Montréal (Montréal) 17 300 \$	Trask, Karen Montréal (Montréal) 9 500 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>
Kneubühler, Thomas Montréal (Montréal) 13 800 \$	Partaik, James Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$	Tremblay, Julie Andrée Les Éboulements (Capitale-Nationale) 20 000 \$	Bureau, Paul Montréal (Montréal) 9 000 \$
Kolaklis, Valérie Montréal (Montréal) 11 850 \$	Patenaude, Christiane Montréal (Montréal) 21 000 \$	Tremblay, Richard-Max Montréal (Montréal) 11 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
La Rue, Stéphane Montréal (Montréal) 21 300 \$	Pellegrinuzzi, Roberto Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 25 000 \$	Tremblay, Yves Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 25 000 \$	Alloucherie, Jocelyne Montréal (Montréal) 2 000 \$
Laframboise, Marie-Josée Montréal (Montréal) 19 000 \$	Portolese, Marisa Montréal (Montréal) 25 000 \$	Viale, Martine Montréal (Montréal) 14 200 \$	Babin, Sylvette Montréal (Montréal) 2 000 \$
Landon, Paul Montréal (Montréal) 6 799 \$	Purdy, Richard Saint-Élie (Mauricie) 18 000 \$	Viger, Louise Montréal (Montréal) 7 200 \$	Benoit, Alain Montréal (Montréal) 2 000 \$
Laramée, Guy Montréal (Montréal) 18 000 \$	Robinson, Michael A. Montréal (Montréal) 15 400 \$	Vigneau, Jean-Yves Gatineau (Outaouais) 16 600 \$	Blanchette, Pierre Abercorn (Monterégie) 2 000 \$
Léonard, Emmanuelle Montréal (Montréal) 9 000 \$	Salvail, Reno L'Ange-Gardien (Capitale-Nationale) 8 000 \$	Villeneuve, Josette Shawinigan (Mauricie) 21 600 \$	Bouchard, Carl* Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 750 \$
			Cliche, Sébastien Montréal (Montréal) 2 000 \$

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

Cumming, Donigan Montréal (Montréal) 3 900 \$	Grandmaison, Pascal Montréal (Montréal) 2 000 \$	Roy-Bois, Samuel Lévis (Chaudière-Appalaches) 2 750 \$	<b>Studio du Québec à Berlin</b>  Bolduc, Catherine Montréal (Montréal) 20 000 \$
Dalpé, Pierre Montréal (Montréal) 1 000 \$	Grey, Victoria Kuujuaq (Nord-du-Québec) 2 000 \$	Santerre, Bruno Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 1 540 \$	<b>Studio du Québec à New York</b>
de Groot, Raphaëlle Montréal (Montréal) 2 600 \$	Hoffmann, Bettina Montréal (Montréal) 1 400 \$	Scherübel, Klaus Montréal (Montréal) 2 000 \$	Landry, Diane Québec (Capitale-Nationale) 15 000 \$
Demers, Jean-Pierre* Québec (Capitale-Nationale) 1 600 \$	Inukpuk, Elisapee Inukjuak (Nord-du-Québec) 2 000 \$	Sullivan, Françoise Montréal (Montréal) 2 900 \$	<b>Studio du Québec à Paris</b>  Trask, Karen Montréal (Montréal) 15 000 \$
Doyon, Hélène* Québec (Capitale-Nationale) 1 600 \$	Kneubühler, Thomas Montréal (Montréal) 2 500 \$	Thibault, Annie Gatineau (Outaouais) 750 \$	<b>Concours pour la réalisation d'une œuvre d'art pour le 400<sup>e</sup> de Québec</b>
Dufasne, Martin* Montréal (Montréal) 750 \$	Kudluk, Sammy J. Kuujuaq (Nord-du-Québec) 2 000 \$	Williams, Loren Montréal (Montréal) 1 500 \$	Blain, Dominique Montréal (Montréal) 2 000 \$
Duhamel, Patrice Montréal (Montréal) 2 000 \$	Lalic, Manuela Montréal (Montréal) 2 500 \$	<b>STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES</b>	Du Bois, André Québec (Capitale-Nationale) 27 000 \$
Duval, Renée Montréal (Montréal) 1 025 \$	Landry, Diane Québec (Capitale-Nationale) 3 500 \$	<b>Atelier-résidence de la Fondation Christoph Merian (Bâle)</b>	Duchesneau, Mario Montréal (Montréal) 2 000 \$
España Keller, Juliana Montréal (Montréal) 750 \$	Lavaillante, Renée Montréal (Montréal) 2 000 \$	Gutsche, Clara Westmount (Montréal) 15 000 \$	
Excoffier, Éliane Montréal (Montréal) 2 000 \$	Layne, Barbara Montréal (Montréal) 2 194 \$	<b>Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Mexique</b>	
Fortier, Louis Montréal (Montréal) 973 \$	Low, Shelly Montréal (Montréal) 2 500 \$	Fortin, Jérôme Montréal (Montréal) 8 000 \$	
Fortin, Jérôme Montréal (Montréal) 4 500 \$	Pellerin, Josée Montréal (Montréal) 1 400 \$	<b>Résidences d'artistes et d'écrivains québécois au Banff Centre</b>	
Gauthier, Jean-Pierre Montréal (Montréal) 3 442 \$	Portolese, Marisa Montréal (Montréal) 2 000 \$	Laramée, Guy Montréal (Montréal) 3 000 \$	
Gilot, Stéphane Montréal (Montréal) 2 000 \$	Racine, Rober Montréal (Montréal) 2 000 \$		



## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

ARTS VISUELS Bourses de type B Total : 779 887 \$	Côté, Rino Longueuil (Montréal) 17 000 \$	Kline, Chris Montréal (Montréal) 12 000 \$	Pilon, Monique Cantley (Outaouais) 13 330 \$
RECHERCHE ET CRÉATION	de Gaulejac, Clément Montréal (Montréal) 8 000 \$	La Perrière M., Véronique Montréal (Montréal) 11 300 \$	Plaisance, Catherine Québec (Capitale-Nationale) 9 500 \$
Bélanger, Gwenaél Montréal (Montréal) 19 155 \$	Doucet, Véronique Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue) 11 535 \$	Laforge, Frédéric Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 18 000 \$	Rioux, Vincent Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 10 000 \$
Blais, Marie-Claire Montréal (Montréal) 15 300 \$	Dubois, Caroline* Montréal (Montréal) 7 300 \$	Lana de Paula Lopes, Marcio Montréal (Montréal) 11 300 \$	Roy, Jean-Philippe Saint-Marcellin (Bas-Saint-Laurent) 17 887 \$
Boulva, Eveline Québec (Capitale-Nationale) 11 000 \$	Farley, Yann Sainte-Justine (Chaudière-Appalaches) 18 500 \$	Langevin, Daniel Montréal (Montréal) 14 000 \$	Simard, François Québec (Capitale-Nationale) 13 700 \$
Brault, Daniel Québec (Capitale-Nationale) 8 600 \$	Ferron, Richard Baie-Comeau (Côte-Nord) 9 876 \$	Lavigne, Stéphanie Gatineau (Outaouais) 11 000 \$	Smith, Stephen Damien Montréal (Montréal) 10 200 \$
Cadieux, Ève Québec (Capitale-Nationale) 18 000 \$	Gareau, Bruno Saint-Jean-de-Matha (Lanaudière) 11 050 \$	Leggett, Aislinn Montréal (Montréal) 10 850 \$	St-Pierre, Laura Montréal (Montréal) 20 000 \$
Campbell, Belinda* Montréal (Montréal) 7 300 \$	Gongora, Romeo Montréal (Montréal) 17 000 \$	Léonard-Contant, Maude Montréal (Montréal) 7 670 \$	Valade, Mathieu Québec (Capitale-Nationale) 26 000 \$
Cantin, Dgino Québec (Capitale-Nationale) 16 000 \$	Gravel, Élise Montréal (Montréal) 10 200 \$	Lord, Ariane La Pocatière (Bas-Saint-Laurent) 19 250 \$	Willis, Elena Teresa Laval (Laval) 20 000 \$
Cantoro, Jason Montréal (Montréal) 11 755 \$	Grenier, Nicolas Montréal (Montréal) 11 500 \$	Meunier, Luce Montréal (Montréal) 11 300 \$	Wyse, Max Montréal (Montréal) 19 000 \$
Cardinal, Éric Richmond (Estrie) 17 000 \$	Gubash, Milutin Chambly (Montréal) 20 000 \$	Miller, Shelley Montréal (Montréal) 16 000 \$	ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENTE
Claus, Hannah Montréal (Montréal) 15 500 \$	Hamel, Lucie Montréal (Montréal) 20 000 \$	Nadeau, Janice Montréal (Montréal) 7 500 \$	Bélair Clément, Sophie Montréal (Montréal) 6 025 \$
Côté, Jean-François Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$	Joos, Suzanne Montréal (Montréal) 19 870 \$	O'Shaughnessy, Francis Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 10 510 \$	
Côté, Karine Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 16 688 \$			

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

DÉPLACEMENT	Gubash, Milutin Chambly (Monterégie) 2 000 \$	Ruby, Jérôme Montréal (Montréal) 1 200 \$	Échanges franco-québécois d'artistes et d'ateliers- résidences
Arguin, Francis Québec (Capitale-Nationale) 250 \$	Hébert, Michel Montréal (Montréal) 2 000 \$	Sauvé, Éric Montréal (Montréal) 1 300 \$	Pedneault, Josée Montréal (Montréal) 12 000 \$
Audy, Héroïse Montréal (Montréal) 2 000 \$	Hermant, Emily Montréal (Montréal) 1 895 \$	Spier, Adrienne Montréal (Montréal) 2 000 \$	Programme de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick
Auer, Jessica Montréal (Montréal) 1 285 \$	La Perrière M., Véronique Montréal (Montréal) 1 500 \$	Sylvain, Catherine Montréal (Montréal) 2 650 \$	Wilson, Dustin Montréal (Montréal) 5 000 \$
Baillargeon, Annie* Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$	Middleton, Tricia Montréal (Montréal) 1 500 \$	Tam, Karen Montréal (Montréal) 1 200 \$	Concours pour la réalisation d'une œuvre d'art pour le 400 <sup>e</sup> de Québec
Baltazar, Claudia Montréal (Montréal) 750 \$	Morazain, Julie Saint-Marcellin (Bas-Saint-Laurent) 2 306 \$	Tremblay, Ève K. Pincourt (Monterégie) 2 000 \$	Cooke, Jean-François* Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$
Bérubé, Patrick Montréal (Montréal) 2 000 \$	Murray, William Montréal (Montréal) 850 \$	STUDIOS ET ATELIERS- RÉSIDENCES	Sasseville, Pierre* Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$
Brault, Daniel Québec (Capitale-Nationale) 1 100 \$	Pavlov, Pavel Montréal (Montréal) 2 000 \$	Atelier-résidence de la Fondation Christoph Merian (Bâle)	
Cadieux, Ève Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$	Pedneault, Josée Montréal (Montréal) 1 500 \$	Brouillard, Matthieu Montréal (Montréal) 15 000 \$	
Campbell, Jennifer Montréal (Montréal) 2 000 \$	Pettigrew, Marie-Ève Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$	Échange d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Catalogne	
Cliche, Eugénie* Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$	Plaisance, Catherine* Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$	Faubert, Julie Montréal (Montréal) 10 000 \$	
Dorner, Jennifer Montréal (Montréal) 1 150 \$	Pocreau, Yann Montréal (Montréal) 1 500 \$	Échange d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Argentine	
Gongora, Romeo Montréal (Montréal) 500 \$	Riley, Alana Montréal (Montréal) 2 000 \$	Coutu, Patrick Montréal (Montréal) 5 000 \$	

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

<b>MÉTIERS D'ART</b> <b>Bourses de type A</b> Total : 154 345 \$	<b>DÉPLACEMENT</b> Beauregard, Monique Saint-Lambert (Monterégie) 2 300 \$	<b>Bourses de type B</b> Total : 182 935 \$	<b>ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENCE</b> Osler, Tammy Blainville (Laurentides) 7 540 \$
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b> De Lafontaine, Élyse Montréal (Montréal) 5 000 \$	Beauvais, Michelle Granby (Monterégie) 1 380 \$	<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b> Blais, Pierre Sainte-Béatrix (Lanaudière) 4 000 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b> Aelterman, Karel Gatineau (Outaouais) 5 000 \$
Gauvreau, Jean-Pierre Repentigny (Lanaudière) 8 000 \$	De Lafontaine, Élyse Montréal (Montréal) 750 \$	Collette, Mathieu Montréal (Montréal) 20 000 \$	Cyr, Guylaine Montréal (Montréal) 7 645 \$
Girardin, Pascale Saint-Sauveur (Laurentides) 17 250 \$	Ewen, Thoma Val-des-Monts (Outaouais) 3 000 \$	Desmeules, Émilie Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 6 000 \$	
Grégoire, Lucie Montréal (Montréal) 25 000 \$	Foulem, Léopold L. Montréal (Montréal) 2 800 \$	Guay, Étienne Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 16 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b> Aelterman, Karel Gatineau (Outaouais) 750 \$
Guérin, Kino Sainte-Rose-du-Nord (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 20 000 \$	Lapierre, Anne* Sutton (Monterégie) 1 500 \$	Guibrunet, Frédéric Montréal (Montréal) 13 200 \$	Cantin, Annie Saint-Adolphe-d'Howard (Laurentides) 1 500 \$
Lahaye, Denyse Montréal (Montréal) 13 780 \$	Ostermann, Matthias Montréal (Montréal) 2 000 \$	Lacroix, André Rawdon (Lanaudière) 14 000 \$	Chouinard, Bruno* Sutton (Monterégie) 1 500 \$
Lupien, Sylvie Montréal (Montréal) 3 800 \$	Otis, Marie-Renée Baie-Saint-Paul (Capitale-Nationale) 5 000 \$	Mainville, Nicola Val-David (Laurentides) 12 700 \$	
Savaria, Lisette Mirabel (Laurentides) 14 220 \$	Poissant, Gilbert Mont-Saint-Hilaire (Monterégie) 1 660 \$	Morin, Marie-Claude Sainte-Thècle (Mauricie) 19 800 \$	
Veilleux, Luci Val-Morin (Laurentides) 24 155 \$	Savoie, Maurice Longueuil (Monterégie) 2 750 \$	Patoine, Mathieu Val-David (Laurentides) 14 300 \$	
		Pino, Claudio Montréal (Montréal) 20 000 \$	
		Woodford, Lawrence Montréal (Montréal) 19 000 \$	

**LITTÉRATURE • ÉDITION ET PROMOTION DE PÉRIODIQUES CULTURELS • TOTAL : 596 305 \$**

Association Lurelu Montréal (Montréal) 49 200 \$	Éditions XYZ, la revue de la nouvelle Montréal (Montréal) 30 000 \$	Nuit blanche, le bulletin de l'actualité littéraire Québec (Capitale-Nationale) 64 500 \$	Publications Zinc Montréal (Montréal) 25 000 \$
Collectif Liberté Montréal (Montréal) 29 280 \$	Éditions XYZ, Lettres québécoises Montréal (Montréal) 78 700 \$	Publications bénévoles des littératures de l'imaginaire du Québec (Les) Lévis (Chaudière-Appalaches) 17 600 \$	Revue Möbius (La) Montréal (Montréal) 23 000 \$
Contre-jour Cahiers Littéraires Montréal (Montréal) 7 500 \$	Groupe de création Estuaire (Le) Montréal (Montréal) 33 000 \$	Publications de littérature policière (Les) Lévis (Chaudière-Appalaches) 25 000 \$	Sabord, revue culturelle (Le) Trois-Rivières (Mauricie) 63 000 \$
Écrits de l'Académie des lettres du Québec (Les) Montréal (Montréal) 13 500 \$	Inconvénient (L') Montréal (Montréal) 20 025 \$		Société des publications Matrix Montréal (Montréal) 15 000 \$
Éditions Gaz Moutarde (Les) Montréal (Montréal) 25 000 \$			Spirale Magazine culturel Montréal (Montréal) 77 000 \$

**LITTÉRATURE • PROMOTION DE LA LITTÉRATURE ET DU CONTE • TOTAL : 304 575 \$**

Antichambres du livre (Les) Baie-Comeau (Côte-Nord) 10 000 \$ *	Carrefour de la littérature, des arts et de la culture (CLAC) Mont-Joli (Bas-Saint-Laurent) 10 000 \$ *	Diffusion Adage Montréal (Montréal) 10 000 \$ *	Poètes de l'Amérique française (Les) Québec (Capitale-Nationale) 14 000 \$ **
Association des auteurs de la Montérégie Longueuil (Montérégie) 7 375 \$ *	Collectif d'écrivains de Lanaudière Joliette (Lanaudière) 10 000 \$ *	Écrivains francophones d'Amérique (Les) Québec (Capitale-Nationale) 5 725 \$ *	Productions Cormoran (Les) Montréal (Montréal) 1 500 \$ *
Association des auteurs des Laurentides Piedmont (Laurentides) 10 000 \$ *	Compagnons de la mise en valeur du patrimoine vivant de Trois-Pistoles (Les) Trois-Pistoles (Bas-Saint-Laurent) 25 875 \$ **	Festival de contes et légendes de Dolbeau-Mistassini Dolbeau (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 10 000 \$ *	Productions du Diable Vert (Les) Montréal (Montréal) 19 000 \$ **
Association des auteurs et auteures de l'Outaouais (L') Gatineau (Outaouais) 10 000 \$ *	Contes du mardi (Les) Gatineau (Outaouais) 5 000 \$ *	Festival de contes et légendes en Abitibi-Témiscamingue Val-d'Or (Abitibi-Témiscamingue) 10 000 \$ *	Productions littORALE Sherbrooke (Estrie) 30 000 \$ **
Association des écrivaines et des écrivains québécois pour la jeunesse (AEQJ) Saint-Lambert (Montérégie) 10 000 \$ *	Corporation du Camp littéraire Félix La Pocatière (Bas-Saint-Laurent) 5 000 \$ *	Filles électriques (Les) Montréal (Montréal) 34 050 \$ **	Productions Rhizome Québec (Capitale-Nationale) 25 050 \$ **
Association professionnelle des écrivains de la Sagamie- Côte-Nord Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 7 000 \$ *		Maison Louis-Honoré- Fréchette de Lévis (La) Lévis (Chaudière-Appalaches) 10 000 \$ *	Société des nuits d'Eastman (La) Eastman (Estrie) 20 000 \$ *
			Union des écrivaines et écrivains québécois Montréal (Montréal) 5 000 \$ *

\* Soutien aux activités de promotion et de sensibilisation

\*\* Soutien à la programmation annuelle

**LITTÉRATURE • CIRCULATION D'ACTIVITÉS ET DE SPECTACLES LITTÉRAIRES •**  
**TOTAL : 50 600 \$**

---

Accents graves Québec Montréal (Montréal) 4 000 \$ **	Filles électriques (Les) Montréal (Montréal) 12 000 \$ **	Productions du Diable Vert (Les) Montréal (Montréal) 12 000 \$ *	Productions Rhizome Québec (Capitale-Nationale) 11 600 \$ ****
Corporation du Camp littéraire Félix La Pocatière (Bas-Saint-Laurent) 2 000 \$ ***	Maison de la poésie Montréal (Montréal) 5 000 \$ ** 2 000 \$ ***	Productions littORALE Sherbrooke (Estrie) 2 000 \$ ***	

- \* Circulation au Québec  
 \*\* Circulation hors Québec  
 \*\*\* Prospection  
 \*\*\*\* Accueil de spectacles littéraires étrangers

**LITTÉRATURE • ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX • TOTAL : 235 360 \$**

---

Festival interculturel du conte de Montréal Montréal (Montréal) 32 625 \$	Festival international de la littérature (FIL) Montréal (Montréal) 62 925 \$	Fondation Les Forges Trois-Rivières (Mauricie) 123 760 \$	Fondation Métropolis Bleu (Festival littéraire international de Montréal Métropolis Bleu) Montréal (Montréal) 16 050 \$
--	---	---	---

**LITTÉRATURE • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS  
 NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 439 970 \$**

---

Académie des lettres du Québec Montréal (Montréal) 59 100 \$	Maison de la poésie Montréal (Montréal) 25 000 \$	Société de développement des périodiques culturels québécois (SODEP) Montréal (Montréal) 156 245 \$	Union des écrivaines et écrivains québécois Montréal (Montréal) 150 125 \$ 7 500 \$ (subvention spéciale)
Fédération des écrivaines et écrivains du Québec (Quebec Writers' Federation) Montréal (Montréal) 42 000 \$			

**LITTÉRATURE • TOTAL : 1 556 854 \$**

<b>Bourses de type A</b> Total : 895 221 \$	Gagnon, Daniel Montréal (Montréal) 17 800 \$	Pleau, Michel Québec (Capitale-Nationale) 13 900 \$	<b>SPECTACLES LITTÉRAIRES</b>
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>			Lamontagne, Alain Montréal (Montréal) 20 900 \$
Acquelin, José Montréal (Montréal) 22 000 \$	Germain, Christine Montréal (Montréal) 20 000 \$	Renaud, Bernadette Contrecoeur (Monterégie) 14 100 \$	Lemelin, André Montréal (Montréal) 8 500 \$
Apostolska, Aline Montréal (Montréal) 12 000 \$	Gingras, Charlotte Morin-Heights (Laurentides) 12 500 \$	Richard, Lyne Saint-François-de-l'Île- d'Orléans (Capitale-Nationale) 20 400 \$	Pedneault, Hélène Saint-Zénon (Lanaudière) 20 000 \$
Beaulieu, Victor-Lévy Trois-Pistoles (Bas-Saint-Laurent) 25 000 \$	Gingras, Nicole Montréal (Montréal) 18 000 \$	Samson, Pierre Montréal (Montréal) 23 000 \$	Pleau, Michel Québec (Capitale-Nationale) 7 000 \$
Caron, Brigitte Laval (Laval) 10 000 \$	Gosselin, Yves Saint-Gabriel-de-Brandon (Lanaudière) 21 000 \$	Sarah, Robyn Montréal (Montréal) 20 000 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>
Charron, François Montréal (Montréal) 20 500 \$	Hivon, Julie Montréal (Montréal) 20 000 \$	Sibum, Norm Montréal (Montréal) 20 456 \$	Pasquet, Jacques Montréal (Montréal) 1 800 \$
Côté, Denis Québec (Capitale-Nationale) 15 300 \$	Laurendeau, Paul Montréal (Montréal) 13 000 \$	Simard, Danielle Mercier (Monterégie) 11 900 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
Cotnoir, Louise Weedon (Estrie) 21 000 \$	Laverdure, Bertrand Montréal (Montréal) 12 000 \$	Simpson, Danièle Montréal (Montréal) 12 365 \$	Agnant, Marie-Célie Montréal (Montréal) 4 000 \$
Daoust, Jean-Paul Sainte-Mélanie (Lanaudière) 23 000 \$	Leduc, Diane Montréal (Montréal) 20 000 \$	Solway, David Hudson (Monterégie) 20 000 \$	Apostolska, Aline Montréal (Montréal) 1 300 \$
Duchesne, Christiane Montréal (Montréal) 18 000 \$	Letarte, Geneviève Montréal (Montréal) 19 850 \$	Starnino, Carmine Montréal (Montréal) 18 000 \$	Audet, Martine Montréal (Montréal) 2 000 \$
Ferretti, Andrée Brigham (Monterégie) 24 000 \$	Michaud, Andrée A. Montréal (Montréal) 22 000 \$	Villeneuve, Mireille Morin-Heights (Laurentides) 6 900 \$	Beausoleil, Claude Montréal (Montréal) 2 000 \$
Fischer, Hervé Montréal (Montréal) 20 000 \$	Mistral, Christian Montréal (Montréal) 22 500 \$	Warren, Louise Saint-Alphonse-Rodriguez (Lanaudière) 24 000 \$	Bédard, Louise* Montréal (Montréal) 2 000 \$
Fredette, Nathalie Montréal (Montréal) 7 500 \$	Monette, Hélène Montréal (Montréal) 18 000 \$	Yanofsky, Joël Montréal (Montréal) 14 000 \$	Bélanger, Paul Montréal (Montréal) 2 000 \$
			Bertrand, Claudine Montréal (Montréal) 2 000 \$

## LITTÉRATURE

Bombardier, Louise* Montréal (Montréal) 2 000 \$	Fournier, Danielle Montréal (Montréal) 4 000 \$	Mouré, Erin Montréal (Montréal) 4 000 \$	<b>STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES</b>
Boucher, Denise Montréal (Montréal) 1 500 \$	Gagnon, Madeleine Montréal (Montréal) 2 000 \$	Papineau, Lucie Longueuil (Monterégie) 2 000 \$	<b>Atelier-résidence de Montréal</b>
Bourneuf, Roland Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$	Girard, Jean-Pierre Notre-Dame-des-Prairies (Lanaudière) 2 000 \$	Pellerin, Gilles Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$	Dussault, Danielle Thetford Mines (Chaudière-Appalaches) 10 000 \$
Brouillette, Marc André Montréal (Montréal) 2 000 \$	Gravel, François Montréal (Montréal) 2 000 \$	Perron, Normand* Contrecoeur (Monterégie) 1 550 \$	Pleau, Michel Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$
Cloutier, Guy Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$	Homel, David Montréal (Montréal) 2 000 \$	Rioux, Hélène Montréal (Montréal) 2 000 \$	<b>Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Mexique</b>
Daviau, Diane-Monique Montréal (Montréal) 2 000 \$	Juteau, Monique Bécancour (Centre-du-Québec) 2 000 \$	Rivière, Sylvain Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la- Madeleine) 2 300 \$	Roger, Danielle Montréal (Montréal) 8 000 \$
David, Carole Montréal (Montréal) 1 880 \$	Laberge, Marc Montréal (Montréal) 2 500 \$	Roy, André Montréal (Montréal) 2 000 \$	<b>Résidences d'artistes et d'écrivains québécois au Banff Centre</b>
Des Rosiers, Joël Montréal (Montréal) 2 000 \$	Lamoureux, Henri Sutton (Monterégie) 1 400 \$	Roy, Bruno Montréal (Montréal) 2 000 \$	Acquelin, José Montréal (Montréal) 3 000 \$
Desautels, Denise Montréal (Montréal) 4 000 \$	Leclerc, Rachel Montréal (Montréal) 2 000 \$	Turcotte, Élise Montréal (Montréal) 2 000 \$	DesRuisseaux, Pierre Pointe-Calumet (Laurentides) 3 000 \$
Despatie, Stéphane Montréal (Montréal) 4 000 \$	Malenfant, Paul Chanel Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 2 750 \$	Villemaire, Yolande Montréal (Montréal) 2 000 \$	<b>Studio du Québec à New York</b>
DesRuisseaux, Pierre Pointe-Calumet (Laurentides) 2 000 \$	Marchamps, Guy Trois-Rivières (Mauricie) 670 \$	Vonarburg, Élisabeth Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 2 000 \$	Scott, Gail Montréal (Montréal) 15 000 \$
Dorion, Hélène Saint-Hippolyte (Laurentides) 2 000 \$	Massie, Jean-Marc Montréal (Montréal) 2 000 \$	Warren, Louise Saint-Alphonse-Rodriguez (Lanaudière) 2 000 \$	<b>Studio du Québec à Rome</b>
Dupré, Louise Montréal (Montréal) 2 000 \$	Mongeau, France Dunham (Monterégie) 3 200 \$		Monette, Hélène Montréal (Montréal) 15 000 \$

## LITTÉRATURE

### Bourses de type B

Total : 661 633 \$

### RECHERCHE ET CRÉATION

Bouchard, Roxanne  
Saint-Paul (Lanaudière)  
12 264 \$

Boulanger, Patrick  
Trois-Rivières (Mauricie)  
15 000 \$

Bracegirdle, Paul  
Montréal (Montréal)  
13 750 \$

Brisebois, Patrick  
Baie-Saint-Paul  
(Capitale-Nationale)  
20 000 \$

Carle, Élizabéth  
Rouyn-Noranda  
(Abitibi-Témiscamingue)  
18 900 \$

Catalano, Francis  
Montréal (Montréal)  
19 000 \$

Chabot, François  
Durham-Sud  
(Centre-du-Québec)  
20 000 \$

Clark, Marie  
Sutton (Monterégie)  
13 600 \$

Côté, Johanne Alice  
Montréal (Montréal)  
5 000 \$

Deslauriers, Camille  
Brossard (Monterégie)  
15 500 \$

DesRochers, Jean-Simon  
Chambly (Monterégie)  
20 000 \$

Doré, Kim  
Montréal (Montréal)  
19 500 \$

Duhamel, Olga  
Montréal (Montréal)  
18 700 \$

Durand, Monique  
Montréal (Montréal)  
19 000 \$

Fillion, Sandra  
Rimouski (Bas-Saint-Laurent)  
18 000 \$

Forest, Violaine  
Montréal (Montréal)  
18 000 \$

Fortin, Nathalie  
Montréal (Montréal)  
18 000 \$

Gilmore, John  
Montréal (Montréal)  
14 000 \$

Gough, Laurie  
La Pêche (Outaouais)  
10 000 \$

Harnois-Poirier, Jonathan  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Jutras, Benoît  
Montréal (Montréal)  
19 500 \$

Labrie, Pierre  
Trois-Rivières (Mauricie)  
20 000 \$

Lista, Michael  
Montréal (Montréal)  
12 000 \$

McAdam, Colin  
Montréal (Montréal)  
18 000 \$

Ménard, Éveline  
Saint-Paul-d'Abbotsford  
(Monterégie)  
4 000 \$

Montour, Nancy  
Trois-Rivières (Mauricie)  
7 000 \$

Moore, Jeffrey  
Val-Morin (Laurentides)  
19 000 \$

Plomer, Michèle  
Magog (Estrie)  
8 260 \$

Ryan, Pascale  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Schürch, Franz-Emmanuel  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Segura, Mauricio  
Montréal (Montréal)  
19 000 \$

Silcoff, Mireille  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

Simard, Matthieu  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

Telmissany, May  
Montréal (Montréal)  
14 000 \$

Thiran, Pierre-Yves  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

### SPECTACLES LITTÉRAIRES

Gagnon, Renée  
Montréal (Montréal)  
11 000 \$

Lippé, Mathieu  
Sherbrooke (Estrie)  
8 000 \$

Robitaille, Renée  
Montréal (Montréal)  
7 060 \$

### PERFECTIONNEMENT

Brabant, Danielle  
Le Bic (Bas-Saint-Laurent)  
4 580 \$

Denesiuk, Marci  
Montréal (Montréal)  
3 120 \$

Grubisic, Katia  
Montréal (Montréal)  
3 116 \$

Sylvestre, Joseph-Franck  
Montréal (Montréal)  
8 339 \$

### DÉPLACEMENT

Avasilichioaei, Oana  
Montréal (Montréal)  
3 394 \$

Bilodeau, Josée  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Bisson, Lucie  
Vaudreuil-Dorion (Monterégie)  
2 000 \$

Bouchard, Hervé  
Saguenay  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)  
1 500 \$

Canton, Licia  
Montréal (Montréal)  
750 \$

Courtemanche, Gil  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Durand, Monique  
Montréal (Montréal)  
1 350 \$



## LITTÉRATURE

---

Farah, Alain  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Gauthier, Simon  
Verchères (Monterégie)  
2 000 \$

Grubisic, Katia  
Montréal (Montréal)  
1 000 \$

Lavallée, François\*  
Saint-Denis-sur-Richelieu  
(Monterégie)  
1 550 \$

Lippé, Mathieu\*  
Sherbrooke (Estrie)  
1 500 \$

Morency, Catherine  
Montréal (Montréal)  
1 500 \$

Paterson, Mark  
Lorraine (Laurentides)  
400 \$

Pellerin, Frédéric  
Saint-Élie (Mauricie)  
2 000 \$

Plourde, Danny  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Robitaille, Renée  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Savage, Steve  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Smith, Neil  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Taillefer, Paul-Antoine\*  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Villeneuve, Martin  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Walsh, Nadine  
Montréal (Montréal)  
1 500 \$

Williams, Nicholas\*  
Montréal (Montréal)  
1 500 \$

### STUDIOS ET ATELIERS- RÉSIDENCES

#### Échanges d'écrivains et d'ateliers-résidences Québec-Lyon

Lalonde, Catherine  
Montréal (Montréal)  
7 500 \$

#### Programme de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick

Crépeau, Isabelle  
Deux-Montagnes (Laurentides)  
5 000 \$

#### Studio de Bruxelles pour les écrivains et les conteurs

Forest, Violaine  
Montréal (Montréal)  
5 000 \$

**BOURSES DE CARRIÈRE ET PRIX DU CONSEIL • TOTAL : 315 000 \$**

---

**Bourses de carrière**

Total : 220 000 \$

Gagnon, Madeleine (littérature)  
Montréal (Montréal)  
30 000 \$

Giguère, Serge  
(arts médiatiques)  
Saint-Norbert-d'Arthabaska  
(Centre-du-Québec)  
30 000 \$

Nadon, Guy (musique)  
Montréal (Montréal)  
30 000 \$

**Bourse de carrière  
Jean-Paul-Riopelle**

Allouche, Jocelyne  
(arts visuels)  
Montréal (Montréal)  
30 000 \$

**Bourses de carrière pour les  
scénaristes et les  
réalisateurs de cinéma**

Beaulieu, Marcel  
(arts médiatiques)  
Montréal (Montréal)  
50 000 \$

Doyle, Helen  
(arts médiatiques)  
Longueuil (Montérégie)  
50 000 \$

**Prix à la création artistique  
dans un secteur particulier**

Total : 32 000 \$

**AU RÉCIPIENDAIRE DU *MASQUE*  
DU MEILLEUR TEXTE ORIGINAL  
DÉCERNÉ PAR L'ACADÉMIE  
QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE**

Blanchette, Frédéric  
Montréal (Montréal)  
10 000 \$

**AU RÉCIPIENDAIRE DU *PRIX OPUS*  
DU COMPOSITEUR DE L'ANNÉE  
DÉCERNÉ PAR LE CONSEIL  
QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE**

Arcuri, Serge  
Montréal (Montréal)  
10 000 \$

**AU RÉCIPIENDAIRE DU *PRIX DE*  
LA MEILLEURE ŒUVRE D'ART ET  
D'EXPÉRIMENTATION DÉCERNÉ PAR  
LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA  
QUÉBÉCOIS**

Prix *ex-æquo*  
Bujold, Nathalie  
Montréal (Montréal)  
2 500 \$

Miron, François  
Montréal (Montréal)  
2 500 \$

**AU RÉCIPIENDAIRE DU *PRIX DES*  
LIBRAIRES DU QUÉBEC,  
CATÉGORIE ROMAN QUÉBÉCOIS  
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION  
DES LIBRAIRES DU QUÉBEC**

Beauchemin, Jean-François  
Sainte-Anne-des-Lacs  
(Laurentides)  
2 000 \$

**AU RÉCIPIENDAIRE DU *PRIX DE*  
L'ÉCRITURE CINÉMATOGRAPHIQUE  
DÉCERNÉ DANS LE CADRE DE  
*COURS ÉCRIRE TON COURT !*  
ORGANISÉ PAR LA SOCIÉTÉ DE  
DÉVELOPPEMENT DES  
ENTREPRISES CULTURELLES**

Schachter, Daniel  
Montréal (Montréal)  
5 000 \$

**Prix à la création artistique  
en lien avec un organisme  
municipal**

Total : 5 000 \$

Miller, Jennifer (théâtre)  
Trois-Rivières (Mauricie)  
5 000 \$

## BOURSES DE CARRIÈRE ET PRIX DU CONSEIL

---

**Prix à la création artistique  
en région**

Total : 58 000 \$

Bonenfant, Réjean (littérature)  
Trois-Rivières (Mauricie)  
5 000 \$

Bordeleau, Michel (musique)  
Notre-Dame-des-Prairies  
(Lanaudière)  
5 000 \$

Crépeau, Geneviève (musique)  
Rouyn-Noranda  
(Abitibi-Témiscamingue)  
5 000 \$

Fabb, Jeane  
(arts multidisciplinaires)  
La Macaza (Laurentides)  
5 000 \$

Fournier, Johanne  
(arts médiatiques)  
Matane (Bas-Saint-Laurent)  
5 000 \$

Lachance, Jean-Guy (littérature)  
Victoriaville (Centre-du-Québec)  
5 000 \$

Lavoie, Michel (littérature)  
Gatineau (Outaouais)  
5 000 \$

Leclerc, François (musique)  
Lévis (Chaudière-Appalaches)  
2 500 \$

Maillet, Éric (arts visuels)  
Les Bergeronnes (Côte-Nord)  
5 000 \$

Ostiguy, Marie-Andrée  
(musique)  
Belœil (Monterégie)  
5 000 \$

Racine, Mireille (métiers d'art)  
Québec (Capitale-Nationale)  
3 000 \$ (prix spécial)

Robert, Jocelyn  
(arts médiatiques)  
Québec (Capitale-Nationale)  
2 500 \$

Varady-Szabo, Christopher  
(arts visuels)  
Gaspé  
(Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)  
5 000 \$

**PROGRAMME DE BOURSES POUR LES ARTISTES ET LES ÉCRIVAINS DE LA RELÈVE •**

**TOTAL : 1 069 219 \$**

<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>			
Arpin, Jessica (arts du cirque) Montréal (Montréal) 10 000 \$	Blais, Geneviève (littérature) Montréal (Montréal) 14 963 \$	Cossette Barbeau, Karine (arts visuels) Montréal (Montréal) 10 340 \$	Faubert, Daniel (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 15 000 \$
Aubé, Jean-François (arts médiatiques) Gaspé (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 1 500 \$	Blouin, Hugues-Olivier (arts multidisciplinaires) Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 9 000 \$	Côté, Marc-Antoine (arts visuels) Québec (Capitale-Nationale) 12 625 \$	Fellows, Alexandre (arts visuels) Montréal (Montréal) 14 040 \$
Baillargeon, Blanche (musique) Montréal (Montréal) 7 632 \$	Bouchard, Bruno (arts multidisciplinaires) Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$	Coutou, Mélodie (arts visuels) Saint-André-Avellin (Outaouais) 15 000 \$	Fortin, Dave (métiers d'art) Québec (Capitale-Nationale) 15 000 \$
Baillargeon, Émilie (arts médiatiques) Québec (Capitale-Nationale) 15 000 \$	Bouchard, Sébastien* (théâtre) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 2 500 \$	Cyr, Audrey (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 14 532 \$	Fournier, Diane (arts visuels) Québec (Capitale-Nationale) 15 000 \$
Beauchemin, Sophie (littérature) Saint-Antoine-de-Tilly (Chaudière-Appalaches) 10 200 \$	Boudreau, Sonia (arts visuels) Saint-Honoré (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 12 400 \$	Daoust-Renard, Laura-Viviane (musique) Montréal (Montréal) 6 845 \$	Fréchet-Martin, Pierre-Olivier (arts médiatiques) Québec (Capitale-Nationale) 4 000 \$
Beaulieu-Duchesneau, Félix (théâtre) Montréal (Montréal) 12 000 \$	Boulerice, Simon (théâtre) Montréal (Montréal) 8 000 \$	De Oliveira, Georges* (arts multidisciplinaires) Montréal (Montréal) 3 000 \$	Gagné, Geneviève (danse) Montréal (Montréal) 15 000 \$
Bédard, Grégoire (arts médiatiques) Drummondville (Centre-du-Québec) 11 100 \$	Bourget, Christiane (danse) Montréal (Montréal) 13 075 \$	Desjardins, Val (arts multidisciplinaires) Montréal (Montréal) 5 000 \$	Gélineau, André (théâtre) Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$
Béland, Marie (danse) Montréal (Montréal) 13 000 \$	Brown, Simon* (arts multidisciplinaires) Montréal (Montréal) 3 000 \$	Dion, Nicolas (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 6 000 \$	Grimaud, Agnès (littérature) Montréal (Montréal) 6 600 \$
Benyahia, Sofia (littérature) Longueuil (Montréal) 15 000 \$	Calvé, Emmanuelle (danse) Montréal (Montréal) 11 420 \$	Dorozio, Hannah* (danse) Montréal (Montréal) 4 880 \$	Harman, Brian (musique) Montréal (Montréal) 6 400 \$
Bérubé, Jean-Sébastien (arts visuels) Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$	Chaussé, Benoît* (arts multidisciplinaires) Montréal (Montréal) 3 000 \$	Desjardins, Simon (arts du cirque) Sherbrooke (Estrie) 10 000 \$	Harvey, Yolande (arts visuels) Saint-Cuthbert (Lanaudière) 10 000 \$
Besner, Linda (littérature) Montréal (Montréal) 14 900 \$	Comtois, Marie-Ève (littérature) Montréal (Montréal) 12 500 \$	Durocher-Gosselin, Simon (arts du cirque) Sherbrooke (Estrie) 10 000 \$	Hatayama, Risa (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 14 975 \$
		Farhoud-Dionne, Alecka (musique) Montréal (Montréal) 9 950 \$	Heffring, Jesse (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 10 500 \$
			Hegel, Jody L.* (danse) Montréal (Montréal) 4 880 \$

\* Membre d'un collectif

## PROGRAMME DE BOURSES POUR LES ARTISTES ET LES ÉCRIVAINS DE LA RELÈVE

Inutiq, Geronimo (musique) Montréal (Montréal) 4 483 \$	Larouche, Joël (architecture) Percé (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 15 000 \$	McEnaney, Taliesin Kate (arts du cirque) Montréal (Montréal) 9 500 \$	Resendes, Ron (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 8 300 \$
Jantzi, Paul (musique) Montréal (Montréal) 5 560 \$	Lavoie-Richard, Jacinthe (littérature) Notre-Dame-de-Ham (Centre-du-Québec) 9 731 \$	Messier, Martin (musique) Montréal (Montréal) 3 520 \$	Rioux, Pascal (théâtre) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 5 000 \$
Jetté, Philippe (musique) Saint-Jacques (Lanaudière) 9 000 \$	Le Duc, Ky Nam (arts médiatiques) Longueuil (Monterégie) 15 000 \$	Michel, Dana (danse) Montréal (Montréal) 10 000 \$	Rioux, Raphaël (musique) Sherbrooke (Estrie) 8 560 \$
Joshi, Ameesha* (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 7 500 \$	Leduc-Leblanc, Jérémie (littérature) Montréal (Montréal) 15 000 \$	Morency, Marilène (métiers d'art) Montréal (Montréal) 12 000 \$	Robidoux, Éric (théâtre) Montréal (Montréal) 10 000 \$
Keil, Ragnar(arts médiatiques) Montréal (Montréal) 14 810 \$	Lefebvre, Annick (théâtre) Montréal (Montréal) 5 000 \$	Nasrallah, Dimitri (littérature) Montréal (Montréal) 15 000 \$	Robitaille, Martin (littérature) Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$
La Charité, Claude (littérature) Saint-Eugène-de-Ladrière (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$	Lemelin, Simon-Pier (arts visuels) Saint-Honoré (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 13 000 \$	Nawaz, Saleema (littérature) Montréal (Montréal) 15 000 \$	Roux-Leclerc, Salomé (musique) Montréal (Montréal) 9 500 \$
Labrosse, Karine (musique) Montréal (Montréal) 7 340 \$	Léon, Jonathan (arts visuels) Val-David (Laurentides) 15 000 \$	Noeser, Brice (danse) Québec (Capitale-Nationale) 12 679 \$	Roy, Jean-Marc E. (arts médiatiques) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 15 000 \$
Laganière, Simon (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 15 000 \$	Lepage, Alexis (arts visuels) Montréal (Montréal) 14 500 \$	O'Brian, Chelsea (arts multidisciplinaires) Montréal (Montréal) 10 000 \$	Saia, Frédéric (arts visuels) Montréal (Montréal) 15 000 \$
Lambert, Myriam (arts visuels) Québec (Capitale-Nationale) 5 600 \$	Lévesque, Joanie (arts visuels) Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 11 000 \$	Ouellet, Anne-Marie (arts visuels) Montréal (Montréal) 12 000 \$	Sarkissian, Anna* (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 7 500 \$
Lambert, Vincent Charles (littérature) Saint-Philémon (Chaudière-Appalaches) 10 200 \$	Martel, Katia (métiers d'art) Senneterre (Abitibi-Témiscamingue) 10 400 \$	Parent, Alexandre (musique) Montréal (Montréal) 10 100 \$	Talbi, Elkahna (théâtre) Montréal (Montréal) 5 500 \$
Laplante-Bilodeau, Valérie (arts du cirque) Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$	Matte, Stéphanie (arts visuels) Québec (Capitale-Nationale) 5 000 \$	Plasse, David (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 14 000 \$	Tremblay, Émilie (danse) Montréal (Montréal) 7 175 \$
Larouche, Alexandre* (théâtre) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 2 500 \$		Poirier, Philippe Jean (littérature) Montréal (Montréal) 14 600 \$	Turcot, Claire-Alexie (métiers d'art) Québec (Capitale-Nationale) 10 256 \$

## PROGRAMME DE BOURSES POUR LES ARTISTES ET LES ÉCRIVAINS DE LA RELÈVE

Turcot, François (littérature) Montréal (Montréal) 15 000 \$	PERFECTIONNEMENT  Bielinski, Mykalle (théâtre) Montréal (Montréal) 4 000 \$	Jalbert, Véronique (danse) Québec (Capitale-Nationale) 4 430 \$	DÉPLACEMENT  Comeau, Christine (arts visuels) Québec (Capitale-Nationale) 1 650 \$
Turcotte, Geneviève (arts visuels) Montréal (Montréal) 5 400 \$	Blouin, Hugues-Olivier (arts multidisciplinaires) Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 1 000 \$	Lavallée, Audrey (arts visuels) Montréal (Montréal) 10 600 \$	Harman, Brian (musique) Montréal (Montréal) 3 650 \$
Vander Kooij, Andrea (arts visuels) Montréal (Montréal) 11 000 \$	Bourget, Christiane (danse) Montréal (Montréal) 1 425 \$	McEnaney, Taliesin Kate (arts du cirque) Montréal (Montréal) 500 \$	L'Heureux, Alexandre* (théâtre) Montréal (Montréal) 1 500 \$
Vignau, Stéphanie (danse) Montréal (Montréal) 5 740 \$	Brochard, Stéphanie (danse) Montréal (Montréal) 1 650 \$	Montpetit, Zacharie-Jos (musique) Montréal (Montréal) 3 000 \$	Traversy, Léa* (théâtre) Saint-Esprit (Lanaudière) 1 500 \$
Villeneuve, Isabelle (métiers d'art) Mont-Saint-Hilaire (Montérégie) 6 000 \$	Faubert, Pascale (métiers d'art) Montréal (Montréal) 15 000 \$	Pellerin, Sébastien (musique) Montréal (Montréal) 5 825 \$	
Virtanen, Erik (musique) Montréal (Montréal) 6 178 \$		Talbot, Lila-Mae G. (danse) Montréal (Montréal) 8 850 \$	
		Tremblay, Émilie (danse) Montréal (Montréal) 2 750 \$	

**SUBVENTIONS SPÉCIALES AUX ORGANISMES • TOTAL : 279 480 \$**

Mesures découlant de la politique internationale du Québec

---

**Subventions spéciales pour la traduction**

Total : 36 500 \$

Centre de Diffusion 3D  
Montréal (Montréal)  
6 000 \$

Éditions Esse (Les)  
Montréal (Montréal)  
12 000 \$

Éditions Intervention (Les)  
Québec (Capitale-Nationale)  
2 000 \$

Productions Ciel Variable  
Montréal (Montréal)  
3 500 \$

Revue d'art contemporain ETC  
Montréal (Montréal)  
8 000 \$

Vie des Arts (La)  
Montréal (Montréal)  
5 000 \$

**Subventions spéciales pour les opérateurs**

Total : 223 800 \$

Commerce international des arts  
de la scène  
Montréal (Montréal)  
89 800 \$

Conseil québécois de la musique  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

En Piste  
Montréal (Montréal)  
4 000 \$

Groupe Molior (Le)  
Montréal (Montréal)  
30 000 \$

Manifestation internationale d'art  
de Québec  
Québec (Capitale-Nationale)  
80 000 \$

**Subventions spéciales pour CNA-Scène Québec**

Total : 19 180 \$

Danse K par K  
Québec (Capitale-Nationale)  
5 000 \$

Dave St-Pierre  
Montréal (Montréal)  
12 820 \$

Productions Laps  
Montréal (Montréal)  
1 360 \$

**ENTENTES RÉGIONALES • TOTAL : 2 079 228 \$**

**ENTENTES DE PARTENARIAT**

Ententes signées par un regroupement de partenaires (Conseil des arts et des lettres du Québec, conférences régionales des élus, forums jeunesse, et autres)

**ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**

*Fonds des arts et des lettres de l'Abitibi-Témiscamingue*  
**Soutien aux artistes et aux écrivains professionnels**

Total : 50 000 \$

Beaulieu, Guillaume  
(littérature)  
Rouyn-Noranda  
5 000 \$

Charlebois, Pascale (théâtre)  
Rouyn-Noranda  
7 500 \$

Cotten, Sonia\* (arts visuels)  
Rouyn-Noranda  
3 750 \$

Courchesne, Carol  
(arts médiatiques)  
Rouyn-Noranda  
7 500 \$

Hébert, Karine\* (arts visuels)  
Amos  
3 750 \$

Janneteau, Mathieu  
(arts visuels)  
Rouyn-Noranda  
7 500 \$

Kruger, Carol (métiers d'art)  
Béarn  
7 500 \$

Pésémapéo-Bordeleau,  
Virginia (littérature)  
Senneterre  
7 500 \$

**Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels**

Total : 75 000 \$

Festival de contes et légendes en Abitibi-Témiscamingue  
Val-d'Or  
22 500 \$

Racamés  
Rouyn-Noranda  
22 500 \$

Roche papier théâtre  
Rouyn-Noranda  
15 000 \$

Troupe de théâtre  
«Les Zybrides» (La)  
Rouyn-Noranda  
15 000 \$

**BAS-SAINT-LAURENT**

*Fonds relève du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres*  
**Soutien aux artistes et écrivains professionnels de la relève**  
Total : 50 000 \$

Arsenault, Raphaël\* (musique)  
Rimouski  
1 750 \$

Côté, Jean-Raphaël\* (musique)  
Rimouski  
1 750 \$

de Lorimier, Myriam  
(arts visuels)  
Rivière-du-Loup  
7 000 \$

Landry, Cédric\* (théâtre)  
Rimouski  
3 500 \$

Lévesque, Guillaume  
(arts médiatiques)  
Amqui  
7 000 \$

Normand, Éric (musique)  
Rimouski  
7 000 \$

Pajot Gendron, Adam  
(arts médiatiques)  
Rimouski  
7 500 \$

Pelletier, Geneviève\* (théâtre)  
Rimouski  
3 500 \$

Rochette, Mathieu\* (musique)  
Rimouski  
1 750 \$

Soucy, Karina (arts médiatiques)  
Saint-Alexandre-de-Kamouraska  
7 500 \$

Tourangeau-Larivière, Rosalie\*  
(musique)  
Rimouski  
1 750 \$

**Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels**  
Total : 142 500 \$

Caravansérail  
Rimouski  
15 000 \$

Carrefour de la littérature, des arts et de la culture (CLAC)  
Mont-Joli  
40 500 \$

Opéra-Théâtre de Rimouski  
Rimouski  
7 500 \$

Paraloeil  
Rimouski  
7 500 \$

Regroupement d'artistes F :  
Matane  
30 000 \$

Société des concerts  
Bic St-Fabien  
Le Bic  
34 500 \$

Tour de Bras  
Rimouski  
7 500 \$

**CAPITALE-NATIONALE**

**Soutien aux artistes et aux écrivains de la relève de la région de la Capitale-Nationale**  
Total : 50 119 \$

Archer, Ann-Sophie\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Bergeron, Mathieu\*  
(métiers d'art)  
Deschambault-Grondines  
2 069 \$

Brunelle-Côté, Laurence\*  
(théâtre)  
Québec  
856 \$

Dionne, Sébastien\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Drouin, Simon\* (théâtre)  
Québec  
856 \$

Elmaleh, Simon\* (théâtre)  
Québec  
856 \$

Finzi, Daniel (musique)  
Québec  
3 532 \$

Gagnon, Pierre-Luc\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Gagnon, Vincent (musique)  
Québec  
4 595 \$

Gauthier, Dominique\*  
(métiers d'art)  
Deschambault-Grondines  
2 070 \$

Joubert, Jean-Philippe\*  
(théâtre)  
Québec  
2 425 \$

Lalonde, Stéphane (arts visuels)  
Québec  
4 839 \$



## ENTENTES RÉGIONALES

### CAPITALE-NATIONALE (suite)

Laprise, Eliot\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Ledoyen, Karine (danse)  
Québec  
4 369 \$

Lévesque, Julie\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Morel, Julie\* (théâtre)  
Québec  
2 427 \$

Perreault, Martin\* (théâtre)  
L'Ancienne-Lorette  
607 \$

Picard, Julie (arts visuels)  
Boischatel  
2 816 \$

Potin, Rozenn (arts médiatiques)  
Québec  
4 369 \$

Risler, Alexis (musique)  
Québec  
4 330 \$

Thibeault, Sophie\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Thivierge, Anne (musique)  
Clermont  
4 854 \$

Vaillancourt, Marjorie\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

### Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels

Total : 300 000 \$

Carrefour international de Théâtre  
de Québec  
Québec  
75 000 \$

Comité de mise en valeur du lin  
Saint-Léonard-de-Portneuf  
60 000 \$

Corporation du Centre d'art de  
Baie-St-Paul (La)  
Baie-Saint-Paul  
30 000 \$

Domaine Forget de Charlevoix  
(Le)  
Saint-Irénée  
45 000 \$

Manifestation internationale d'art  
de Québec  
Québec  
60 000 \$

Musique de chambre  
à Sainte-Pétronille  
Sainte-Pétronille  
30 000 \$

### CHAUDIÈRE-APPALACHES Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels

Total : 30 000 \$

Fleuve-Espace/Danse - Chantal  
Caron  
Saint-Jean-Port-Joli  
30 000 \$

### ESTRIE Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels

Total : 75 000 \$

Association des auteures et des  
auteurs des Cantons de l'Est  
(A.A.A.C.E.) (L')  
Sherbrooke  
18 750 \$

Compagnie de danse moderne  
Axile  
Sherbrooke  
15 000 \$

Course Estrie  
Wotton  
18 750 \$

Creatio, centre d'artistes  
Magog  
22 500 \$

### GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels

Total : 90 000 \$

«Admare» Regroupement des  
artistes professionnels en arts  
visuels des Îles-de-la-Madeleine  
Les Îles-de-la-Madeleine  
18 642 \$

Centre d'artistes Vaste et Vague  
Carleton-sur-Mer  
7 845 \$

Clameurs du Nordet (Les)  
Les Îles-de-la-Madeleine  
13 242 \$

Maximum Blues de Carleton  
Carleton-sur-Mer  
13 242 \$

Productions À Tour de rôle (Les)  
Carleton-sur-Mer  
7 845 \$

Regroupement d'auteurs et  
d'auteurs de la Gaspésie (RAG)  
Bonaventure  
18 639 \$

Théâtre de la Petite Marée  
Bonaventure  
10 545 \$

### LAURENTIDES

#### *Fonds des Laurentides pour les arts et les lettres*

Soutien aux artistes et écrivains  
professionnels de la relève  
Total : 19 881 \$

Bourassa, Nancy (arts visuels)  
Blainville  
2 736 \$

Brodeur, Diane (arts visuels)  
Blainville  
1 732 \$

Ferland L., Suzanne (arts visuels)  
Sainte-Thérèse  
2 948 \$

Martel, Marie-Ève (arts visuels)  
Blainville  
2 715 \$

Meilleur, Mélissa (théâtre)  
Lachute  
1 850 \$

Monticone, Ugo (littérature)  
Rosemère  
2 500 \$

Pilon, Suzie (arts visuels)  
Mirabel  
2 800 \$

Soucy, Danielle (littérature)  
Mont-Tremblant  
2 600 \$

### Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels

Total : 195 000 \$

Festival des arts de Saint-Sauveur  
Saint-Sauveur  
120 000 \$

Fondation Derouin  
Val-David  
75 000 \$

## ENTENTES RÉGIONALES

<b>MONTÉRÉGIE</b> <b>Soutien à la consolidation</b> <b>d'organismes artistiques</b> <b>professionnels</b>	<b>MONTREAL</b> <b>Fonds Montréal immigration et</b> <b>minorités visibles pour les arts</b> <b>et les lettres (Vivacité Montréal)</b> Total : 50 000 \$	Manrique Rueda, Alejandra (arts visuels) 2 187 \$	<b>Mesure d'aide à la consolidation</b> <b>des organismes artistiques de la</b> <b>relève de Montréal</b> Total : 375 000 \$
<b>Secteur Montérégie-Est</b> Total : 45 000 \$	Abdul Hadi, Sundus (arts visuels) 2 500 \$	Masri, Amal (littérature) 1 875 \$	2 <sup>e</sup> Porte à Gauche (La) 25 000 \$
Action Art Actuel Saint-Jean-sur-Richelieu 18 750 \$	Alsaman, Hala (arts médiatiques) 2 812 \$	Monreal, Elisa Vivian* (arts visuels) 938 \$	Collectif Métiers d'Art Motivés (MAM) 25 000 \$
Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L') Belœil 18 750 \$	Andraos, Mouna (arts visuels) 2 500 \$	Montes Hernandes, Jose Enrique (arts visuels) 1 250 \$	Front Froid 10 666 \$
Association des auteurs de la Montérégie Longueuil 7 500 \$	Bazambanza, Rupert (arts visuels) 1 563 \$	Morimoto, Tomomi (danse) 2 500 \$	OFF.T.A. 25 000 \$
<b>Secteur de la Vallée du Haut-</b> <b>Saint-Laurent</b> Total : 45 000 \$	Benchekroun, Hind (arts médiatiques) 1 562 \$	Nawaz, Saleema (littérature) 1 563 \$	Péristyle Nomade 25 000 \$
Association des auteurs de la Montérégie Longueuil 7 500 \$	Carino, Marites (arts médiatiques) 2 813 \$	Oliveira Lira, Ezequias (musique) 1 562 \$	Perte de signal 25 000 \$
Fondation de la Maison Trestler (La) Vaudreuil-Dorion 15 000 \$	Dufieux, Louis* (musique) 208 \$	Ombasic, Maya (littérature) 1 875 \$	Picouille Théâtre 25 000 \$
Théâtre Quatre/Corps Châteauguay 22 500 \$	Edwards, Corey (musique) 625 \$	Ortiz, Carlos* (arts visuels) 937 \$	Productions Festives 25 000 \$
<b>Secteur Agglomération de</b> <b>Longueuil</b> Total : 67 500 \$	Franco, Mariano (arts médiatiques) 3 125 \$	Otsuka, Mai (musique) 2 500 \$	Société pour la promotion de la relève musicale de l'espace francophone (SOPREF) 24 908 \$
Association des auteurs de la Montérégie Longueuil 7 500 \$	Gao, Ying (métiers d'art) 1 875 \$	Palacio-Hardy, Nicolas* (musique) 209 \$	Studio 303 25 000 \$
Théâtre de la Ville Longueuil 30 000 \$	Indongo, Nantali* (musique) 209 \$	Paul, Robints* (musique) 208 \$	Tangente 15 263 \$
Théâtre Motus Longueuil 30 000 \$	Joseph, Ralph* (musique) 208 \$	Sepulveda, Alejandro* (musique) 208 \$	Théâtre à l'Envers 24 858 \$
	Lai, Michael* (musique) 208 \$	Shibao, Louliko (danse) 1 563 \$	Théâtre I.N.K. 25 000 \$
	Landé, Alexandra (danse) 2 188 \$	Simurdova, Zuzana (musique) 625 \$	Théâtre La Centrale 25 000 \$
	Le Duc, Ky Nam (arts médiatiques) 3 125 \$	Tsou, Shuni (musique) 2 500 \$	Théâtre La Chapelle 24 450 \$
	Leger, Diegal* (musique) 208 \$	Yeh, Clement (arts visuels) 1 562 \$	Vision diversité 24 855 \$

## ENTENTES RÉGIONALES

<b>OUTAOUAIS</b> <b>Fonds pour les arts et les lettres de l'Outaouais</b> <b>Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels</b> Total : 75 000 \$	<b>ENTENTES SPÉCIFIQUES</b> Ententes signées par un regroupement de partenaires multiples et coordonnées par le ministère des Affaires municipales et des Régions	<b>ESTRIE</b> <b>Mesure d'aide financière destinée aux artistes et aux écrivains de l'Estrie</b> Total : 50 000 \$	<b>GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE</b> <b>Fonds des arts et les lettres de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine</b> Total : 43 295 \$
Association des auteurs et auteures de l'Outaouais (L') Gatineau 17 250 \$	<b>CENTRE-DU-QUÉBEC (Addenda)</b> <b>Fonds pour les arts et les lettres du Centre-du-Québec</b> Total : 44 228 \$	Bachelet, Michel* (arts visuels) Saint-Joseph-de-Ham-Sud 2 025 \$	Aubé, Jean-François (arts médiatiques) Gaspé 7 250 \$
Concerts Ponticello (Les) Gatineau 9 000 \$	Bouthat, Reine (arts visuels) Victoriaville 5 000 \$	Boisvert, Yves (littérature) Sherbrooke 3 400 \$	Dion, Eric* (musique) New Richmond 2 417 \$
Conseil de la sculpture du Québec Montpellier 17 250 \$	Germain, Rachel (arts médiatiques) Victoriaville 5 000 \$	Chevalier, Geneviève (arts visuels) Eastman 7 500 \$	Dunn, Richard* (musique) Bonaventure 2 417 \$
Contes du mardi (Les) Gatineau 4 500 \$	Lacroix, Guaitan (arts visuels) Inverness 5 000 \$	De Médicis, Étienne* (musique) Sherbrooke 2 500 \$	Grenier, Katia (arts visuels) Les Îles-de-la-Madeleine 5 000 \$
Festival de musique sacrée de l'Outaouais Gatineau 9 000 \$	Lafond, Johanne (arts visuels) Saint-Cyrille-de-Wendover 2 800 \$	Desruisseaux, Jacques (arts visuels) Sherbrooke 4 500 \$	Kaczynski, Charles (musique) Gaspé 6 750 \$
Groupe Dérives urbaines (Le) Gatineau 9 000 \$	Lambert, Julie (arts visuels) Drummondville 5 000 \$	Dodier, Chantale* (musique) Orford 2 500 \$	Leblanc, Jean-Guy* (musique) Carleton-sur-Mer 2 416 \$
Société de musique de chambre de Gatineau Gatineau 9 000 \$	Luneau, Laurent (arts visuels) Chesterville 1 875 \$	Farrugia, Pauline* (musique) Sherbrooke 2 500 \$	Mace, Daniel (arts visuels) Gaspé 1 670 \$
	Morin, Julie (musique) Victoriaville 5 000 \$	Juillard, Christine* (arts visuels) Saint-Camille 2 026 \$	Ritchie, Marsel (arts visuels) New Richmond 6 085 \$
	Samson, Guy (arts visuels) Victoriaville 4 978 \$	O'Reilly, Marc (musique) Sherbrooke 7 500 \$	Secours, Michelle (métiers d'art) Caplan 6 000 \$
	Vasseur, Isabelle (métiers d'art) Bécancour 4 575 \$	Palmer, Denis (arts visuels) Cookshire-Eaton 4 500 \$	Varady-Szabo, Christopher (arts visuels) Gaspé 3 290 \$
	Vigneault, Geneviève (métiers d'art) Victoriaville 5 000 \$	St-Arnaud, Liliane (danse) Saint-Denis-de-Brompton 7 500 \$	<b>Soutien aux organismes</b> Total : 6 705 \$
		Ulvik, Margrethe (métiers d'art) Sherbrooke 3 549 \$	Musique du bout du monde Gaspé 6 705 \$

## ENTENTES RÉGIONALES

MAURICIE <i>Fonds de la Mauricie pour les arts et les lettres</i> Soutien aux artistes et aux écrivains professionnels Total : 40 000 \$	Morrisette, Henri (arts visuels) Trois-Rivières 3 555 \$	Biennale nationale de sculpture contemporaine Trois-Rivières 1 400 \$	Laroche, Alain* (arts multidisciplinaires) Alma 3 750 \$
Basañes, Alejandra Elena* (métiers d'art) Trois-Rivières 2 445 \$	Pellerin, Frédéric (littérature) Saint-Élie 2 223 \$	Événement théâtre Expresso Trois-Rivières 2 400 \$	Lavoie, Nathalie (arts visuels) Saguenay 5 000 \$
Berthiaume, Marilyn* (musique) Trois-Rivières 888 \$	Pinard, Marc* (arts visuels) Shawinigan 1 218 \$	Sages Fous (Les) Trois-Rivières 1 400 \$	Leblanc, Patrice (théâtre) Saguenay 5 000 \$
Blanchard, Julie* (arts visuels) Shawinigan 1 218 \$	Proteau, Marie-Ève* (métiers d'art) Trois-Rivières 1 952 \$	Société des écrivains de la Mauricie Trois-Rivières 1 800 \$	Maltais, Jocelyn* (arts multidisciplinaires) Hébertville 3 750 \$
Boivin, Marguerite (arts visuels) Shawinigan 3 244 \$	Raynié, Alberto Guillermo* (métiers d'art) Trois-Rivières 2 445 \$	<b>SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN</b> <b>Fonds d'excellence du</b> <b>Saguenay-Lac-Saint-Jean pour</b> <b>les arts et les lettres</b> Total : 58 668 \$	Paradis, Marie-Josée (danse) Saguenay 6 928 \$
Châteauneuf, Marie-Anik* (musique) Trois-Rivières 888 \$	St-Pierre, Nicolas* (métiers d'art) Trois-Rivières 1 952 \$	Boudreault, Roger* (musique) Alma 2 247 \$	Tremblay, Christina* (musique) Saguenay 2 247 \$
Ferland, Denise* (arts visuels) Shawinigan 1 218 \$	Toupin, Fabiola* (musique) Trois-Rivières 888 \$	Côté, Karine (arts visuels) Alma 5 000 \$	(ADDENDA) <b>Mesure d'aide à la consolidation</b> <b>d'organismes artistiques</b> <b>professionnels</b> Total : 76 332 \$
Fleurent, Alain (arts visuels) Trois-Rivières 3 777 \$	Verbeek, Edouard (arts médiatiques) Trois-Rivières 1 868 \$	Côté, Vicky (théâtre) Saguenay 5 000 \$	Association professionnelle des écrivains de la Sagamie-Côte-Nord Saint-Henri-de-Taillon 1 755 \$
Groleau, Nancy (musique) Trois-Rivières 3 111 \$	<b>Soutien aux organismes</b> <b>favorisant l'émergence de la</b> <b>relève artistique professionnelle</b> Total : 10 000 \$	Dauwe, Véronique* (musique) Saguenay 2 246 \$	Atelier d'estampe de la Sagamie Alma 1 755 \$
Guichard, Frédérique (arts visuels) Trois-Rivières 3 999 \$	Association Presse Papier Trois-Rivières 1 400 \$	Dumont, Pierre (arts multidisciplinaires) Saguenay 7 500 \$	
Houle, Nathalie (arts visuels) Trois-Rivières 2 223 \$	Atelier Silex Trois-Rivières 1 600 \$	Fillion, Jean-François (arts visuels) Saguenay 5 000 \$	
Laflamme, Christian* (musique) Trois-Rivières 888 \$		Harvey, François (musique) Saguenay 5 000 \$	

## ENTENTES RÉGIONALES

---

Espace Virtuel Saguenay 1 755 \$	ManiganSes, Festival international des arts de la marionnette Saguenay 31 756 \$	ADDENDA À L'ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL AVEC VILLE DE VICTORIAVILLE Total : 15 000 \$
Festival de contes et légendes de Dolbeau-Mistassini Dolbeau 11 755 \$	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean Saguenay 1 756 \$	Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre des Bois-Francis (La) 5 000 \$
Festival des musiques de création du Saguenay-Lac- Saint-Jean Saguenay 11 755 \$	Rubrique (La) Saguenay 1 756 \$	Groupe des arts visuels de Victoriaville (Le) 5 000 \$
Galerie Séquence Saguenay 1 755 \$	Société d'Art lyrique du Royaume Saguenay 1 756 \$	Productions Plateforme 5 000 \$
Langage Plus Alma 1 755 \$	Théâtre CRI Saguenay 1 756 \$	
Lobe Saguenay 1 755 \$	Théâtre du Cœur de Pomme (Les Têtes heureuses) (Le) Saguenay 1 756 \$	
	Théâtre Les Amis de Chiffon Saguenay 1 756 \$	

**ENTENTES • TOTAL : 428 500 \$**

Arrimage, corporation culturelle des Îles-de-la-Madeleine Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 11 043 \$ *	Conseil de la culture des régions de Québec et Chaudière-Appalaches Québec (Capitale-Nationale) 16 250 \$ *	Festival international de danse Encore (Le) Trois-Rivières (Mauricie) 20 000 \$ ***	Productions Sac à Malice Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***
Caravansérail Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 10 000 \$ ***	Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 13 472 \$ *	Institut culturel Avataq Inukjuak (Nord-du-Québec) 10 000 \$ *	Société des concerts Bic St-Fabien Saint-Valérien (Bas-Saint-Laurent) 2 500 \$ ***
Collectif Regart Lévis (Chaudière-Appalaches) 7 500 \$ ***	Conseil de la culture et des communications de la Mauricie Trois-Rivières (Mauricie) 12 083 \$ *	Institut culturel et éducatif montagnais Sept-Îles (Côte-Nord) 10 000 \$ *	Sursaut compagnie de danse Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***
Compagnie de danse moderne Axile Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***	Conseil de la culture et des communications des Laurentides Saint-Jérôme (Laurentides) 16 250 \$ *	Institut de la statistique du Québec Québec (Capitale-Nationale) 100 000 \$ **	Théâtre des petites lanternes (Le) Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***
Conseil de développement culturel du Centre-du-Québec Saint-Pierre-les-Becquets (Centre-du-Québec) 12 083 \$ *	Conseil montréalais de la culture Longueuil (Montréal) 16 250 \$ *	Langage Plus Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 8 500 \$ ***	Théâtre du Double Signe (Le) Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***
Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue) 12 778 \$ *	Conseil régional de la culture de la Côte-Nord Baie-Comeau (Côte-Nord) 12 778 \$ *	Musiquetterie (La) Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***	<b>AUTRES •</b> <b>TOTAL : 253 800 \$</b>
Conseil de la culture de la Gaspésie Bonaventure (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 11 735 \$ *	Conseil régional de la culture de l'Outaouais Gatineau (Outaouais) 12 778 \$ *	Orchestre symphonique de Drummondville Drummondville (Centre-du-Québec) 25 000 \$ ***	<u>Subventions spéciales</u>
Conseil de la culture de Lanaudière Joliette (Lanaudière) 13 472 \$ *	Conseil régional de la culture du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Chibougamau, Chapais Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 14 514 \$ *	Paralœil Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 10 000 \$ ***	Alchimies, Créations et Cultures Montréal (Montréal) 25 000 \$
Conseil de la culture de l'Estrie Sherbrooke (Estrie) 14 514 \$ *		Petit Théâtre de Sherbrooke (Le) Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***	Commerce international des arts de la scène Montréal (Montréal) 200 000 \$
			Culture pour tous Montréal (Montréal) 15 000 \$
			Laure Morali (Collectif Aimititau ! Parlons nous !) Montréal (Montréal) 13 800 \$

\* Accord de coopération

\*\* Entente spécifique avec un organisme

\*\*\* Entente de développement culturel avec une municipalité

**ENTENTES SPÉCIALES POUR L'ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENCE • TOTAL : 100 055 \$**

**Québec-Argentine**

Liniers Siri, Ricardo et  
Gonzalez, Franca / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 120 \$

**Résidences au Banff Centre**

The Banff Centre  
(Région hors Québec)  
8 182 \$  
Léveillé, Yves (Montréal)

**Studio du Québec à Berlin**

Künstlerhaus Bethanien  
(Région hors Québec)  
15 595 \$  
Bolduc, Catherine  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

**Échange Les Inclassables**

Laure Daugé et Ingrid Schoenlaub  
(France) / Société immobilière du  
Québec  
Montréal (Montréal)  
5 425 \$

**Québec-Amsterdam**

Union des écrivaines et écrivains  
québécois  
Montréal (Montréal)  
2 624 \$  
Keulemans, Chris  
Abdolah, Kader

**Échange Québec-Écosse**

Dowling, Pete / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 120 \$

**Échange Québec-Pays de  
Galles**

Coopérative Méduse  
Québec (Capitale-Nationale)  
3 000 \$  
Corr, Sue

**Unesco-Aschberg**

Hassan Boussou / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
2 306 \$

**Québec-Mexique**

Olmos Aviles, Enrique / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 120 \$  
Cano, Sergio Pavel / Société  
immobilière du Québec  
2 306 \$

Quartier Éphémère, centre d'arts  
visuels  
Montréal (Montréal)  
12 000 \$  
Gmür, Martina  
Blangiardi, Omar Alessandro  
Seitz, Bruno

**Échange Québec-Finlande**

Hartzell, Elina / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
2 306 \$

Coopérative Méduse  
Québec (Capitale-Nationale)  
4 000 \$  
Hartzell, Elina

Union des écrivaines et écrivains  
québécois  
Montréal (Montréal)  
5 248 \$  
Castillo Pedroza, Liliana

**Atelier-résidence de Montréal**

Mélanie Grenier (Estrie) / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 843 \$

**Échange Québec-Lyon**

Union des écrivaines et écrivains  
québécois  
Montréal (Montréal)  
3 936 \$  
Dubost, Patrick

La Chambre Blanche  
Québec (Capitale-Nationale)  
2 000 \$  
Garcia Luna, Gabriela

Michel Pleau (Capitale-Nationale) /  
Société immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 843 \$

**Échange Québec-Belgique**

Union des écrivaines et écrivains  
québécois  
Montréal (Montréal)  
3 932 \$  
Ancion, Nicolas

**Québec-Catalogne**

Axe Néo 7  
Gatineau (Outaouais)  
4 000 \$  
Labrador, Raquel

Réjean Bonenfant (Mauricie) /  
Société immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 843 \$

Labrador, Raquel / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
2 306 \$

**PLACEMENTS CULTURE • TOTAL : 8 674 790 \$**

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en (L') Belœil (Monterégie) 20 000 \$	Communauté Sépharade Unifiée du Québec Montréal (Montréal) 150 000 \$ *	École de musique d'Abitibi-Ouest La Sarre (Abitibi-Témiscamingue) 90 000 \$ *	Fondation du centre de conservation de la biodiversité Saint-Félicien (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 100 000 \$ *
Arsenal à Musique (L') Mont-Royal (Montréal) 120 000 \$	Compagnie musicale La Nef Montréal (Montréal) 60 000 \$	École de musique de Matane Matane (Bas-Saint-Laurent) 30 000 \$ *	Fondation du Domaine Joly-De Lotbinière Sainte-Croix (Chaudière-Appalaches) 170 000 \$ *
Association du patrimoine de Deschambault Deschambault-Grondines (Capitale-Nationale) 15 000 \$ *	Concours Musical International de Montréal Montréal (Montréal) 250 000 \$	École de musique de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup (Bas-Saint-Laurent) 60 000 \$ *	Fondation du Festival de Lanaudière Joliette (Lanaudière) 100 000 \$
Ateliers Beaux-Arts du Rivage Montréal (Montréal) 150 000 \$ *	Corporation de l'Observatoire du Témiscouata (ASTER) (La) Saint-Louis-du-Ha! Ha (Bas-Saint-Laurent) 250 000 \$ *	École de musique Denys Arcand Deschambault-Grondines (Capitale-Nationale) 6 000 \$ *	Fondation du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière (La) Montréal (Montréal) 250 000 \$ *
Camp musical St-Alexandre Rivière-du-Loup (Bas-Saint-Laurent) 150 000 \$ *	Corporation des lieux historiques de Pont-Rouge Pont-Rouge (Capitale-Nationale) 30 000 \$ *	Ensemble contemporain de Montréal Montréal (Montréal) 200 000 \$	Fondation Métropolis Bleu Montréal (Montréal) 30 000 \$
Carrousel International du film de Rimouski Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 37 500 \$ *	Corporation du Musée régional de Rimouski Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$ *	Ensemble instrumental Appassionata (L') Montréal (Montréal) 150 000 \$	Fondation Ushket-André-Michel Mont-Saint-Hilaire (Monterégie) 249 000 \$ *
Centre d'archives régional des îles Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 30 000 \$ *	Corporation Hector-Charland L'Assomption (Lanaudière) 50 000 \$ *	Filles électriques (Les) Montréal (Montréal) 60 000 \$	Graff, centre de conception graphique Montréal (Montréal) 75 000 \$
Centre des arts actuels Skol Montréal (Montréal) 6 990 \$	Corporation Wapikoni mobile Montréal (Montréal) 250 000 \$	Fondation de la Maison Trestler (La) Vaudreuil-Dorion (Monterégie) 40 000 \$	Illusion, théâtre de marionnettes (L') Montréal (Montréal) 150 000 \$
Chœur Les Rhapsodes (Le) Québec (Capitale-Nationale) 30 000 \$	Domaine Forget de Charlevoix (Le) Saint-Irénée (Capitale-Nationale) 250 000 \$	Fondation de l'École de musique du Bas St-Laurent Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 30 000 \$ *	Initiatives culturelles interactives (Ici par les arts) Saint-Jérôme (Laurentides) 250 000 \$ *
CIBL, La radio francophone de Montréal Montréal (Montréal) 50 000 \$ *	Dulcinée Langfelder et cie Montréal (Montréal) 30 000 \$	Fondation de l'Orchestre symphonique de Québec Québec (Capitale-Nationale) 110 000 \$	Institut Canadien de Québec (L') Québec (Capitale-Nationale) 150 000 \$ *
Club musical de Québec Québec (Capitale-Nationale) 50 000 \$	École de cirque de Verdun Montréal (Montréal) 60 000 \$ *	Fondation du Centre culturel de Joliette Joliette (Lanaudière) 20 000 \$ *	Institut des arts au Saguenay Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 100 000 \$ *



## PLACEMENTS CULTURE

Jeunesses Musicales du Canada Montréal (Montréal) 250 000 \$	Musée du costume et du textile du Québec Saint-Lambert (Monterégie) 75 000 \$ *	Premier Acte Québec (Capitale-Nationale) 9 000 \$	Studio de musique ancienne de Montréal Montréal (Montréal) 20 000 \$
Literary and Historical Society of Quebec Québec (Capitale-Nationale) 249 000 \$ *	Musée du Fjord Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 250 000 \$ *	Prisme culturel (Le) Saint-Bruno (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 30 000 \$ *	Stuko-Théâtre inc. Montréal (Montréal) 249 000 \$
Lock-Danseurs Montréal (Montréal) 100 000 \$	Musée régional de Kamouraska Kamouraska (Bas-Saint-Laurent) 60 000 \$ *	Productions Persephone Westmount (Montréal) 15 000 \$	Théâtre de la Dame de Cœur (Société culturelle du Lys ) Upton (Monterégie) 50 000 \$
Musée Beaulne Coaticook (Estrie) 45 000 \$ *	Optica - un centre au service de l'art contemporain Montréal (Montréal) 60 000 \$	Productions SuperMémé Montréal (Montréal) 10 000 \$	Théâtre de la Ville Longueuil (Monterégie) 90 000 \$
Musée d'art contemporain des Laurentides Saint-Jérôme (Laurentides) 100 000 \$ *	Orchestre de chambre I Musici de Montréal (L.) Montréal (Montréal) 9 500 \$	Projet Porte-Parole (Le) Montréal (Montréal) 120 000 \$	Théâtre des petites lanternes (Le) Sherbrooke (Estrie) 250 000 \$
Musée de la Gaspésie Gaspé (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 250 000 \$ *	Orchestre métropolitain du Grand Montréal Montréal (Montréal) 100 000 \$	Sibyllines Montréal (Montréal) 30 000 \$	Théâtre Espace GO Montréal (Montréal) 50 000 \$
Musée de la rivière Cascapédia Cascapédia-Saint-Jules (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 240 000 \$ *	Orchestre symphonique de Longueuil Longueuil (Monterégie) 250 000 \$	Sinha Danse Montréal (Montréal) 4 500 \$	Troupe du Théâtre de Quartier (La) Montréal (Montréal) 15 300 \$
Musée des beaux-arts de Mont- Saint-Hilaire Mont-Saint-Hilaire (Monterégie) 60 000 \$ *	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 30 000 \$	Société de développement culturel de Terrebonne Terrebonne (Lanaudière) 200 000 \$ *	Usine C Montréal (Montréal) 15 000 \$
Musée des beaux-arts de Sherbrooke Sherbrooke (Estrie) 225 000 \$ *	PPS Danse Montréal (Montréal) 9 000 \$	Société de musique contemporaine du Québec Montréal (Montréal) 60 000 \$	
Musée du Château Ramezay Montréal (Montréal) 250 000 \$ *	Praxis art actuel Sainte-Thérèse (Laurentides) 75 000 \$	Société des concerts Bic St-Fabien Saint-Valérien (Bas-Saint-Laurent) 45 000 \$	
		Société Pro Musica Montréal (Montréal) 250 000 \$	

\* Organisme relevant du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine ou de la Société de développement des entreprises culturelles.

## COMPOSITION DES COMITÉS CONSULTATIFS COMPOSITION DES JURYS EN 2007-2008

### TABLE DES MATIÈRES

Page

#### Composition des comités consultatifs

Théâtre	98
Arts multidisciplinaires	98
Arts du cirque	98
Musique	98
Danse	99
Événements nationaux et internationaux	99
Diffuseurs spécialisés	100
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	101
Architecture, arts médiatiques, arts visuels et métiers d'art	101
Édition et promotion de périodiques culturels	102
Promotion de la littérature et du conte	102

#### Composition des jurys

Théâtre	103
Arts multidisciplinaires	104
Arts du cirque	105
Musique	106
Chanson	108
Danse	110
Architecture, arts médiatiques, arts visuels et métiers d'art	111
Littérature	114

Composition des jurys des ententes régionales	116
---	-----

Composition du jury pour la réalisation d'une œuvre d'art en trois dimensions pour le 400 <sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec	117
--	-----

## Composition des comités consultatifs en 2007-2008

Théâtre Projets de production Fonctionnement	Arts multidisciplinaires Projets de production Fonctionnement	Arts du cirque Projets de production Fonctionnement	Musique Projets de production Fonctionnement
Mario Borges Directeur général Bluff, théâtre de création Laval (Laval)	Charles Guilbert Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	Johanne Chasle Consultante artistique en cirque Montréal (Montréal)	Musa Dieng Kala Auteur-compositeur-interprète Brossard (Monterégie)
Gill Champagne Directeur artistique Le Théâtre du Trident Québec (Capitale-Nationale)	Maryse Poulin Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	Hélène Courteau Artiste en cirque Deux-Montagnes (Laurentides)	Michel Frigon Compositeur Directeur artistique Innovations en concert Montréal (Montréal)
Annie Delisle Administratrice Montréal (Montréal)	Jocelyn Robert Artiste en nouveaux médias Directeur artistique AVATAR Québec (Capitale-Nationale)	Jean-Frédéric Messier Codirecteur artistique Théâtre Momentum Montréal (Montréal)	Mario Gauthier Compositeur, concepteur sonore Réalisateur Montréal (Montréal)
Louise Lavictoire Directrice artistique et générale Les Voisins d'en-haut Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue)			Jean-Pierre Guindon Chef de chœur Directeur artistique Chœur de la Basilique Notre-Dame Festival choral de musique religieuse Montréal (Montréal)
Kevin McKoy Comédien Directeur artistique Théâtre humain Québec (Capitale-Nationale)			Roland Janelle Directeur général Diffuseur pluridisciplinaire Centre culturel de Drummondville Drummondville (Centre-du-Québec)
Dominick Parenteau-Lebeuf Auteure Montréal (Montréal)			Louise Laplante Gestionnaire Montréal (Montréal)
Patrick Quintal Directeur artistique Théâtre du Double Signe Sherbrooke (Estrie)			Marie-Chantal Leclair Saxophoniste Directrice artistique Quasar, quatuor de saxophones Montréal (Montréal)
Pierre Rousseau Directeur artistique Le Théâtre Denise-Pelletier Montréal (Montréal)			Margaret Little Gambiste Directrice artistique et générale Les Voix humaines Montréal (Montréal)
Benoît Vermeulen Directeur artistique Théâtre Le Clou Montréal (Montréal)			

## Composition des comités consultatifs en 2007-2008

	Danse Projets de production Fonctionnement	Événements nationaux et internationaux	
Gilles Pitre Directeur administratif et artistique Mémoire et Racines Joliette (Lanaudière)	Denis Bergeron Directeur général Coordonnateur de production Montréal (Montréal) (fonctionnement seulement)	Mario Borges Directeur général Bluff, théâtre de création Laval (Laval)	Marie-Josée Jean Directrice artistique Vox Montréal (Montréal)
Martin Roussel Pianiste, compositeur-arrangeur Martin Roussel Jazz Quartet Rimouski (Bas-Saint-Laurent)	Hélène Blackburn Chorégraphe Directrice artistique Productions Cas Public Montréal (Montréal)	Gill Champagne Directeur artistique Le Théâtre du Trident Québec (Capitale-Nationale)	Louise Laplante Gestionnaire Montréal (Montréal)
Marie-Josée Simard Percussionniste Montréal (Montréal)	Chantal Caron Interprète, chorégraphe Directrice artistique Fleuve Espace-Danse Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches)	Musa Dieng Kala Auteur-compositeur-interprète Brossard (Monterégie)	Sylvain Latendresse Artiste, commissaire Gestionnaire Action Art Actuel Montréal (Montréal)
Ana Sokolovic Compositrice Montréal (Montréal)	Karla Étienne Interprète, professeure Administratrice Nyata-Nyata Montréal (Montréal)	Érick Dorion Artiste en nouveaux médias Québec (Capitale-Nationale)	Louise Lavictoire Directrice artistique et générale Les Voisins d'en haut Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue)
	Mylène Robitaille Diffuseur Montréal (Montréal)	Michel Frigon Compositeur Directeur artistique Innovations en concert Montréal (Montréal)	Marie-Chantal Leclair Saxophoniste Directrice artistique Quasar, quatuor de saxophones Montréal (Montréal)
		Mario Gauthier Compositeur, concepteur sonore Réalisateur Montréal (Montréal)	Michel Lefebvre Artiste en nouveaux médias Coordonnateur Agence Topo Montréal (Montréal)
		Charles Guilbert Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	
		Jean-Pierre Guindon Chef de chœur Directeur artistique Chœur de la Basilique Notre-Dame Festival choral de musique religieuse Montréal (Montréal)	Margaret Little Gambiste Directrice artistique et générale Les Voix humaines Montréal (Montréal)
		Roland Janelle Directeur général Diffuseur pluridisciplinaire Centre culturel de Drummondville Drummondville (Centre-du-Québec)	Xuân Huy Nguyen Commissaire indépendant Montréal (Montréal)
			Gilles Pitre Directeur administratif et artistique Mémoire et Racines Joliette (Lanaudière)

## Composition des comités consultatifs en 2007-2008

### Diffuseurs spécialisés

Maryse Poulin Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	Denis Bergeron Directeur général Coordonnateur de production Montréal (Montréal)	Charles Guilbert Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	Jocelyn Robert Artiste en nouveaux médias Directeur artistique AVATAR Québec (Capitale-Nationale)
Jocelyn Robert Artiste en nouveaux médias Directeur artistique AVATAR Québec (Capitale-Nationale)	Hélène Blackburn Chorégraphe Directrice artistique Productions Cas Public Montréal (Montréal)	Jean-Pierre Guindon Chef de chœur Directeur artistique Chœur de la Basilique Notre-Dame Festival choral de musique religieuse Montréal (Montréal)	Myène Robitaille Diffuseur Montréal (Montréal)
Pierre Rousseau Directeur artistique Le Théâtre Denise-Pelletier Montréal (Montréal)	Mario Borges Directeur général Bluff, théâtre de création Laval (Laval)	Roland Janelle Directeur général Diffuseur pluridisciplinaire Centre culturel de Drummondville Drummondville (Centre-du-Québec)	Pierre Rousseau Directeur artistique Le Théâtre Denise-Pelletier Montréal (Montréal)
Martin Roussel Pianiste, compositeur-arrangeur Martin Roussel Jazz Quartet Rimouski (Bas-Saint-Laurent)	Chantal Caron Interprète, chorégraphe Directrice artistique Fleuve Espace-Danse Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches)	Louise Laviolette Directrice artistique et générale Les Voisins d'en haut Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue)	Martin Roussel Pianiste, compositeur-arrangeur Martin Roussel Jazz Quartet Rimouski (Bas-Saint-Laurent)
Marie-Josée Simard Percussionniste Montréal (Montréal)	Gill Champagne Directeur artistique Le Théâtre du Trident Québec (Capitale-Nationale)	Louise Laplante Gestionnaire Montréal (Montréal)	Marie-Josée Simard Percussionniste Montréal (Montréal)
Ana Sokolovic Compositrice Montréal (Montréal)	Musa Dieng Kala Auteur-compositeur-interprète Brossard (Monterégie)	Marie-Chantal Leclair Saxophoniste Directrice artistique Quasar, quatuor de saxophones Montréal (Montréal)	Ana Sokolovic Compositrice Montréal (Montréal)
Dominique Thibodeau Skolz Artiste en nouveaux médias Montréal (Montréal)	Karla Étienne Interprète, professeure Administratrice Nyata-Nyata Montréal (Montréal)	Margaret Little Gambiste Directrice artistique et générale Les Voix humaines Montréal (Montréal)	
Gaétane Verna Directrice Musée de Joliette Joliette (Lanaudière)	Michel Frigon Compositeur Directeur artistique Innovations en concert Montréal (Montréal)	Gilles Pitre Directeur administratif et artistique Mémoire et Racines	
Bill Vincent Artiste Québec (Capitale-Nationale)	Mario Gauthier Compositeur, concepteur sonore Réalisateur Montréal (Montréal)	Maryse Poulin Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	

## Composition des comités consultatifs en 2007-2008

Associations professionnelles  
d'artistes, regroupements  
nationaux et organismes de  
services

Architecture, arts médiatiques,  
arts visuels, métiers d'art  
Centres d'artistes  
promotion et diffusion

Gilles Arteau  
Artiste multidisciplinaire  
Gestionnaire d'organismes  
Espace F  
Matane (Bas-Saint-Laurent)

Denis Bergeron  
Directeur général  
Coordonnateur de production  
Montréal (Montréal)

Marie-François Bertrand  
Artiste  
Montréal (Montréal)

Hélène Blackburn  
Chorégraphe  
Directrice artistique  
Productions Cas Public  
Montréal (Montréal)

Mario Borges  
Directeur général  
Bluff, théâtre de création  
Laval (Laval)

Jean-Pierre Caissie  
Directeur artistique  
Dare-Dare  
Montréal (Montréal)

Chantal Caron  
Interprète, chorégraphe  
Directrice artistique  
Fleuve Espace-Danse  
Saint-Jean-Port-Joli  
(Chaudière-Appalaches)

Gill Champagne  
Directeur artistique  
Le Théâtre du Trident  
Québec (Capitale-Nationale)

Karla Étienne  
Interprète, professeure  
Administratrice  
Nyata-Nyata  
Montréal (Montréal)

Mireille Gagné  
Musicologue, gestionnaire  
Centre de musique canadienne  
Montréal (Montréal)

Charles Guilbert  
Artiste multidisciplinaire  
Montréal (Montréal)

Marie-Thérèse Landry  
Gestionnaire  
Carleton-sur-Mer  
(Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)

Louise Lavictoire  
Directrice artistique et générale  
Les Voisins d'en haut  
Rouyn-Noranda  
(Abitibi-Témiscamingue)

Maryse Poulin  
Artiste multidisciplinaire  
Montréal (Montréal)

Jocelyn Robert  
Artiste en nouveaux médias  
Directeur artistique, AVATAR  
Québec (Capitale-Nationale)

Mylène Robitaille  
Diffuseur  
Montréal (Montréal)

Pierre Rousseau  
Directeur artistique  
Le Théâtre Denise-Pelletier  
Montréal (Montréal)

Louise Sanfaçon  
Directrice générale, Engramme  
Québec (Capitale-Nationale)

François Vallée  
Directeur administratif  
Chambre Blanche  
Québec (Capitale-Nationale)

Louise Warren  
Auteure, essayiste, romancière  
Poète  
Saint-Alphonse-de-Rodriguez  
(Lanaudière)

Céline Baril  
Cinéaste  
Membre des Films de l'Autre  
Montréal (Montréal)

Marie-François Bertrand  
Artiste  
Montréal (Montréal)

Catherine Bouruet-Aubertot  
Ébéniste  
Sainte-Agathe-des-Monts  
(Laurentides)

Jean-Pierre Caissie  
Directeur artistique  
Dare-Dare  
Montréal (Montréal)

Gilles Daigneault  
Directeur général et artistique  
Fondation Guido Molinari  
Artefact Montréal  
Montréal (Montréal)

Jean-François Denis  
Réalisateur, producteur  
Saint-Nicolas (Capitale-Nationale)

Érick Dorion  
Artiste en nouveaux médias  
Québec (Capitale-Nationale)

Claude Fortin  
Vidéaste  
Coordonnateur  
Paraloeil  
Rimouski (Bas-Saint-Laurent)

Anne Golden  
Vidéaste  
Commissaire indépendant  
Groupe intervention vidéo  
Montréal (Montréal)

Marie-Thérèse Landry  
Gestionnaire  
Carleton-sur-Mer  
(Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)

Guy Langevin  
Codirecteur artistique  
Biennale internationale d'estampe  
contemporaine de Trois-Rivières  
Trois-Rivières (Mauricie)

Danielle Leblanc  
Productrice  
Directrice générale  
PRIM  
Montréal (Montréal)

Marie-Hélène Leblanc  
Artiste  
Directrice  
Espace Virtuel  
Saguenay  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

Michel Lefebvre  
Artiste en nouveaux médias  
Coordonnateur  
Agence Topo  
Montréal (Montréal)

Réjane Mercier  
Artiste  
Montréal (Montréal)

Marie-Christine Mathieu  
Artiste des nouveaux médias  
Montréal (Montréal)

Alain Mongeau  
Directeur général  
Mutek  
Montréal (Montréal)

Xuân-Huy Nguyen  
Gestionnaire  
Biennale Art qui fait Boum!  
Montréal (Montréal)

Viviane Paradis  
Commissaire indépendante  
Québec (Capitale-Nationale)

## Composition des comités consultatifs en 2007-2008

	Édition et promotion de périodiques culturels		Promotion de la littérature et du conte
Pierre Rastoul Artiste Commissaire Montmagny (Chaudière-Appalaches)	Louise Cotnoir Écrivaine Weedon (Estrie)	Margaret Little Gestionnaire, instrumentiste Enseignante Outremont (Montréal)	Aline Apostolska Romancière, nouvelliste Romancière pour la jeunesse Montréal (Montréal)
Alain-Martin Richard Artiste multidisciplinaire Commissaire indépendant Québec (Capitale-Nationale)	Marie-Chantal Croft Architecte Québec (Capitale-Nationale)	Xuân Huy Nguyen Commissaire indépendant Montréal (Montréal)	Sylvie Luce Bergeron Directrice Salon du livre de l'Estrie Sherbrooke (Estrie)
Yves Rousseau Programmeur Professeur de cinéma Québec (Capitale-Nationale)	Endre Farkas Écrivain Montréal (Montréal)	Philippe Poullaouec-Gonidec Architecte de paysage Enseignant Montréal (Montréal)	Jean-Marc Chatel Conteur Laval (Laval)
Louise Sanfaçon Directrice générale Engramme Québec (Capitale-Nationale)	Mario Gauthier Musicologue, compositeur Enseignant Dorval (Montréal)	Anne Peyrouse Écrivaine Québec (Capitale-Nationale)	Francine Chicoine Poète Baie-Comeau (Côte-Nord)
Walter Schluep Artiste Galeriste Montréal (Montréal)	Jean-Pierre Guindon Chef de chœur, enseignant Montréal (Montréal)	Marie-Josée Simard Instrumentiste, enseignante Montréal (Montréal)	Jacques Garneau Romancier, poète Sainte-Hénédine (Chaudière-Appalaches)
Dominique Thibodeau Skoltz Artiste en nouveaux médias Montréal (Montréal)	Roland Janelle Directeur général Centre culturel de Drummondville Drummondville (Centre-du-Québec)	Gaétane Verna Directrice Musée de Joliette Joliette (Lanaudière)	Michel Gosselin Écrivain Saint-Nicéphore (Centre-du-Québec)
Monique Vachon Artiste en verre Trois-Rivières (Mauricie)	Marie-Josée Jean Directrice artistique Vox Montréal (Montréal)	Bill Vincent Artiste Québec (Capitale-Nationale)	Éveline Ménard Conteuse Saint-Paul-d'Abbotsford (Monterégie)
François Vallée Directeur administratif Chambre Blanche Québec (Capitale-Nationale)	Sylvain Latendresse Artiste, commissaire Gestionnaire Action Art Actuel Montréal (Montréal)		Louise Tondreau-Levert Romancière pour la jeunesse Montréal (Montréal)
Giorgia Volpe Artiste Commissaire indépendant Saint-Casimir (Capitale-Nationale)	Louise Laplante Gestionnaire Montréal (Montréal)		
	Paul Laurendeau Architecte Montréal (Montréal)		

## Composition des jurys en 2007-2008

### THÉÂTRE

Inscription du 1 <sup>er</sup> avril 2007	Inscription du 10 septembre	Inscription du 5 octobre	Inscription du 14 décembre
<b>Recherche et création</b> <b>Commande d'œuvres</b> <b>Perfectionnement</b>  <b>BOURSES DE TYPE A</b> René Gingras Auteur Austin (Estrie)  Marie-Ginette Guay Comédienne Directrice artistique Périscope Québec (Capitale-Nationale)  Marcel Pomerlo Auteur, comédien Metteur en scène Montréal (Montréal)  <b>BOURSES DE TYPE B</b> Marcelle Dubois Auteure, metteure en scène Montréal (Montréal)  Denis Leblond Auteur Rimouski (Bas-Saint-Laurent)  Ansie St-Martin Comédienne Québec (Capitale-Nationale)	<b>Recherche et création</b> <b>Commande d'œuvres</b> <b>Perfectionnement</b>  <b>BOURSES DE TYPE A</b> Normand Canac-Marquis Auteur, comédien Longueuil (Montréal)  Marie Charlebois Comédienne, metteure en scène Montréal (Montréal)  Rodrigue Villeneuve Directeur artistique Les Têtes Heureuses Chicoutimi (Saguenay-Lac-Saint-Jean)  <b>BOURSES DE TYPE B</b> Philippe Ducros Auteur, comédien Metteur en scène Montréal (Montréal)  Isabelle Hubert Auteure Québec (Capitale-Nationale)  Jacinthe C. Tremblay Comédienne Martinville (Estrie)	<b>Studios et ateliers-résidences</b>  <b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick</b>  Pauline Bourque Administratrice Frédéricion (Nouveau-Brunswick)  Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)  Michel Pleau Poète Québec (Capitale-Nationale)  <b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario</b>  Véronique Couillard Professionnelle de l'art Ottawa (Ontario)  Krista Dalby Professionnelle de l'art Toronto (Ontario)  Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)	<b>Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève</b>  Marie-Claude Bouillon Directrice artistique et générale Troupe Luna Caballera Notre-Dame-du-Rosaire (Chaudière-Appalaches)  Anastassia Christodoulou Directrice artistique L'Autre théâtre/The Other Theatre Montréal (Montréal)  Christian Lapointe Directeur artistique et général Théâtre Péril Québec (Capitale-Nationale)  Érika Tremblay-Roy Comédienne, auteure Montréal (Montréal)
<b>Studios et ateliers-résidences</b>			
<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b> Danyèle Alain Artiste en arts visuels Roxton Pond (Montréal)  Réjean Bonenfant Écrivain Trois-Rivières (Mauricie)  Paule-Andrée Cassidy Interprète Québec (Capitale-Nationale)  Éric Simon Artiste en arts visuels Hudson (Montréal)  Lise Vaillancourt Dramaturge Montréal (Montréal)			



## Composition des jurys en 2007-2008

### ARTS MULTIDISCIPLINAIRES

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

Inscription du 5 octobre

Inscription du 14 décembre

#### Recherche et création

##### BOURSES DE TYPES A ET B

Alexandre Burton  
Artiste en nouveaux médias  
Montréal (Montréal)

Dulcinée Langfelder  
Directrice artistique  
Dulcinée Langfelder et cie  
Montréal (Montréal)

Sylvie Tourangeau  
Artiste en performance  
Sainte-Agathe-de-Lotbinière  
(Chaudière-Appalaches)

#### Studios et ateliers-résidences

##### BOURSES DE TYPES A ET B

Danyèle Alain  
Artiste en arts visuels  
Roxton Pond (Monterégie)

Réjean Bonenfant  
Écrivain  
Trois-Rivières (Mauricie)

Paule-Andrée Cassidy  
Interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Éric Simon  
Artiste en arts visuels  
Hudson (Monterégie)

Lise Vaillancourt  
Dramaturge  
Montréal (Montréal)

#### Studios et ateliers-résidences

##### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick

Pauline Bourque  
Administratrice  
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Michel Pleau  
Poète  
Québec (Capitale-Nationale)

##### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario

Véronique Couillard  
Professionnelle de l'art  
Ottawa (Ontario)

Krista Dalby  
Professionnelle de l'art  
Toronto (Ontario)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

#### Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève

Marie-Claude Bouillon  
Directrice artistique et générale  
Troupe Luna Caballera  
Notre-Dame-du-Rosaire  
(Chaudière-Appalaches)

Anastassia Christodoulou  
Directrice artistique  
L'Autre théâtre/  
The Other Theatre  
Montréal (Montréal)

Christian Lapointe  
Directeur artistique et général  
Théâtre Péril  
Québec (Capitale-Nationale)

Érika Tremblay-Roy  
Comédienne, auteure  
Montréal (Montréal)

## Composition des jurys en 2007-2008

### ARTS DU CIRQUE

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

Inscription du 5 octobre

Inscription du 14 décembre

#### Recherche et création Perfectionnement

##### BOURSES DE TYPES A ET B

Nathalie Hébert  
Directrice de projet  
Montréal (Montréal)

Gypsy Snider  
Cofondatrice  
Les 7 doigts de la main  
Montréal (Montréal)

Gaétan Verret  
Artiste de cirque  
Québec (Capitale-Nationale)

#### Studios et ateliers-résidences

##### Bourses de types A et B

Danyèle Alain  
Artiste en arts visuels  
Roxton Pond (Monterégie)

Réjean Bonenfant  
Écrivain  
Trois-Rivières (Mauricie)

Paule-Andrée Cassidy  
Interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Éric Simon  
Artiste en arts visuels  
Hudson (Monterégie)

Lise Vaillancourt  
Dramaturge  
Montréal (Montréal)

#### Studios et ateliers-résidences

##### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick

Pauline Bourque  
Administratrice  
Frédéricion (Nouveau-Brunswick)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Michel Pleau  
Poète  
Québec (Capitale-Nationale)

##### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario

Véronique Couillard  
Professionnelle de l'art  
Ottawa (Ontario)

Krista Dalby  
Professionnelle de l'art  
Toronto (Ontario)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

#### Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève

Marie-Claude Bouillon  
Directrice artistique et générale  
Troupe Luna Caballera  
Notre-Dame-du-Rosaire  
(Chaudière-Appalaches)

Anastassia Christodoulou  
Directrice artistique  
L'Autre théâtre/  
The Other Theatre  
Montréal (Montréal)

Christian Lapointe  
Directeur artistique et général  
Théâtre Péril  
Québec (Capitale-Nationale)

Érika Tremblay-Roy  
Comédienne  
Auteure  
Montréal (Montréal)

## Composition des jurys en 2007-2008

### MUSIQUE

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

Inscription du 10 septembre

#### Musique classique/ Musique contemporaine

Recherche et création  
Commande d'œuvres  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Walter Boudreau  
Compositeur, interprète  
Montréal (Montréal)

Lucie Brosseau  
Interprète, altiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Paul Frehner  
Compositeur, interprète  
London (Ontario)

#### BOURSES DE TYPE B

Nicolas Bernier  
Compositeur  
Montréal (Montréal)

Gabriel Thibaudeau  
Compositeur, pianiste  
Longueuil (Monterégie)

Sophie Bouffard  
Art lyrique  
Régina (Saskatchewan)

#### Musique non classique

Recherche et création  
Commande d'œuvres  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Jo Ann Blondin  
Batteuse, percussionniste  
Montréal (Montréal)

Patrick Graham  
Compositeur, percussionniste  
Greenfield Park (Monterégie)

Daniel Marcoux  
Arrangeur-compositeur  
Bassiste, claviériste  
Québec (Capitale-Nationale)

#### Bourses de type B Montréal et Capitale-Nationale

Christine Boillat  
Compositrice-arrangeuse  
Pianiste  
Québec (Capitale-Nationale)

David Buissières  
Compositeur-arrangeur  
Guitariste  
Montréal (Montréal)

Alexandre Cattaneo  
Auteur-compositeur-interprète  
Guitariste  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Luce Bélanger  
Auteure-compositrice-interprète  
Val-des-Monts (Outaouais)

Jaques Bourget  
Compositeur-arrangeur  
Tromboniste  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

Richard Small  
Auteur-compositeur-interprète  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

#### Musique Jazz

Recherche et création  
Commande d'œuvres  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Andrée Boudreau  
Compositrice-arrangeuse  
Pianiste  
Saint-Colomban (Laurentides)

Raynald Drouin  
Batteur, percussionniste  
Québec (Capitale-Nationale)

Daniel Lessard  
Compositeur-arrangeur  
Bassiste, pianiste  
Montréal (Montréal)

#### Studios et ateliers-résidences

BOURSES DE TYPES A ET B  
Danyèle Alain  
Artiste en arts visuels  
Roxton Pond (Monterégie)

Réjean Bonenfant  
Écrivain  
Trois-Rivières (Mauricie)

Paule-Andrée Cassidy  
Interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Éric Simon  
Artiste en arts visuels  
Hudson (Monterégie)

Lise Vaillancourt  
Dramaturge  
Montréal (Montréal)

#### Musique classique

Recherche et création  
Commande d'œuvres  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Yannick Plamondon  
Compositeur  
Saint-Romuald  
(Chaudière-Appalaches)

John Rea  
Compositeur  
Montréal (Montréal)

Monique Robitaille  
Interprète, pianiste  
Chicoutimi  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

#### BOURSES DE TYPE B

Maya Badian  
Compositrice  
Ottawa (Ontario)

Philippe Magnan  
Interprète, hautboïste  
Sillery (Capitale-Nationale)

Robert Normandeau  
Compositeur  
Montréal (Montréal)

#### Musique non classique

Recherche et création  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

André Larue  
Compositeur-arrangeur  
Saxophoniste, clarinettiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Sylvain Marcotte  
Compositeur-arrangeur  
Pianiste, claviériste  
Drummondville  
(Centre-du-Québec)

## Composition des jurys en 2007-2008

### MUSIQUE

Inscription du 10 septembre 2007

Inscription du 5 octobre

Inscription du 14 décembre

Catherine Potter  
Compositrice-arrangeure  
Flûtiste, bansuriste  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B Montréal et Capitale-Nationale

Virginie Hamel  
Chanteuse-interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Denis Hébert  
Compositeur-arrangeur  
Pianiste-interprète  
Montréal (Montréal)

Linda Morrisson  
Auteure-compositrice-interprète  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Sienna Dahlen  
Auteure-compositrice-interprète  
Toronto (Ontario)

Michaël Alexander Gauthier  
Compositeur-interprète  
Calixa-Lavallée (Montérégie)

Martin Léon  
Auteur-compositeur-interprète  
Sainte-Adèle (Laurentides)

#### Studios et ateliers-résidences

#### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick

Pauline Bourque  
Administratrice  
Frédéricion (Nouveau-Brunswick)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Michel Pleau  
Poète  
Québec (Capitale-Nationale)

#### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario

Véronique Couillard  
Professionnelle de l'art  
Ottawa (Ontario)

Krista Dalby  
Professionnelle de l'art  
Toronto (Ontario)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

#### Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève

#### Musique classique

Olivier Brault  
Violoniste  
Terrebonne (Lanaudière)

Anne-Julie Caron  
Percussionniste  
Québec (Capitale-Nationale)

Analia Llugdar  
Compositrice  
Montréal (Montréal)

#### Musique non classique

Igor Bartula  
Compositeur-arrangeur  
Bassiste  
Trois-Rivières (Mauricie)

Sophie Lemaire  
Auteure-compositrice-interprète  
Flûtiste  
Montréal (Montréal)

Joël Thibault  
Compositeur-arrangeur  
Saxophoniste  
Québec (Capitale-Nationale)

## Composition des jurys en 2007-2008

### CHANSON

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

Inscription du 10 septembre

#### Chanson autre que francophone

Recherche et création  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Jo Ann Blondin  
Batteuse, percussionniste  
Montréal (Montréal)

Patrick Graham  
Compositeur, percussionniste  
Greenfield Park (Monterégie)

Daniel Marcoux  
Arrangeur-compositeur  
Bassiste-claviériste  
Québec (Capitale-Nationale)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Montréal et Capitale-Nationale

Christine Boillat  
Compositrice-arrangeuse  
Pianiste  
Québec (Capitale-Nationale)

David Bussièrès  
Compositeur-arrangeur  
Guitariste  
Montréal (Montréal)

Alexandre Cattaneo  
Auteur-compositeur-interprète  
Guitariste  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Luce Bélanger  
Auteure-compositrice-interprète  
Val-des-Monts (Outaouais)

Jacquet Bourget  
Compositeur-arrangeur  
Tromboniste  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

Richard Small  
Auteur-compositeur-interprète  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

#### Chanson francophone

Recherche et création  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Nancy Dumais  
Auteure-compositrice-interprète  
Mirabel (Laurentides)

Stephen Faulkner  
Auteur-compositeur-interprète  
Pianiste  
Montréal (Montréal)

Jean Veilleux  
Auteur-compositeur-interprète  
Guitariste-arrangeur  
Sainte-Foy (Capitale-Nationale)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Montréal et Capitale-Nationale

Frédéric Baron  
Auteur  
Montréal (Montréal)

Sylvie Dion  
Auteure-compositrice-interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Catherine Major  
Auteure-compositrice-interprète  
Outremont (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Luce Bélanger  
Auteure-compositrice-interprète  
Val-des-Monts (Outaouais)

Jacquet Bourget  
Compositeur-arrangeur  
Tromboniste  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

Richard Small  
Auteur-compositeur-interprète  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

#### Studios et ateliers-résidences

BOURSES DE TYPES A ET B  
Danyèle Alain  
Artiste en arts visuels  
Roxton Pond (Monterégie)

Réjean Bonenfant  
Écrivain  
Trois-Rivières (Mauricie)

Paule-Andrée Cassidy  
Interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Éric Simon  
Artiste en arts visuels  
Hudson (Monterégie)

Lise Vaillancourt  
Dramaturge  
Montréal (Montréal)

#### Chanson autre que francophone

Recherche et création  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

André Larue  
Compositeur-arrangeur  
Saxophoniste, clarinettiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Sylvain Marcotte  
Compositeur-arrangeur  
Pianiste, claviériste  
Drummondville  
(Centre-du-Québec)

Catherine Potter  
Compositrice-arrangeuse  
Flûtiste, bansuriste  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Montréal et Capitale-Nationale

Virginie Hamel  
Chanteuse-interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Denis Hébert  
Compositeur-arrangeur  
Pianiste-interprète  
Montréal (Montréal)

Linda Morrisson  
Auteure-compositrice-interprète  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Sienna Dhlen  
Auteure-compositrice-interprète  
Toronto (Ontario)

Michaël Alexander Gauthier  
Compositeur-arrangeur  
Guitariste  
Calixa-Lavallée (Monterégie)

Martin Léon  
Auteur-compositeur-interprète  
Sainte-Adèle (Laurentides)

## Composition des jurys en 2007-2008

### CHANSON

Inscription du 10 septembre 2007

Inscription du 5 octobre

Inscription du 14 décembre

#### Chanson francophone

Recherche et création  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Sylvain Côté  
Auteur-compositeur-interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Jacinthe Gauthier  
Auteure-compositrice-interprète  
Montréal (Montréal)

Maryse Letarte  
Auteure-compositrice-interprète  
Pianiste  
Mont-Saint-Hilaire (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B Montréal et Capitale-Nationale

Robert Cyr  
Auteur-interprète  
Multi-instrumentiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Guillaume D'Aoust  
Auteur-compositeur-interprète  
Guitariste  
Montréal (Montréal)

Julie Salvador Alonso  
Auteure-compositrice-interprète  
Pianiste  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Sienna Dhlen  
Auteure-compositrice-interprète  
Toronto (Ontario)

Michaël Alexander Gauthier  
Compositeur-arrangeur  
Guitariste  
Calixa-Lavallée (Montréal)

Martin Léon  
Auteur-compositeur-interprète  
Sainte-Adèle (Laurentides)

#### Studios et ateliers-résidences

Échanges de résidences  
artistiques entre le Québec et le  
Nouveau-Brunswick

Pauline Bourque  
Administratrice  
Frédéricion (Nouveau-Brunswick)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Michel Pleau  
Poète  
Québec (Capitale-Nationale)

Échanges de résidences  
artistiques entre le Québec et  
l'Ontario

Véronique Couillard  
Professionnelle de l'art  
Ottawa (Ontario)

Krista Dalby  
Professionnelle de l'art  
Toronto (Ontario)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Bourses aux artistes et aux  
écrivains de la relève

#### Chanson francophone

Hugo Fleury  
Auteur-compositeur-interprète  
Guitariste-accordéoniste  
Sainte-Pétronille  
(Capitale-Nationale)

Sylvain Robert  
Auteur-compositeur-interprète  
Percussionniste  
Saint-Étienne-des-Grès  
(Mauricie)

Marie-Ève Roy  
Auteur-compositrice-interprète  
Guitariste-claviériste  
Montréal (Montréal)

#### Chanson autre que francophone

Igor Bartula  
Compositeur-arrangeur  
Bassiste  
Trois-Rivières (Mauricie)

Sophie Lemaire  
Auteure-compositrice-interprète  
Flûtiste  
Montréal (Montréal)

Joël Thibault  
Compositeur-arrangeur  
Saxophoniste  
Québec (Capitale-Nationale)

## Composition des jurys en 2007-2008

### DANSE

Inscription du 1 <sup>er</sup> avril 2007	Inscription du 10 septembre	Inscription du 5 octobre	Inscription du 14 décembre
<b>Recherche et création Perfectionnement</b>	<b>Recherche et création Perfectionnement</b>	<b>Studios et ateliers-résidences</b>	<b>Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève</b>
<b>BOURSES DE TYPE A</b> Mireille Baril Interprète Bécancour (Centre-du-Québec)	<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b> Lina Cruz Chorégraphe, interprète Directrice artistique Compagnie Fila 13 Montréal (Montréal)	<b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick</b>  Pauline Bourque Administratrice Frédéricion (Nouveau.-Brunswick)	Louis-Martin Charest Chorégraphe, interprète Montréal (Montréal)
Nathalie Buisson Répétitrice Rosemère (Laurentides)	Gaétan Gingras Chorégraphe, interprète Directeur artistique Manitowapan Chambly (Montérégie)	Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)	Francine Châteauvert Directrice artistique Chorégraphe Scotstown (Estrie)
Howard Richard Chorégraphe Conseiller artistique Montréal (Montréal)	Catherine Viau Interprète Montréal (Montréal)	Michel Pleau Poète Québec (Capitale-Nationale)	Rosalie Trudel Chorégraphe, interprète Québec (Capitale-Nationale)
<b>BOURSES DE TYPE B</b> Ginette Boutin Interprète, enseignante Vaudreuil-Dorion (Montérégie)		<b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario</b>  Véronique Couillard Professionnelle de l'art Ottawa (Ontario)	
Marie-Stéphane Ledoux Chorégraphe, interprète Enseignante Montréal (Montréal)		Krista Dalby Professionnelle de l'art Toronto (Ontario)	
Ismaël Mouaraki Chorégraphe, interprète Montréal (Montréal)		Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)	
<b>Studios et ateliers-résidences</b>			
<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b> Danyèle Alain Artiste en arts visuels Roxton Pond (Montérégie)			
Réjean Bonenfant Écrivain Trois-Rivières (Mauricie)			
Paule-Andrée Cassidy Interprète Québec (Capitale-Nationale)			
Éric Simon Artiste en arts visuels Hudson (Montérégie)			
Lise Vaillancourt Dramaturge Montréal (Montréal)			

## Composition des jurys en 2007-2008

### ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS, MÉTIERS D'ART

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

#### Architecture

##### Recherche et création

##### BOURSES DE TYPE A

Marie-Chantal Croft

Architecte

Québec (Capitale-Nationale)

Paul Laurendeau

Architecte

Montréal (Montréal)

Philippe Poullaouec-Gonidec

Architecte

Montréal (Montréal)

#### Arts médiatiques

##### Recherche et création

##### Accueil d'artistes en résidence

##### Perfectionnement

##### BOURSES DE TYPE A

Martin Brouard

Cinéaste

Québec (Capitale-Nationale)

Françoise Dugré

Vidéaste

Le Bic (Bas-Saint-Laurent)

Serge Giguère

Cinéaste

Saint-Norbert-d'Arthabaska  
(Centre-du-Québec)

Mark Morgenstern

Vidéaste

Montréal (Montréal)

Brigitte Sauriol

Scénariste

Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Montréal et Capitale-Nationale

Éric Couture

Vidéaste

Québec (Capitale-Nationale)

Élaine Dumont

Cinéaste

Montréal (Montréal)

Paul Thinel

Scénariste

Montréal (Montréal)

##### Recherche et création

##### BOURSES DE TYPE B

##### Régions autres que Montréal et

##### Capitale-Nationale

Éliette Aubin

Vidéaste

Saint-Joseph-du-Lac  
(Laurentides)

Vicky Chainey-Gagnon

Vidéaste

Sherbrooke (Estrie)

Richard Lavoie

Cinéaste

Saint-Liguori (Lanaudière)

#### Nouveaux médias

##### Accueil d'artistes en résidence

##### BOURSES DE TYPE B

##### Régions autres que Montréal et

##### Capitale-Nationale

Henri-Louis Chalem

Artiste multidisciplinaire

Québec (Capitale-Nationale)

Justyna Latek

Photographe, vidéaste

Montréal (Montréal)

Pascale Malaterre

Dramaturge

Montréal (Montréal)

#### Arts visuels

##### Recherche et création

##### Accueil d'artistes en résidence

##### Perfectionnement

##### BOURSES DE TYPE A

Danielle April

Artiste en techniques multiples

Sainte-Foy (Capitale-Nationale)

Guy Blackburn

Artiste en installation

Chicoutimi

(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

Jean-Pierre Gauthier

Artiste en installation

Montréal (Montréal)

Julianne Joos

Artiste en estampe

Artiste en arts textiles

Montréal (Montréal)

Carla Whiteside

Artiste en œuvres picturales

Gatineau (Outaouais)

##### Recherche et création

##### Accueil d'artistes en résidence

##### BOURSES DE TYPE B

##### Montréal et Capitale-Nationale

Thierry Arcand-Bossé

Peintre

Québec (Capitale-Nationale)

Josée Bernard

Photographe

Montréal (Montréal)

Guillaume Lachapelle

Sculpteur

Montréal (Montréal)

#### Recherche et création

##### BOURSES DE TYPE B

##### Régions autres que Montréal et

##### Capitale-Nationale

Yves Boucher

Peintre, graveur, dessinateur

Eastman (Estrie)

Nadia Myre

Artiste multidisciplinaire

Saint-André-d'Argenteuil  
(Laurentides)

Jean-Jacques Ringuette

Photographe

Trois-Rivières (Mauricie)

##### Installation vidéo

##### BOURSES DE TYPE B

##### Montréal et Capitale-Nationale

Yves Doyon

Vidéaste

Québec (Capitale-Nationale)

Natalie Lafortune

Artiste en installation

Coordonnatrice

Centre Est-Nord-Est

Saint-Jean-Port-Joli

(Chaudière-Appalaches)

Laura Jeanne Lefave

Vidéaste expérimentale

Enseignante

Montréal (Montréal)



## Composition des jurys en 2007-2008

### ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS, MÉTIERS D'ART

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

Inscription du 10 septembre

#### Métiers d'art

Recherche et création  
Perfectionnement  
Accueil d'artistes en résidence

#### **BOURSES DE TYPES A ET B**

John A. Cosgrove  
Verrier  
Sainte-Béatrix (Lanaudière)

Thoma Ewen  
Artiste en arts textiles  
Val-des-Monts (Outaouais)

Frédéric Gilbert  
Artiste sur bois  
Laterrière  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

Marie-Ève Martin  
Joaillière  
Boucherville (Montréal)

Christiane Paquin  
Céramiste  
Montréal (Montréal)

#### **Studios et ateliers-résidences**

#### **BOURSES DE TYPES A ET B**

Danyèle Alain  
Artiste en arts visuels  
Roxton Pond (Montréal)

Réjean Bonenfant  
Écrivain  
Trois-Rivières (Mauricie)

Paule-Andrée Cassidy  
Interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Éric Simon  
Artiste en arts visuels  
Hudson (Montréal)

Lise Vaillancourt  
Dramaturge  
Montréal (Montréal)

#### Architecture

Recherche et création

#### **BOURSES DE TYPE A**

Anne Carrier  
Architecte  
Lévis (Chaudière-Appalaches)

Richard Cloutier  
Architecte  
Québec (Capitale-Nationale)

Odile Hénault  
Architecte  
Montréal (Montréal)

#### Arts médiatiques

Recherche et création  
Perfectionnement

#### **BOURSES DE TYPE A**

Pierre Bastien  
Cinéaste  
Montréal (Montréal)

Chantal duPont  
Vidéaste  
Saint-Jacques-le-Mineur  
(Montréal)

Stella Goulet  
Cinéaste  
Donnacona (Capitale-Nationale)

#### **BOURSES DE TYPE B Montréal et Capitale-Nationale**

Jeremy Peter Allen  
Réalisateur, scénariste  
Recherche  
Québec (Capitale-Nationale)

Sophie Bissonnette  
Réalisatrice, scénariste  
Recherche  
Montréal (Montréal)

Pierre Gang  
Réalisateur, scénariste  
Recherche  
Montréal (Montréal)

#### Recherche et création

#### **BOURSES DE TYPE B**

#### **Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale**

Gérald Gilbert  
Cinéaste  
Sherbrooke (Estrie)

Jean-Pierre Lefebvre  
Cinéaste  
Saint-Armand (Montréal)

Pauline Voisard  
Vidéaste  
Aston-Jonction  
(Centre-du-Québec)

#### **Nouveaux médias Recherche et création**

#### **BOURSES DE TYPE B Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale**

Robert Faguy  
Artiste multidisciplinaire  
Québec (Capitale-Nationale)

Joanna Kotkowska  
Cinéaste, vidéaste  
Montréal (Montréal)

Pascale Trudel  
Artiste en nouvelles technologies  
Montréal (Montréal)

#### Arts visuels

Recherche et création  
Perfectionnement

#### **BOURSES DE TYPE A**

Claire Beaugrand-Champagne  
Photographe  
Montréal (Montréal)

Rachel Echenberg  
Artiste en performance  
Montréal (Montréal)

Mona Massé  
Peintre  
Saint-André (Bas-Saint-Laurent)

Gabriel Routhier  
Estampiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Yves Tremblay  
Artiste en installation  
Chicoutimi  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

#### Recherche et création

#### **BOURSES DE TYPE B Montréal et Capitale-Nationale**

Caroline Gagné  
Artiste en installation  
Québec (Capitale-Nationale)

Yan Giguère  
Photographe  
Montréal (Montréal)

David Lafrance  
Peintre  
Montréal (Montréal)

#### **Recherche et création Perfectionnement**

#### **BOURSES DE TYPE B Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale**

Steve Leroux  
Photographe  
Rimouski (Bas-Saint-Laurent)

Sonia Robertson  
Artiste en installation  
Mashteuiatsh  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

Hélène Saint-Arnaud  
Peintre  
Charny (Chaudière-Appalaches)

## Composition des jurys en 2007-2008

### ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS, MÉTIERS D'ART

Inscription du 10 septembre 2007

Inscription du 5 octobre

Inscription du 14 décembre

#### Installation vidéos

Chantal Dahan  
Cinéaste, vidéaste  
Pontiac (Outaouais)

Josée Fafard  
Artiste en installation  
Notre-Dame-des-Prairies  
(Lanaudière)

Frédéric Lavoie  
Cinéaste, vidéaste  
Montréal (Montréal)

#### Métiers d'art Recherche et création Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE B Montréal et Capitale-Nationale

Edwin Akué  
Ébéniste  
Québec (Capitale-Nationale)

Philippe Bettinger  
Verrier  
Saint-Ambroise-de-Kildare  
(Lanaudière)

Louise Bousquet  
Céramiste  
Saint-Jean-Baptiste  
(Montréal)

Cécile Buysse  
Artiste en textile  
Montréal (Montréal)

Michel-Alain Forgues  
Joillier  
Saint-Lazare-de-Bellechasse  
(Chaudière-Appalaches)

#### Studios et ateliers-résidences

#### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick

Pauline Bourque  
Administratrice  
Frédéricion (Nouveau-Brunswick)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Michel Pleau  
Poète  
Québec (Capitale-Nationale)

#### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario

Véronique Couillard  
Professionnelle de l'art  
Ottawa (Ontario)

Krista Dalby  
Professionnelle de l'art  
Toronto (Ontario)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

#### Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève

#### Architecture et Arts visuels

Claude Dagenais  
Photographe  
Sutton (Montréal)

Odette Fortier-Auclair  
Peintre  
Québec (Capitale-Nationale)

Geneviève Mercure  
Sculpteur  
Val-des-Lacs (Laurentides)

#### Arts médiatiques Jean-François Côté Vidéaste expérimental Québec (Capitale-Nationale)

Katherine Jerkovic  
Cinéaste de fiction  
Montréal (Montréal)

Geneviève Quessy  
Cinéaste documentaire  
Terrebonne (Lanaudière)

#### Installation vidéo Frédéric A. Belzile Artiste en installation vidéo Montréal (Montréal)

Éric Laplante  
Artiste en installation vidéo  
Blainville (Laurentides)

Martin Leduc  
Artiste en installation vidéo  
Montréal (Montréal)

#### Métiers d'art Guy Lemieux Artiste en textile La Durantaye (Chaudière-Appalaches)

Caroline Ouellette  
Artiste en verre  
Saint-Mathieu-de-Belœil  
(Montréal)

Karine Rogrigue  
Joillière  
Québec (Capitale-Nationale)

Inscription du 8 février 2008

#### Studios et ateliers-résidences

#### Studio du Québec à Berlin

Lucienne Cornet  
Sculpteur  
Québec (Capitale-Nationale)

André Fournelle  
Sculpteur  
Montréal (Montréal)

Louise Robert  
Peintre  
Laval (Laval)

#### Bourse de carrière aux scénaristes et aux réalisateurs de cinéma

Louise Lamarre  
Cinéaste indépendante  
Montréal (Montréal)

Jacques Marcotte  
Scénariste, acteur  
Saint-Mathieu (Montréal)

Diane O'bomsawin  
Réalisateur  
Verdun (Montréal)

## Composition des jurys en 2007-2008

### LITTÉRATURE

Inscription du 15 avril 2007

Inscription du 1<sup>er</sup> avril

Recherche et création	BOURSES DE TYPE B	Spectacles littéraires ou de contes Perfectionnement	Studios et ateliers-résidences
<b>Œuvres de non-fiction</b> <b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>	<b>Montréal et Capitale-Nationale</b>	<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>	<b>Bourses de types A et B</b>
Laurent Laplante Essayiste Sainte-Croix-de-Lotbinière (Chaudière-Appalaches)	Laurier Veilleux Nouvelliste, poète Québec (Capitale-Nationale)	Julie Beauchemin Conteuse Terrebonne (Lanaudière)	Danyèle Alain Artiste en arts visuels Roxton Pond (Monterégie)
Jacques Marchand Essayiste, romancier Longueuil (Monterégie)	Jeanne Painchaud Poète Montréal (Montréal)	Bernard Grondin Conteur La Malbaie (Capitale-Nationale)	Réjean Bonenfant Écrivain Trois-Rivières (Mauricie)
Joan Rzakiewicz Essayiste Montréal (Montréal)	Denis Thériault Romancier Verdun (Montréal)	Tony Tremblay Poète Montréal (Montréal)	Paule-Andrée Cassidy Interprète Québec (Capitale-Nationale)
<b>Œuvres de fiction en anglais</b> <b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>	<b>BOURSES DE TYPE B</b> <b>Régions autres que Montréal et</b> <b>Capitale-Nationale</b>		Éric Simon Artiste en arts visuels Hudson (Monterégie)
Trevor Ferguson Romancier Montréal (Montréal)	Frédéric Durand Nouvelliste, romancier Trois-Rivières (Mauricie)		Lise Vaillancourt Dramaturge Montréal (Montréal)
Debbie Howlett Nouvelliste, romancière Saint-Lambert (Monterégie)	Catherine Fortin Poète Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches)		
Mary di Michele Poète, romancière Montréal (Montréal)	Marie-Paule Villeneuve Romancière Longueuil (Monterégie)		
<b>Œuvres de fiction</b> <b>BOURSES DE TYPE A</b>	<b>Littérature jeunesse</b> <b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>		
Jacques Boulerice Poète, romancier Montréal (Montréal)	<b>Enfance jeunesse</b> Daniel Mativat Romancier pour la jeunesse Laval (Laval)		
Louis Gauthier Romancier Montréal (Montréal)	Danielle Simard Romancière pour la jeunesse Mercier (Monterégie)		
Désirée Szucsany Romancière, nouvelliste Saint-Faustin-Lac-Carré (Laurentides)	Carole Tremblay Romancière pour la jeunesse Montréal (Montréal)		

## Composition des jurys en 2007-2008

### LITTÉRATURE

Inscription du 10 septembre 2007		Inscription du 5 octobre	Inscription du 14 septembre
<b>Recherche et création</b>	<b>BOURSES DE TYPE B</b>	<b>Studios et ateliers-résidences</b>	<b>Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève</b>
<b>Œuvres de non-fiction</b>	<b>Montréal et Capitale-Nationale</b>	<b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick</b>	<b>Région de Montréal</b>
<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>			
Louise Bail Essayiste Outremont (Montréal)	Mario Brassard Poète Montréal (Montréal)	Pauline Bourque Administratrice Frédéricion (Nouveau-Brunswick)	Marie-Chantale Gariépy Romancière, nouvelliste Montréal (Montréal)
Serge Cantin Essayiste, professeur Shawinigan (Mauricie)	Nicolas Dickner Romancier Montréal (Montréal)	Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)	Katia Grubisic Romancière, poète Montréal (Montréal)
Susan Gabori Essayiste Outremont (Montréal)	Hélène Lépine Romancière Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans (Capitale-Nationale)	Michel Pleau Poète Québec (Capitale-Nationale)	Martin Pouliot Poète Saint-Joachim (Capitale-Nationale)
<b>Œuvres de fiction en anglais</b>	<b>BOURSES DE TYPE B</b>	<b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario</b>	<b>Régions autres que Montréal</b>
<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>	<b>Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale</b>		
Marianne Ackerman Romancière Montréal (Montréal)	Maryse Choinière Nouveliste, romancière Mont-Saint-Hilaire (Monterégie)	Véronique Couillard Professionnelle de l'art Ottawa (Ontario)	Katerine Caron Romancière, poète Laval (Laval)
Tess Fragoulis Romancière Montréal (Montréal)	Thibault Gardereau Romancier Saint-Lin (Laurentides)	Krista Dalby Professionnelle de l'art Toronto (Ontario)	Mélanie Grenier Poète Montréal (Montréal)
David Solway Poète Hudson (Monterégie)	Daniel Saint-Germain Poète, nouvelliste, romancier Val-d'Or (Abitibi-Témiscamingue)	Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)	Ugo Monticone Romancier, nouvelliste Rosemère (Laurentides)
<b>Œuvres de fiction</b>	<b>Littérature jeunesse</b>		
<b>BOURSES DE TYPE A</b>	<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>		
Michael Delisle Romancier, nouvelliste Montréal (Montréal)	Philippe Chauveau Romancier pour la jeunesse Montréal (Montréal)		
Rachel Leclerc Romancière, poète Rimouski (Bas-Saint-Laurent)	Jacques Lazure Romancier pour la jeunesse Châteauguay (Monterégie)		
Claire Varin Romancière Laval (Laval)	Josée Ouimet Romancière pour la jeunesse Saint-Hyacinthe (Monterégie)		

## Composition des jurys des fonds régionaux 2007-2008

<b>ABITIBI-TÉMISCAMINGUE</b>	Éva Daigle Comédienne Québec	<b>MAURICIE</b>	<b>VICTORIAVILLE</b>
France Gaudreault Artiste en arts médiatiques Rouyn-Noranda	Marie-Josée Lagacé Directrice générale Québec Art Cité Québec	Yves Boisvert Poète, romancier Trois-Rivières	Juliette Mousseau Auteure, metteuse en scène Sainte-Hélène-de-Chester
Jocelyne Saucier Écrivaine Cléricky	<b>CENTRE-DU-QUÉBEC</b>	Guy Langevin Artiste en arts visuels Trois-Rivières	Frédéric Méthé Musicien, compositeur Notre-Dame-de-Ham
Sylvain Tanguay Artiste en arts visuels Saint-Mathieu-d'Harricana	Denis Dion Compositeur Saint-Louis-de-Blandford	Pierre Verville Musicien Trois-Rivières	Guyline Walsh Artiste en arts visuels Norbertville
Robert Migué Directeur Théâtre Télébec, Salle Félix-Leclerc Val-d'Or	Maureen Martineau Auteure-comédienne Metteuse en scène Directrice artistique Théâtre Parminou Tingwick	Aïme Zayed Artiste en arts visuels Directeur des programmes UQTR Trois-Rivières	
<b>CAPITALE-NATIONALE</b>	Suzanne Ricard Artisane de vitrail Saint-Pie-de-Guire	<b>MONTREAL</b> <i>Vivacité Montréal</i>	
Yves Dubois Compositeur-arrangeur Directeur de production CKRL-FM Québec	Joanne Vézina Directrice administrative Festival international de musique actuelle de Victoriaville Victoriaville	Régine Cadet Directrice du centre MAI Longueuil (Montréal)	
Caroline Gagné Artiste en installation Nouveaux médias Québec	<b>CENTRE-DU-QUÉBEC</b>	André Duchesne Compositeur et interprète Montréal (Montréal)	
Érika Gagnon Comédienne Québec	Chantale Brulotte Artiste en arts visuels Directrice du Grave Saint-Christophe-d'Arthabaska	Roberto C. López Réalisateur, compositeur Interprète Montréal (Montréal)	
Christian Paré Instrumentiste, percussionniste Loretteville	Roland Janelle Directeur Centre culturel de Drummondville Drummondville	Kaveh Nabatian Réalisateur Montréal (Montréal)	
<b>CAPITALE-NATIONALE</b>	Gilles Payette Sculpteur, artiste en métiers d'art Saint-Sébastien	Bobo Vian Dramaturge, comédienne Montréal (Montréal)	
Georgia Volpe Artiste en arts visuels Commissaire indépendante Saint-Casimir	Sylvain Marcotte Musicien Drummondville		
Matthieu Doyon Artiste en arts médiatiques Musicien Québec			

**Composition du jury pour la réalisation d'une œuvre d'art en trois dimensions pour le 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec**

Inscription du 12 mars 2007

---

Andrée Côté  
Artiste en arts visuels  
Québec (Capitale-Nationale)

Andrea Hauenschild  
Commissaire de l'exposition du 400<sup>e</sup>  
Montréal (Montréal)

Joëlle Morosoli  
Artiste en arts visuels  
Montréal (Montréal)

Stéphane Roy  
Scénographe de l'exposition du 400<sup>e</sup>  
Montréal (Montréal)

Patrice Sauvé  
Concepteur de l'exposition du 400<sup>e</sup>  
Montréal (Montréal)

## **Bureaux du Conseil des arts et des lettres du Québec**

### **Québec (siège social)**

79, boul. René-Lévesque Est  
3<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec)  
G1R 5N5

Téléphone : 418 643-1707  
Sans frais : 1 800 897-1707  
Télécopieur : 418 643-4558

### **Montréal**

500, place d'Armes  
15<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec)  
H2Y 2W2

Téléphone : 514 864-3350  
Sans frais : 1 800 608-3350  
Télécopieur : 514 864-4160

Site Web : [www.calq.gouv.qc.ca](http://www.calq.gouv.qc.ca)

Cette publication est une production de la Direction des relations publiques du Conseil des arts et des lettres du Québec. Le contenu de cette publication figure intégralement sur le site Web du Conseil.

Plusieurs autres documents du Conseil peuvent également être consultés sur son site à la rubrique Publications.

Conception graphique  
David Design

Impression  
Imprimerie L'Empreinte

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2008  
ISBN : 978-2-550-54105-9 (version imprimée)  
ISBN : 978-2-550-54106-6 (PDF)

La forme masculine utilisée dans ce document désigne autant les femmes que les hommes.

# Plan stratégique 2005-2009

**Mission** Créé dans la foulée de la première Politique culturelle du Québec, le Conseil des arts et des lettres du Québec a pour mission de promouvoir et de soutenir le développement des arts et des lettres. Il veille, à travers l'ensemble de ses interventions, au respect du statut de l'artiste professionnel et à l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes, des écrivains et des travailleurs culturels. Il épouse ainsi les grandes orientations du gouvernement du Québec en matière de reconnaissance sociale et juridique des artistes, créateurs, écrivains et interprètes.

Enjeu 1	
Le soutien à une diversité d'expressions artistiques et littéraires tout en visant l'excellence des artistes et des écrivains professionnels.	
ORIENTATION 1 Favoriser la recherche et la création ainsi que la reconnaissance des artistes et des écrivains en fonction de la réalité de différentes pratiques artistiques.	
<b>Axe d'intervention</b> Soutien aux artistes et aux écrivains de tout le territoire du Québec	<b>Objectif 7</b> Améliorer le soutien aux projets de création et de diffusion d'artistes et d'écrivains autochtones et de communautés culturelles issus de l'immigration ou de minorités visibles.
<b>Objectif 1</b> Favoriser l'accès aux programmes de bourses en recherche et en création et soutenir les artistes et les écrivains en fonction des différentes étapes de leur carrière. Mettre en place, notamment, des mesures dédiées à la relève.	<b>Indicateurs</b> Statistiques sur le soutien aux artistes et aux écrivains selon le type de bourse et d'activité. Conditions d'accès aux programmes de bourses. <b>Cible</b> Augmenter de 10 % le nombre de bourses attribuées à la relève.
<b>Objectif 2</b> Moderniser les programmes de bourses afin de les adapter à l'évolution des domaines artistiques et des réalités territoriales.	<b>Indicateurs</b> Nouveaux programmes de bourses destinés aux artistes et écrivains autochtones et de communautés culturelles issus de l'immigration ou de minorités visibles.  Pourcentage d'artistes et d'écrivains soutenus selon les communautés culturelles. <b>Cible</b> Augmenter de 10 % le nombre d'artistes et d'écrivains soutenus issus des communautés culturelles.
<b>Indicateur</b> Changements apportés aux conditions d'admissibilité, aux critères d'évaluation, aux normes et barèmes des programmes. <b>Cible</b> Présenter de nouveaux programmes dans l'ensemble des disciplines et des régions.	<b>Objectif 8</b> Améliorer les conditions de création des artistes et écrivains.
<b>Objectif 3</b> Veiller à une répartition juste et équitable du soutien financier aux artistes et aux écrivains dans les régions extérieures aux grands centres.	<b>Indicateur</b> Nombre de bourses accordées et mesure de l'écart entre la bourse moyenne demandée et accordée en recherche et création. <b>Cible</b> Diminuer l'écart à moins de 15 %.
<b>Indicateur</b> Nombre de bourses attribuées selon les types de bourses et les régions du Québec. <b>Cible</b> Augmenter de 10 % le nombre de bourses attribuées en région.	<b>Objectif 9</b> Signifier des attentes aux organismes quant au respect du statut de l'artiste, de la propriété intellectuelle et du droit d'auteur.
<b>Objectif 4</b> Augmenter l'accès à des studios et à des ateliers-résidences au Québec et hors Québec et soutenir les projets d'artistes et d'écrivains au sein de ces structures d'accueil.	<b>Indicateurs</b> Attentes signifiées aux organismes soutenus par le Conseil dans les lettres d'annonce et les lettres d'entente. Nombre d'organismes qui ont signé une politique pour le respect du statut de l'artiste, de la propriété intellectuelle et du droit d'auteur. <b>Cible</b> Viser la signature d'une politique sur le respect du statut de l'artiste, de la propriété intellectuelle et des droits d'auteur pour 100 % des organismes.
<b>Indicateur</b> Nombre d'artistes et d'écrivains occupant les studios et les ateliers-résidences au Québec et hors Québec. <b>Cible</b> Augmenter de 10 % le nombre d'artistes et d'écrivains occupant les studios et les ateliers-résidences.	<b>Objectif 10</b> Participer à la mise en œuvre du Plan d'action gouvernemental sur les conditions socio-économiques des artistes et des créateurs en assurant un transfert d'expertise et participer aux réflexions et aux analyses du Comité permanent à l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes quant aux retombées des subventions du Conseil. Gérer des mesures en matière de santé et de sécurité au travail (notamment pour les danseurs).
Cibler de nouveaux pays partenaires.	<b>Indicateurs</b> Nombre de rencontres du Comité permanent à l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes. Mesure des retombées des interventions auprès des organismes (variation de la masse salariale, des droits et cachets des artistes, écrivains et travailleurs culturels). Description des activités réalisées en ce qui concerne la Commission de la santé et de la sécurité au travail.
<b>Objectif 5</b> Soutenir le perfectionnement et le développement des compétences artistiques.	<b>Indicateurs</b> Nombre de rencontres du Comité permanent à l'amélioration des conditions socio-économiques des artistes. Mesure des retombées des interventions auprès des organismes (variation de la masse salariale, des droits et cachets des artistes, écrivains et travailleurs culturels). Description des activités réalisées en ce qui concerne la Commission de la santé et de la sécurité au travail.
<b>Indicateur</b> Nombre d'artistes et d'écrivains recevant une bourse pour des activités de perfectionnement. <b>Cible</b> Maintenir un taux de réponse avoisinant les 25 %.	
<b>Objectif 6</b> Maintenir et réviser la politique de prix et reconnaissances du Conseil.	
<b>Indicateur</b> Nombre de prix et de reconnaissances accordés par le Conseil et état d'avancement de la mise à jour de la politique. <b>Cible</b> Étendre la reconnaissance à un plus grand nombre de secteurs artistiques.	

Enjeu 2	
La consolidation et le développement équilibré du réseau d'organismes artistiques	
ORIENTATION 2 Soutenir les organismes de création, de production et de diffusion dont la contribution est significative dans leur domaine et sur leur territoire.	
<b>Axe d'intervention</b> Soutien au fonctionnement et aux projets d'organismes de création, de production et de diffusion	<b>Objectif 11</b> Assurer à un plus grand nombre d'organismes méritants, sélectionnés pour un soutien au fonctionnement, un financement durable appuyant la réalisation de leur mandat. Maintenir le financement pluriannuel pour les organismes qui répondent déjà à ces exigences.
<b>Objectif 12</b> Faciliter l'accès aux programmes de soutien du Conseil pour les organismes artistiques.	<b>Indicateur</b> Nombre d'organismes soutenus au fonctionnement pluriannuel et montant de l'aide moyenne accordée. <b>Cible</b> Augmenter de 10 % le nombre d'organismes soutenus au financement pluriannuel.
<b>Indicateur</b> Modifications des conditions d'admissibilité et des critères d'évaluation pour les organismes dans les programmes du Conseil. <b>Cible</b> Viser une augmentation du nombre de demandes des organismes de la relève et des régions de 20 %.	<b>Objectif 13</b> Favoriser un meilleur équilibre territorial dans le soutien aux organismes artistiques.
<b>Indicateurs</b> Nombre d'organismes soutenus selon un regroupement des régions administratives (Montréal, Capitale-Nationale et autres régions). Nombre d'organismes soutenus dans le cadre d'une entente régionale. <b>Cible</b> Augmenter de 10 % le nombre d'organismes soutenus dans le cadre d'une entente régionale.	<b>Objectif 14</b> Adapter le soutien financier aux projets (production, promotion et diffusion) des organismes en région.
<b>Indicateur</b> Montant global des subventions attribuées à des centres d'artistes selon un regroupement des régions administratives (Montréal, Capitale-Nationale et autres régions). <b>Cible</b> Attribuer, en région, 40 % de l'enveloppe des centres d'artistes en arts visuels et en arts médiatiques.	<b>Objectif 15</b> Accorder un meilleur soutien aux organismes de la relève.
<b>Objectif 16</b> Accompagner dans une proportion plus élevée des organismes en difficulté.	<b>Indicateur</b> Nombre d'organismes de la relève soutenus. <b>Cible</b> Augmenter de 10 % le nombre d'organismes de la relève soutenus.
<b>Indicateurs</b> Création d'un observatoire des organismes en difficulté et d'une escouade d'experts destinés à la mise en place de mesures d'accompagnement. Nombre d'interventions menées auprès d'organismes en difficulté.	

Enjeu 3	
Une diversité d'œuvres artistiques et littéraires et une présence significative des artistes, des écrivains et de leurs œuvres au Québec et à travers le monde	
ORIENTATION 3 Favoriser le rayonnement des organismes, des artistes, des écrivains et de leurs œuvres au Québec et sur la scène internationale.	
<b>Axe d'intervention</b> Diffusion et circulation au Québec	<b>Objectif 17</b> Favoriser la présence d'activités artistiques sur l'ensemble du territoire québécois par un soutien à la diffusion et à la circulation des œuvres et des productions artistiques.
<b>Indicateurs</b> Nombre de projets de diffusion et de circulation d'œuvres soutenus par le Conseil. Nombre de diffuseurs soutenus. <b>Cible</b> Maintenir une variété d'activités artistiques dans l'ensemble des régions du Québec et améliorer le réseau de diffusion.	<b>Axe d'intervention</b> Rayonnement sur la scène internationale
<b>Objectif 18</b> Assurer la présence continue des artistes, des écrivains et de leurs œuvres sur la scène internationale.	<b>Indicateur</b> Nombre de bourses de déplacement hors Québec <b>Cible</b> Augmenter le nombre de bourses de déplacement de 10 %.
<b>Indicateur</b> Nombre de projets soutenus, par regroupement disciplinaire, dans le cadre des programmes de diffusion hors Québec. <b>Cible</b> Augmenter de 10 % le nombre de projets soutenus en arts de la scène pour de la diffusion hors Québec.	<b>Objectif 19</b> Accroître le réseau des studios et des ateliers-résidences en souscrivant à de nouvelles ententes, en lien avec les orientations du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.
<b>Indicateur</b> Liste des studios et des ateliers-résidences faisant l'objet d'une entente. <b>Cible</b> Augmenter de 5 % le nombre de studios et d'ateliers-résidences à l'étranger.	<b>Objectif 20</b> Accroître l'accueil de productions artistiques étrangères en visant la réciprocité.
<b>Indicateur</b> Nombre de projets d'accueil de spectacles étrangers soutenus par le Conseil. <b>Cible</b> Augmenter de 5 % le nombre de projets d'accueil de spectacles étrangers soutenus par le Conseil.	

**Vision** Soutenir la création dans le domaine des arts et des lettres afin de contribuer activement à l'occupation culturelle de tout le territoire québécois et de faire rayonner les artistes et les écrivains auprès d'un large public.

Enjeu 4	
Une vision concertée du développement des milieux artistiques et une complémentarité du soutien public	
ORIENTATION 4 Fournir au milieu des arts et des lettres des moyens de concertation et de représentation, l'accès à des services ainsi que des possibilités de partenariats financiers.	
<b>Axe d'intervention</b> Soutien aux associations professionnelles, aux regroupements nationaux et aux organismes de services	<b>Objectif 21</b> Soutenir les organismes de concertation, de représentation et de services pour leur fonctionnement et leurs projets, en s'assurant que l'ensemble des secteurs et disciplines soit représenté et puisse en bénéficier.
<b>Indicateur</b> Soutien global accordé aux associations, aux regroupements nationaux et aux organismes de services, par discipline. <b>Cible</b> Augmenter le nombre de disciplines représentées parmi les organismes de concertation, de représentation et de services.	<b>Objectif 22</b> Appuyer les organismes dans leur recherche de financement complémentaire et participer aux initiatives ministérielles visant à stimuler les dons des particuliers et des entreprises au domaine de la culture.
<b>Indicateur</b> Données sur la diversification des sources de financement des organismes : <ul style="list-style-type: none"><li>nombre d'organismes soutenus dans le cadre d'une entente (nécessitant un appariement)</li><li>nombre d'organismes soutenus dans le cadre de Placements Culture (nécessitant un appariement)</li></ul> <b>Cible</b> Viser un appariement des sommes attribuées par le Conseil.	<b>Objectif 23</b> Développer des partenariats, des nouvelles approches de soutien et poursuivre la conclusion d'ententes adaptées aux besoins des milieux artistiques concernés, et ce, avec différents partenaires (scène régionale, communautés culturelles et autochtones).
<b>Indicateur</b> Nombre d'ententes spécifiques et d'accords de coopération conclus avec les différents partenaires. <b>Cible</b> Doubler le nombre d'ententes avec les conférences régionales des élus, les associations, les villes et municipalités du Québec.	

Enjeu 5	
La qualité des services offerts aux artistes, aux écrivains et aux organismes artistiques	
ORIENTATION 5 Moderniser le fonctionnement du Conseil et adapter les services aux besoins des milieux artistiques qu'il dessert.	
<b>Axe d'intervention</b> Gouvernance	<b>Cible</b> Maintenir un suivi des rapports et recommandations au regard du respect des normes et des exigences liées à une saine gestion.
<b>Objectif 24</b> Appliquer des principes de bonne gouvernance, en s'assurant du respect de la mission, du mandat, des valeurs, des orientations, des règles d'éthique et de confidentialité du Conseil.	<b>Objectif 32</b> Consolider l'expertise et les compétences du personnel.
<b>Indicateurs</b> Activités, fonctionnement et procédures de déontologie du conseil d'administration, des commissions consultatives, du comité de vérification et du comité d'éthique État de la mise à jour des règles qui les concernent. Nombre de rencontres de ces instances <b>Cible</b> Maintenir un fonctionnement et un suivi régulier des instances de gouvernance du Conseil.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Objectif 33</b> Assurer le traitement diligent et équitable des plaintes et des requêtes.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Axe d'intervention</b> Processus de gestion interne	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Objectif 25</b> Améliorer les processus d'évaluation par les pairs.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Indicateur</b> Données sur la banque de personnes-ressources (composition des jurys et des comités consultatifs, représentation régionale). <b>Cible</b> Élargir la banque de personnes-ressources et limiter la présence répétitive de mêmes personnes sur les jurys.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Indicateur</b> Description de l'amélioration des mécanismes d'évaluation.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Objectif 26</b> Assurer des services accessibles et efficaces en vertu de la Déclaration de services aux citoyens.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Indicateur</b> Mise à jour de la Déclaration de services aux citoyens <b>Cible</b> Faire un suivi et une mise à jour continue.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Objectif 27</b> Ajuster les modes de soutien et leur gestion en fonction des besoins du milieu.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Indicateurs</b> État de la démarche de révision des programmes. Nombre de programmes révisés. <b>Cible</b> Compléter la révision des programmes en 2009.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Objectif 28</b> Veiller à simplifier la reddition de comptes des organismes, y compris des organismes en difficulté.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Indicateur</b> État de la modification des formulaires de reddition de comptes et liste des documents demandés aux organismes. <b>Cible</b> Révision de l'ensemble des formulaires destinés aux organismes.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Indicateur</b> Nombre d'organismes soutenus au fonctionnement pluriannuel <b>Cible</b> Limiter la production de demandes répétitives à chaque année pour les organismes admis au fonctionnement pluriannuel.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Objectif 29</b> Favoriser la complémentarité des actions avec les partenaires gouvernementaux.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Indicateur</b> Nombre de dossiers menés en concertation.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Objectif 30</b> Travailler en concertation et en complémentarité avec d'autres conseils des arts de la scène locale, régionale, provinciale, nationale et internationale.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Indicateur</b> Liste des activités partagées avec les autres conseils des arts.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Objectif 31</b> Assurer une saine gestion des ressources humaines, financières et informationnelles.	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.
<b>Indicateur</b> Témoigner, dans le rapport annuel, du respect des normes, des mesures et des exigences (rapports financiers des directions).	<b>Indicateur</b> Bilan des actions menées par les ressources humaines afin de consolider l'expertise et les compétences du personnel par des activités de formation continue. <b>Cible</b> Faire suivre une formation d'appoint à 50 % des employés.





**Conseil des arts  
et des lettres**

**Québec**



## SUBVENTIONS ET BOURSES ACCORDÉES AUX ORGANISMES ET AUX ARTISTES PROFESSIONNELS EN 2007-2008

TABLE DES MATIÈRES		Page
<b>Théâtre</b>		
Subventions aux organismes	21 411 545 \$	28
Bourses aux artistes	427 855 \$	35
<b>Arts du cirque</b>		
Subventions aux organismes	1 002 175 \$	37
Bourses aux artistes	96 000 \$	38
<b>Musique</b>		
Subventions aux organismes	18 586 586 \$	39
Bourses aux artistes (musique, chanson)	1 693 346 \$	45
<b>Danse</b>		
Subventions aux organismes	9 384 488 \$	53
Bourses aux artistes	419 660 \$	56
<b>Arts multidisciplinaires</b>		
Subventions aux organismes	1 137 062 \$	57
Bourses aux artistes	101 475 \$	59
<b>Architecture, arts médiatiques, arts visuels et métiers d'art</b>		
Subventions aux organismes	7 595 218 \$	60
Bourses aux artistes	5 222 527 \$	65
<b>Littérature</b>		
Subventions aux organismes	1 626 810 \$	75
Bourses aux artistes	1 556 854 \$	77
<b>Bourses de carrière et Prix du Conseil</b>	315 000 \$	81
<b>Programme de bourses pour les artistes et les écrivains de la relève</b>	1 069 219 \$	83
<b>Subventions spéciales aux organismes</b>	279 480 \$	86
<b>Ententes régionales</b>	2 079 228 \$	87
<b>Ententes</b>	428 500 \$	93
<b>Autres</b>	253 800 \$	93
<b>Ententes spéciales pour l'accueil d'artistes en résidence</b>	100 055 \$	94
<b>Placements Culture</b>	8 674 790 \$	95
<b>Total</b>	<b>83 461 673 \$</b>	

**THÉÂTRE • PROJETS DE PRODUCTION • TOTAL : 744 500 \$**

---

Activité (L') Montréal (Montréal) 15 000 \$	Picouille Théâtre Montréal (Montréal) 20 000 \$	Théâtre du gant rouge (Le) Montréal (Montréal) 20 000 \$
Autre Théâtre / The Other Theatre (L') Montréal (Montréal) 20 000 \$	Productions Ondinnok (Les) Montréal (Montréal) 25 000 \$	Théâtre du Sous-Marin jaune Québec (Capitale-Nationale) 22 000 \$
Bluff Productions Laval (Laval) 25 000 \$	Productions Hôtel-Motel Montréal (Montréal) 15 000 \$	Théâtre Incliné Montréal (Montréal) 32 000 \$
Collectif La Chassepinte Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 15 000 \$	Projet Porte-Parole (Le) Montréal (Montréal) 25 000 \$	Théâtre I.N.K. Montréal (Montréal) 10 500 \$
Collectif Théâtre de Chambre Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$	Simoniaques Théâtre Montréal (Montréal) 20 000 \$	Théâtre L'Exil Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$
Festival du Jamais Lu Montréal (Montréal) 18 000 \$	Théâtre Advienne que pourra La Visitation-de-l'Île-Dupas (Lanaudière) 20 000 \$	Théâtre Magasin Montréal (Montréal) 25 000 \$
Groupe AD HOC (Le) Québec (Capitale-Nationale) 21 000 \$	Théâtre Bienvenue aux Dames! Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$	Théâtre Motus Longueuil (Montréal) 25 000 \$
Imago Théâtre Montréal (Montréal) 25 000 \$	Théâtre CRI Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 42 000 \$	Trois Tristes Tigres Montréal (Montréal) 25 000 \$
Instant Zéro Québec (Capitale-Nationale) 28 000 \$	Théâtre de Fortune Montréal (Montréal) 22 000 \$	Ubus Théâtre (L') Sacré-Cœur (Côte-Nord) 20 000 \$
Mathieu, François et les autres... Montréal (Montréal) 30 000 \$	Théâtre de la Banquette arrière Montréal (Montréal) 23 000 \$	
Nuages en pantalon (Les) Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$ (subvention spéciale)	Théâtre de la Pire Espèce Montréal (Montréal) 57 500 \$	
Petit Théâtre DuNord (Le) Boisbriand (Laurentides) 25 000 \$	Théâtre des petites lanternes (Le) Sherbrooke (Estrie) 13 500 \$	

**THÉÂTRE • FONCTIONNEMENT • TOTAL : 14 308 986 \$**

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L') Belœil (Montérégie) 165 750 \$	DynamO Théâtre Montréal (Montréal) 196 800 \$	Productions pour enfants de Québec (Le Théâtre du Gros Mécano) (Les) Québec (Capitale-Nationale) 215 475 \$	Théâtre de la Petite Marée Bonaventure (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 50 000 \$
Black Theatre Workshop (The) Montréal (Montréal) 58 575 \$	Geordie Productions Montréal (Montréal) 99 578 \$	Projet Ex Machina (Le) Québec (Capitale-Nationale) 396 500 \$	Théâtre de l'Avant-Pays Montréal (Montréal) 163 281 \$
Centre du Théâtre d'Aujourd'hui Montréal (Montréal) 552 500 \$	Groupe de La Veillée (Le) Montréal (Montréal) 275 000 \$	Répercussion Théâtre Montréal (Montréal) 65 000 \$	Théâtre de l'Œil Montréal (Montréal) 198 900 \$
Cochon SouRiant (Le) Lingwick (Estrie) 40 000 \$	Fondation Centaur pour les arts d'interprétation (La) Montréal (Montréal) 464 100 \$	Rubrique (La) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 133 815 \$ 8 291 \$ (subvention spéciale)	Théâtre de l'Opis (Le) Montréal (Montréal) 136 025 \$
Compagnie de théâtre «Il va sans dire...» (La) Montréal (Montréal) 60 775 \$	Fondation du Théâtre du Nouveau Monde (La) Montréal (Montréal) 1 300 000 \$	Sibyllines Montréal (Montréal) 80 000 \$	Théâtre Denise-Pelletier (Le) Montréal (Montréal) 756 150 \$
Compagnie de théâtre La Chant'Amuse Baie-Comeau (Côte-Nord) 63 900 \$	Illusion, théâtre de marionnettes (L') Montréal (Montréal) 85 200 \$	Théâtre Blanc Québec (Capitale-Nationale) 105 000 \$	Théâtre de Quat'Sous Montréal (Montréal) 397 800 \$
Compagnie de théâtre Le Carrousel Montréal (Montréal) 276 250 \$	Infinithéâtre Montréal (Montréal) 77 350 \$	Théâtre Bouches Décousues Montréal (Montréal) 150 500 \$	Théâtre de Sable (Le) Québec (Capitale-Nationale) 110 500 \$
Compagnie Jean Duceppe (La) Montréal (Montréal) 718 875 \$	Nouveau Théâtre Expérimental (Le) Montréal (Montréal) 220 000 \$	Théâtre de la Bordée (Le) Québec (Capitale-Nationale) 388 525 \$	Théâtre des Confettis (Le) Québec (Capitale-Nationale) 182 325 \$
Compagnie Trans-Théâtre Montréal (Montréal) 60 000 \$	Omnibus, le corps du théâtre Montréal (Montréal) 182 325 \$	Théâtre de la Dame de Cœur (Société culturelle du Lys ) Upton (Montérégie) 265 200 \$	Théâtre des Fonds de Tiroirs (Le) Québec (Capitale-Nationale) 51 865 \$
Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre des Bois-Francis (La) Victoriaville (Centre-du-Québec) 268 515 \$ 9 526 \$ (subvention spéciale)	Petit Théâtre de Sherbrooke (Le) Sherbrooke (Estrie) 212 000 \$ 11 030 \$ (subvention spéciale)	Théâtre de la Ligue nationale d'Improvisation (Le) Montréal (Montréal) 50 000 \$	Théâtre du Cœur de Pomme (Les Têtes heureuses) (Le) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 50 000 \$
Deux Mondes, compagnie de théâtre (Les) Montréal (Montréal) 359 125 \$	Productions À Tour de rôle (Les) Carleton-sur-Mer (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 110 150 \$	Théâtre de La Manufacture (Le) Montréal (Montréal) 337 025 \$ 45 000 \$ (Circulation au Québec) 15 000 \$ (Diffusion hors Québec)	

## THÉÂTRE • FONCTIONNEMENT

Théâtre du Double Signe (Le) Sherbrooke (Estrie) 140 500 \$	Théâtre Leanor et Alvin Segal (Le) Montréal (Montréal) 82 500 \$	Théâtre Niveau Parking Québec (Capitale-Nationale) 125 000 \$	Théâtre Sortie de Secours (Le) Québec (Capitale-Nationale) 53 250 \$
Théâtre du Rideau Vert Montréal (Montréal) 580 000 \$	Théâtre Le Clou Montréal (Montréal) 149 450 \$	Théâtre Petit à Petit Montréal (Montréal) 221 000 \$	Théâtre Urbi et Orbi Montréal (Montréal) 75 000 \$
Théâtre du Tandem Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue) 135 000 \$	Théâtre Les Amis de Chiffon Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 72 800 \$	Théâtre Pigeons International Montréal (Montréal) 100 000 \$	Troupe du Théâtre de Quartier (La) Montréal (Montréal) 167 960 \$
Théâtre du Trident (Le) Québec (Capitale-Nationale) 770 000 \$ 26 500 \$ (Circulation au Québec)	Théâtre Les Gens d'en bas (Le) Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 303 875 \$	Théâtre Pupulus Mordicus Québec (Capitale-Nationale) 54 725 \$	UBU, compagnie de création Montréal (Montréal) 309 400 \$
Théâtre Espace GO Montréal (Montréal) 372 600 \$ 23 000 \$ (Accueil de spectacles étrangers)	Théâtre Momentum Montréal (Montréal) 93 925 \$	Théâtre Sans Fil T.S.F. Montréal (Montréal) 131 825 \$	Youtheatre Montréal (Montréal) 101 175 \$

## THÉÂTRE • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC • TOTAL : 560 617 \$

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Monterégie (L') Belœil (Monterégie) 10 000 \$	DynamO Théâtre Montréal (Montréal) 21 000 \$ 1 735 \$ (Participation à la Bourse Rideau)	Petit Théâtre de Sherbrooke (Le) Sherbrooke (Estrie) 16 000 \$	Productions Préhistoriques (Les) Québec (Capitale-Nationale) 16 000 \$
Bluff Productions Laval (Laval) 15 000 \$	Geordie Productions Montréal (Montréal) 20 000 \$	Petit Théâtre DuNord (Le) Boisbriand (Laurentides) 1 000 \$ (Participation à la Bourse Rideau)	Théâtre Bouches Décousues Montréal (Montréal) 15 500 \$ 605 \$ (Participation à la Bourse Rideau)
Centre du Théâtre d'Aujourd'hui Montréal (Montréal) 5 000 \$	L.I.F : T plateforme théâtrale Montréal (Montréal) 27 000 \$	Picouille Théâtre Montréal (Montréal) 25 000 \$	Théâtre de l'Avant-Pays Montréal (Montréal) 2 500 \$ 1 124 \$ (Participation à la Bourse Rideau)
Compagnie de théâtre Le Carrousel Montréal (Montréal) 18 000 \$	Mathieu, François et les autres... Montréal (Montréal) 30 000 \$	Productions Kléos (Les) Montréal (Montréal) 5 000 \$	Théâtre de la Bordée (Le) Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$
Deux Mondes, compagnie de théâtre (Les) Montréal (Montréal) 5 000 \$	Nuages en pantalon (Les) Québec (Capitale-Nationale) 23 000 \$	Productions pour enfants de Québec (Le Théâtre du Gros Mécano) (Les) Québec (Capitale-Nationale) 7 500 \$	Théâtre de l'Œil Montréal (Montréal) 10 000 \$

## THÉÂTRE • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC

Théâtre de l'Opsis (Le) Montréal (Montréal) 5 000 \$	Théâtre du Sous-Marin jaune Québec (Capitale-Nationale) 14 000 \$	Théâtre Les Amis de Chiffon Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 8 500 \$	Théâtre Tout à Trac Deux-Montagnes (Laurentides) 2 118 \$ (Participation à la Bourse Rideau)
Théâtre des 4 Coins Québec (Capitale-Nationale) 32 000 \$	Théâtre Espace GO Montréal (Montréal) 28 000 \$	Théâtre Motus Longueuil (Monterégie) 15 000 \$	Tournées Jean Duceppe (Les) Montréal (Montréal) 23 000 \$
Théâtre de Sable (Le) Québec (Capitale-Nationale) 9 000 \$	Théâtre Galiléo Montréal (Montréal) 4 000 \$	Théâtre Niveau Parking Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$	Troupe du Théâtre de Quartier (La) Montréal (Montréal) 615 \$ (Participation à la Bourse Rideau)
Théâtre des Confettis (Le) Québec (Capitale-Nationale) 26 500 \$	Théâtre Inédit Sainte-Thérèse (Laurentides) 16 000 \$	Théâtre Sortie de Secours (Le) Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$	Ubus Théâtre (L') Sacré-Cœur (Côte-Nord) 3 200 \$
Théâtre du Double Signe (Le) Sherbrooke (Estrie) 25 000 \$	Théâtre Le Clou Montréal (Montréal) 6 700 \$ 1 020 \$ (Participation à la Bourse Rideau)		

## THÉÂTRE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE • TOTAL : 1 125 015 \$

(incluant les montants alloués à la Commission internationale du théâtre francophone CITF)

4SOMA Montréal (Montréal) 24 000 \$ **	Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre des Bois-Francs (La) Victoriaville (Centre-du-Québec) 3 000 \$ **	Productions pour enfants de Québec (Le Théâtre du Gros Mécano) (Les) Québec (Capitale-Nationale) 3 140 \$ * 21 000 \$ **	Théâtre de Fortune Montréal (Montréal) 5 000 \$ **
Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Monterégie (L') Belœil (Monterégie) 2 000 \$ * 24 000 \$ **	Daniel Danis, arts/sciences Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Projet Ex Machina (Le) Québec (Capitale-Nationale) 200 000 \$ ***	Théâtre de la Pire Espèce Montréal (Montréal) 48 000 \$ **
Centre du Théâtre d'Aujourd'hui Montréal (Montréal) 20 000 \$ **	Deux Mondes, compagnie de théâtre (Les) Montréal (Montréal) 31 000 \$ **	Sages Fous (Les) Trois-Rivières (Mauricie) 56 000 \$ **	Théâtre de l'Oeil Montréal (Montréal) 10 000 \$ **
Compagnie de théâtre Le Carrousel Montréal (Montréal) 78 000 \$ ***	DynamO Théâtre Montréal (Montréal) 160 000 \$ ***	Théâtre Bouches Décousées Montréal (Montréal) 8 000 \$ **	Théâtre des 4 Coins Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$ **
	Infrarouge Théâtre Montréal (Montréal) 12 500 \$ **	Théâtre Complice Montréal (Montréal) 30 000 \$ **	Théâtre des Confettis (Le) Québec (Capitale-Nationale) 73 000 \$ **

## THÉÂTRE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE

Théâtre du Cœur de Pomme (Les Têtes heureuses) (Le) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 2 000 \$ **	Théâtre Galiléo Montréal (Montréal) 3 000 \$ *	Théâtre Les Amis de Chiffon Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 4 500 \$ **	Troupe du Théâtre de Quartier (La) Montréal (Montréal) 15 000 \$ **
Théâtre du Grand Jour Montréal (Montréal) 9 000 \$ **	Théâtre Incliné Montréal (Montréal) 5 000 \$ * 33 000 \$ **	Théâtre Motus Longueuil (Monterégie) 8 000 \$ **	Ubus Théâtre (L') Sacré-Cœur (Côte-Nord) 52 000 \$ **
Théâtre du Sous-Marin jaune Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$ **	Théâtre Le Clou Montréal (Montréal) 14 000 \$ **	Théâtre Sans Fil T.S.F. Montréal (Montréal) 48 000 \$ **	UBU, compagnie de création Montréal (Montréal) 4 500 \$ *
		Trois Tristes Tigres Montréal (Montréal) 16 500 \$ **	Youtheatre Montréal (Montréal) 7 000 \$ **

\* Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés

\*\* Soutien à des projets ponctuels de tournées hors Québec

\*\*\* Soutien au développement hors Québec des organismes

## THÉÂTRE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE

### Participation à la Commission internationale du théâtre francophone (CITF)

Centre des auteurs dramatiques (CEAD) (Québec) 10 000 \$	Compagnie L'Étoffe des Rêves (France) 1 500 \$	Productions Les Gros Becs Québec (Capitale-Nationale) 6 500 \$	Théâtre du Sous-Marin jaune (Québec) 4 500 \$
La Maison théâtre (Montréal) Le Centre culturel Jacques Franck (Bruxelles) Le Théâtre de l'Est parisien (France)	Compagnie Marbayassa (Burkina Faso) Compagnie Louxor (Togo)  Festival du Jamais Lu (Québec) 5 925 \$	Artistes, auteurs et metteurs en scène du Québec, de l'Acadie, de l'Ontario, de la France, de la Belgique, de la Suisse et de l'Afrique	La Fabrique de Théâtre (Belgique) Théâtre Jeune Public (France) Théâtre de l'Éveil (Belgique) Théâtre d'Aujourd'hui (Montréal) Thâtre de la Bordée (Québec) Théâtre Gérard-Philippe (France)
Comité Musique Maisonneuve Festival Petits Bonheurs (Québec) 3 100 \$	Écritures Vagabondes (France) Euloge Beo Aguiar (Bénin)	Théâtre Complice (Québec) 8 700 \$	Théâtre populaire d'Acadie (Nouveau-Brunswick) 8 500 \$
Méli môme (France) Théâtre Maât-rencontre de théâtre jeune public (Belgique)	Maison Éphémère (La) (Belgique) 10 300 \$	Lézards qui bougent (France) Les Célébrants (Suisse)	Théâtre Incliné (Montréal) L'Usine (France) Marionnettissimo (France)
Compagnie Deux Temps Trois Mouvements 4 350 \$	Compagnie Annoora (Cameroun) Mamadou Aliou Barry (Guinée)	Théâtre du Labrador (France) 2 250 \$	
Compagnie ZITIC (Togo) Maison de la Parole (Burkina Faso)	Manège.mons/Centre Dramatique (Le) 7 250 \$	Centre Djeliya (Burkina Faso) Guimba National (Mali)	
	Le Festival de Limoges (France) UBU, compagnie de création (Québec)		



**THÉÂTRE • ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX • TOTAL : 1 529 025 \$**

Carrefour international de Théâtre de Québec Québec (Capitale-Nationale) 292 825 \$ 150 000 \$ (subvention spéciale)	Festival international de théâtre jeune public du Québec Montréal (Montréal) 182 325 \$  Festival TransAmériques Montréal (Montréal) 560 750 \$ 175 000 \$ (subvention spéciale)	ManiganSes, Festival international des arts de la marionnette Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 138 125 \$	Théâtre MainLine Montréal (Montréal) 30 000 \$
---	---	--	--

**THÉÂTRE • DIFFUSEURS SPÉCIALISÉS • TOTAL : 2 052 511 \$**

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L') Belœil (Montérégie) 32 764 \$ *	Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse Montréal (Montréal) 552 500 \$ *	Théâtre de La Manufacture (Le) Montréal (Montréal) 148 370 \$ *	Théâtre La Centrale Montréal (Montréal) 15 000 \$ **
Centre du Théâtre d'Aujourd'hui Montréal (Montréal) 27 500 \$ *	Premier Acte Québec (Capitale-Nationale) 49 274 \$ *	Théâtre de la Ville Longueuil (Montérégie) 12 000 \$ **	Théâtre Les Gens d'en bas (Le) Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 43 231 \$ *
Espace Libre Montréal (Montréal) 123 800 \$ *	Productions Les Gros Becs Québec (Capitale-Nationale) 277 324 \$ * 10 000 \$ **	Théâtre Denise-Pelletier (Le) Montréal (Montréal) 66 132 \$ *	Théâtre Périscope Québec (Capitale-Nationale) 242 820 \$ *
Groupe de La Veillée (Le) Montréal (Montréal) 21 159 \$ *	Rubrique (La) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 37 000 \$ *	Théâtre Espace GO Montréal (Montréal) 46 637 \$ *	Usine C Montréal (Montréal) 297 000 \$ * 50 000 \$ (subvention spéciale)

\* Soutien à l'accueil et à la programmation

\*\* Soutien à des projets structurants en diffusion spécialisée

**THÉÂTRE • ACCUEIL DE SPECTACLES ÉTRANGERS AU QUÉBEC • TOTAL : 193 516 \$**

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L') Belœil (Montérégie) 21 315 \$	Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse Montréal (Montréal) 23 986 \$  Productions Les Gros Becs Québec (Capitale-Nationale) 40 974 \$	Théâtre Blanc Québec (Capitale-Nationale) 24 218 \$  Théâtre de La Manufacture (Le) Montréal (Montréal) 10 000 \$	Usine C Montréal (Montréal) 68 023 \$
Espace Libre Montréal (Montréal) 5 000 \$			

**THÉÂTRE • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS  
NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 817 375 \$**

---

Académie québécoise du théâtre (L') Montréal (Montréal) 85 200 \$	Association québécoise des marionnettistes (AQM) (L') Montréal (Montréal) 25 000 \$	Fédération d'art dramatique du Québec / Quebec Drama Federation Montréal (Montréal) 22 100 \$ 10 000 \$ (subvention spéciale)
Association des professionnels des arts de la scène du Québec (L') Montréal (Montréal) 32 625 \$	Centre des auteurs dramatiques (CEAD) Montréal (Montréal) 221 800 \$ 5 000 \$ (subvention spéciale)	Playwrights' Workshop Montréal (Montréal) 55 250 \$
Association québécoise des auteurs dramatiques Montréal (Montréal) 45 000 \$	Conseil québécois du théâtre Montréal (Montréal) 233 000 \$ 2 400 \$ (subvention spéciale)	Voyagements – Théâtre de création en tournée (Les) Montréal (Montréal) 80 000 \$

**THÉÂTRE • ÉDITION ET PROMOTION DE PÉRIODIQUES CULTURELS • TOTAL : 80 000 \$**

---

Cahiers de théâtre Jeu  
Montréal (Montréal)  
80 000 \$

## THÉÂTRE • TOTAL : 427 855 \$

### Bourses de type A

Total : 253 130 \$

#### RECHERCHE ET CRÉATION

Bélanger, Hugo  
Montréal (Montréal)  
22 000 \$

Choinière, Olivier  
Montréal (Montréal)  
12 000 \$

Clareton, Estelle\*  
Montréal (Montréal)  
4 667 \$

de Vasconcelos, Paula  
Montréal (Montréal)  
6 400 \$

Fennario, David  
Montréal (Montréal)  
11 000 \$

Jean, Diane  
Montréal (Montréal)  
11 100 \$

Legault, Jean-Guy  
Montréal (Montréal)  
8 000 \$

Lemieux, Pierre-Yves  
Montréal (Montréal)  
10 200 \$

Martel, Patrick  
Montréal (Montréal)  
9 650 \$

Meney, Bernard\*  
Montréal (Montréal)  
4 667 \$

Messier, Jean-Frédéric  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

Nadeau, Carole  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Pasquier, Christiane\*  
Montréal (Montréal)  
4 666 \$

Pelletier, Luce  
Longueuil (Montréal)  
6 500 \$

Roy, Lise  
Montréal (Montréal)  
3 500 \$

Trépanier, Josette  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

#### COMMANDES D'ŒUVRES

Garneau, Michel  
Sherbrooke (Estrie)  
13 600 \$

Rafie, Pascale  
Montréal (Montréal)  
13 000 \$

#### PERFECTIONNEMENT

Girard, Josée  
Baie-Comeau (Côte-Nord)  
3 250 \$

Spry, Elizabeth  
Montréal (Montréal)  
9 000 \$

#### DÉPLACEMENT

Baker, Leslie  
Montréal (Montréal)  
1 000 \$

Bélanger, Hugo  
Deux-Montagnes (Laurentides)  
1 750 \$

Bombardier, Louise  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Bouyoucas, Pan  
Montréal (Montréal)  
1 000 \$

Claude, Nathalie  
Montréal (Montréal)  
1 000 \$

Dubois, Marcelle  
Montréal (Montréal)  
1 700 \$

Gaboriau, Linda  
Montréal (Montréal)  
1 200 \$

Harrison, Sébastien  
Montréal (Montréal)  
1 500 \$

Jean, Diane  
Montréal (Montréal)  
1 250 \$

Parenteau-Lebeuf, Dominick  
Montréal (Montréal)  
3 500 \$

Pelletier, Maryse  
Montréal (Montréal)  
1 800 \$

Séguin, Angèle  
Sherbrooke (Estrie)  
2 000 \$

Vaillancourt, Lise  
Montréal (Montréal)  
1 230 \$

Varma, Rahul  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

### STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES

#### Programme de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario

Claude, Nathalie  
Montréal (Montréal)  
6 000 \$

Leroux, Patrick  
Montréal (Montréal)  
6 000 \$

#### Studio du Québec à Rome

Nadeau, Gaétan  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

### Bourses de type B

Total : 174 725 \$

#### RECHERCHE ET CRÉATION

Brunelle-Côté, Laurence\*  
Québec (Capitale-Nationale)  
9 250 \$

Charette, Mathieu\*  
Gatineau (Outaouais)  
5 733 \$

Desjardins, Marianne  
Montréal (Montréal)  
12 450 \$

Drouin, Simon\*  
Québec (Capitale-Nationale)  
9 250 \$

Dubois, Marcelle  
Montréal (Montréal)  
11 000 \$

Gendreau, Claudia  
Québec (Capitale-Nationale)  
17 800 \$

Harrison, Sébastien  
Montréal (Montréal)  
14 000 \$

## THÉÂTRE

---

Lapointe, Christian Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$	COMMANDES D'ŒUVRES  Brindamour, Jacob* Trois-Rivières (Mauricie) 10 000 \$	DÉPLACEMENT  Dubois, Frédéric Québec (Capitale-Nationale) 1 975 \$
Moquin, Luc* Gatineau (Outaouais) 5 734 \$	Miller, Jennifer* Trois-Rivières (Mauricie) 10 000 \$	Dubois, Marcelle Montréal (Montréal) 950 \$
Rajotte, Laurier* Montréal (Montréal) 5 500 \$	Perreault, Marilyn Montréal (Montréal) 10 000 \$	Gagnon, Martin* Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 1 375 \$
Rousseau, Catherine* Gatineau (Outaouais) 5 733 \$	PERFECTIONNEMENT  Morel, Julie Québec (Capitale-Nationale) 9 000 \$	Lefrançois, Dany* Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 1 375 \$
Tanguay, Caroline* Québec (Capitale-Nationale) 6 800 \$		Léger, Catherine Montréal (Montréal) 1 000 \$
Tremblay, Louis* Québec (Capitale-Nationale) 6 800 \$		Marsot, Marie-France Saint-Sauveur (Laurentides) 1 500 \$
Tremblay-Roy, Érika* Montréal (Montréal) 5 500 \$		

**ARTS DU CIRQUE • PROJETS DE PRODUCTION • TOTAL : 54 200 \$**

---

Centre de recherche en art clownesque Montréal (Montréal) 10 000 \$	Jerry Snell Industries Saint-Antoine-sur-Richelieu (Monterégie) 20 000 \$	Productions Éclats de Rire Longueuil (Monterégie) 12 000 \$	Troupe Luna Caballera (La) Notre-Dame-du-Rosaire (Chaudière-Appalaches) 12 200 \$
--	--	---	--

**ARTS DU CIRQUE • FONCTIONNEMENT • TOTAL : 624 175 \$**

---

7 Doigts de la main (Les) Montréal (Montréal) 50 000 \$	Aubergine de la macédoine du Québec (L') Québec (Capitale-Nationale) 110 000 \$	Cirque Éloïze Montréal (Montréal) 214 175 \$ 250 000 \$ (subvention spéciale)
---	--	--

**ARTS DU CIRQUE • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC • TOTAL : 38 000 \$**

---

Aubergine de la macédoine du Québec (L') Québec (Capitale-Nationale) 8 000 \$	Productions Éclats de Rire Longueuil (Monterégie) 30 000 \$
--	---

**ARTS DU CIRQUE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE • TOTAL : 221 800 \$**

---

7 Doigts de la main (Les) Montréal (Montréal) 159 000 \$ ** 12 000 \$ *	Ça s'en vient!!! Montréal (Montréal) 5 800 \$ *	Cirque Éloïze Montréal (Montréal) 35 000 \$ ***	Jerry Snell Industries Saint-Antoine-sur-Richelieu (Monterégie) 10 000 \$ **
--	---	---	---

\* Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés

\*\* Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec

\*\*\* Soutien au développement hors Québec des organismes

**ARTS DU CIRQUE • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS  
NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 64 000 \$**

---

En Piste Montréal (Montréal) 64 000 \$
--

**ARTS DU CIRQUE • TOTAL : 96 000 \$**

---

<b>Bourses de type A</b> Total : 47 250 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>	<b>Bourses de type B</b> Total : 48 750 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>	Bouillon, Marie-Claude Notre-Dame-du-Rosaire (Chaudière-Appalaches) 3 250 \$	<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>	Soroczynski, Bartłomiej Brossard (Monterégie) 9 000 \$
Côté, Patrick* Laval (Laval) 8 500 \$		Gauthier, Geneviève Montréal (Montréal) 13 500 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
Fréchette, Raphaël* Montréal (Montréal) 4 250 \$		Genois, Sylvain Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$	Annis, Jennifer* Montréal (Montréal) 1 000 \$
O'Leary, Véronique Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$		Jordison, Scott* Montréal (Montréal) 4 250 \$	Bilgin, Memet* Montréal (Montréal) 1 000 \$
Saintonge, Éric Montréal (Montréal) 7 750 \$			
Saucier, Jean* Montréal (Montréal) 8 500 \$			

**MUSIQUE • PROJETS DE PRODUCTION • TOTAL : 547 889 \$**

---

BW Musique Montréal (Montréal) 22 000 \$	Ensemble instrumental Appassionata (L') Montréal (Montréal) 12 000 \$	Oktoécho Montréal (Montréal) 7 000 \$	Trio Fibonacci Montréal (Montréal) 11 000 \$
Chœur de chambre de Rimouski (Le) Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 8 000 \$	Ensemble Kore Montréal (Montréal) 14 000 \$	Pentaèdre, quintette à vent Montréal (Montréal) 30 250 \$	Trio Hochelaga Montréal (Montréal) 6 244 \$
Chœur des enfants de Montréal Westmount (Montréal) 4 500 \$	Ensemble Romulo Larrea de Montréal Longueuil (Monterégie) 16 000 \$	Productions Art and Soul Montréal (Montréal) 7 000 \$	Via Musique Lévis (Chaudière-Appalaches) 25 000 \$
Chœur Les Rhapsodes (Le) Québec (Capitale-Nationale) 7 000 \$	Ensemble Vent et Percussion de Québec Québec (Capitale-Nationale) 11 000 \$	Productions Totem Contemporain Montréal (Montréal) 9 000 \$	VivaVoce Music / Musique VivaVoce Westmount (Montréal) 22 845 \$
Chœur Saint-Laurent Dorval (Montréal) 7 500 \$	Ensemble Vocalys Trois-Rivières (Mauricie) 3 000 \$	Quasar quatuor de saxophones Montréal (Montréal) 27 250 \$	
Clavecin en concert Montréal (Montréal) 19 000 \$	Erreur de Type 27 Québec (Capitale-Nationale) 11 500 \$	Quatuor Bozzini Montréal (Montréal) 30 000 \$	
Codes d'accès Montréal (Montréal) 32 000 \$	IKS Montréal (Montréal) 6 500 \$	Quatuor Molinari Montréal (Montréal) 25 000 \$	
Concerto Della Donna Montréal (Montréal) 6 500 \$	JazzLab Musique Montréal (Montréal) 7 500 \$	Société de musique de chambre de Gatineau Gatineau (Outaouais) 11 000 \$	
Constantinople Montréal (Montréal) 18 000 \$	Joe Sullivan Châteauguay (Monterégie) 6 500 \$	Société des concerts Bic St-Fabien Saint-Valérien (Bas-Saint-Laurent) 3 000 \$	
Ensemble à percussion Sixtrum Montréal (Montréal) 28 000 \$	Nouvel Ensemble de Musique Improvisée Montréal (Montréal) 9 000 \$	Tangovation Montréal (Montréal) 16 000 \$	
Ensemble Caprice Montréal (Montréal) 11 000 \$	Orchestre La Sinfonia de Lanaudière (L') L'Assomption (Lanaudière) 53 000 \$	Transmission Montréal (Montréal) 3 800 \$	

**MUSIQUE • FONCTIONNEMENT • TOTAL : 14 916 468 \$**

---

Arsenal à Musique (L') Mont-Royal (Montréal) 92 875 \$	Ensemble Les Boréades de Montréal (L') Montréal (Montréal) 54 200 \$	Orchestre symphonique de l'Estuaire du Saint-Laurent Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 82 875 \$	Société des mélomanes de l'Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue) 74 500 \$
Atelier du conte en musique et en images Montréal (Montréal) 54 200 \$	Idées Heureuses (Les) Montréal (Montréal) 55 250 \$	Orchestre symphonique de Longueuil Longueuil (Montréal) 171 275 \$	Studio de musique ancienne de Montréal Montréal (Montréal) 60 250 \$
Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal Montréal (Montréal) 143 650 \$	La Pietà avec Angèle Dubeau Montréal (Montréal) 149 500 \$ (subvention spéciale) 50 000 \$	Orchestre symphonique de Montréal Montréal (Montréal) 5 350 000 \$ 300 000 \$ (subvention spéciale) 100 000 \$ (Diffusion hors Québec)	Tuyo Montréal (Montréal) 104 975 \$
Bernard Primeau et le Montréal Jazz Ensemble Montréal (Montréal) 55 250 \$	Moulin à musique (Le) Montréal (Montréal) 55 250 \$	Orchestre symphonique de Québec (L') Québec (Capitale-Nationale) 2 650 000 \$	Violons du Roy (Les) Québec (Capitale-Nationale) 337 300 \$
Chants Libres Montréal (Montréal) 132 600 \$	Nouvel Ensemble Moderne (NEM) Montréal (Montréal) 334 350 \$ 20 000 \$ (Projet de résidence)	Orchestre symphonique de Trois-Rivières (L') Trois-Rivières (Mauricie) 198 900 \$	
Compagnie musicale La Nef Montréal (Montréal) 93 925 \$	Opéra de Montréal Montréal (Montréal) 1 160 000 \$		
Concerts symphoniques de Sherbrooke (Les) Sherbrooke (Estrie) 176 800 \$	Opéra de Québec Québec (Capitale-Nationale) 597 253 \$ 140 000 \$ (subvention spéciale)	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 185 640 \$	
Ensemble Amati Montréal (Montréal) 71 825 \$	Orchestre de chambre I Musici de Montréal (L') Montréal (Montréal) 375 700 \$	Productions Strada Québec (Capitale-Nationale) 58 013 \$	
Ensemble Anonymus Québec (Capitale-Nationale) 58 012 \$	Orchestre de chambre McGill Montréal (Montréal) 88 400 \$	Productions SuperMémé Montréal (Montréal) 55 250 \$	
Ensemble Arion Montréal (Montréal) 134 975 \$	Orchestre métropolitain du Grand Montréal Montréal (Montréal) 497 250 \$ 100 000 \$ (subvention spéciale)	Société d'Art lyrique du Royaume Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 65 000 \$	
Ensemble contemporain de Montréal Montréal (Montréal) 60 775 \$	Orchestre symphonique de Laval Laval (Laval) 154 700 \$	Société de musique contemporaine du Québec Montréal (Montréal) 215 750 \$	



**MUSIQUE • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC • TOTAL : 164 770 \$**

Atelier du conte en musique et en images Montréal (Montréal) 3 460 \$	Ensemble contemporain de Montréal Montréal (Montréal) 5 000 \$	Productions Yves Léveillé Montréal (Montréal) 1 450 \$	Via Musique Lévis (Chaudière-Appalaches) 12 800 \$
BW Musique Montréal (Montréal) 12 710 \$	Moulin à musique (Le) Montréal (Montréal) 8 435 \$	Tangovation Montréal (Montréal) 2 848 \$ (Participation à la Bourse Rideau)	Violons du Roy (Les) Québec (Capitale-Nationale) 39 181 \$
Compagnie musicale La Nef Montréal (Montréal) 4 370 \$	Orchestre de chambre I Musici de Montréal (L') Montréal (Montréal) 18 540 \$	Theatre of Early Music (TEM) Montréal (Montréal) 9 252 \$	ZAZ MUSIQUE Montréal (Montréal) 7 384 \$
Ensemble Arion Montréal (Montréal) 2 965 \$	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 24 650 \$	Tournée (La) Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 11 725 \$	

**MUSIQUE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE • TOTAL : 506 312 \$**

Arsenal à Musique (L') Mont-Royal (Montréal) 750 \$ * 6 878 \$ **	Compagnie musicale La Nef Montréal (Montréal) 1 000 \$ * 28 685 \$ **	Moulin à musique (Le) Montréal (Montréal) 13 931 \$ *	Productions Strada Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$ **
Batinses (Les) Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$ *	Constantinople Montréal (Montréal) 1 200 \$ * 3 900 \$ **	Nouvel Ensemble Moderne (NEM) Montréal (Montréal) 2 000 \$ * 32 000 \$ **	Productions SuperMémé Montréal (Montréal) 13 150 \$ **
Buzz cuivres farfelus Montréal (Montréal) 12 000 \$ * 13 279 \$ **	Ensemble Arion Montréal (Montréal) 6 164 \$ *	Opéra/théâtre Voxpopuli Montréal (Montréal) 4 160 \$ **	Quatuor Bozzini Montréal (Montréal) 30 851 \$ **
Centre de musique canadienne au Québec Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Ensemble Caprice Montréal (Montréal) 9 575 \$ **	Orchestre de chambre I Musici de Montréal (L') Montréal (Montréal) 67 500 \$ ***	Quatuor Molinari Montréal (Montréal) 8 300 \$ **
Chants Libres Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Ensemble Les Boréades de Montréal (L') Montréal (Montréal) 3 732 \$ **	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 5 408 \$ * 12 500 \$ **	Quatuor Ponticello Montréal (Montréal) 10 364 \$ **
Chien qui chante (Le) Montréal (Montréal) 5 230 \$ **	Idées Heureuses (Les) Montréal (Montréal) 6 054 \$ *	Pourpour Montréal (Montréal) 13 450 \$ **	Société de musique contemporaine du Québec Montréal (Montréal) 2 000 \$ * 7 861 \$ **
Clavecin en concert Montréal (Montréal) 2 000 \$ * 10 334 \$ **	Kiosque à Musique (Le) Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Productions Le Pipeau (Les) Montréal (Montréal) 11 972 \$ **	Société Ensemble Masques Montréal (Montréal) 2 000 \$ *

**MUSIQUE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE**

---

Tangovation Montréal (Montréal) 11 245 \$ **	Trio de Guitares de Montréal Montréal (Montréal) 3 410 \$ * 28 706 \$ **	Via Musique Lévis (Chaudière-Appalaches) 5 274 \$ * 825 \$ **	Voix Humaines (Les) Montréal (Montréal) 5 000 \$ * 7 950 \$ **
Theatre of Early Music (TEM) Montréal (Montréal) 13 164 \$ **	Trio Fibonacci Montréal (Montréal) 6 280 \$ * 3 000 \$ **	Violons du Roy (Les) Québec (Capitale-Nationale) 45 000 \$ ***	Volée d'Castors (La) Joliette (Lanaudière) 8 230 \$ **

\* Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés

\*\* Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec

\*\*\* Soutien au développement hors Québec des organismes

**MUSIQUE • ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX • TOTAL : 1 085 248 \$**

---

Concours Musical International de Montréal Montréal (Montréal) 250 000 \$	Festival de musique de chambre de Montréal Montréal (Montréal) 33 125 \$	Productions Nuits d'Afrique Montréal (Montréal) 66 438 \$	Société de musique contemporaine du Québec Montréal (Montréal) 100 000 \$
Festi Jazz Rimouski Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 58 410 \$	Festival international de Lanaudière Joliette (Lanaudière) 392 275 \$	Productions Plateforme Victoriaville (Centre-du-Québec) 185 000 \$	

**MUSIQUE • DIFFUSEURS SPÉCIALISÉS • TOTAL : 876 723 \$**

---

Amis de l'orgue de Québec (Les) Québec (Capitale-Nationale) 8 000 \$ *	Festival de musique sacrée de l'Outaouais Gatineau (Outaouais) 18 895 \$ **	Jeunesses Musicales du Canada Montréal (Montréal) 264 537 \$ *	Mutek Montréal (Montréal) 60 000 \$ **
Amis de l'orgue de Rimouski (Les) Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 5 000 \$ *	Festival des musiques de création du Saguenay-Lac-Saint-Jean Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 18 674 \$ **	Lanaudière : Mémoire et Racines Notre-Dame-des-Prairies (Lanaudière) 30 000 \$ **	Off Festival de Jazz (L') Montréal (Montréal) 10 000 \$ **
Association pour la création et la recherche électroacoustiques du Québec Montréal (Montréal) 72 985 \$ **	Festival des musiques sacrées de Québec Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$ **	Maximum Blues de Carleton Carleton-sur-Mer (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 7 000 \$ **	Productions Nuits d'Afrique Montréal (Montréal) 30 000 \$ *
Club musical de Québec Québec (Capitale-Nationale) 16 575 \$ *	Festival Orgue et Couleurs Montréal (Montréal) 37 942 \$ **	Montréal Baroque Montréal (Montréal) 24 502 \$ **	Productions Traquen'art Montréal (Montréal) 41 155 \$ *
Concerts d'orgue Pro Organo (Mauricie) (Les) Trois-Rivières (Mauricie) 6 800 \$ *	Fondation de la Maison Trestler (La) Vaudreuil-Dorion (Montréal) 21 300 \$ **	Musique de chambre à Sainte- Pétronille Sainte-Pétronille (Capitale-Nationale) 13 813 \$ **	Réseaux des arts médiatiques Montréal (Montréal) 20 000 \$ **
Concerts Ponticello (Les) Gatineau (Outaouais) 23 430 \$ *	Innovations en concert Montréal (Montréal) 22 100 \$ *	Musique Multi-Montréal Montréal (Montréal) 25 235 \$ **	Société musicale André-Turp Montréal (Montréal) 22 342 \$ *
			Société Pro Musica Montréal (Montréal) 41 438 \$ *
			Soirées de Musique Fraîche Québec (Capitale-Nationale) 15 000 \$ *

\* Soutien à l'accueil et à la programmation

\*\* Soutien aux manifestations consacrées à une discipline

**MUSIQUE • ACCUEIL DE SPECTACLES ÉTRANGERS AU QUÉBEC • TOTAL : 19 653 \$**

---

Productions Traquen'art  
Montréal (Montréal)  
19 653 \$

**MUSIQUE • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS  
NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 442 523 \$**

---

Centre de musique canadienne au  
Québec  
Montréal (Montréal)  
123 208 \$

Conseil québécois de la musique  
Montréal (Montréal)  
236 700 \$  
12 200 \$ (subvention spéciale)

Société professionnelle des  
auteurs et des compositeurs du  
Québec (SPACQ)  
Montréal (Montréal)  
45 000 \$

Société québécoise de recherche  
en musique  
Montréal (Montréal)  
25 415 \$

**MUSIQUE • ÉDITION ET PROMOTION DE PÉRIODIQUES CULTURELS • TOTAL : 27 000 \$**

---

Circuit-musiques contemporaines  
Les Presses de l'Université de  
Montréal  
Montréal (Montréal)  
27 000 \$

**MUSIQUE • TOTAL : 960 513 \$**

<b>MUSIQUE CLASSIQUE</b> <b>Bourses de type A</b> Total : 226 453 \$	<b>COMMANDES D'ŒUVRES</b>  Bertrand, Simon Montréal (Montréal) 7 000 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>  Goyette, Marie-Josée Montréal (Montréal) 2 225 \$	Calon, Christian Montréal (Montréal) 1 500 \$
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>  Bouchard, Linda* Montréal (Montréal) 3 750 \$	Derome, Jean* Montréal (Montréal) 5 100 \$	Hyland, Marc Montréal (Montréal) 1 300 \$	Chalfoun, Leila Montréal (Montréal) 1 000 \$
Gonneville, Michel Montréal (Montréal) 14 715 \$	Dion, Denis Saint-Louis-de-Blandford (Centre-du-Québec) 6 000 \$	Taylor, Daniel Montréal (Montréal) 5 400 \$	Dufort, Louis Montréal (Montréal) 1 000 \$
Grégoire, Julien* Longueuil (Montérégie) 7 105 \$	Dufort, Louis Montréal (Montréal) 14 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>  Adam, Yves* Belœil (Montérégie) 1 000 \$	Fabi, Marie* Montréal (Montréal) 2 850 \$
Pelletier, Guy* Montréal (Montréal) 7 105 \$	Godin, Scott Edward Montréal (Montréal) 2 220 \$	Bain, Rebecca Montréal (Montréal) 1 217 \$	Fang Wang, Liu Montréal (Montréal) 1 500 \$
Pollard, Aaron* Montréal (Montréal) 3 750 \$	Hétu, Joane* Montréal (Montréal) 5 100 \$	Beaudry, Pierre Saint-Jérôme (Laurentides) 2 000 \$	Gonneville, Michel Montréal (Montréal) 500 \$
Ristic, André Montréal (Montréal) 9 350 \$	Lizée, Nicole Montréal (Montréal) 4 000 \$	Bergeron, Sylvain* Montréal (Montréal) 840 \$	Guay, Jean-François* Mont-Saint-Hilaire (Montérégie) 1 000 \$
Saint-Denis, Patrick Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$	Marcel, Luc Saint-Bruno-de-Montarville (Montérégie) 8 500 \$	Bessette, Louise Montréal (Montréal) 1 500 \$	Jennejohn, Matthew* Montréal (Montréal) 839 \$
Simard, Marie-Josée Montréal (Montréal) 7 425 \$	Oesterle, Michael Deux-Montagnes (Laurentides) 7 000 \$	Boudreau, Élisabeth Montréal (Montréal) 1 000 \$	Keesmaat, Amanda* Montréal (Montréal) 839 \$
Turnbull, Keith* Montréal (Montréal) 3 750 \$	Plamondon, Yannick Lévis (Chaudière-Appalaches) 7 600 \$	Brady, Timothy Montréal (Montréal) 4 500 \$	Laplante, Chantale Montréal (Montréal) 850 \$
Vaillancourt, Éric* Gatineau (Outaouais) 3 750 \$	Saint-Denis, Patrick Montréal (Montréal) 5 900 \$	Braut, Olivier* Montréal (Montréal) 1 500 \$	Laporte, Jean-François Montréal (Montréal) 2 000 \$
	Sokolovic, Ana Montréal (Montréal) 5 000 \$	Brière, Jimmy Montréal (Montréal) 1 900 \$	Latour, Jean-François Montréal (Montréal) 930 \$
	Tabassian, Kiya Montréal (Montréal) 5 600 \$		LeBlanc, Suzie Montréal (Montréal) 837 \$
			LeBlanc, Suzie* Montréal (Montréal) 839 \$

## MUSIQUE

Lizée, Nicole Montréal (Montréal) 500 \$	Soly, Geneviève Westmount (Montréal) 1 000 \$	MUSIQUE CLASSIQUE <b>Bourses de type B</b> Total : 106 653 \$	Lacasse Roy, Jasmin Montréal (Montréal) 7 000 \$
Meyers, Chloe* Montréal (Montréal) 839 \$	Soly, Geneviève* Montréal (Montréal) 1 500 \$	RECHERCHE ET CRÉATION  Bouchard, Christian Montréal (Montréal) 6 800 \$	Plante, Geneviève Otterburn Park (Monterégie) 5 700 \$
Nurulla-Khoja, Farangis Longueuil (Monterégie) 1 000 \$	Weimann, Alexander* Montréal (Montréal) 839 \$	Gilbert, Nicolas Montréal (Montréal) 9 000 \$	Simpson, Ian Lévis (Chaudière-Appalaches) 8 580 \$
Ouellet, Martin Montréal (Montréal) 2 000 \$	STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES  Programme de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick	Jacques, David Lévis (Chaudière-Appalaches) 7 750 \$	DÉPLACEMENT  Audet, Catherine Sherbrooke (Estrie) 2 000 \$
Parra, Arturo Montréal (Montréal) 1 000 \$	LeBlanc, Suzie Montréal (Montréal) 8 000 \$	COMMANDES D'ŒUVRES  Bédard, Martin Montréal (Montréal) 5 000 \$	Bédard, Martin Montréal (Montréal) 1 200 \$
Poirier, Réjean Montréal (Montréal) 2 000 \$		Girouard, Olivier Gatineau (Outaouais) 3 000 \$	Breault, Marie-Hélène Montréal (Montréal) 1 383 \$
Puchhammer-Sedillot, Jutta Brossard (Monterégie) 2 500 \$		Holbrook, Geof Montréal (Montréal) 7 750 \$	Callado, Francisco-José Montréal (Montréal) 500 \$
Rémillard, Chantal* Montréal (Montréal) 839 \$		Martin, Simon Montréal (Montréal) 5 360 \$	Chagnon, Marie-Julie Montréal (Montréal) 1 000 \$
Rousseau, Régis Montréal (Montréal) 1 500 \$		Turgeon-Dharmoo, Gabriel Montréal (Montréal) 2 875 \$	Chéhadé, Caroline Mont-Royal (Montréal) 1 500 \$
Roy, Martin* Montréal (Montréal) 1 000 \$		PERFECTIONNEMENT  Breault, Marie-Hélène Montréal (Montréal) 2 680 \$	De Cruz, Sophie Montréal (Montréal) 2 000 \$
Ryan, Gina Montréal (Montréal) 500 \$		Daoust, Julie Longueuil (Monterégie) 8 500 \$	Desrosby, Jean-François Québec (Capitale-Nationale) 3 300 \$
Schaetzle, Claudia* Montréal (Montréal) 1 000 \$			Fréchette, Charles-Antoine Montréal (Montréal) 600 \$
Simard, Marie-Josée* Montréal (Montréal) 2 850 \$			Gendreau, Camille Montréal (Montréal) 2 000 \$
Simons, Mark Montréal (Montréal) 1 000 \$			

## MUSIQUE

Gilbert, Nicolas Montréal (Montréal) 500 \$	MUSIQUE NON CLASSIQUE <b>Bourses de type A</b> Total : 425 018 \$	Freire, Monica* Montréal (Montréal) 7 800 \$	Martineau, Danielle Saint-Jean-de-Matha (Lanaudière) 14 740 \$
Goulet, Marjolaine Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$	RECHERCHE ET CRÉATION  Arioli, Susie Montréal (Montréal) 10 530 \$	Gaboury, Kim Longueuil (Montréal) 4 200 \$	Masino, Nicolas* Longueuil (Montréal) 1 801 \$
Ibrahim, Kristie Montréal (Montréal) 2 000 \$	Auclair, Éric Montréal (Montréal) 14 500 \$	Gigon, Daniel* Montréal (Montréal) 7 800 \$	Miller, Joel Montréal (Montréal) 4 470 \$
Lambert, Marianne Montréal (Montréal) 2 000 \$	Belleau, Yvan Mont-Saint-Hilaire (Montréal) 8 650 \$	Girard, Mathieu Sainte-Pétronille (Capitale-Nationale) 24 825 \$	Nisenson, Damian Montréal (Montréal) 6 765 \$
LeBlanc, Jimmie Montréal (Montréal) 1 000 \$	Bourassa, François Montréal (Montréal) 9 450 \$	Globensky, Pascal* Laval (Laval) 1 801 \$	Njock, Atna Jean Émmanuel Montréal (Montréal) 9 671 \$
Mathieu, Véronique Québec (Capitale-Nationale) 415 \$	Carbajo, Roque Longueuil (Montréal) 5 000 \$	Gossage, Thomas Montréal (Montréal) 4 560 \$	Paquet, Bruno La Prairie (Montréal) 9 000 \$
McKinley, Maxime Montréal (Montréal) 500 \$	Cattaneo, Alexandre* Montréal (Montréal) 3 300 \$	Graham, Patrick Longueuil (Montréal) 9 580 \$	Proulx, Mireille Montréal (Montréal) 9 950 \$
Thivierge, Anne Clermont (Capitale-Nationale) 2 760 \$	Ceccarelli, Jared Isaiah Montréal (Montréal) 9 800 \$	Hannigan, Sheila* Montréal (Montréal) 3 300 \$	René, Jean Montréal (Montréal) 5 785 \$
	Côté, Michel F. Montréal (Montréal) 7 050 \$	Keyser, Philippe Montréal (Montréal) 10 000 \$	Richard, François Montréal (Montréal) 5 500 \$
	Côté-Lapointe, Simon-Olivier Montréal (Montréal) 6 630 \$	Koné, Aboulaye Montréal (Montréal) 9 820 \$	Rieu, Yannick Saint-Gabriel-de-Brandon (Lanaudière) 6 180 \$
	Desjardins, Martin Québec (Capitale-Nationale) 11 040 \$	Lambert, Catherine Montréal (Montréal) 5 200 \$	Rodriguez, Alejandro Kirkland (Montréal) 8 050 \$
	Falaise, Bernard* Montréal (Montréal) 1 801 \$	Lanoie, Dominique Saint-Jude (Montréal) 4 600 \$	Ryder, Clinton Montréal (Montréal) 5 955 \$
	Fencioglu, Ismail Hakki Laval (Laval) 10 750 \$	Leclerc, Rémi* Montréal (Montréal) 1 802 \$	Stüssi, Félix Montréal (Montréal) 6 800 \$
		Makdissi-Warren, Katia Montréal (Montréal) 14 675 \$	Vanasse, Jean Montréal (Montréal) 9 200 \$

## MUSIQUE

### COMMANDES D'ŒUVRES

Cabili, Gustavo Montréal (Montréal) 8 500 \$	Blouin, Dominique* Montréal (Montréal) 1 325 \$	Ellis, Robert* Montréal (Montréal) 714 \$	Levasseur, Jean-Denis* Montréal (Montréal) 722 \$
Labbé, Pierre Montréal (Montréal) 3 400 \$	Blouin-Robert, Bruno* Montréal (Montréal) 722 \$	Faubert, Michel* Rigaud (Monterégie) 1 000 \$	Lozano, Francisco* Montréal (Montréal) 385 \$
	Bolduc, Rémi* Montréal (Montréal) 1 091 \$	Fencioglu, Ismail Hakki* Laval (Laval) 1 000 \$	Mahar, William* Montréal (Montréal) 385 \$

### PERFECTIONNEMENT

Dussault, Nathalie Montréal (Montréal) 7 730 \$	Bordeleau, Michel* Notre-Dame-des-Prairies (Lanaudière) 1 000 \$	François, Pierre* Montréal (Montréal) 385 \$	Marchand, André* Joliette (Lanaudière) 1 000 \$
Rainville, François Montréal (Montréal) 6 800 \$	Brodeur, Thomas* Montréal (Montréal) 1 325 \$	Fréchette, Jean* Montréal (Montréal) 714 \$	Melanson, Philippe Michel* Montréal (Montréal) 1 666 \$
Roy, Daniel Saint-Félix-de-Valois (Lanaudière) 5 139 \$	Cossette, Sylvain* Longueuil (Monterégie) 376 \$	Gagnon, Richard* Sainte-Catherine (Monterégie) 715 \$	Miller, Joel Montréal (Montréal) 1 750 \$
Ryder, Clinton* Montréal (Montréal) 2 890 \$	Couture, Jocelyn* Montréal (Montréal) 385 \$	Galarneau, Dominique* Montréal (Montréal) 1 333 \$	Miller, Joel* Montréal (Montréal) 1 567 \$
Taillefer, François Montréal (Montréal) 6 550 \$	Cusson, Michel* Longueuil (Monterégie) 714 \$	Hollins, Fraser* Montréal (Montréal) 1 949 \$	Mirandette, Jean-Claude* Saint-Zénon (Lanaudière) 1 000 \$

### DÉPLACEMENT

Alcor, Natalie* Montréal (Montréal) 385 \$	Desmarais, Lorraine Laval (Laval) 2 250 \$	Jensen, Christine* Montréal (Montréal) 1 951 \$	Miron, Normand* Sainte-Béatrix (Lanaudière) 1 000 \$
Anandan, Ganesh Montréal (Montréal) 2 350 \$	Di Vito, Ugo* Montréal (Montréal) 376 \$	Labbé, Pierre* Montréal (Montréal) 723 \$	Murray, Roberto* Montréal (Montréal) 722 \$
Bell, Jennifer* Montréal (Montréal) 385 \$	Donato, Michel* Montréal (Montréal) 1 500 \$	Lalonde, Marc* Les Cèdres (Monterégie) 376 \$	Potter, Catherine Montréal (Montréal) 600 \$
Bibace, Ken* Montréal (Montréal) 383 \$	Doxas, Jim* Montréal (Montréal) 385 \$	Lalonde, Richard* Montréal (Montréal) 714 \$	Rieu, Yannick* Saint-Gabriel-de-Brandon (Lanaudière) 1 667 \$
Biggin, Colin* Montréal (Montréal) 385 \$	Doyle, Aron* Pointe-Claire (Montréal) 385 \$	Lapointe, Jocelyn* Montréal (Montréal) 714 \$	Rudel, John* Westmount (Montréal) 385 \$
		Leclerc, Rémi* Montréal (Montréal) 722 \$	Sabourin, Jean* Montréal (Montréal) 722 \$



## MUSIQUE

Sauriol, Migan* Montréal (Montréal) 1 325 \$	MUSIQUE NON CLASSIQUE <b>Bourses de type B</b> Total : 202 389 \$	Perkin, Miles Montréal (Montréal) 8 400 \$	DÉPLACEMENT  Bouchard, Guillaume* Lévis (Chaudière-Appalaches) 1 500 \$
Shalabi, Osama Montréal (Montréal) 1 450 \$	RECHERCHE ET CRÉATION  Abouabdelmajid, Mohammed Khalil Montréal (Montréal) 6 719 \$	Plante, Denis Montréal (Montréal) 13 600 \$	Boutin, Louis* Montréal (Montréal) 1 334 \$
Smith, Christopher* Montréal (Montréal) 385 \$	Bouchard, Guillaume Lévis (Chaudière-Appalaches) 7 800 \$	Sharp, Jason Montréal (Montréal) 7 830 \$	Brousseau, Olivier* Joliette (Lanaudière) 1 200 \$
St-Jean, Claude* Montréal (Montréal) 723 \$	Boulanger, David Montréal (Montréal) 9 136 \$	Tellier, Stéphane Joliette (Lanaudière) 15 000 \$	Carbou, Thomas Montréal (Montréal) 1 792 \$
St-Pierre, Maxime* Saint-Alexis-des-Monts (Mauricie) 722 \$	Breton, Éric* Montréal (Montréal) 3 300 \$	COMMANDES D'ŒUVRES  Trudel, Marianne Montréal (Montréal) 4 200 \$	Caron, Anne-Julie Québec (Capitale-Nationale) 612 \$
Tabcharani, Nizar* Laval (Laval) 1 000 \$	Dajczer, Brigitte Montréal (Montréal) 4 780 \$	PERFECTIONNEMENT  Adams, Kraig Montréal (Montréal) 6 183 \$	Dufour, Antoine Mascouche (Lanaudière) 1 500 \$
Trottier, Jean-Nicolas* Longueuil (Monterégie) 385 \$	Déziel, François-Simon Montréal (Montréal) 13 875 \$	Bégin, Jean-Olivier Québec (Capitale-Nationale) 5 000 \$	Gagnon, Louis-Vincent* Joliette (Lanaudière) 1 200 \$
Walkington, Alec* Montréal (Montréal) 385 \$	Gauld, Frédéric Sutton (Monterégie) 16 815 \$	Ceccarelli, Jared Isaiah* Montréal (Montréal) 2 891 \$	Jetté, Philippe* Saint-Jacques (Lanaudière) 1 200 \$
STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES  Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec- Mexique	Hamel, Steve* Québec (Capitale-Nationale) 3 395 \$	Chapdelaine, Karine Terrebonne (Lanaudière) 2 148 \$	Lamarche, Bruno* Montréal (Montréal) 376 \$
Paivio, Allan Montréal (Montréal) 8 000 \$	Lambert, Philippe Montréal (Montréal) 8 250 \$	Demers, Mélanie Beaumont (Chaudière-Appalaches) 2 400 \$	Landry, Jean-Benoît* Joliette (Lanaudière) 1 200 \$
Studio du Québec à Paris  Rieu, Yannick Saint-Gabriel-de-Brandon (Lanaudière) 15 000 \$	Lindhorst, Jonathan Montréal (Montréal) 10 815 \$	Grogg, Alexandre* Montréal (Montréal) 2 891 \$	Leblanc, Martin* Montréal (Montréal) 1 333 \$
	Neault, Sylvain* Québec (Capitale-Nationale) 3 395 \$	O'Brien, Michael Montréal (Montréal) 7 560 \$	LeBlanc, Rémi-Jean* Montréal (Montréal) 1 667 \$
	Paquet, Renaud* Québec (Capitale-Nationale) 3 395 \$		L'Espérance, Simon* Montréal (Montréal) 1 325 \$

## MUSIQUE

Macaluso, Gabi Montréal (Montréal) 2 000 \$	Piché Richer, Marie-Maxime* Joliette (Lanaudière) 1 200 \$	STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES
Marion, Francis* Joliette (Lanaudière) 1 200 \$	Rodrigues, Vanessa Montréal (Montréal) 1 250 \$	Échange d'artistes et d'ateliers- résidences Québec-Argentine
Mark, Evie* Dorval (Montréal) 1 100 \$	Sivuarapik, Agnes* Québec (Capitale-Nationale) 1 100 \$	Bourbonnais, Lévy Montréal (Montréal) 5 000 \$
Mongrain, Érik Montréal (Montréal) 2 800 \$	Villiard, Marc* Longueuil (Monterégie) 722 \$	

## CHANSON • TOTAL : 732 833 \$

<b>Bourses de type A</b> Total : 304 885 \$	Côté, Steve Saint-Jean-sur-Richelieu (Monterégie) 13 000 \$	Lambert, Yves Sainte-Mélanie (Lanaudière) 23 300 \$	Ouellet, Paul La Motte (Abitibi-Témiscamingue) 18 300 \$
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>			
Bergeron, David Sherbrooke (Estrie) 11 105 \$	Cournoyer, Ève Montréal (Montréal) 10 200 \$	Langford, Georges Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la- Madeleine) 7 000 \$	Perreault, Yann Saint-Liguori (Lanaudière) 13 900 \$
Bérubé, Jocelyn Montréal (Montréal) 15 025 \$	Déry, Nathalie Montréal (Montréal) 9 712 \$	Larivière, Louis* Saint-Hyacinthe (Monterégie) 5 772 \$	Richard, Stéphane Montréal (Montréal) 5 948 \$
Bonin, Luc Lingwick (Estrie) 11 750 \$	Finaldi, Angelo Montréal (Montréal) 15 000 \$	Lebel, Lucie Montréal (Montréal) 6 800 \$	Richet, Béatrice Montréal (Montréal) 5 200 \$
Boyer, Lise Montréal (Montréal) 9 150 \$	Fortin, Frédéric Montréal (Montréal) 18 100 \$	Lessard, Nathalie Québec (Capitale-Nationale) 6 667 \$	Robitaille, Jean Montréal (Montréal) 13 200 \$
Breton, Luc (LG)* Montréal (Montréal) 1 888 \$	Gauthier, Benoit Montréal (Montréal) 6 060 \$	Lindsay, Andréa Montréal (Montréal) 7 953 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
Cormier, Louis-Jean* Montréal (Montréal) 3 350 \$	Lachance, André Québec (Capitale-Nationale) 12 385 \$	Maranda, Nicolas Montréal (Montréal) 11 100 \$	Bielinski, Ivan Montréal (Montréal) 1 500 \$
Côté, Pierre-André Montréal (Montréal) 6 800 \$	Laliberté, Sylvie Montréal (Montréal) 11 100 \$	Martel, François Montréal (Montréal) 9 000 \$	Boyer, Alain* Morin-Heights (Laurentides) 750 \$

## CHANSON

Laflamme, Pierre-Luc* Montréal (Montréal) 1 625 \$	<b>Bourses de type B</b> Total : 427 948 \$	Clément, Benoit* Montréal (Montréal) 2 568 \$	Hellman, Thomas Montréal (Montréal) 12 450 \$
	<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>		
MacDonald, Robert* Montréal (Montréal) 3 505 \$	Amghar (Thalie), Lynda La Prairie (Monterégie) 13 685 \$	Cloutier, Julien* Montréal (Montréal) 4 214 \$	Hurni, Lara Montréal (Montréal) 16 250 \$
Renault, Nathalie* Montréal (Montréal) 433 \$	Augustin, Thomas* Montréal (Montréal) 5 000 \$	Cloutier, Yanik Magog (Estrie) 11 275 \$	Johnson, Sonia Prévost (Laurentides) 9 421 \$
Robert, Serge* Saint-Colomban (Laurentides) 1 625 \$	Bergeron, Stéphane* Montréal (Montréal) 3 350 \$	Cournoyer, Mathieu* Montréal (Montréal) 5 000 \$	Labbé, Marie-Claude* Montréal (Montréal) 600 \$
Toupin, Fabiola Trois-Rivières (Mauricie) 2 140 \$	Bergeron-Langlois, Philémon Montréal (Montréal) 6 860 \$	Dehler, Elizabeth Gatineau (Outaouais) 5 900 \$	Lacombe, Sébastien Montréal (Montréal) 14 400 \$
Toupin, Fabiola* Trois-Rivières (Mauricie) 1 084 \$	Bessette, Dominic* Longueuil (Monterégie) 1 888 \$	Deschamps, Sylvain Montréal (Montréal) 8 200 \$	Lafontaine, François* Montréal (Montréal) 3 350 \$
Valentine, David* Montréal (Montréal) 1 625 \$	Boissonneault, Céline Longueuil (Monterégie) 6 600 \$	Durand, Catherine Montréal (Montréal) 7 915 \$	Lamontagne, Martin* Sainte-Thérèse (Laurentides) 3 350 \$
Verville, Pierre* Trois-Rivières (Mauricie) 1 083 \$	Bombardier, Ugo* Carignan (Monterégie) 2 568 \$	Egan, Coral Montréal (Montréal) 12 250 \$	Lemay, Michel Saint-Boniface (Mauricie) 5 400 \$
Viau, Michel* Saint-Jérôme (Laurentides) 750 \$	Bouchard, Anick Montréal (Montréal) 8 300 \$	Fabreg, Doriane* Montréal (Montréal) 7 000 \$	Lemay, Steve* Montréal (Montréal) 1 887 \$
	Bouchard, Mireille Montréal (Montréal) 13 000 \$	Facal, Carole* Montréal (Montréal) 7 000 \$	Lemonde, Marie-Claude Montréal (Montréal) 6 100 \$
	Brochu-Lajoie, Gabriel* Montréal (Montréal) 600 \$	Favreau, Félix* Montréal (Montréal) 4 213 \$	Letellier, Vincent* Montréal (Montréal) 4 167 \$
	Cameron, Ian* Montréal (Montréal) 4 166 \$	Gagnon, Jean-François* Saint-Blaise-sur-Richelieu (Monterégie) 2 568 \$	Lévesque, Marie-Marine Montréal (Montréal) 14 295 \$
		Grand'Maison, Marie-Hélène Montréal (Montréal) 4 000 \$	Major, Catherine Montréal (Montréal) 11 375 \$

## CHANSON

Malavoy-Racine, Tristan Montréal (Montréal) 7 900 \$	Staffieri, Mira Shanti* Montréal (Montréal) 1 887 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
Miller, Chimwemwe* Montréal (Montréal) 4 167 \$	Tabb, Stacy* Montréal (Montréal) 2 568 \$	Beaudry, Simon* Saint-Félix-de-Valois (Lanaudière) 1 750 \$
Mineau, Francis* Montréal (Montréal) 5 000 \$	Thibodeau, Lily Saint-Michel-de-Bellechasse (Chaudière-Appalaches) 12 000 \$	Bergeron-Langlois, Philémon Montréal (Montréal) 1 350 \$
Mineau, Julien* Montréal (Montréal) 5 000 \$	Tremblay, Léon Longueuil (Monterégie) 5 700 \$	Boulerice, Nicolas* Calixa-Lavallée (Monterégie) 1 750 \$
Pagliarulo-Beauchemin, Marc* Montréal (Montréal) 4 214 \$	Tremblay, Rodolphe* Montréal (Montréal) 4 214 \$	Brazeau, Marc-André* Montréal (Montréal) 1 625 \$
Paradis, Josianne Montréal (Montréal) 8 800 \$	Veilleux, Amélie Terrebonne (Lanaudière) 10 550 \$	Brunet, Réjean* L'Assomption (Lanaudière) 1 750 \$
Pharand, Luc* Montréal (Montréal) 5 850 \$	Vincent, Manon Saint-Denis-sur-Richelieu (Monterégie) 8 147 \$	Demers, Olivier* Montréal (Montréal) 1 750 \$
Poirier, Claudanie* Montréal (Montréal) 600 \$	Warren, Andréanne Carignan (Monterégie) 10 180 \$	Julien, Vincent Montréal (Montréal) 2 000 \$
Poirier, Sylvain* Rigaud (Monterégie) 5 773 \$		Kashiba, Raymond Gatineau (Outaouais) 2 900 \$
Richard, Dave Montréal (Montréal) 10 200 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>	Lutes, Robert* Montréal (Montréal) 3 505 \$
Sagot, Julien* Montréal (Montréal) 3 350 \$	Binette, Jean-Michel Blainville (Laurentides) 3 000 \$	Paradis, Josianne Montréal (Montréal) 1 500 \$
Savage, Jonathan Gaspé (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 14 500 \$	Fournier, Ian Saint-Hyacinthe (Monterégie) 2 800 \$	Richard, François* Montréal (Montréal) 750 \$
Sène, Senaya Montréal (Montréal) 12 200 \$	Neemeh, Nadine Montréal (Montréal) 5 720 \$	Robert, David* Champlain (Mauricie) 1 083 \$
		Tavernier, Gaële* Montréal (Montréal) 750 \$

**DANSE • PROJETS DE PRODUCTION • TOTAL : 347 679 \$**

---

Coleman, Lemieux & Compagnie Montréal (Montréal) 45 000 \$	Dave St-Pierre Montréal (Montréal) 38 000 \$	Fils d'Adrien danse (Le) Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$ (subvention spéciale)	Montréal Danse Montréal (Montréal) 15 679 \$ (subvention spéciale)
Compagnie de danse L'Astragale Trois-Rivières (Mauricie) 20 000 \$	David Pressault Danse Montréal (Montréal) 11 000 \$	Fleuve- <i>Espace danse</i> – Chantal Caron Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 18 000 \$	Productions Laps Montréal (Montréal) 25 000 \$
Corpuscule Danse Montréal (Montréal) 13 000 \$	Demers, Mélanie Montréal (Montréal) 22 000 \$	Lina Cruz-Compagnie Fila 13 Montréal (Montréal) 18 000 \$	Rubberbandance Group Montréal (Montréal) 25 000 \$
Création Caféine Montréal (Montréal) 20 000 \$	Essadiqi, Hinda Montréal (Montréal) 8 000 \$	Mané, Aboubacar Montréal (Montréal) 7 000 \$	Zogma, collectif de folklore urbain Montréal (Montréal) 25 000 \$
Danse K par K Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$			

**DANSE • FONCTIONNEMENT • TOTAL : 5 271 902 \$**

---

Ballets Jazz de Montréal (Les) Montréal (Montréal) 364 650 \$	Création Danse Lynda Gaudreau Montréal (Montréal) 93 688 \$	Fortier Danse-Création Montréal (Montréal) 82 875 \$	Par b. l. eux Montréal (Montréal) 60 000 \$
Bouge de là Montréal (Montréal) 70 000 \$	Daniel Léveillé Nouvelle Danse Montréal (Montréal) 70 000 \$	Grands Ballets Canadiens de Montréal (Les) Montréal (Montréal) 1 675 000 \$	PPS Danse Montréal (Montréal) 56 311 \$
Carré des Lombes (Le) Montréal (Montréal) 99 450 \$	Danse-Cité Montréal (Montréal) 116 025 \$	Jocelyne Montpetit Danse Montréal (Montréal) 40 000 \$	Productions Cas Public Montréal (Montréal) 81 825 \$ 15 000 \$ (Projet de résidence)
Cercle d'expression artistique Nyata Nyata Montréal (Montréal) 42 500 \$	Ensemble folklorique Mackinaw Drummondville (Centre-du-Québec) 43 000 \$	Lock-Danseurs Montréal (Montréal) 674 875 \$	Sinha Danse Montréal (Montréal) 55 250 \$
Compagnie Flak Montréal (Montréal) 88 163 \$	Fils d'Adrien danse (Le) Québec (Capitale-Nationale) 55 000 \$ 5 400 \$ (subvention spéciale)	Louise Bédard Danse Montréal (Montréal) 64 075 \$	Sortilèges danses du monde (Les) Montréal (Montréal) 40 500 \$ 65 000 \$ (subvention spéciale)
Compagnie Marie Chouinard (La) Montréal (Montréal) 413 075 \$ 154 615 \$ (subvention spéciale)	Fondation de danse Margie Gillis Montréal (Montréal) 88 400 \$	Montréal Danse Montréal (Montréal) 55 000 \$  O Vertigo Danse Montréal (Montréal) 414 375 \$	Sursaut compagnie de danse Sherbrooke (Estrie) 104 975 \$  Sylvain Émard Danse Montréal (Montréal) 82 875 \$

**DANSE • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC • TOTAL : 214 624 \$**

Ballets Jazz de Montréal (Les) Montréal (Montréal) 25 000 \$	Carré des Lombes (Le) Montréal (Montréal) 15 940 \$	Montréal Danse Montréal (Montréal) 8 500 \$ 2 885 \$ (Participation à la Bourse Rideau)	Productions Cas Public Montréal (Montréal) 47 329 \$
Bouge de là Montréal (Montréal) 25 000 \$	Fils d'Adrien danse (Le) Québec (Capitale-Nationale) 9 766 \$	O Vertigo Danse Montréal (Montréal) 25 516 \$	Sursaut compagnie de danse Sherbrooke (Estrie) 50 000 \$
			Système D/ Dominique Porte Montréal (Montréal) 4 688 \$

**DANSE • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE • TOTAL : 1 457 430 \$**

Ballets Jazz de Montréal (Les) Montréal (Montréal) 222 600 \$ **	Compagnie Marie Chouinard (La) Montréal (Montréal) 165 000 \$ ***	Fortier Danse-Création Montréal (Montréal) 11 500 \$ **	Productions Cas Public Montréal (Montréal) 86 642 \$ **
Carré des Lombes (Le) Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Création Danse Lynda Gaudreau Montréal (Montréal) 13 000 \$ **	Fou Glorieux Montréal (Montréal) 967 \$ **	Productions Laps Montréal (Montréal) 17 575 \$ ** 388 \$ *
Cercle d'expression artistique Nyata Nyata Montréal (Montréal) 14 640 \$ **	Daniel Léveillé Nouvelle Danse Montréal (Montréal) 72 159 \$ ** 1 120 \$ *	Lock-Danseurs Montréal (Montréal) 289 620 \$ **	Rubberbandance Group Montréal (Montréal) 25 625 \$ ** 2 000 \$ *
Code Universel Québec (Capitale-Nationale) 2 300 \$ **	Danse K par K Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$ *	Louise Bédard Danse Montréal (Montréal) 11 315 \$ **	Sursaut compagnie de danse Sherbrooke (Estrie) 9 960 \$ ** 1 750 \$ *
Coleman, Lemieux & Compagnie Montréal (Montréal) 58 000 \$ ** 3 500 \$ *	Dave St-Pierre Montréal (Montréal) 47 925 \$ **	Mayday Danse Montréal (Montréal) 13 878 \$ ** 669 \$ *	Sylvain Émard Danse Montréal (Montréal) 27 054 \$ ** 5 378 \$ *
Compagnie de la Tourmente Saint-Cuthbert (Lanaudière) 2 060 \$ **	Diagramme gestion culturelle Montréal (Montréal) 3 453 \$ *	Montréal Danse Montréal (Montréal) 22 000 \$ ** 2 950 \$ *	Système D/ Dominique Porte Montréal (Montréal) 2 000 \$ *
Compagnie Flak Montréal (Montréal) 35 813 \$ ** 2 000 \$ *	Fils d'Adrien danse (Le) Québec (Capitale-Nationale) 10 330 \$ **	O Vertigo Danse Montréal (Montréal) 107 236 \$ ** 3 540 \$ *	Trial and Eros Montréal (Montréal) 1 820 \$ *
	Fondation de danse Margie Gillis Montréal (Montréal) 12 400 \$ ** 2 240 \$ *	Par b. l. eux Montréal (Montréal) 117 000 \$ ** 2 500 \$ *	Zogma, collectif de folklore urbain Montréal (Montréal) 12 843 \$ ** 8 680 \$ *

\* Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés  
 \*\* Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec  
 \*\*\* Soutien au développement hors Québec des organismes

**DANSE • DIFFUSEURS SPÉCIALISÉS • TOTAL : 1 182 672 \$**

---

Agora de la danse Montréal (Montréal) 431 500 \$*	Festival des arts de Saint- Sauveur Saint-Sauveur (Laurentides) 50 000 \$ **	Groupe Danse Partout (La Ronde, Centre chorégraphique contemporain de Québec) (Le) Québec (Capitale-Nationale) 143 700 \$* 45 300 \$ (subvention spéciale)	Studio 303 Montréal (Montréal) 28 342 \$ *
Correspondance Québec (Capitale-Nationale) 5 000 \$ *	Festival international de danse Encore (Le) Trois-Rivières (Mauricie) 30 000 \$ **	Productions Loma (Les) Montréal (Montréal) 200 250 \$ *	Tangente Montréal (Montréal) 216 580 \$ *
Danse K par K Québec (Capitale-Nationale) 32 000 \$ ***			

\* Soutien à l'accueil et à la programmation

\*\* Soutien aux manifestations consacrées à une discipline

\*\*\* Soutien à des projets structurants en diffusion spécialisée

**DANSE • ACCUEIL DE SPECTACLES ÉTRANGERS AU QUÉBEC • TOTAL : 258 306 \$**

---

Agora de la danse Montréal (Montréal) 12 054 \$	Groupe Danse Partout (La Ronde, Centre chorégraphique contemporain de Québec) (Le) Québec (Capitale-Nationale) 46 298 \$	Productions Loma (Les) Montréal (Montréal) 184 705 \$	Tangente Montréal (Montréal) 15 249 \$
---	---	---	--

**DANSE • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 651 875 \$**

---

Circuit-Est Montréal (Montréal) 150 000 \$	Danse sur les routes du Québec (La) Montréal (Montréal) 130 000 \$	Diagramme gestion culturelle Montréal (Montréal) 100 000 \$	Regroupement québécois de la danse Montréal (Montréal) 245 375 \$ 26 500 \$ (subvention spéciale)
--	---	---	---

**DANSE • TOTAL : 419 660 \$**

<b>Bourses de type A</b> Total : 226 560 \$	Zendejas, Edgar Montréal (Montréal) 9 000 \$	Asselin, Marie-Julie Saint-Cuthbert (Lanaudière) 9 000 \$	Massicotte, Natasha Montréal (Montréal) 5 400 \$
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>			
Barbutto, Gioconda Montréal (Montréal) 14 000 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>	Essadiqi, Hinda Montréal (Montréal) 8 800 \$	St-Michel, Sonia Gatineau (Outaouais) 5 000 \$
Charest, Louis-Martin Montréal (Montréal) 25 000 \$	Bild, Sarah Montréal (Montréal) 6 000 \$	Gagnon, Annie Montréal (Montréal) 16 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
Dunn, Deborah Montréal (Montréal) 8 000 \$	Tanabe, Mariko Montréal (Montréal) 8 000 \$	Geoffroy, France Montréal (Montréal) 16 000 \$	Belley, Julie* Montréal (Montréal) 1 050 \$
Gingras, Gaétan Chambly (Montérégie) 19 000 \$	Watkins, Siônéd Montréal (Montréal) 5 000 \$	La, Geneviève Montréal (Montréal) 11 000 \$	Bienaise, Johanna* Montréal (Montréal) 1 000 \$
Lecavalier, Louise Montréal (Montréal) 25 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>	Marier, Frédéric Montréal (Montréal) 15 000 \$	Caron, Dominic* Montréal (Montréal) 2 000 \$
McGee, Laura Lynne* Montréal (Montréal) 7 500 \$	Boivin, Marc Montréal (Montréal) 525 \$	Mercier, Sylvie Prévost (Laurentides) 19 300 \$	Carrière, Marie-Ève* Montréal (Montréal) 2 000 \$
Moros, Lina* Montréal (Montréal) 7 500 \$	Grégoire, Lucie Montréal (Montréal) 1 920 \$	Murugesan, Meena Montréal (Montréal) 17 500 \$	Filion, Nicolas* Montréal (Montréal) 1 000 \$
Oigny, Manon Montréal (Montréal) 14 000 \$	Martinez Fonseca, Gamaliel Montréal (Montréal) 2 300 \$	Pedron, Aurélie Montréal (Montréal) 14 000 \$	Garcia, Christophe* Montréal (Montréal) 2 000 \$
Poirier, Sylvain Montréal (Montréal) 8 000 \$	Michaud, Yvan Montréal (Montréal) 250 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>	Ledoyen, Karine* Québec (Capitale-Nationale) 1 050 \$
Porte, Dominique Montréal (Montréal) 14 000 \$	Snelling, Lin Montréal (Montréal) 1 685 \$	Caron, Chantal Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 6 000 \$	Lessard-Bérubé, Judith* Montréal (Montréal) 1 000 \$
Stamos, George Montréal (Montréal) 17 000 \$	Tanabe, Mariko Montréal (Montréal) 2 880 \$	Desrochers, Dominic Montréal (Montréal) 8 000 \$	Trougakos, Soula* Montréal (Montréal) 2 000 \$
Van Grimde, Isabelle Montréal (Montréal) 17 000 \$	<b>Bourses de type B</b> Total : 193 100 \$	Emberly, Elizabeth Montréal (Montréal) 8 000 \$	<b>STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES</b>
Williams, Sarah Montréal (Montréal) 13 000 \$	<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>	Hoshimi-Caines, Hanako Montréal (Montréal) 5 000 \$	<b>Programme de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick</b>
	Allard, Myriam Montréal (Montréal) 13 000 \$		Legrand, Élise Sherbrooke (Estrie) 3 000 \$



**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • PROJETS DE PRODUCTION • TOTAL : 159 600 \$**

---

ATSA Montréal (Montréal) 33 000 \$	Farine Orpheline Cherche Ailleurs Meilleur Montréal (Montréal) 20 000 \$	Kondition Pluriel Montréal (Montréal) 27 600 \$	Stéphane Gladyszewski (collectif) Montréal (Montréal) 25 000 \$
Daniel Danis, arts/sciences Montréal (Montréal) 20 000 \$	Folie/Culture Québec (Capitale-Nationale) 22 000 \$	Productions Rhizome Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$	

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • FONCTIONNEMENT • TOTAL : 580 212 \$**

---

4D Art (Michel Lemieux, Victor Pilon) Montréal (Montréal) 180 000 \$	Dulcinée Langfelder et cie Montréal (Montréal) 105 000 \$	Productions Recto-Verso Québec (Les) Québec (Capitale-Nationale) 115 450 \$
Corps Indice productions artistiques (Le) Montréal (Montréal) 46 762 \$	Productions Nathalie Derome Montréal (Montréal) 58 000 \$	75 000 \$ (subvention spéciale)

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • CIRCULATION DE SPECTACLES AU QUÉBEC • TOTAL : 9 000 \$**

---

ATSA Montréal (Montréal) 5 500 \$	Dulcinée Langfelder et cie Montréal (Montréal) 3 500 \$
---	---

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • DIFFUSION HORS QUÉBEC DES ARTS DE LA SCÈNE • TOTAL : 133 000 \$**

---

4D Art (Michel Lemieux, Victor Pilon) Montréal (Montréal) 60 000 \$ ** 2 000 \$ *	Dulcinée Langfelder et cie Montréal (Montréal) 61 000 \$ ** 2 000 \$ *	Farine Orpheline Cherche Ailleurs Meilleur Montréal (Montréal) 2 000 \$ *	Kondition Pluriel Montréal (Montréal) 6 000 \$ **
--	---	--	---

\* Soutien à des projets ponctuels de développement de marchés

\*\* Soutien à des projets ponctuels de tournée hors Québec

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX •**  
**TOTAL : 55 250 \$**

---

Terres en vues, Société pour la  
diffusion de la culture autochtone  
Montréal (Montréal)  
55 250 \$

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • DIFFUSEURS SPÉCIALISÉS • TOTAL : 185 000 \$**

---

Auguste Théâtre (L')  
Montréal (Montréal)  
10 000 \$ (subvention spéciale)

Productions Recto-Verso  
Québec (Les)  
Québec (Capitale-Nationale)  
45 000 \$ \*

Théâtre La Chapelle  
Montréal (Montréal)  
100 000 \$ \*  
30 000 \$ \*\*

\* Soutien au fonctionnement à l'accueil et à la programmation

\*\* Soutien au fonctionnement à des manifestations consacrées à une discipline

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES,  
REGROUPEMENTS NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 15 000 \$**

---

Regroupement des arts  
interdisciplinaires du Québec  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

**ARTS MULTIDISCIPLINAIRES • TOTAL : 101 475 \$**

---

**Bourses de type A**

Total : 61 475 \$

**RECHERCHE ET CRÉATION**

Drouin, D. Kimm  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

Hudon, Marcelle  
Montréal (Montréal)  
23 500 \$

Létourneau, Éric  
Montréal (Montréal)  
16 500 \$

**DÉPLACEMENT**

Allard, Pierre  
Montréal (Montréal)  
875 \$

Nault, Line  
Montréal (Montréal)  
1 800 \$

Rioux, Maxime  
Montréal (Montréal)  
1 800 \$

Viale, Martine  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

**Bourses de type B**

Total : 40 000 \$

**RECHERCHE ET CRÉATION**

Chartrand, Sylvie  
Montréal (Montréal)  
12 000 \$

Sures, Nadine  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

**STUDIOS ET ATELIERS-  
RÉSIDENCES**

**Échanges d'artistes et  
d'ateliers-résidences  
Québec-Mexique**

O'Hara, Alexis  
Montréal (Montréal)  
8 000 \$

**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •  
FONCTIONNEMENT DES CENTRES D'ARTISTES • TOTAL : 4 856 839 \$**

**Arts médiatiques**

Total : 1 375 398 \$

Agence Topo  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Antitube  
Québec (Capitale-Nationale)  
68 316 \$

Association de création et  
diffusion sonores et  
électroniques Avatar (L')  
Québec (Capitale-Nationale)  
66 300 \$

Bande vidéo et film de Québec  
(La)  
Québec (Capitale-Nationale)  
69 615 \$  
7 520 \$ (subvention spéciale)

Centre de production Daimon  
Gatineau (Outaouais)  
84 201 \$

Coop Vidéo de Montréal  
Montréal (Montréal)  
36 465 \$

Coopérative de production  
cinématographique et audio-  
visuelle de Québec Spirafilm  
(La)  
Québec (Capitale-Nationale)  
65 195 \$

Films de l'autre  
Montréal (Montréal)  
41 327 \$

Groupe intervention vidéo  
de Montréal  
Montréal (Montréal)  
48 150 \$  
5 543 \$ (subvention spéciale)

Groupe Molior (Le)  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Kino 00  
Montréal (Montréal)  
10 000 \$ (subvention spéciale)

Main Film  
Montréal (Montréal)  
57 902 \$

Œil Vif (L')  
Montréal (Montréal)  
26 500 \$

Paralœil  
Rimouski (Bas-Saint-Laurent)  
40 000 \$

Productions Réalisations  
indépendantes de Montréal  
(P.R.I.M.)  
Montréal (Montréal)  
151 606 \$

S.A.T. Société des arts  
technologiques  
Montréal (Montréal)  
344 200 \$

Studio XX  
Montréal (Montréal)  
58 150 \$

Vidéo Femmes  
Québec (Capitale-Nationale)  
43 316 \$  
8 327 \$ (subvention spéciale)

Vidéographe  
Montréal (Montréal)  
102 765 \$

**Arts visuels**

Total : 3 441 441 \$

3<sup>e</sup> impérial, Centre d'essai en  
arts visuels  
Granby (Montérégie)  
81 991 \$

Action Art Actuel  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
(Montérégie)  
60 400 \$ (subvention spéciale)  
47 610 \$

«Admare» Regroupement des  
artistes professionnels en arts  
visuels des Îles-de-la-Madeleine  
Les Îles-de-la-Madeleine  
(Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)  
10 000 \$ (subvention spéciale)

Articule  
Montréal (Montréal)  
75 140 \$

Association Presse Papier  
Trois-Rivières (Mauricie)  
85 527 \$

Atelier Circulaire (L')  
Montréal (Montréal)  
74 643 \$

Atelier de l'Île  
Val-David (Laurentides)  
54 145 \$

Atelier d'estampe de la Sagamie  
Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean)  
73 704 \$

Atelier Silex  
Trois-Rivières (Mauricie)  
44 505 \$  
21 500 \$ (subvention spéciale)

Ateliers d'artistes TouTTout  
Saguenay  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)  
5 000 \$ (subvention spéciale)

Axe Néo 7  
Gatineau (Outaouais)  
104 091 \$

Boréal Multimédia  
Rivière-Rouge (Laurentides)  
30 000 \$

Caravansérail  
Rimouski (Bas-Saint-Laurent)  
50 000 \$

Centre d'art et de diffusion  
Clark  
Montréal (Montréal)  
100 000 \$

Centre d'artistes Vaste et Vague  
Carleton-sur-Mer  
(Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)  
75 639 \$  
46 800 \$ (subvention spéciale)

Centre des artistes en arts  
visuels de l'Abitibi-  
Témiscamingue  
Rouyn-Noranda  
(Abitibi-Témiscamingue)  
80 665 \$

Centre des arts actuels Skol  
Montréal (Montréal)  
100 000 \$

Centre d'exposition CIRCA  
Montréal (Montréal)  
57 902 \$

Centre national de sculpture de  
St-Jean Port-Joli  
Saint-Jean-Port-Joli  
(Chaudière-Appalaches)  
81 991 \$

Chambre Blanche (La)  
Québec (Capitale-Nationale)  
91 052 \$

Collectif Regart  
Lévis (Chaudière-Appalaches)  
33 203 \$

Dare-Dare, Centre de diffusion  
d'art multidisciplinaire de  
Montréal  
Montréal (Montréal)  
65 000 \$

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART • FONCTIONNEMENT DES CENTRES D'ARTISTES

Dazibao, centre d'animation et d'exposition photo Montréal (Montréal) 89 505 \$	Graff, centre de conception graphique Montréal (Montréal) 57 902 \$	Optica - un centre au service de l'art contemporain Montréal (Montréal) 75 140 \$	<b>Métiers d'art</b> Total : 40 000 \$  Centre Materia Québec (Capitale-Nationale) 40 000 \$
Diagonale, centre des arts et des fibres du Québec Montréal (Montréal) 40 000 \$	Groupe des arts visuels de Victoriaville (Le) Victoriaville (Centre-du-Québec) 45 220 \$	Praxis art actuel Sainte-Thérèse (Laurentides) 33 120 \$	
Engramme Québec (Capitale-Nationale) 107 778 \$	Éditions Intervention (Les) Québec (Capitale-Nationale) 87 350 \$	Quartier Éphémère, centre d'arts visuels Montréal (Montréal) 73 000 \$ 19 200 \$ (subvention spéciale)	
Espace Virtuel Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 55 842 \$	Langage Plus Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 63 135 \$ 24 500 \$ (subvention spéciale)	Regroupement d'artistes F : Matane (Bas-Saint-Laurent) 46 575 \$	
Galerie B-312 Montréal (Montréal) 61 377 \$	Lobe Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 53 150 \$	Regroupement des artistes des Cantons de l'Est Sherbrooke (Estrie) 56 175 \$	
Galerie & Atelier La Centrale Électrique / Powerhouse Gallery & Studio Montréal (Montréal) 88 400 \$	Monopoli, galerie d'architecture Montréal (Montréal) 30 000 \$	Société des arts visuels de Laval (La) Laval (Laval) 68 952 \$	
Galerie Séquence Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 100 000 \$	Oboro Goboro Montréal (Montréal) 147 616 \$  Occurrence, espace d'art et d'essai contemporains Montréal (Montréal) 64 090 \$  Œil de Poisson (L') Québec (Capitale-Nationale) 141 440 \$	Vox, centre de l'image contemporaine Montréal (Montréal) 84 666 \$  VU, centre de diffusion et de production de la photographie Québec (Capitale-Nationale) 176 800 \$	

**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •  
PROMOTION ET DIFFUSION • TOTAL : 929 241 \$**

<b>Architecture</b> Total : 40 000 \$	<b>Arts médiatiques</b> Total : 348 950 \$	Érick Dorion Québec (Capitale-Nationale) 16 000 \$ *	<b>Arts visuels</b> Total : 487 691 \$
Odace Événements Montréal (Montréal) 20 000 \$ *	Agence Topo Montréal (Montréal) 2 000 \$ ****	Festival du nouveau cinéma de Montréal (Montréal) 10 000 \$ *	3 <sup>e</sup> impérial, Centre d'essai en arts visuels Granby (Montérégie) 20 000 \$ *
Sylvie Champeau Montréal (Montréal) 20 000 \$ ***	Antitube Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$ *	Festival international du film sur l'art Montréal (Montréal) 15 000 \$ *	Action Art Actuel Saint-Jean-sur-Richelieu (Montérégie) 18 165 \$ *** 2 000 \$ ****
	Association de création et diffusion sonores et électroniques Avatar (L') Québec (Capitale-Nationale) 9 000 \$ * 2 200 \$ ****	Groupe Molior (Le) Montréal (Montréal) 10 000 \$ ** 20 000 \$ ** 30 000 \$ ****	André-Louis Paré Montréal (Montréal) 10 000 \$ ***
	Bande vidéo et film de Québec (La) Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$ **	Joe Balass Montréal (Montréal) 10 000 \$ **	Atelier de l'Île Val-David (Laurentides) 7 200 \$ **
	Ciné Tapis Rouge Montréal (Montréal) 900 \$ ****	Julie Bélisle Montréal (Montréal) 2 000 \$ ****	Caravansérail Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 22 000 \$ *
	Collectif des arts médiatiques en Estrie active Hatley (Estrie) 5 000 \$ **	Main Film Montréal (Montréal) 22 000 \$ **	Centre d'artistes Vaste et Vague Carleton-sur-Mer (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 14 000 \$ * 6 000 \$ **
	Conseil québécois des arts médiatiques Montréal (Montréal) 750 \$ ****	Marc Fournel Montréal (Montréal) 20 000 \$ *	Centre des arts actuels Skol Montréal (Montréal) 19 000 \$ ***
	Coop Vidéo de Montréal Montréal (Montréal) 15 000 \$ *	Nicole Gingras Montréal (Montréal) 2 000 \$ ****	Chambre Blanche (La) Québec (Capitale-Nationale) 13 333 \$ **
	Corporation Wapikoni mobile Montréal (Montréal) 20 000 \$ ** 20 000 \$ * 2 500 \$ ****	Sylvie Parent Montréal (Montréal) 1 900 \$ ****	Comité de mise en valeur du lin Saint-Léonard-de-Portneuf (Capitale-Nationale) 20 000 \$ *
	Éric Létourneau Montréal (Montréal) 2 700 \$ ****	Vidéo Femmes Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$ **	Dare-Dare, Centre de diffusion d'art multidisciplinaire de Montréal Montréal (Montréal) 15 000 \$ ***
	Éric Mattson Montréal (Montréal) 39 000 \$ * 1 000 \$ ****	Vidéographe Montréal (Montréal) 15 000 \$ ***	Dominique Fontaine Montréal (Montréal) 2 500 \$ ****

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART • PROMOTION ET DIFFUSION

<b>Arts visuels (suite)</b>			
Éditions Esse (Les) Montréal (Montréal) 17 000 \$ ***	Franck Michel Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 15 000 \$ ***	Mélanie Boucher Montréal (Montréal) 14 000 \$ ***	Shawn Petsche Pointe-Claire (Montréal) 7 000 \$ *
Éditions Intervention (Les) Québec (Capitale-Nationale) 13 334 \$ **	Galerie B-312 Montréal (Montréal) 2 500 \$ ****	Nathalie de Blois Montréal (Montréal) 12 500 \$ ***	Vox, centre de l'image contemporaine Montréal (Montréal) 10 000 \$ **
Engramme Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$ ** 2 000 \$ ****	Galerie de l'UQAM Montréal (Montréal) 10 000 \$ *** 15 000 \$ *	Œil de Poisson (L') Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$ ** 10 000 \$ ***	VU, centre de diffusion et de production de la photographie Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$ * 750 \$ ****
Festival de la bande dessinée francophone de Québec Québec (Capitale-Nationale) 16 000 \$ *	Galerie Leonard et Bina Ellen Montréal (Montréal) 15 000 \$ ***	Quartier Éphémère, centre d'arts visuels Montréal (Montréal) 18 000 \$ *** 785 \$ ****	<b>Métiers d'art</b> Total : 52 600 \$
Folie/Culture Québec (Capitale-Nationale) 10 461 \$ ** 15 000 \$ *	Galerie Séquence Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 13 333 \$ **	Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec Montréal (Montréal) 10 000 \$ * 4 500 \$ ****	Amis de la Reliure d'Art - ARA- Canada (Les) Québec (Capitale-Nationale) 12 600 \$ *
	Lobe Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 16 330 \$ *		Centre Materia Québec (Capitale-Nationale) 30 000 \$ * 10 000 \$ ***

- \* Soutien aux manifestations artistiques  
 \*\* Soutien à la circulation d'œuvres  
 \*\*\* Soutien à la publication  
 \*\*\*\* Soutien à la prospection

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART • ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX • TOTAL : 583 113 \$

<b>Arts médiatiques</b> Total : 25 000 \$	<b>Arts visuels</b> Total : 558 113 \$		
Studio XX Montréal (Montréal) 25 000 \$	Biennale internationale d'estampe contemporaine de Trois-Rivières Trois-Rivières (Mauricie) 24 000 \$	Centre international d'art contemporain de Montréal Montréal (Montréal) 160 225 \$	Fondation des Jardins de Métis Grand-Métis (Bas-Saint-Laurent) 25 000 \$
	Biennale nationale de sculpture contemporaine Trois-Rivières (Mauricie) 40 000 \$	Corporation du Centre d'art de Baie-St-Paul (La) Baie-Saint-Paul (Capitale-Nationale) 66 563 \$	Manifestation internationale d'art de Québec Québec (Capitale-Nationale) 57 875 \$
	Centre d'art public Montréal (Montréal) 25 000 \$	Éditions Intervention (Les) Québec (Capitale-Nationale) 30 000 \$	Mois de la Photo à Montréal (Le) Montréal (Montréal) 129 450 \$

**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •**  
**ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS NATIONAUX ET**  
**ORGANISMES DE SERVICES • Total : 662 250 \$**

---

<b>Arts médiatiques</b> Total : 149 000 \$	<b>Arts visuels</b> Total : 513 250 \$	Regroupement des artistes en arts visuels du Québec, R.A.A.V. Montréal (Montréal) 170 000 \$	SODART Société des droits d'auteur en arts visuels Montréal (Montréal) 40 000 \$
Conseil québécois des arts médiatiques Montréal (Montréal) 80 000 \$ 69 000 \$ (subvention spéciale)	ARPRIM, regroupement pour la promotion de l'art imprimé Montréal (Montréal) 48 955 \$ 3 000 \$ (subvention spéciale)	Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec Montréal (Montréal) 115 000 \$ 15 000 \$ (subvention spéciale)	
	Centre d'information Artexte Montréal (Montréal) 121 295 \$		

**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •**  
**ÉDITION ET PROMOTION DE PÉRIODIQUES CULTURELS • TOTAL : 563 775 \$**

---

<b>Architecture</b> Total : 48 000 \$	<b>Arts médiatiques</b> Total : 136 775 \$	<b>Arts visuels</b> Total : 379 000 \$	Parachute, revue d'art contemporain Montréal (Montréal) 25 000 \$ (subvention spéciale)
Éditions Cap-aux-Diamants (Les) Québec (Capitale-Nationale) 24 000 \$	24/30 I/S Montréal (Montréal) 68 775 \$	Centre de Diffusion 3D Montréal (Montréal) 51 000 \$	Productions Ciel Variable Montréal (Montréal) 49 000 \$
Éditions Continuité Québec (Capitale-Nationale) 24 000 \$	Association des cinémas parallèles du Québec Montréal (Montréal) 33 000 \$	Éditions Esse (Les) Montréal (Montréal) 54 000 \$	Revue d'art contemporain ETC Montréal (Montréal) 66 000 \$
	Revue Séquences (La) Québec (Capitale-Nationale) 35 000 \$	Éditions Intervention (Les) Québec (Capitale-Nationale) 65 000 \$	Vie des Arts (La) Montréal (Montréal) 69 000 \$



**ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART •**  
**TOTAL : 5 222 527 \$**

---

<b>ARCHITECTURE</b> <b>Bourses de type A</b> Total : 54 934 \$	<b>ARTS MÉDIATIQUES</b> <b>Bourses de type A</b> Total : 1 233 728 \$	Demers, Claude Montréal (Montréal) 44 100 \$	Gutierrez, Leopoldo Montréal (Montréal) 47 177 \$
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>  Charney, Melvin Montréal (Montréal) 24 600 \$  Ingberg, Hal Montréal (Montréal) 25 000 \$	<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>  Angrignon, Yves* Montréal (Montréal) 11 250 \$  Avenel, Emmanuel* Montréal (Montréal) 12 500 \$  Babin, Magali Montréal (Montréal) 17 320 \$  Bail, René Montréal (Montréal) 40 000 \$  Baillargeon, Bruno Montréal (Montréal) 40 000 \$  Baillargeon, Paule Lac-Brome (Montréal) 50 000 \$  Béchard, Catherine* Montréal (Montréal) 17 240 \$  Bilodeau (Vorn), Yves (Bill) Montréal (Montréal) 40 000 \$  Bonenfant, Lise Québec (Capitale-Nationale) 30 000 \$  Bulbulian, Maurice Sainte-Adèle (Laurentides) 30 000 \$  Burton, Alexandre Montréal (Montréal) 14 000 \$  Crépeau, Jeanne Montréal (Montréal) 40 000 \$	Desrosiers, Étienne Montréal (Montréal) 20 350 \$  Dormeyer, James Montréal (Montréal) 9 050 \$  Duckworth, Martin Montréal (Montréal) 50 000 \$  Dugal, Louise* Montréal (Montréal) 11 250 \$  Duhamel, Patrice Montréal (Montréal) 17 401 \$  Frigon, Éline Montréal (Montréal) 15 500 \$  Gagné, Jean* Saint-Ferdinand (Centre-du-Québec) 25 000 \$  Gagné, Serge* Saint-Ferdinand (Centre-du-Québec) 25 000 \$  Gear, Glenn Montréal (Montréal) 22 000 \$  Giraudon, Marie-France* Montréal (Montréal) 12 500 \$  Gladu, André Montréal (Montréal) 27 312 \$  Grandmaison, Pascal Montréal (Montréal) 21 000 \$	Heimbecker, Steve Montréal (Montréal) 20 676 \$  Hudon, Sabin* Montréal (Montréal) 17 240 \$  Ivanov, Stefan Montréal (Montréal) 40 000 \$  LaPointe, Sylvie Montréal (Montréal) 50 000 \$  Lévesque, Léo Laval (Laval) 20 000 \$  Liberovskaya, Katherine Montréal (Montréal) 32 900 \$  MacSween, Alexander* Montréal (Montréal) 2 862 \$  Madan, Emmanuel* Montréal (Montréal) 2 862 \$  Millar, Marlene* Montréal (Montréal) 11 000 \$  Pleszczynski, Stefan Montréal (Montréal) 35 000 \$  Robert, Jocelyn Québec (Capitale-Nationale) 18 600 \$  Sawadogo, Cilia Montréal (Montréal) 22 438 \$
<b>DÉPLACEMENT</b>  Lévesque, Luc* L'Ancienne-Lorette (Capitale-Nationale) 2 667 \$  Prost, Jean-François* Montréal (Montréal) 2 667 \$  <b>Bourses de type B</b> Total : 20 536 \$			
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>  Corbeil, Jasmin Montréal (Montréal) 17 870 \$  <b>DÉPLACEMENT</b>  Dufresne, Jean-Maxime* Montréal (Montréal) 2 666 \$			

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

Sfriso, Lisa Montréal (Montréal) 40 000 \$	DÉPLACEMENT  Arcand, Pierre-André* Saint-Roch-de-Richelieu (Montréal) 2 000 \$	Gauthier, Mario Dorval (Montréal) 2 000 \$	Reeves, Nicolas Montréal (Montréal) 4 000 \$
Szporer, Philip* Montréal (Montréal) 11 000 \$	Avenel, Emmanuel* Montréal (Montréal) 750 \$	Gélinas, Pascal Montréal (Montréal) 3 354 \$	Robert, Jocelyn* Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$
Talbot, Martin Montréal (Montréal) 50 000 \$	Balass, Joe Montréal (Montréal) 2 500 \$	Giraudon, Marie-France* Montréal (Montréal) 750 \$	Roy, Julien* Saint-Lambert (Montréal) 1 750 \$
Tétreault, Martin Montréal (Montréal) 5 800 \$	Barth, Anne Montréal (Montréal) 996 \$	Hall, Helen Montréal (Montréal) 2 000 \$	Tougas, Anne-Marie Montréal (Montréal) 1 250 \$
Thibault, Stéphane* Montréal (Montréal) 11 000 \$	Bisaillon, Marc Saint-Hyacinthe (Montréal) 1 000 \$	Henricks, Nelson Montréal (Montréal) 2 000 \$	STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES  <b>Atelier-résidence de la Fondation finlandaise de résidences d'artistes</b>  Lemay, Claudette Montréal (Montréal) 10 000 \$  <b>Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Écosse</b>  Hamel Crispo, Martine Montréal (Montréal) 7 500 \$  <b>Programme de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario</b>  Settel, Zack Joel Montréal (Montréal) 8 000 \$  DÉPÔT LÉGAL À LA CINÉMATHEQUE  Bail, René Montréal (Montréal) 1 484 \$  Desrochers, André Beauharnois (Montréal) 212 \$  Fournier, Johanne Matane (Bas-Saint-Laurent) 104 \$
Thibodeau, Lysanne Montréal (Montréal) 10 000 \$	Burton, Alexandre* Montréal (Montréal) 1 750 \$	Johnston, David Montréal (Montréal) 2 500 \$	
Trudeau, Pierre-Marc Montréal (Montréal) 25 000 \$	Davis, Mary Ellen Montréal (Montréal) 2 000 \$	Katrapani, Phyllis Longueuil (Montréal) 2 500 \$	
Vesac, Jean-Ambroise L'Islet (Chaudière-Appalaches) 10 900 \$	De Pasquale, Gennaro Montréal (Montréal) 2 000 \$	Lambert, Lucie Montréal (Montréal) 2 000 \$	
ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENTE	Diaz de Bedoya, Jorge Christian Montréal (Montréal) 2 500 \$	Laskar, Maria Sainte-Agathe-des-Monts (Laurentides) 1 000 \$	
Ferland, Pascale Montréal (Montréal) 10 000 \$	Dupuis, Robin* Montréal (Montréal) 2 000 \$	L'Espérance, Sylvain Montréal (Montréal) 2 000 \$	
PERFECTIONNEMENT	Ferland, Pascale Montréal (Montréal) 2 000 \$	Madan, Emmanuel* Montréal (Montréal) 2 000 \$	
Ouimet, Lucie Montréal (Montréal) 8 350 \$	Fournel, Marc Montréal (Montréal) 1 500 \$	McIntosh, Thomas* Montréal (Montréal) 2 000 \$	
Sioui Durand, Yves Montréal (Montréal) 2 000 \$	Fournier, Johanne Matane (Bas-Saint-Laurent) 750 \$	Morin, Émile* Stoneham-et-Tewkesbury (Capitale-Nationale) 2 000 \$	
		Parant, Marie-Hélène Montréal (Montréal) 2 000 \$	

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

ARTS MÉDIATIQUES <b>Bourses de type B</b> Total : 1 368 669 \$	Breton, Manon Lévis (Chaudière-Appalaches) 11 500 \$	Gagnon, Dominic Saint-Mathieu-de-Rioux (Bas-Saint-Laurent) 25 000 \$	Martel, Caroline Montréal (Montréal) 30 000 \$
RECHERCHE ET CRÉATION	Briceno-Ordaz, Diego Montréal (Montréal) 16 000 \$	Galiero, Simon Montréal (Montréal) 30 000 \$	Martin, Éric Québec (Capitale-Nationale) 14 500 \$
Abecassis, Tally Montréal (Montréal) 30 000 \$	Caissy, Jean-François Montréal (Montréal) 30 000 \$	Giguère, Katherine Montréal (Montréal) 30 000 \$	Mentzas, Constant Montréal (Montréal) 19 750 \$
Arango Garcia, Juan Andres Montréal (Montréal) 12 250 \$	Chabot, Claudia Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 10 000 \$	Grenier, Étienne* Montréal (Montréal) 7 333 \$	Moore, Allison Montréal (Montréal) 5 000 \$
Arsenault, Jason Montréal (Montréal) 12 000 \$	Champagne, Wendy Montréal (Montréal) 30 000 \$	Guay, Andrée-Anne Québec (Capitale-Nationale) 9 000 \$	Moreau, Mathieu* Montréal (Montréal) 8 000 \$
Bari, Laura Montréal (Montréal) 30 000 \$	Cliche, Eugénie Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$	Hébert, Catherine Montréal (Montréal) 26 800 \$	Morin, Diane Montréal (Montréal) 15 000 \$
Beaulieu, Simon Montréal (Montréal) 24 600 \$	Deraspe, Sophie Montréal (Montréal) 30 000 \$	Laroche, Simon* Montréal (Montréal) 7 334 \$	Murray, Hugh John Montréal (Montréal) 11 000 \$
Beauparlant, André-Line Montréal (Montréal) 15 000 \$	Desmarais, Éric Montréal (Montréal) 15 000 \$	Latulippe, Mathieu* Montréal (Montréal) 8 115 \$	Nabatian, Kaveh Montréal (Montréal) 9 395 \$
Bégin, Thomas Montréal (Montréal) 16 000 \$	Edoin, Guy Montréal (Montréal) 30 000 \$	Lavigne, Isabelle* Montréal (Montréal) 11 000 \$	Najari, Samer Montréal (Montréal) 30 000 \$
Belley, Anette Montréal (Montréal) 11 875 \$	Émond, Anne Montréal (Montréal) 30 000 \$	Lebrasseur, Brigitte Lévis (Chaudière-Appalaches) 22 000 \$	Nguyen, Kim Montréal (Montréal) 30 000 \$
Belzile, Nancy Montréal (Montréal) 12 500 \$	Farzaneh, Farzin Montréal (Montréal) 19 420 \$	Lemieux, David* Montréal (Montréal) 7 333 \$	Paquette, Benjamin Montréal (Montréal) 30 000 \$
Bernatchez, Patrick Montréal (Montréal) 11 230 \$	Fowles, Mary Montréal (Montréal) 30 000 \$	López Escrivá, Fernando Montréal (Montréal) 8 172 \$	Parenteau, Patrick Montréal (Montréal) 20 000 \$
Bessette, Myriam Montréal (Montréal) 12 000 \$	Fredericks, Thomas Ouellet* Montréal (Montréal) 8 115 \$	Majeed, Omar Montréal (Montréal) 30 000 \$	Pellegrino, Patrick Val-d'Or (Abitibi-Témiscamingue) 25 000 \$
Bonnes, Clara Montréal (Montréal) 17 100 \$			Pirès, Pedro Montréal (Montréal) 30 000 \$

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

Potin, Rozenn Québec (Capitale-Nationale) 7 000 \$	Veaux-Logeat, Catherine Montréal (Montréal) 28 000 \$	Cornell, Andrea-Jane Montréal (Montréal) 1 000 \$	Lécuyer, Isabelle Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 750 \$
Proulx-Cloutier, Émile Montréal (Montréal) 30 000 \$	Vukov, Tamara Montréal (Montréal) 30 000 \$	Deraspe, Sophie Montréal (Montréal) 1 500 \$	Lemieux, Karl Montréal (Montréal) 2 000 \$
R. Hearne, Karl Montréal (Montréal) 13 200 \$	<b>ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENT</b>	Dion, Mélanie* Montréal (Montréal) 1 000 \$	Martel, Caroline Montréal (Montréal) 2 000 \$
Rajotte, Nelly-Eve Montréal (Montréal) 6 675 \$	Lavoie, Frédéric Montréal (Montréal) 9 000 \$	Dorval, Dominic* Montréal (Montréal) 1 000 \$	Morissette, Janicke* Montréal (Montréal) 1 517 \$
Robles, Paulina Montréal (Montréal) 18 000 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>	Fougère, Myriam Montréal (Montréal) 3 500 \$	Najari, Samer Montréal (Montréal) 1 500 \$
Rocheleau, Julie Montréal (Montréal) 20 000 \$	Leconte, Judith Montréal (Montréal) 6 540 \$	Friz, Anna Montréal (Montréal) 2 000 \$	Ouellet, Rafaël Montréal (Montréal) 2 000 \$
Sanchez, Pascal Rawdon (Lanaudière) 16 000 \$	Panouillot, Michel* Montréal (Montréal) 3 157 \$	Gagnon, Dominic Saint-Mathieu-de-Rieux (Bas-Saint-Laurent) 1 800 \$	Paradis, Katia Montréal (Montréal) 2 000 \$
Sauvé, Simon Montréal (Montréal) 30 000 \$	Roussel, Natacha* Montréal (Montréal) 3 158 \$	Gongora, Romeo Montréal (Montréal) 2 005 \$	Pilote, Sébastien Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 2 635 \$
Sikorski, Anna Montréal (Montréal) 25 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>	Grasso, Stéphane Montréal (Montréal) 2 000 \$	Rapisarda, Simone Andrea Montréal (Montréal) 2 000 \$
Soucy, Karina Notre-Dame-du-Portage (Bas-Saint-Laurent) 14 000 \$	Baillat, Jean-Sébastien* Montréal (Montréal) 1 517 \$	Gu, Tao Montréal (Montréal) 1 000 \$	Rémillard, Jean-Patrice* Montréal (Montréal) 1 516 \$
Tassel-Boulanger, Tom Montréal (Montréal) 19 000 \$	Bégin, Thomas Montréal (Montréal) 1 500 \$	Gustafson, Annika Montréal (Montréal) 2 000 \$	Rodriguez, Sandra Montréal (Montréal) 2 500 \$
Tremblay, Frédérick Shefford (Monterégie) 12 000 \$	Bellavance, Alexis* Montréal (Montréal) 534 \$	Lahoud, Stéphane Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 1 500 \$	Saint-Pierre, Marie-Josée Montréal (Montréal) 750 \$
Tremblay, Martin-Philippe* Laval (Laval) 8 000 \$	Bernier, Nicolas* Montréal (Montréal) 533 \$	Larose, Alexandre Montréal (Montréal) 1 077 \$	Saito, Daichi Montréal (Montréal) 1 500 \$
	Clitandre, Natacha Montréal (Montréal) 2 000 \$		Santaguida, Roberto Dorval (Montréal) 1 000 \$

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

Sicotte-Lévesque, Alexandra Montréal (Montréal) 2 000 \$	STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES	ARTS VISUELS <b>Bourses de type A</b> Total : 1 427 493 \$	Côté, Marie A. Montréal (Montréal) 22 000 \$
Steiger Levine, Benjamin Montréal (Montréal) 2 000 \$	Échanges franco-québécois d'artistes et d'ateliers- résidences	RECHERCHE ET CRÉATION	Cousineau, Sylvain Montréal (Montréal) 24 565 \$
Stiegman, Martha Montréal (Montréal) 750 \$	Lavoie, Frédéric Montréal (Montréal) 12 000 \$	Baril, Lynda Saint-Étienne-des-Grès (Mauricie) 19 000 \$	Cozic, Yvon Sainte-Anne-de-la-Rochelle (Estrie) 25 000 \$
St-Pierre, Annie Montréal (Montréal) 3 700 \$	Programme de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick	Barré, Christian Montréal (Montréal) 25 000 \$	Craste, Laurent Montréal (Montréal) 10 000 \$
Van den Boom, Paul Montréal (Montréal) 3 500 \$	Simard, Elise Montréal (Montréal) 6 000 \$	Beaulieu, Patrick Drummondville (Centre-du-Québec) 10 750 \$	Deschênes, Richard Montréal (Montréal) 21 925 \$
Vanier, Marie-Christine* Montréal (Montréal) 1 000 \$	Programme de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario	Bellavance, Judith Montréal (Montréal) 25 000 \$	Deyo, Robbin Montréal (Montréal) 22 860 \$
Verburg, James Montréal (Montréal) 2 000 \$	Cymerman, Alana Montréal (Montréal) 7 000 \$	Blass Beaudin, Valérie Montréal (Montréal) 18 000 \$	Doucet, Julie Montréal (Montréal) 20 600 \$
Villeneuve, Jonathan* Montréal (Montréal) 533 \$		Boucher, Céline Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 20 200 \$	Douglas, Lalie Montréal (Montréal) 20 000 \$
Yates, Myriam Montréal (Montréal) 2 000 \$		Bourdeau, François Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 25 000 \$	Duchesne, Patrice Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 24 860 \$
		Bouthillette, Sylvain Montréal (Montréal) 15 000 \$	Dupuis Larose, Murielle Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$
		Bureau, Martin Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans (Capitale-Nationale) 20 100 \$	Duval, Lucie Montréal (Montréal) 24 700 \$
		Campeau, Michel Montréal (Montréal) 25 000 \$	Duval, Renée Montréal (Montréal) 25 000 \$
		Claus, Barbara Montréal (Montréal) 25 000 \$	Ekstedt, Dennis Montréal (Montréal) 25 000 \$

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

Fuglem, Karilee Montréal (Montréal) 5 500 \$	Martel, Richard Québec (Capitale-Nationale) 17 000 \$	Savard, Martine Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue) 24 200 \$	Zabeida, Vladimir Montréal (Montréal) 25 000 \$
Gagnon, Claudie Notre-Dame-du-Sacré-Cœur- d'Issoudun (Chaudière-Appalaches) 21 300 \$	Mastroiacovo, Thérèse Montréal (Montréal) 18 000 \$	Scherübel, Klaus Montréal (Montréal) 25 000 \$	<b>ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENCE</b>
Gilot, Stéphane Montréal (Montréal) 12 000 \$	Merrill, Michael Montréal (Montréal) 22 200 \$	Simms, Lorraine Montréal (Montréal) 20 000 \$	Beaulieu, Patrick Drummondville (Centre-du-Québec) 4 000 \$
Gottheim, Vivian Montréal (Montréal) 25 000 \$	Moreau, Aude Montréal (Montréal) 22 860 \$	Thézé, Ariane Montréal (Montréal) 17 200 \$	Dubeau, Josée Gatineau (Outaouais) 10 000 \$
Hall, David Philip Montréal (Montréal) 12 100 \$	Myre, Nadia Saint-André-d'Argenteuil (Laurentides) 20 000 \$	Thibault, Annie Gatineau (Outaouais) 25 000 \$	Volpe, Giorgia Saint-Casimir (Capitale-Nationale) 3 200 \$
Hayeur, Caroline Montréal (Montréal) 17 500 \$	Neumark, Devora Montréal (Montréal) 17 300 \$	Trask, Karen Montréal (Montréal) 9 500 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>
Kneubühler, Thomas Montréal (Montréal) 13 800 \$	Partaik, James Québec (Capitale-Nationale) 25 000 \$	Tremblay, Julie Andrée Les Éboulements (Capitale-Nationale) 20 000 \$	Bureau, Paul Montréal (Montréal) 9 000 \$
Kolakis, Valérie Montréal (Montréal) 11 850 \$	Patenaude, Christiane Montréal (Montréal) 21 000 \$	Tremblay, Richard-Max Montréal (Montréal) 11 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
La Rue, Stéphane Montréal (Montréal) 21 300 \$	Pellegrinuzzi, Roberto Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 25 000 \$	Tremblay, Yves Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 25 000 \$	Alloucherie, Jocelyne Montréal (Montréal) 2 000 \$
Laframboise, Marie-Josée Montréal (Montréal) 19 000 \$	Portolese, Marisa Montréal (Montréal) 25 000 \$	Viale, Martine Montréal (Montréal) 14 200 \$	Babin, Sylvette Montréal (Montréal) 2 000 \$
Landon, Paul Montréal (Montréal) 6 799 \$	Purdy, Richard Saint-Élie (Mauricie) 18 000 \$	Viger, Louise Montréal (Montréal) 7 200 \$	Benoit, Alain Montréal (Montréal) 2 000 \$
Laramée, Guy Montréal (Montréal) 18 000 \$	Robinson, Michael A. Montréal (Montréal) 15 400 \$	Vigneau, Jean-Yves Gatineau (Outaouais) 16 600 \$	Blanchette, Pierre Abercorn (Monterégie) 2 000 \$
Léonard, Emmanuelle Montréal (Montréal) 9 000 \$	Salvail, Reno L'Ange-Gardien (Capitale-Nationale) 8 000 \$	Villeneuve, Josette Shawinigan (Mauricie) 21 600 \$	Bouchard, Carl* Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 750 \$
			Cliche, Sébastien Montréal (Montréal) 2 000 \$

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

Cumming, Donigan Montréal (Montréal) 3 900 \$	Grandmaison, Pascal Montréal (Montréal) 2 000 \$	Roy-Bois, Samuel Lévis (Chaudière-Appalaches) 2 750 \$	<b>Studio du Québec à Berlin</b>  Bolduc, Catherine Montréal (Montréal) 20 000 \$
Dalpé, Pierre Montréal (Montréal) 1 000 \$	Grey, Victoria Kuujuaq (Nord-du-Québec) 2 000 \$	Santerre, Bruno Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 1 540 \$	<b>Studio du Québec à New York</b>
de Groot, Raphaëlle Montréal (Montréal) 2 600 \$	Hoffmann, Bettina Montréal (Montréal) 1 400 \$	Scherübel, Klaus Montréal (Montréal) 2 000 \$	Landry, Diane Québec (Capitale-Nationale) 15 000 \$
Demers, Jean-Pierre* Québec (Capitale-Nationale) 1 600 \$	Inukpuk, Elisapee Inukjuak (Nord-du-Québec) 2 000 \$	Sullivan, Françoise Montréal (Montréal) 2 900 \$	<b>Studio du Québec à Paris</b>  Trask, Karen Montréal (Montréal) 15 000 \$
Doyon, Hélène* Québec (Capitale-Nationale) 1 600 \$	Kneubühler, Thomas Montréal (Montréal) 2 500 \$	Thibault, Annie Gatineau (Outaouais) 750 \$	<b>Concours pour la réalisation d'une œuvre d'art pour le 400<sup>e</sup> de Québec</b>
Dufasne, Martin* Montréal (Montréal) 750 \$	Kudluk, Sammy J. Kuujuaq (Nord-du-Québec) 2 000 \$	Williams, Loren Montréal (Montréal) 1 500 \$	Blain, Dominique Montréal (Montréal) 2 000 \$
Duhamel, Patrice Montréal (Montréal) 2 000 \$	Lalic, Manuela Montréal (Montréal) 2 500 \$	<b>STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES</b>	Du Bois, André Québec (Capitale-Nationale) 27 000 \$
Duval, Renée Montréal (Montréal) 1 025 \$	Landry, Diane Québec (Capitale-Nationale) 3 500 \$	<b>Atelier-résidence de la Fondation Christoph Merian (Bâle)</b>	Duchesneau, Mario Montréal (Montréal) 2 000 \$
España Keller, Juliana Montréal (Montréal) 750 \$	Lavaillante, Renée Montréal (Montréal) 2 000 \$	Gutsche, Clara Westmount (Montréal) 15 000 \$	
Excoffier, Éliane Montréal (Montréal) 2 000 \$	Layne, Barbara Montréal (Montréal) 2 194 \$	<b>Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Mexique</b>	
Fortier, Louis Montréal (Montréal) 973 \$	Low, Shelly Montréal (Montréal) 2 500 \$	Fortin, Jérôme Montréal (Montréal) 8 000 \$	
Fortin, Jérôme Montréal (Montréal) 4 500 \$	Pellerin, Josée Montréal (Montréal) 1 400 \$	<b>Résidences d'artistes et d'écrivains québécois au Banff Centre</b>	
Gauthier, Jean-Pierre Montréal (Montréal) 3 442 \$	Portolese, Marisa Montréal (Montréal) 2 000 \$	Laramée, Guy Montréal (Montréal) 3 000 \$	
Gilot, Stéphane Montréal (Montréal) 2 000 \$	Racine, Rober Montréal (Montréal) 2 000 \$		

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

ARTS VISUELS Bourses de type B Total : 779 887 \$	Côté, Rino Longueuil (Montréal) 17 000 \$	Kline, Chris Montréal (Montréal) 12 000 \$	Pilon, Monique Cantley (Outaouais) 13 330 \$
RECHERCHE ET CRÉATION	de Gaulejac, Clément Montréal (Montréal) 8 000 \$	La Perrière M., Véronique Montréal (Montréal) 11 300 \$	Plaisance, Catherine Québec (Capitale-Nationale) 9 500 \$
Bélanger, Gwenaél Montréal (Montréal) 19 155 \$	Doucet, Véronique Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue) 11 535 \$	Laforge, Frédéric Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 18 000 \$	Rioux, Vincent Le Bic (Bas-Saint-Laurent) 10 000 \$
Blais, Marie-Claire Montréal (Montréal) 15 300 \$	Dubois, Caroline* Montréal (Montréal) 7 300 \$	Lana de Paula Lopes, Marcio Montréal (Montréal) 11 300 \$	Roy, Jean-Philippe Saint-Marcellin (Bas-Saint-Laurent) 17 887 \$
Boulva, Eveline Québec (Capitale-Nationale) 11 000 \$	Farley, Yann Sainte-Justine (Chaudière-Appalaches) 18 500 \$	Langevin, Daniel Montréal (Montréal) 14 000 \$	Simard, François Québec (Capitale-Nationale) 13 700 \$
Brault, Daniel Québec (Capitale-Nationale) 8 600 \$	Ferron, Richard Baie-Comeau (Côte-Nord) 9 876 \$	Lavigne, Stéphanie Gatineau (Outaouais) 11 000 \$	Smith, Stephen Damien Montréal (Montréal) 10 200 \$
Cadieux, Ève Québec (Capitale-Nationale) 18 000 \$	Gareau, Bruno Saint-Jean-de-Matha (Lanaudière) 11 050 \$	Leggett, Aislinn Montréal (Montréal) 10 850 \$	St-Pierre, Laura Montréal (Montréal) 20 000 \$
Campbell, Belinda* Montréal (Montréal) 7 300 \$	Gongora, Romeo Montréal (Montréal) 17 000 \$	Léonard-Contant, Maude Montréal (Montréal) 7 670 \$	Valade, Mathieu Québec (Capitale-Nationale) 26 000 \$
Cantin, Dgino Québec (Capitale-Nationale) 16 000 \$	Gravel, Élise Montréal (Montréal) 10 200 \$	Lord, Ariane La Pocatière (Bas-Saint-Laurent) 19 250 \$	Willis, Elena Teresa Laval (Laval) 20 000 \$
Cantoro, Jason Montréal (Montréal) 11 755 \$	Grenier, Nicolas Montréal (Montréal) 11 500 \$	Meunier, Luce Montréal (Montréal) 11 300 \$	Wyse, Max Montréal (Montréal) 19 000 \$
Cardinal, Éric Richmond (Estrie) 17 000 \$	Gubash, Milutin Chambly (Montréal) 20 000 \$	Miller, Shelley Montréal (Montréal) 16 000 \$	ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENTE
Claus, Hannah Montréal (Montréal) 15 500 \$	Hamel, Lucie Montréal (Montréal) 20 000 \$	Nadeau, Janice Montréal (Montréal) 7 500 \$	Bélair Clément, Sophie Montréal (Montréal) 6 025 \$
Côté, Jean-François Québec (Capitale-Nationale) 20 000 \$	Joos, Suzanne Montréal (Montréal) 19 870 \$	O'Shaughnessy, Francis Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 10 510 \$	



## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIKES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

<b>DÉPLACEMENT</b>	Gubash, Milutin Chambly (Montréal)	Ruby, Jérôme Montréal (Montréal)	Échanges franco-québécois d'artistes et d'ateliers- résidences
Arguin, Francis Québec (Capitale-Nationale) 250 \$	2 000 \$	1 200 \$	
Audy, Héloïse Montréal (Montréal) 2 000 \$	Hébert, Michel Montréal (Montréal) 2 000 \$	Sauvé, Éric Montréal (Montréal) 1 300 \$	Pedneault, Josée Montréal (Montréal) 12 000 \$
Auer, Jessica Montréal (Montréal) 1 285 \$	Hermant, Emily Montréal (Montréal) 1 895 \$	Spier, Adrienne Montréal (Montréal) 2 000 \$	Programme de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick
Baillargeon, Annie* Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$	La Perrière M., Véronique Montréal (Montréal) 1 500 \$	Sylvain, Catherine Montréal (Montréal) 2 650 \$	Wilson, Dustin Montréal (Montréal) 5 000 \$
Baltazar, Claudia Montréal (Montréal) 750 \$	Middleton, Tricia Montréal (Montréal) 1 500 \$	Tam, Karen Montréal (Montréal) 1 200 \$	Concours pour la réalisation d'une œuvre d'art pour le 400 <sup>e</sup> de Québec
Bérubé, Patrick Montréal (Montréal) 2 000 \$	Morazain, Julie Saint-Marcellin (Bas-Saint-Laurent) 2 306 \$	Tremblay, Ève K. Pincourt (Montréal) 2 000 \$	Cooke, Jean-François* Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$
Brault, Daniel Québec (Capitale-Nationale) 1 100 \$	Murray, William Montréal (Montréal) 850 \$	<b>STUDIOS ET ATELIERS- RÉSIDENCES</b>	Sasseville, Pierre* Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$
Cadieux, Ève Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$	Pavlov, Pavel Montréal (Montréal) 2 000 \$	<b>Atelier-résidence de la Fondation Christoph Merian (Bâle)</b>	
Campbell, Jennifer Montréal (Montréal) 2 000 \$	Pedneault, Josée Montréal (Montréal) 1 500 \$	Brouillard, Matthieu Montréal (Montréal) 15 000 \$	
Cliche, Eugénie* Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$	Pettigrew, Marie-Ève Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$	<b>Échange d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Catalogne</b>	
Dorner, Jennifer Montréal (Montréal) 1 150 \$	Plaisance, Catherine* Québec (Capitale-Nationale) 1 000 \$	Faubert, Julie Montréal (Montréal) 10 000 \$	
Gongora, Romeo Montréal (Montréal) 500 \$	Pocreau, Yann Montréal (Montréal) 1 500 \$	<b>Échange d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Argentine</b>	
	Riley, Alana Montréal (Montréal) 2 000 \$	Coutu, Patrick Montréal (Montréal) 5 000 \$	

## ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS ET MÉTIERS D'ART

<b>MÉTIERS D'ART</b> <b>Bourses de type A</b> Total : 154 345 \$	<b>DÉPLACEMENT</b> Beauregard, Monique Saint-Lambert (Monterégie) 2 300 \$	<b>Bourses de type B</b> Total : 182 935 \$	<b>ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENCE</b> Osler, Tammy Blainville (Laurentides) 7 540 \$
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b> De Lafontaine, Élyse Montréal (Montréal) 5 000 \$	Beauvais, Michelle Granby (Monterégie) 1 380 \$	<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b> Blais, Pierre Sainte-Béatrix (Lanaudière) 4 000 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b> Aelterman, Karel Gatineau (Outaouais) 5 000 \$
Gauvreau, Jean-Pierre Repentigny (Lanaudière) 8 000 \$	De Lafontaine, Élyse Montréal (Montréal) 750 \$	Collette, Mathieu Montréal (Montréal) 20 000 \$	Cyr, Guylaine Montréal (Montréal) 7 645 \$
Girardin, Pascale Saint-Sauveur (Laurentides) 17 250 \$	Ewen, Thoma Val-des-Monts (Outaouais) 3 000 \$	Desmeules, Émilie Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 6 000 \$	
Grégoire, Lucie Montréal (Montréal) 25 000 \$	Foulem, Léopold L. Montréal (Montréal) 2 800 \$	Guay, Étienne Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 16 000 \$	<b>DÉPLACEMENT</b> Aelterman, Karel Gatineau (Outaouais) 750 \$
Guérin, Kino Sainte-Rose-du-Nord (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 20 000 \$	Lapierre, Anne* Sutton (Monterégie) 1 500 \$	Guibrunet, Frédéric Montréal (Montréal) 13 200 \$	Cantin, Annie Saint-Adolphe-d'Howard (Laurentides) 1 500 \$
Lahaye, Denyse Montréal (Montréal) 13 780 \$	Ostermann, Matthias Montréal (Montréal) 2 000 \$	Lacroix, André Rawdon (Lanaudière) 14 000 \$	Chouinard, Bruno* Sutton (Monterégie) 1 500 \$
Lupien, Sylvie Montréal (Montréal) 3 800 \$	Otis, Marie-Renée Baie-Saint-Paul (Capitale-Nationale) 5 000 \$	Mainville, Nicola Val-David (Laurentides) 12 700 \$	
Savaria, Lisette Mirabel (Laurentides) 14 220 \$	Poissant, Gilbert Mont-Saint-Hilaire (Monterégie) 1 660 \$	Morin, Marie-Claude Sainte-Thècle (Mauricie) 19 800 \$	
Veilleux, Luci Val-Morin (Laurentides) 24 155 \$	Savoie, Maurice Longueuil (Monterégie) 2 750 \$	Patoine, Mathieu Val-David (Laurentides) 14 300 \$	
		Pino, Claudio Montréal (Montréal) 20 000 \$	
		Woodford, Lawrence Montréal (Montréal) 19 000 \$	

**LITTÉRATURE • ÉDITION ET PROMOTION DE PÉRIODIQUES CULTURELS • TOTAL : 596 305 \$**

Association Lurelu Montréal (Montréal) 49 200 \$	Éditions XYZ, la revue de la nouvelle Montréal (Montréal) 30 000 \$	Nuit blanche, le bulletin de l'actualité littéraire Québec (Capitale-Nationale) 64 500 \$	Publications Zinc Montréal (Montréal) 25 000 \$
Collectif Liberté Montréal (Montréal) 29 280 \$	Éditions XYZ, Lettres québécoises Montréal (Montréal) 78 700 \$	Publications bénévoles des littératures de l'imaginaire du Québec (Les) Lévis (Chaudière-Appalaches) 17 600 \$	Revue Möbius (La) Montréal (Montréal) 23 000 \$
Contre-jour Cahiers Littéraires Montréal (Montréal) 7 500 \$	Groupe de création Estuaire (Le) Montréal (Montréal) 33 000 \$	Publications de littérature policière (Les) Lévis (Chaudière-Appalaches) 25 000 \$	Sabord, revue culturelle (Le) Trois-Rivières (Mauricie) 63 000 \$
Écrits de l'Académie des lettres du Québec (Les) Montréal (Montréal) 13 500 \$	Inconvénient (L') Montréal (Montréal) 20 025 \$		Société des publications Matrix Montréal (Montréal) 15 000 \$
Éditions Gaz Moutarde (Les) Montréal (Montréal) 25 000 \$			Spirale Magazine culturel Montréal (Montréal) 77 000 \$

**LITTÉRATURE • PROMOTION DE LA LITTÉRATURE ET DU CONTE • TOTAL : 304 575 \$**

Antichambres du livre (Les) Baie-Comeau (Côte-Nord) 10 000 \$ *	Carrefour de la littérature, des arts et de la culture (CLAC) Mont-Joli (Bas-Saint-Laurent) 10 000 \$ *	Diffusion Adage Montréal (Montréal) 10 000 \$ *	Poètes de l'Amérique française (Les) Québec (Capitale-Nationale) 14 000 \$ **
Association des auteurs de la Montérégie Longueuil (Montérégie) 7 375 \$ *	Collectif d'écrivains de Lanaudière Joliette (Lanaudière) 10 000 \$ *	Écrivains francophones d'Amérique (Les) Québec (Capitale-Nationale) 5 725 \$ *	Productions Cormoran (Les) Montréal (Montréal) 1 500 \$ *
Association des auteurs des Laurentides Piedmont (Laurentides) 10 000 \$ *	Compagnons de la mise en valeur du patrimoine vivant de Trois-Pistoles (Les) Trois-Pistoles (Bas-Saint-Laurent) 25 875 \$ **	Festival de contes et légendes de Dolbeau-Mistassini Dolbeau (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 10 000 \$ *	Productions du Diable Vert (Les) Montréal (Montréal) 19 000 \$ **
Association des auteurs et auteures de l'Outaouais (L') Gatineau (Outaouais) 10 000 \$ *	Contes du mardi (Les) Gatineau (Outaouais) 5 000 \$ *	Festival de contes et légendes en Abitibi-Témiscamingue Val-d'Or (Abitibi-Témiscamingue) 10 000 \$ *	Productions littORALE Sherbrooke (Estrie) 30 000 \$ **
Association des écrivaines et des écrivains québécois pour la jeunesse (AEQJ) Saint-Lambert (Montérégie) 10 000 \$ *	Corporation du Camp littéraire Félix La Pocatière (Bas-Saint-Laurent) 5 000 \$ *	Filles électriques (Les) Montréal (Montréal) 34 050 \$ **	Productions Rhizome Québec (Capitale-Nationale) 25 050 \$ **
Association professionnelle des écrivains de la Sagamie- Côte-Nord Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 7 000 \$ *		Maison Louis-Honoré- Fréchette de Lévis (La) Lévis (Chaudière-Appalaches) 10 000 \$ *	Société des nuits d'Eastman (La) Eastman (Estrie) 20 000 \$ *
			Union des écrivaines et écrivains québécois Montréal (Montréal) 5 000 \$ *

\* Soutien aux activités de promotion et de sensibilisation

\*\* Soutien à la programmation annuelle

**LITTÉRATURE • CIRCULATION D'ACTIVITÉS ET DE SPECTACLES LITTÉRAIRES •**  
**TOTAL : 50 600 \$**

---

Accents graves Québec Montréal (Montréal) 4 000 \$ **	Filles électriques (Les) Montréal (Montréal) 12 000 \$ **	Productions du Diable Vert (Les) Montréal (Montréal) 12 000 \$ *	Productions Rhizome Québec (Capitale-Nationale) 11 600 \$ ****
Corporation du Camp littéraire Félix La Pocatière (Bas-Saint-Laurent) 2 000 \$ ***	Maison de la poésie Montréal (Montréal) 5 000 \$ ** 2 000 \$ ***	Productions littORALE Sherbrooke (Estrie) 2 000 \$ ***	

- \* Circulation au Québec  
 \*\* Circulation hors Québec  
 \*\*\* Prospection  
 \*\*\*\* Accueil de spectacles littéraires étrangers

**LITTÉRATURE • ÉVÉNEMENTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX • TOTAL : 235 360 \$**

---

Festival interculturel du conte de Montréal Montréal (Montréal) 32 625 \$	Festival international de la littérature (FIL) Montréal (Montréal) 62 925 \$	Fondation Les Forges Trois-Rivières (Mauricie) 123 760 \$	Fondation Métropolis Bleu (Festival littéraire international de Montréal Métropolis Bleu) Montréal (Montréal) 16 050 \$
--	---	---	---

**LITTÉRATURE • ASSOCIATIONS PROFESSIONNELLES D'ARTISTES, REGROUPEMENTS  
 NATIONAUX ET ORGANISMES DE SERVICES • TOTAL : 439 970 \$**

---

Académie des lettres du Québec Montréal (Montréal) 59 100 \$	Maison de la poésie Montréal (Montréal) 25 000 \$	Société de développement des périodiques culturels québécois (SODEP) Montréal (Montréal) 156 245 \$	Union des écrivaines et écrivains québécois Montréal (Montréal) 150 125 \$ 7 500 \$ (subvention spéciale)
Fédération des écrivaines et écrivains du Québec (Quebec Writers' Federation) Montréal (Montréal) 42 000 \$			

**LITTÉRATURE • TOTAL : 1 556 854 \$**

<b>Bourses de type A</b> Total : 895 221 \$	Gagnon, Daniel Montréal (Montréal) 17 800 \$	Pleau, Michel Québec (Capitale-Nationale) 13 900 \$	<b>SPECTACLES LITTÉRAIRES</b>
<b>RECHERCHE ET CRÉATION</b>			Lamontagne, Alain Montréal (Montréal) 20 900 \$
Acquelin, José Montréal (Montréal) 22 000 \$	Germain, Christine Montréal (Montréal) 20 000 \$	Renaud, Bernadette Contrecoeur (Monterégie) 14 100 \$	Lemelin, André Montréal (Montréal) 8 500 \$
Apostolska, Aline Montréal (Montréal) 12 000 \$	Gingras, Charlotte Morin-Heights (Laurentides) 12 500 \$	Richard, Lyne Saint-François-de-l'Île- d'Orléans (Capitale-Nationale) 20 400 \$	Pedneault, Hélène Saint-Zénon (Lanaudière) 20 000 \$
Beaulieu, Victor-Lévy Trois-Pistoles (Bas-Saint-Laurent) 25 000 \$	Gingras, Nicole Montréal (Montréal) 18 000 \$	Samson, Pierre Montréal (Montréal) 23 000 \$	Pleau, Michel Québec (Capitale-Nationale) 7 000 \$
Caron, Brigitte Laval (Laval) 10 000 \$	Gosselin, Yves Saint-Gabriel-de-Brandon (Lanaudière) 21 000 \$	Sarah, Robyn Montréal (Montréal) 20 000 \$	<b>PERFECTIONNEMENT</b>
Charron, François Montréal (Montréal) 20 500 \$	Hivon, Julie Montréal (Montréal) 20 000 \$	Sibum, Norm Montréal (Montréal) 20 456 \$	Pasquet, Jacques Montréal (Montréal) 1 800 \$
Côté, Denis Québec (Capitale-Nationale) 15 300 \$	Laurendeau, Paul Montréal (Montréal) 13 000 \$	Simard, Danielle Mercier (Monterégie) 11 900 \$	<b>DÉPLACEMENT</b>
Cotnoir, Louise Weedon (Estrie) 21 000 \$	Laverdure, Bertrand Montréal (Montréal) 12 000 \$	Simpson, Danièle Montréal (Montréal) 12 365 \$	Agnant, Marie-Célie Montréal (Montréal) 4 000 \$
Daoust, Jean-Paul Sainte-Mélanie (Lanaudière) 23 000 \$	Leduc, Diane Montréal (Montréal) 20 000 \$	Solway, David Hudson (Monterégie) 20 000 \$	Apostolska, Aline Montréal (Montréal) 1 300 \$
Duchesne, Christiane Montréal (Montréal) 18 000 \$	Letarte, Geneviève Montréal (Montréal) 19 850 \$	Starnino, Carmine Montréal (Montréal) 18 000 \$	Audet, Martine Montréal (Montréal) 2 000 \$
Ferretti, Andrée Brigham (Monterégie) 24 000 \$	Michaud, Andrée A. Montréal (Montréal) 22 000 \$	Villeneuve, Mireille Morin-Heights (Laurentides) 6 900 \$	Beausoleil, Claude Montréal (Montréal) 2 000 \$
Fischer, Hervé Montréal (Montréal) 20 000 \$	Mistral, Christian Montréal (Montréal) 22 500 \$	Warren, Louise Saint-Alphonse-Rodriguez (Lanaudière) 24 000 \$	Bédard, Louise* Montréal (Montréal) 2 000 \$
Fredette, Nathalie Montréal (Montréal) 7 500 \$	Monette, Hélène Montréal (Montréal) 18 000 \$	Yanofsky, Joël Montréal (Montréal) 14 000 \$	Bélanger, Paul Montréal (Montréal) 2 000 \$
			Bertrand, Claudine Montréal (Montréal) 2 000 \$

## LITTÉRATURE

Bombardier, Louise* Montréal (Montréal) 2 000 \$	Fournier, Danielle Montréal (Montréal) 4 000 \$	Mouré, Erin Montréal (Montréal) 4 000 \$	<b>STUDIOS ET ATELIERS-RÉSIDENCES</b>
Boucher, Denise Montréal (Montréal) 1 500 \$	Gagnon, Madeleine Montréal (Montréal) 2 000 \$	Papineau, Lucie Longueuil (Monterégie) 2 000 \$	<b>Atelier-résidence de Montréal</b>
Bourneuf, Roland Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$	Girard, Jean-Pierre Notre-Dame-des-Prairies (Lanaudière) 2 000 \$	Pellerin, Gilles Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$	Dussault, Danielle Thetford Mines (Chaudière-Appalaches) 10 000 \$
Brouillette, Marc André Montréal (Montréal) 2 000 \$	Gravel, François Montréal (Montréal) 2 000 \$	Perron, Normand* Contrecoeur (Monterégie) 1 550 \$	Pleau, Michel Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$
Cloutier, Guy Québec (Capitale-Nationale) 2 000 \$	Homel, David Montréal (Montréal) 2 000 \$	Rioux, Hélène Montréal (Montréal) 2 000 \$	<b>Échanges d'artistes et d'ateliers-résidences Québec-Mexique</b>
Daviau, Diane-Monique Montréal (Montréal) 2 000 \$	Juteau, Monique Bécancour (Centre-du-Québec) 2 000 \$	Rivière, Sylvain Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la- Madeleine) 2 300 \$	Roger, Danielle Montréal (Montréal) 8 000 \$
David, Carole Montréal (Montréal) 1 880 \$	Laberge, Marc Montréal (Montréal) 2 500 \$	Roy, André Montréal (Montréal) 2 000 \$	<b>Résidences d'artistes et d'écrivains québécois au Banff Centre</b>
Des Rosiers, Joël Montréal (Montréal) 2 000 \$	Lamoureux, Henri Sutton (Monterégie) 1 400 \$	Roy, Bruno Montréal (Montréal) 2 000 \$	Acquelin, José Montréal (Montréal) 3 000 \$
Desautels, Denise Montréal (Montréal) 4 000 \$	Leclerc, Rachel Montréal (Montréal) 2 000 \$	Turcotte, Élise Montréal (Montréal) 2 000 \$	DesRuisseaux, Pierre Pointe-Calumet (Laurentides) 3 000 \$
Despatie, Stéphane Montréal (Montréal) 4 000 \$	Malenfant, Paul Chanel Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 2 750 \$	Villemaire, Yolande Montréal (Montréal) 2 000 \$	<b>Studio du Québec à New York</b>
DesRuisseaux, Pierre Pointe-Calumet (Laurentides) 2 000 \$	Marchamps, Guy Trois-Rivières (Mauricie) 670 \$	Vonarburg, Élisabeth Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 2 000 \$	Scott, Gail Montréal (Montréal) 15 000 \$
Dorion, Hélène Saint-Hippolyte (Laurentides) 2 000 \$	Massie, Jean-Marc Montréal (Montréal) 2 000 \$	Warren, Louise Saint-Alphonse-Rodriguez (Lanaudière) 2 000 \$	<b>Studio du Québec à Rome</b>
Dupré, Louise Montréal (Montréal) 2 000 \$	Mongeau, France Dunham (Monterégie) 3 200 \$		Monette, Hélène Montréal (Montréal) 15 000 \$

## LITTÉRATURE

### Bourses de type B

Total : 661 633 \$

### RECHERCHE ET CRÉATION

Bouchard, Roxanne  
Saint-Paul (Lanaudière)  
12 264 \$

Boulanger, Patrick  
Trois-Rivières (Mauricie)  
15 000 \$

Bracegirdle, Paul  
Montréal (Montréal)  
13 750 \$

Brisebois, Patrick  
Baie-Saint-Paul  
(Capitale-Nationale)  
20 000 \$

Carle, Élizabéth  
Rouyn-Noranda  
(Abitibi-Témiscamingue)  
18 900 \$

Catalano, Francis  
Montréal (Montréal)  
19 000 \$

Chabot, François  
Durham-Sud  
(Centre-du-Québec)  
20 000 \$

Clark, Marie  
Sutton (Monterégie)  
13 600 \$

Côté, Johanne Alice  
Montréal (Montréal)  
5 000 \$

Deslauriers, Camille  
Brossard (Monterégie)  
15 500 \$

DesRochers, Jean-Simon  
Chambly (Monterégie)  
20 000 \$

Doré, Kim  
Montréal (Montréal)  
19 500 \$

Duhamel, Olga  
Montréal (Montréal)  
18 700 \$

Durand, Monique  
Montréal (Montréal)  
19 000 \$

Fillion, Sandra  
Rimouski (Bas-Saint-Laurent)  
18 000 \$

Forest, Violaine  
Montréal (Montréal)  
18 000 \$

Fortin, Nathalie  
Montréal (Montréal)  
18 000 \$

Gilmore, John  
Montréal (Montréal)  
14 000 \$

Gough, Laurie  
La Pêche (Outaouais)  
10 000 \$

Harnois-Poirier, Jonathan  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Jutras, Benoît  
Montréal (Montréal)  
19 500 \$

Labrie, Pierre  
Trois-Rivières (Mauricie)  
20 000 \$

Lista, Michael  
Montréal (Montréal)  
12 000 \$

McAdam, Colin  
Montréal (Montréal)  
18 000 \$

Ménard, Éveline  
Saint-Paul-d'Abbotsford  
(Monterégie)  
4 000 \$

Montour, Nancy  
Trois-Rivières (Mauricie)  
7 000 \$

Moore, Jeffrey  
Val-Morin (Laurentides)  
19 000 \$

Plomer, Michèle  
Magog (Estrie)  
8 260 \$

Ryan, Pascale  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Schürch, Franz-Emmanuel  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

Segura, Mauricio  
Montréal (Montréal)  
19 000 \$

Silcoff, Mireille  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

Simard, Matthieu  
Montréal (Montréal)  
15 000 \$

Telmissany, May  
Montréal (Montréal)  
14 000 \$

Thiran, Pierre-Yves  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

### SPECTACLES LITTÉRAIRES

Gagnon, Renée  
Montréal (Montréal)  
11 000 \$

Lippé, Mathieu  
Sherbrooke (Estrie)  
8 000 \$

Robitaille, Renée  
Montréal (Montréal)  
7 060 \$

### PERFECTIONNEMENT

Brabant, Danielle  
Le Bic (Bas-Saint-Laurent)  
4 580 \$

Denesiuk, Marci  
Montréal (Montréal)  
3 120 \$

Grubisic, Katia  
Montréal (Montréal)  
3 116 \$

Sylvestre, Joseph-Franck  
Montréal (Montréal)  
8 339 \$

### DÉPLACEMENT

Avasilichioaei, Oana  
Montréal (Montréal)  
3 394 \$

Bilodeau, Josée  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Bisson, Lucie  
Vaudreuil-Dorion (Monterégie)  
2 000 \$

Bouchard, Hervé  
Saguenay  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)  
1 500 \$

Canton, Licia  
Montréal (Montréal)  
750 \$

Courtemanche, Gil  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Durand, Monique  
Montréal (Montréal)  
1 350 \$

## LITTÉRATURE

---

Farah, Alain  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Gauthier, Simon  
Verchères (Montréal)  
2 000 \$

Grubisic, Katia  
Montréal (Montréal)  
1 000 \$

Lavallée, François\*  
Saint-Denis-sur-Richelieu  
(Montréal)  
1 550 \$

Lippé, Mathieu\*  
Sherbrooke (Estrie)  
1 500 \$

Morency, Catherine  
Montréal (Montréal)  
1 500 \$

Paterson, Mark  
Lorraine (Laurentides)  
400 \$

Pellerin, Frédéric  
Saint-Élie (Mauricie)  
2 000 \$

Plourde, Danny  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Robitaille, Renée  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Savage, Steve  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Smith, Neil  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Taillefer, Paul-Antoine\*  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Villeneuve, Martin  
Montréal (Montréal)  
2 000 \$

Walsh, Nadine  
Montréal (Montréal)  
1 500 \$

Williams, Nicholas\*  
Montréal (Montréal)  
1 500 \$

### STUDIOS ET ATELIERS- RÉSIDENCES

#### Échanges d'écrivains et d'ateliers-résidences Québec-Lyon

Lalonde, Catherine  
Montréal (Montréal)  
7 500 \$

#### Programme de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick

Crépeau, Isabelle  
Deux-Montagnes (Laurentides)  
5 000 \$

#### Studio de Bruxelles pour les écrivains et les conteurs

Forest, Violaine  
Montréal (Montréal)  
5 000 \$



**BOURSES DE CARRIÈRE ET PRIX DU CONSEIL • TOTAL : 315 000 \$**

---

**Bourses de carrière**

Total : 220 000 \$

Gagnon, Madeleine (littérature)  
Montréal (Montréal)  
30 000 \$

Giguère, Serge  
(arts médiatiques)  
Saint-Norbert-d'Arthabaska  
(Centre-du-Québec)  
30 000 \$

Nadon, Guy (musique)  
Montréal (Montréal)  
30 000 \$

**Bourse de carrière  
Jean-Paul-Riopelle**

Allouche, Jocelyne  
(arts visuels)  
Montréal (Montréal)  
30 000 \$

**Bourses de carrière pour les  
scénaristes et les  
réalisateurs de cinéma**

Beaulieu, Marcel  
(arts médiatiques)  
Montréal (Montréal)  
50 000 \$

Doyle, Helen  
(arts médiatiques)  
Longueuil (Montérégie)  
50 000 \$

**Prix à la création artistique  
dans un secteur particulier**

Total : 32 000 \$

**AU RÉCIPIENDAIRE DU *MASQUE*  
DU MEILLEUR TEXTE ORIGINAL  
DÉCERNÉ PAR L'ACADÉMIE  
QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE**

Blanchette, Frédéric  
Montréal (Montréal)  
10 000 \$

**AU RÉCIPIENDAIRE DU *PRIX OPUS*  
DU COMPOSITEUR DE L'ANNÉE  
DÉCERNÉ PAR LE CONSEIL  
QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE**

Arcuri, Serge  
Montréal (Montréal)  
10 000 \$

**AU RÉCIPIENDAIRE DU *PRIX DE*  
LA MEILLEURE ŒUVRE D'ART ET  
D'EXPÉRIMENTATION DÉCERNÉ PAR  
LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA  
QUÉBÉCOIS**

Prix *ex-æquo*  
Bujold, Nathalie  
Montréal (Montréal)  
2 500 \$

Miron, François  
Montréal (Montréal)  
2 500 \$

**AU RÉCIPIENDAIRE DU *PRIX DES*  
LIBRAIRES DU QUÉBEC,  
CATÉGORIE ROMAN QUÉBÉCOIS  
ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION  
DES LIBRAIRES DU QUÉBEC**

Beauchemin, Jean-François  
Sainte-Anne-des-Lacs  
(Laurentides)  
2 000 \$

**AU RÉCIPIENDAIRE DU *PRIX DE*  
L'ÉCRITURE CINÉMATOGRAPHIQUE  
DÉCERNÉ DANS LE CADRE DE  
*COURS ÉCRIRE TON COURT !*  
ORGANISÉ PAR LA SOCIÉTÉ DE  
DÉVELOPPEMENT DES  
ENTREPRISES CULTURELLES**

Schachter, Daniel  
Montréal (Montréal)  
5 000 \$

**Prix à la création artistique  
en lien avec un organisme  
municipal**

Total : 5 000 \$

Miller, Jennifer (théâtre)  
Trois-Rivières (Mauricie)  
5 000 \$

## BOURSES DE CARRIÈRE ET PRIX DU CONSEIL

---

**Prix à la création artistique  
en région**

Total : 58 000 \$

Bonenfant, Réjean (littérature)  
Trois-Rivières (Mauricie)  
5 000 \$

Bordeleau, Michel (musique)  
Notre-Dame-des-Prairies  
(Lanaudière)  
5 000 \$

Crépeau, Geneviève (musique)  
Rouyn-Noranda  
(Abitibi-Témiscamingue)  
5 000 \$

Fabb, Jeane  
(arts multidisciplinaires)  
La Macaza (Laurentides)  
5 000 \$

Fournier, Johanne  
(arts médiatiques)  
Matane (Bas-Saint-Laurent)  
5 000 \$

Lachance, Jean-Guy (littérature)  
Victoriaville (Centre-du-Québec)  
5 000 \$

Lavoie, Michel (littérature)  
Gatineau (Outaouais)  
5 000 \$

Leclerc, François (musique)  
Lévis (Chaudière-Appalaches)  
2 500 \$

Maillet, Éric (arts visuels)  
Les Bergeronnes (Côte-Nord)  
5 000 \$

Ostiguy, Marie-Andrée  
(musique)  
Belœil (Monterégie)  
5 000 \$

Racine, Mireille (métiers d'art)  
Québec (Capitale-Nationale)  
3 000 \$ (prix spécial)

Robert, Jocelyn  
(arts médiatiques)  
Québec (Capitale-Nationale)  
2 500 \$

Varady-Szabo, Christopher  
(arts visuels)  
Gaspé  
(Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)  
5 000 \$

**PROGRAMME DE BOURSES POUR LES ARTISTES ET LES ÉCRIVAINS DE LA RELÈVE •**

**TOTAL : 1 069 219 \$**

RECHERCHE ET CRÉATION	Blais, Geneviève (littérature) Montréal (Montréal) 14 963 \$	Cossette Barbeau, Karine (arts visuels) Montréal (Montréal) 10 340 \$	Faubert, Daniel (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 15 000 \$
Arpin, Jessica (arts du cirque) Montréal (Montréal) 10 000 \$	Blouin, Hugues-Olivier (arts multidisciplinaires) Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 9 000 \$	Côté, Marc-Antoine (arts visuels) Québec (Capitale-Nationale) 12 625 \$	Fellows, Alexandre (arts visuels) Montréal (Montréal) 14 040 \$
Aubé, Jean-François (arts médiatiques) Gaspé (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 1 500 \$	Bouchard, Bruno (arts multidisciplinaires) Québec (Capitale-Nationale) 12 000 \$	Coutou, Mélodie (arts visuels) Saint-André-Avellin (Outaouais) 15 000 \$	Fortin, Dave (métiers d'art) Québec (Capitale-Nationale) 15 000 \$
Baillargeon, Blanche (musique) Montréal (Montréal) 7 632 \$	Bouchard, Sébastien* (théâtre) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 2 500 \$	Cyr, Audrey (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 14 532 \$	Fournier, Diane (arts visuels) Québec (Capitale-Nationale) 15 000 \$
Baillargeon, Émilie (arts médiatiques) Québec (Capitale-Nationale) 15 000 \$	Boudreau, Sonia (arts visuels) Saint-Honoré (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 12 400 \$	Daoust-Renard, Laura-Viviane (musique) Montréal (Montréal) 6 845 \$	Fréchet-Martin, Pierre-Olivier (arts médiatiques) Québec (Capitale-Nationale) 4 000 \$
Beauchemin, Sophie (littérature) Saint-Antoine-de-Tilly (Chaudière-Appalaches) 10 200 \$	Boulerice, Simon (théâtre) Montréal (Montréal) 8 000 \$	De Oliveira, Georges* (arts multidisciplinaires) Montréal (Montréal) 3 000 \$	Gagné, Geneviève (danse) Montréal (Montréal) 15 000 \$
Beaulieu-Duchesneau, Félix (théâtre) Montréal (Montréal) 12 000 \$	Bourget, Christiane (danse) Montréal (Montréal) 13 075 \$	Desjardins, Val (arts multidisciplinaires) Montréal (Montréal) 5 000 \$	Gélineau, André (théâtre) Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$
Bédard, Grégoire (arts médiatiques) Drummondville (Centre-du-Québec) 11 100 \$	Brown, Simon* (arts multidisciplinaires) Montréal (Montréal) 3 000 \$	Dion, Nicolas (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 6 000 \$	Grimaud, Agnès (littérature) Montréal (Montréal) 6 600 \$
Béland, Marie (danse) Montréal (Montréal) 13 000 \$	Calvé, Emmanuelle (danse) Montréal (Montréal) 11 420 \$	Dorozio, Hannah* (danse) Montréal (Montréal) 4 880 \$	Harman, Brian (musique) Montréal (Montréal) 6 400 \$
Benyahia, Sofia (littérature) Longueuil (Montréal) 15 000 \$	Chaussé, Benoît* (arts multidisciplinaires) Montréal (Montréal) 3 000 \$	Durocher-Gosselin, Simon (arts du cirque) Sherbrooke (Estrie) 10 000 \$	Harvey, Yolande (arts visuels) Saint-Cuthbert (Lanaudière) 10 000 \$
Bérubé, Jean-Sébastien (arts visuels) Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$	Comtois, Marie-Ève (littérature) Montréal (Montréal) 12 500 \$	Farhoud-Dionne, Alecka (musique) Montréal (Montréal) 9 950 \$	Hatayama, Risa (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 14 975 \$
Besner, Linda (littérature) Montréal (Montréal) 14 900 \$			Heffring, Jesse (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 10 500 \$
			Hegel, Jody L.* (danse) Montréal (Montréal) 4 880 \$

\* Membre d'un collectif

## PROGRAMME DE BOURSES POUR LES ARTISTES ET LES ÉCRIVAINS DE LA RELÈVE

Inutiq, Geronimo (musique) Montréal (Montréal) 4 483 \$	Larouche, Joël (architecture) Percé (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 15 000 \$	McEnaney, Taliesin Kate (arts du cirque) Montréal (Montréal) 9 500 \$	Resendes, Ron (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 8 300 \$
Jantzi, Paul (musique) Montréal (Montréal) 5 560 \$	Lavoie-Richard, Jacinthe (littérature) Notre-Dame-de-Ham (Centre-du-Québec) 9 731 \$	Messier, Martin (musique) Montréal (Montréal) 3 520 \$	Rioux, Pascal (théâtre) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 5 000 \$
Jetté, Philippe (musique) Saint-Jacques (Lanaudière) 9 000 \$	Le Duc, Ky Nam (arts médiatiques) Longueuil (Monterégie) 15 000 \$	Michel, Dana (danse) Montréal (Montréal) 10 000 \$	Rioux, Raphaël (musique) Sherbrooke (Estrie) 8 560 \$
Joshi, Ameesha* (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 7 500 \$	Leduc-Leblanc, Jérémie (littérature) Montréal (Montréal) 15 000 \$	Morency, Marilène (métiers d'art) Montréal (Montréal) 12 000 \$	Robidoux, Éric (théâtre) Montréal (Montréal) 10 000 \$
Keil, Ragnar(arts médiatiques) Montréal (Montréal) 14 810 \$	Lefebvre, Annick (théâtre) Montréal (Montréal) 5 000 \$	Nasrallah, Dimitri (littérature) Montréal (Montréal) 15 000 \$	Robitaille, Martin (littérature) Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$
La Charité, Claude (littérature) Saint-Eugène-de-Ladrière (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$	Lemelin, Simon-Pier (arts visuels) Saint-Honoré (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 13 000 \$	Nawaz, Saleema (littérature) Montréal (Montréal) 15 000 \$	Roux-Leclerc, Salomé (musique) Montréal (Montréal) 9 500 \$
Labrosse, Karine (musique) Montréal (Montréal) 7 340 \$	Léon, Jonathan (arts visuels) Val-David (Laurentides) 15 000 \$	Noeser, Brice (danse) Québec (Capitale-Nationale) 12 679 \$	Roy, Jean-Marc E. (arts médiatiques) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 15 000 \$
Laganière, Simon (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 15 000 \$	Lepage, Alexis (arts visuels) Montréal (Montréal) 14 500 \$	O'Brian, Chelsea (arts multidisciplinaires) Montréal (Montréal) 10 000 \$	Saia, Frédéric (arts visuels) Montréal (Montréal) 15 000 \$
Lambert, Myriam (arts visuels) Québec (Capitale-Nationale) 5 600 \$	Lévesque, Joanie (arts visuels) Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches) 11 000 \$	Ouellet, Anne-Marie (arts visuels) Montréal (Montréal) 12 000 \$	Sarkissian, Anna* (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 7 500 \$
Lambert, Vincent Charles (littérature) Saint-Philémon (Chaudière-Appalaches) 10 200 \$	Martel, Katia (métiers d'art) Senneterre (Abitibi-Témiscamingue) 10 400 \$	Parent, Alexandre (musique) Montréal (Montréal) 10 100 \$	Talbi, Elkahna (théâtre) Montréal (Montréal) 5 500 \$
Laplante-Bilodeau, Valérie (arts du cirque) Québec (Capitale-Nationale) 10 000 \$	Matte, Stéphanie (arts visuels) Québec (Capitale-Nationale) 5 000 \$	Plasse, David (arts médiatiques) Montréal (Montréal) 14 000 \$	Tremblay, Émilie (danse) Montréal (Montréal) 7 175 \$
Larouche, Alexandre* (théâtre) Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 2 500 \$		Poirier, Philippe Jean (littérature) Montréal (Montréal) 14 600 \$	Turcot, Claire-Alexie (métiers d'art) Québec (Capitale-Nationale) 10 256 \$

## PROGRAMME DE BOURSES POUR LES ARTISTES ET LES ÉCRIVAINS DE LA RELÈVE

Turcot, François (littérature) Montréal (Montréal) 15 000 \$	PERFECTIONNEMENT  Bielinski, Mykalle (théâtre) Montréal (Montréal) 4 000 \$	Jalbert, Véronique (danse) Québec (Capitale-Nationale) 4 430 \$	DÉPLACEMENT  Comeau, Christine (arts visuels) Québec (Capitale-Nationale) 1 650 \$
Turcotte, Geneviève (arts visuels) Montréal (Montréal) 5 400 \$	Blouin, Hugues-Olivier (arts multidisciplinaires) Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 1 000 \$	Lavallée, Audrey (arts visuels) Montréal (Montréal) 10 600 \$	Harman, Brian (musique) Montréal (Montréal) 3 650 \$
Vander Kooij, Andrea (arts visuels) Montréal (Montréal) 11 000 \$	Bourget, Christiane (danse) Montréal (Montréal) 1 425 \$	McEnaney, Taliesin Kate (arts du cirque) Montréal (Montréal) 500 \$	L'Heureux, Alexandre* (théâtre) Montréal (Montréal) 1 500 \$
Vignau, Stéphanie (danse) Montréal (Montréal) 5 740 \$	Brochard, Stéphanie (danse) Montréal (Montréal) 1 650 \$	Montpetit, Zacharie-Jos (musique) Montréal (Montréal) 3 000 \$	Traversy, Léa* (théâtre) Saint-Esprit (Lanaudière) 1 500 \$
Villeneuve, Isabelle (métiers d'art) Mont-Saint-Hilaire (Montérégie) 6 000 \$	Faubert, Pascale (métiers d'art) Montréal (Montréal) 15 000 \$	Pellerin, Sébastien (musique) Montréal (Montréal) 5 825 \$	
Virtanen, Erik (musique) Montréal (Montréal) 6 178 \$		Talbot, Lila-Mae G. (danse) Montréal (Montréal) 8 850 \$	
		Tremblay, Émilie (danse) Montréal (Montréal) 2 750 \$	

**SUBVENTIONS SPÉCIALES AUX ORGANISMES • TOTAL : 279 480 \$**

Mesures découlant de la politique internationale du Québec

---

**Subventions spéciales pour la traduction**

Total : 36 500 \$

Centre de Diffusion 3D  
Montréal (Montréal)  
6 000 \$

Éditions Esse (Les)  
Montréal (Montréal)  
12 000 \$

Éditions Intervention (Les)  
Québec (Capitale-Nationale)  
2 000 \$

Productions Ciel Variable  
Montréal (Montréal)  
3 500 \$

Revue d'art contemporain ETC  
Montréal (Montréal)  
8 000 \$

Vie des Arts (La)  
Montréal (Montréal)  
5 000 \$

**Subventions spéciales pour les opérateurs**

Total : 223 800 \$

Commerce international des arts  
de la scène  
Montréal (Montréal)  
89 800 \$

Conseil québécois de la musique  
Montréal (Montréal)  
20 000 \$

En Piste  
Montréal (Montréal)  
4 000 \$

Groupe Molior (Le)  
Montréal (Montréal)  
30 000 \$

Manifestation internationale d'art  
de Québec  
Québec (Capitale-Nationale)  
80 000 \$

**Subventions spéciales pour CNA-Scène Québec**

Total : 19 180 \$

Danse K par K  
Québec (Capitale-Nationale)  
5 000 \$

Dave St-Pierre  
Montréal (Montréal)  
12 820 \$

Productions Laps  
Montréal (Montréal)  
1 360 \$

**ENTENTES RÉGIONALES • TOTAL : 2 079 228 \$**

**ENTENTES DE PARTENARIAT**

Ententes signées par un regroupement de partenaires (Conseil des arts et des lettres du Québec, conférences régionales des élus, forums jeunesse, et autres)

**ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**

*Fonds des arts et des lettres de l'Abitibi-Témiscamingue*  
**Soutien aux artistes et aux écrivains professionnels**

Total : 50 000 \$

Beaulieu, Guillaume  
(littérature)  
Rouyn-Noranda  
5 000 \$

Charlebois, Pascale (théâtre)  
Rouyn-Noranda  
7 500 \$

Cotten, Sonia\* (arts visuels)  
Rouyn-Noranda  
3 750 \$

Courchesne, Carol  
(arts médiatiques)  
Rouyn-Noranda  
7 500 \$

Hébert, Karine\* (arts visuels)  
Amos  
3 750 \$

Janneteau, Mathieu  
(arts visuels)  
Rouyn-Noranda  
7 500 \$

Kruger, Carol (métiers d'art)  
Béarn  
7 500 \$

Pésémapéo-Bordeleau,  
Virginia (littérature)  
Senneterre  
7 500 \$

**Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels**

Total : 75 000 \$

Festival de contes et légendes en Abitibi-Témiscamingue  
Val-d'Or  
22 500 \$

Racamés  
Rouyn-Noranda  
22 500 \$

Roche papier théâtre  
Rouyn-Noranda  
15 000 \$

Troupe de théâtre  
«Les Zybrides» (La)  
Rouyn-Noranda  
15 000 \$

**BAS-SAINT-LAURENT**

*Fonds relève du Bas-Saint-Laurent pour les arts et les lettres*  
**Soutien aux artistes et écrivains professionnels de la relève**  
Total : 50 000 \$

Arsenault, Raphaël\* (musique)  
Rimouski  
1 750 \$

Côté, Jean-Raphaël\* (musique)  
Rimouski  
1 750 \$

de Lorimier, Myriam  
(arts visuels)  
Rivière-du-Loup  
7 000 \$

Landry, Cédric\* (théâtre)  
Rimouski  
3 500 \$

Lévesque, Guillaume  
(arts médiatiques)  
Amqui  
7 000 \$

Normand, Éric (musique)  
Rimouski  
7 000 \$

Pajot Gendron, Adam  
(arts médiatiques)  
Rimouski  
7 500 \$

Pelletier, Geneviève\* (théâtre)  
Rimouski  
3 500 \$

Rochette, Mathieu\* (musique)  
Rimouski  
1 750 \$

Soucy, Karina (arts médiatiques)  
Saint-Alexandre-de-Kamouraska  
7 500 \$

Tourangeau-Larivière, Rosalie\*  
(musique)  
Rimouski  
1 750 \$

**Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels**  
Total : 142 500 \$

Caravansérail  
Rimouski  
15 000 \$

Carrefour de la littérature, des arts et de la culture (CLAC)  
Mont-Joli  
40 500 \$

Opéra-Théâtre de Rimouski  
Rimouski  
7 500 \$

Paraloeil  
Rimouski  
7 500 \$

Regroupement d'artistes F :  
Matane  
30 000 \$

Société des concerts  
Bic St-Fabien  
Le Bic  
34 500 \$

Tour de Bras  
Rimouski  
7 500 \$

**CAPITALE-NATIONALE**

**Soutien aux artistes et aux écrivains de la relève de la région de la Capitale-Nationale**  
Total : 50 119 \$

Archer, Ann-Sophie\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Bergeron, Mathieu\*  
(métiers d'art)  
Deschambault-Grondines  
2 069 \$

Brunelle-Côté, Laurence\*  
(théâtre)  
Québec  
856 \$

Dionne, Sébastien\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Drouin, Simon\* (théâtre)  
Québec  
856 \$

Elmaleh, Simon\* (théâtre)  
Québec  
856 \$

Finzi, Daniel (musique)  
Québec  
3 532 \$

Gagnon, Pierre-Luc\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Gagnon, Vincent (musique)  
Québec  
4 595 \$

Gauthier, Dominique\*  
(métiers d'art)  
Deschambault-Grondines  
2 070 \$

Joubert, Jean-Philippe\*  
(théâtre)  
Québec  
2 425 \$

Lalonde, Stéphane (arts visuels)  
Québec  
4 839 \$

## ENTENTES RÉGIONALES

### CAPITALE-NATIONALE (suite)

Laprise, Eliot\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Ledoyen, Karine (danse)  
Québec  
4 369 \$

Lévesque, Julie\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Morel, Julie\* (théâtre)  
Québec  
2 427 \$

Perreault, Martin\* (théâtre)  
L'Ancienne-Lorette  
607 \$

Picard, Julie (arts visuels)  
Boischatel  
2 816 \$

Potin, Rozenn (arts médiatiques)  
Québec  
4 369 \$

Risler, Alexis (musique)  
Québec  
4 330 \$

Thibeault, Sophie\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

Thivierge, Anne (musique)  
Clermont  
4 854 \$

Vaillancourt, Marjorie\* (théâtre)  
Québec  
607 \$

### Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels

Total : 300 000 \$

Carrefour international de Théâtre  
de Québec  
Québec  
75 000 \$

Comité de mise en valeur du lin  
Saint-Léonard-de-Portneuf  
60 000 \$

Corporation du Centre d'art de  
Baie-St-Paul (La)  
Baie-Saint-Paul  
30 000 \$

Domaine Forget de Charlevoix  
(Le)  
Saint-Irénée  
45 000 \$

Manifestation internationale d'art  
de Québec  
Québec  
60 000 \$

Musique de chambre  
à Sainte-Pétronille  
Sainte-Pétronille  
30 000 \$

### CHAUDIÈRE-APPALACHES Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels

Total : 30 000 \$

Fleuve-Espace/Danse - Chantal  
Caron  
Saint-Jean-Port-Joli  
30 000 \$

### ESTRIE Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels

Total : 75 000 \$

Association des auteures et des  
auteurs des Cantons de l'Est  
(A.A.A.C.E.) (L')  
Sherbrooke  
18 750 \$

Compagnie de danse moderne  
Axile  
Sherbrooke  
15 000 \$

Course Estrie  
Wotton  
18 750 \$

Creatio, centre d'artistes  
Magog  
22 500 \$

### GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels

Total : 90 000 \$

«Admare» Regroupement des  
artistes professionnels en arts  
visuels des Îles-de-la-Madeleine  
Les Îles-de-la-Madeleine  
18 642 \$

Centre d'artistes Vaste et Vague  
Carleton-sur-Mer  
7 845 \$

Clameurs du Nordet (Les)  
Les Îles-de-la-Madeleine  
13 242 \$

Maximum Blues de Carleton  
Carleton-sur-Mer  
13 242 \$

Productions À Tour de rôle (Les)  
Carleton-sur-Mer  
7 845 \$

Regroupement d'auteurs et  
d'auteurs de la Gaspésie (RAG)  
Bonaventure  
18 639 \$

Théâtre de la Petite Marée  
Bonaventure  
10 545 \$

### LAURENTIDES

#### *Fonds des Laurentides pour les arts et les lettres*

Soutien aux artistes et écrivains  
professionnels de la relève  
Total : 19 881 \$

Bourassa, Nancy (arts visuels)  
Blainville  
2 736 \$

Brodeur, Diane (arts visuels)  
Blainville  
1 732 \$

Ferland L., Suzanne (arts visuels)  
Sainte-Thérèse  
2 948 \$

Martel, Marie-Ève (arts visuels)  
Blainville  
2 715 \$

Meilleur, Mélissa (théâtre)  
Lachute  
1 850 \$

Monticone, Ugo (littérature)  
Rosemère  
2 500 \$

Pilon, Suzie (arts visuels)  
Mirabel  
2 800 \$

Soucy, Danielle (littérature)  
Mont-Tremblant  
2 600 \$

### Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels

Total : 195 000 \$

Festival des arts de Saint-Sauveur  
Saint-Sauveur  
120 000 \$

Fondation Derouin  
Val-David  
75 000 \$



## ENTENTES RÉGIONALES

<b>MONTÉRÉGIE</b> <b>Soutien à la consolidation</b> <b>d'organismes artistiques</b> <b>professionnels</b>	<b>MONTREAL</b> <b>Fonds Montréal immigration et</b> <b>minorités visibles pour les arts</b> <b>et les lettres (Vivacité Montréal)</b> Total : 50 000 \$	Manrique Rueda, Alejandra (arts visuels) 2 187 \$	<b>Mesure d'aide à la consolidation</b> <b>des organismes artistiques de la</b> <b>relève de Montréal</b> Total : 375 000 \$
<b>Secteur Montérégie-Est</b> Total : 45 000 \$	Abdul Hadi, Sundus (arts visuels) 2 500 \$	Masri, Amal (littérature) 1 875 \$	2 <sup>e</sup> Porte à Gauche (La) 25 000 \$
Action Art Actuel Saint-Jean-sur-Richelieu 18 750 \$	Alsaman, Hala (arts médiatiques) 2 812 \$	Monreal, Elisa Vivian* (arts visuels) 938 \$	Collectif Métiers d'Art Motivés (MAM) 25 000 \$
Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en Montérégie (L') Belœil 18 750 \$	Andraos, Mouna (arts visuels) 2 500 \$	Montes Hernandez, Jose Enrique (arts visuels) 1 250 \$	Front Froid 10 666 \$
Association des auteurs de la Montérégie Longueuil 7 500 \$	Bazambanza, Rupert (arts visuels) 1 563 \$	Morimoto, Tomomi (danse) 2 500 \$	OFF.T.A. 25 000 \$
<b>Secteur de la Vallée du Haut-</b> <b>Saint-Laurent</b> Total : 45 000 \$	Benchekroun, Hind (arts médiatiques) 1 562 \$	Nawaz, Saleema (littérature) 1 563 \$	Péristyle Nomade 25 000 \$
Association des auteurs de la Montérégie Longueuil 7 500 \$	Carino, Marites (arts médiatiques) 2 813 \$	Oliveira Lira, Ezequias (musique) 1 562 \$	Perte de signal 25 000 \$
Fondation de la Maison Trestler (La) Vaudreuil-Dorion 15 000 \$	Dufieux, Louis* (musique) 208 \$	Ombasic, Maya (littérature) 1 875 \$	Picouille Théâtre 25 000 \$
Théâtre Quatre/Corps Châteauguay 22 500 \$	Edwards, Corey (musique) 625 \$	Ortiz, Carlos* (arts visuels) 937 \$	Productions Festives 25 000 \$
<b>Secteur Agglomération de</b> <b>Longueuil</b> Total : 67 500 \$	Franco, Mariano (arts médiatiques) 3 125 \$	Otsuka, Mai (musique) 2 500 \$	Société pour la promotion de la relève musicale de l'espace francophone (SOPREF) 24 908 \$
Association des auteurs de la Montérégie Longueuil 7 500 \$	Gao, Ying (métiers d'art) 1 875 \$	Palacio-Hardy, Nicolas* (musique) 209 \$	Studio 303 25 000 \$
Théâtre de la Ville Longueuil 30 000 \$	Indongo, Nantali* (musique) 209 \$	Paul, Robints* (musique) 208 \$	Tangente 15 263 \$
Théâtre Motus Longueuil 30 000 \$	Joseph, Ralph* (musique) 208 \$	Saci, Meryem* (musique) 209 \$	Théâtre à l'Envers 24 858 \$
	Lai, Michael* (musique) 208 \$	Sepulveda, Alejandro* (musique) 208 \$	Théâtre I.N.K. 25 000 \$
	Landé, Alexandra (danse) 2 188 \$	Shibao, Louliko (danse) 1 563 \$	Théâtre La Centrale 25 000 \$
	Le Duc, Ky Nam (arts médiatiques) 3 125 \$	Simurdova, Zuzana (musique) 625 \$	Théâtre La Chapelle 24 450 \$
	Leger, Diegal* (musique) 208 \$	Tsou, Shuni (musique) 2 500 \$	Vision diversité 24 855 \$
		Yeh, Clement (arts visuels) 1 562 \$	

## ENTENTES RÉGIONALES

<b>OUTAOUAIS</b> <b>Fonds pour les arts et les lettres de l'Outaouais</b> <b>Soutien à la consolidation d'organismes artistiques professionnels</b> Total : 75 000 \$	<b>ENTENTES SPÉCIFIQUES</b> Ententes signées par un regroupement de partenaires multiples et coordonnées par le ministère des Affaires municipales et des Régions	<b>ESTRIE</b> <b>Mesure d'aide financière destinée aux artistes et aux écrivains de l'Estrie</b> Total : 50 000 \$	<b>GASPÉSIE-ÎLES-DE-LA-MADELEINE</b> <b>Fonds des arts et les lettres de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine</b> Total : 43 295 \$
Association des auteurs et auteures de l'Outaouais (L') Gatineau 17 250 \$	<b>CENTRE-DU-QUÉBEC (Addenda)</b> <b>Fonds pour les arts et les lettres du Centre-du-Québec</b> Total : 44 228 \$	Bachelet, Michel* (arts visuels) Saint-Joseph-de-Ham-Sud 2 025 \$	Aubé, Jean-François (arts médiatiques) Gaspé 7 250 \$
Concerts Ponticello (Les) Gatineau 9 000 \$	Bouthat, Reine (arts visuels) Victoriaville 5 000 \$	Boisvert, Yves (littérature) Sherbrooke 3 400 \$	Dion, Eric* (musique) New Richmond 2 417 \$
Conseil de la sculpture du Québec Montpellier 17 250 \$	Germain, Rachel (arts médiatiques) Victoriaville 5 000 \$	Chevalier, Geneviève (arts visuels) Eastman 7 500 \$	Dunn, Richard* (musique) Bonaventure 2 417 \$
Contes du mardi (Les) Gatineau 4 500 \$	Lacroix, Guaitan (arts visuels) Inverness 5 000 \$	De Médicis, Étienne* (musique) Sherbrooke 2 500 \$	Grenier, Katia (arts visuels) Les Îles-de-la-Madeleine 5 000 \$
Festival de musique sacrée de l'Outaouais Gatineau 9 000 \$	Lafond, Johanne (arts visuels) Saint-Cyrille-de-Wendover 2 800 \$	Desruisseaux, Jacques (arts visuels) Sherbrooke 4 500 \$	Kaczynski, Charles (musique) Gaspé 6 750 \$
Groupe Dérives urbaines (Le) Gatineau 9 000 \$	Lambert, Julie (arts visuels) Drummondville 5 000 \$	Dodier, Chantale* (musique) Orford 2 500 \$	Leblanc, Jean-Guy* (musique) Carleton-sur-Mer 2 416 \$
Société de musique de chambre de Gatineau Gatineau 9 000 \$	Luneau, Laurent (arts visuels) Chesterville 1 875 \$	Farrugia, Pauline* (musique) Sherbrooke 2 500 \$	Mace, Daniel (arts visuels) Gaspé 1 670 \$
	Morin, Julie (musique) Victoriaville 5 000 \$	Juillard, Christine* (arts visuels) Saint-Camille 2 026 \$	Ritchie, Marsel (arts visuels) New Richmond 6 085 \$
	Samson, Guy (arts visuels) Victoriaville 4 978 \$	O'Reilly, Marc (musique) Sherbrooke 7 500 \$	Secours, Michelle (métiers d'art) Caplan 6 000 \$
	Vasseur, Isabelle (métiers d'art) Bécancour 4 575 \$	Palmer, Denis (arts visuels) Cookshire-Eaton 4 500 \$	Varady-Szabo, Christopher (arts visuels) Gaspé 3 290 \$
	Vigneault, Geneviève (métiers d'art) Victoriaville 5 000 \$	St-Arnaud, Liliane (danse) Saint-Denis-de-Brompton 7 500 \$	<b>Soutien aux organismes</b> Total : 6 705 \$
		Ulvik, Margrethe (métiers d'art) Sherbrooke 3 549 \$	Musique du bout du monde Gaspé 6 705 \$

## ENTENTES RÉGIONALES

MAURICIE <i>Fonds de la Mauricie pour les arts et les lettres</i> Soutien aux artistes et aux écrivains professionnels Total : 40 000 \$	Morrisette, Henri (arts visuels) Trois-Rivières 3 555 \$	Biennale nationale de sculpture contemporaine Trois-Rivières 1 400 \$	Laroche, Alain* (arts multidisciplinaires) Alma 3 750 \$
Basañes, Alejandra Elena* (métiers d'art) Trois-Rivières 2 445 \$	Pellerin, Frédéric (littérature) Saint-Élie 2 223 \$	Événement théâtre Expresso Trois-Rivières 2 400 \$	Lavoie, Nathalie (arts visuels) Saguenay 5 000 \$
Berthiaume, Marilyn* (musique) Trois-Rivières 888 \$	Pinard, Marc* (arts visuels) Shawinigan 1 218 \$	Sages Fous (Les) Trois-Rivières 1 400 \$	Leblanc, Patrice (théâtre) Saguenay 5 000 \$
Blanchard, Julie* (arts visuels) Shawinigan 1 218 \$	Proteau, Marie-Ève* (métiers d'art) Trois-Rivières 1 952 \$	Société des écrivains de la Mauricie Trois-Rivières 1 800 \$	Maltais, Jocelyn* (arts multidisciplinaires) Hébertville 3 750 \$
Boivin, Marguerite (arts visuels) Shawinigan 3 244 \$	Raynié, Alberto Guillermo* (métiers d'art) Trois-Rivières 2 445 \$	<b>SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN</b> <b>Fonds d'excellence du</b> <b>Saguenay-Lac-Saint-Jean pour</b> <b>les arts et les lettres</b> Total : 58 668 \$	Paradis, Marie-Josée (danse) Saguenay 6 928 \$
Châteauneuf, Marie-Anik* (musique) Trois-Rivières 888 \$	St-Pierre, Nicolas* (métiers d'art) Trois-Rivières 1 952 \$	Boudreault, Roger* (musique) Alma 2 247 \$	Tremblay, Christina* (musique) Saguenay 2 247 \$
Ferland, Denise* (arts visuels) Shawinigan 1 218 \$	Toupin, Fabiola* (musique) Trois-Rivières 888 \$	Côté, Karine (arts visuels) Alma 5 000 \$	(ADDENDA) <b>Mesure d'aide à la consolidation</b> <b>d'organismes artistiques</b> <b>professionnels</b> Total : 76 332 \$
Fleurent, Alain (arts visuels) Trois-Rivières 3 777 \$	Verbeek, Edouard (arts médiatiques) Trois-Rivières 1 868 \$	Côté, Vicky (théâtre) Saguenay 5 000 \$	Association professionnelle des écrivains de la Sagamie-Côte-Nord Saint-Henri-de-Taillon 1 755 \$
Groleau, Nancy (musique) Trois-Rivières 3 111 \$	<b>Soutien aux organismes</b> <b>favorisant l'émergence de la</b> <b>relève artistique professionnelle</b> Total : 10 000 \$	Dauwe, Véronique* (musique) Saguenay 2 246 \$	Atelier d'estampe de la Sagamie Alma 1 755 \$
Guichard, Frédérique (arts visuels) Trois-Rivières 3 999 \$	Association Presse Papier Trois-Rivières 1 400 \$	Dumont, Pierre (arts multidisciplinaires) Saguenay 7 500 \$	
Houle, Nathalie (arts visuels) Trois-Rivières 2 223 \$	Atelier Silex Trois-Rivières 1 600 \$	Fillion, Jean-François (arts visuels) Saguenay 5 000 \$	
Laflamme, Christian* (musique) Trois-Rivières 888 \$		Harvey, François (musique) Saguenay 5 000 \$	

## ENTENTES RÉGIONALES

---

Espace Virtuel Saguenay 1 755 \$	ManiganSes, Festival international des arts de la marionnette Saguenay 31 756 \$	ADDENDA À L'ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL AVEC VILLE DE VICTORIAVILLE Total : 15 000 \$
Festival de contes et légendes de Dolbeau-Mistassini Dolbeau 11 755 \$	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean Saguenay 1 756 \$	Coopérative des travailleuses et travailleurs de théâtre des Bois-Francis (La) 5 000 \$
Festival des musiques de création du Saguenay-Lac- Saint-Jean Saguenay 11 755 \$	Rubrique (La) Saguenay 1 756 \$	Groupe des arts visuels de Victoriaville (Le) 5 000 \$
Galerie Séquence Saguenay 1 755 \$	Société d'Art lyrique du Royaume Saguenay 1 756 \$	Productions Plateforme 5 000 \$
Langage Plus Alma 1 755 \$	Théâtre CRI Saguenay 1 756 \$	
Lobe Saguenay 1 755 \$	Théâtre du Cœur de Pomme (Les Têtes heureuses) (Le) Saguenay 1 756 \$	
	Théâtre Les Amis de Chiffon Saguenay 1 756 \$	

**ENTENTES • TOTAL : 428 500 \$**

Arrimage, corporation culturelle des Îles-de-la-Madeleine Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 11 043 \$ *	Conseil de la culture des régions de Québec et Chaudière-Appalaches Québec (Capitale-Nationale) 16 250 \$ *	Festival international de danse Encore (Le) Trois-Rivières (Mauricie) 20 000 \$ ***	Productions Sac à Malice Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***
Caravansérail Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 10 000 \$ ***	Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 13 472 \$ *	Institut culturel Avataq Inukjuak (Nord-du-Québec) 10 000 \$ *	Société des concerts Bic St-Fabien Saint-Valérien (Bas-Saint-Laurent) 2 500 \$ ***
Collectif Regart Lévis (Chaudière-Appalaches) 7 500 \$ ***	Conseil de la culture et des communications de la Mauricie Trois-Rivières (Mauricie) 12 083 \$ *	Institut culturel et éducatif montagnais Sept-Îles (Côte-Nord) 10 000 \$ *	Sursaut compagnie de danse Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***
Compagnie de danse moderne Axile Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***	Conseil de la culture et des communications des Laurentides Saint-Jérôme (Laurentides) 16 250 \$ *	Institut de la statistique du Québec Québec (Capitale-Nationale) 100 000 \$ **	Théâtre des petites lanternes (Le) Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***
Conseil de développement culturel du Centre-du-Québec Saint-Pierre-les-Becquets (Centre-du-Québec) 12 083 \$ *	Conseil montréalais de la culture Longueuil (Montréal) 16 250 \$ *	Langage Plus Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 8 500 \$ ***	Théâtre du Double Signe (Le) Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***
Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue) 12 778 \$ *	Conseil régional de la culture de la Côte-Nord Baie-Comeau (Côte-Nord) 12 778 \$ *	Musiquetterie (La) Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***	<b>AUTRES •</b> <b>TOTAL : 253 800 \$</b>
Conseil de la culture de la Gaspésie Bonaventure (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 11 735 \$ *	Conseil régional de la culture de l'Outaouais Gatineau (Outaouais) 12 778 \$ *	Orchestre symphonique de Drummondville Drummondville (Centre-du-Québec) 25 000 \$ ***	<u>Subventions spéciales</u>
Conseil de la culture de Lanaudière Joliette (Lanaudière) 13 472 \$ *	Conseil régional de la culture du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Chibougamau, Chapais Alma (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 14 514 \$ *	Paralœil Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 10 000 \$ ***	Alchimies, Créations et Cultures Montréal (Montréal) 25 000 \$
Conseil de la culture de l'Estrie Sherbrooke (Estrie) 14 514 \$ *		Petit Théâtre de Sherbrooke (Le) Sherbrooke (Estrie) 5 000 \$ ***	Commerce international des arts de la scène Montréal (Montréal) 200 000 \$
			Culture pour tous Montréal (Montréal) 15 000 \$
			Laure Morali (Collectif Aimititau ! Parlons nous !) Montréal (Montréal) 13 800 \$

\* Accord de coopération  
\*\* Entente spécifique avec un organisme  
\*\*\* Entente de développement culturel avec une municipalité

**ENTENTES SPÉCIALES POUR L'ACCUEIL D'ARTISTES EN RÉSIDENCE • TOTAL : 100 055 \$**

**Québec-Argentine**

Liniers Siri, Ricardo et  
Gonzalez, Franca / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 120 \$

**Résidences au Banff Centre**

The Banff Centre  
(Région hors Québec)  
8 182 \$  
Léveillé, Yves (Montréal)

**Studio du Québec à Berlin**

Künstlerhaus Bethanien  
(Région hors Québec)  
15 595 \$  
Bolduc, Catherine  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

**Échange Les Inclassables**

Laure Daugé et Ingrid Schoenlaub  
(France) / Société immobilière du  
Québec  
Montréal (Montréal)  
5 425 \$

**Québec-Amsterdam**

Union des écrivaines et écrivains  
québécois  
Montréal (Montréal)  
2 624 \$  
Keulemans, Chris  
Abdolah, Kader

**Échange Québec-Écosse**

Dowling, Pete / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 120 \$

**Échange Québec-Pays de  
Galles**

Coopérative Méduse  
Québec (Capitale-Nationale)  
3 000 \$  
Corr, Sue

**Unesco-Aschberg**

Hassan Boussou / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
2 306 \$

**Québec-Mexique**

Olmos Aviles, Enrique / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 120 \$  
Cano, Sergio Pavel / Société  
immobilière du Québec  
2 306 \$

Quartier Éphémère, centre d'arts  
visuels  
Montréal (Montréal)  
12 000 \$  
Gmür, Martina  
Blangiardi, Omar Alessandro  
Seitz, Bruno

**Échange Québec-Finlande**

Hartzell, Elina / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
2 306 \$

Coopérative Méduse  
Québec (Capitale-Nationale)  
4 000 \$  
Hartzell, Elina

Union des écrivaines et écrivains  
québécois  
Montréal (Montréal)  
5 248 \$  
Castillo Pedroza, Liliana

**Atelier-résidence de Montréal**

Mélanie Grenier (Estrie) / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 843 \$

**Échange Québec-Lyon**

Union des écrivaines et écrivains  
québécois  
Montréal (Montréal)  
3 936 \$  
Dubost, Patrick

La Chambre Blanche  
Québec (Capitale-Nationale)  
2 000 \$  
Garcia Luna, Gabriela

Michel Pleau (Capitale-Nationale) /  
Société immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 843 \$

**Échange Québec-Belgique**

Union des écrivaines et écrivains  
québécois  
Montréal (Montréal)  
3 932 \$  
Ancion, Nicolas

**Québec-Catalogne**

Axe Néo 7  
Gatineau (Outaouais)  
4 000 \$  
Labrador, Raquel

Réjean Bonenfant (Mauricie) /  
Société immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
3 843 \$

Labrador, Raquel / Société  
immobilière du Québec  
Montréal (Montréal)  
2 306 \$

**PLACEMENTS CULTURE • TOTAL : 8 674 790 \$**

Arrière Scène, Centre dramatique pour l'enfance et la jeunesse en (L') Belœil (Monterégie) 20 000 \$	Communauté Sépharade Unifiée du Québec Montréal (Montréal) 150 000 \$ *	École de musique d'Abitibi-Ouest La Sarre (Abitibi-Témiscamingue) 90 000 \$ *	Fondation du centre de conservation de la biodiversité Saint-Félicien (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 100 000 \$ *
Arsenal à Musique (L') Mont-Royal (Montréal) 120 000 \$	Compagnie musicale La Nef Montréal (Montréal) 60 000 \$	École de musique de Matane Matane (Bas-Saint-Laurent) 30 000 \$ *	Fondation du Domaine Joly-De Lotbinière Sainte-Croix (Chaudière-Appalaches) 170 000 \$ *
Association du patrimoine de Deschambault Deschambault-Grondines (Capitale-Nationale) 15 000 \$ *	Concours Musical International de Montréal Montréal (Montréal) 250 000 \$	École de musique de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup (Bas-Saint-Laurent) 60 000 \$ *	Fondation du Festival de Lanaudière Joliette (Lanaudière) 100 000 \$
Ateliers Beaux-Arts du Rivage Montréal (Montréal) 150 000 \$ *	Corporation de l'Observatoire du Témiscouata (ASTER) (La) Saint-Louis-du-Ha! Ha (Bas-Saint-Laurent) 250 000 \$ *	École de musique Denys Arcand Deschambault-Grondines (Capitale-Nationale) 6 000 \$ *	Fondation du musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière (La) Montréal (Montréal) 250 000 \$ *
Camp musical St-Alexandre Rivière-du-Loup (Bas-Saint-Laurent) 150 000 \$ *	Corporation des lieux historiques de Pont-Rouge Pont-Rouge (Capitale-Nationale) 30 000 \$ *	Ensemble contemporain de Montréal Montréal (Montréal) 200 000 \$	Fondation Métropolis Bleu Montréal (Montréal) 30 000 \$
Carrousel International du film de Rimouski Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 37 500 \$ *	Corporation du Musée régional de Rimouski Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 15 000 \$ *	Ensemble instrumental Appassionata (L') Montréal (Montréal) 150 000 \$	Fondation Ushket-André-Michel Mont-Saint-Hilaire (Monterégie) 249 000 \$ *
Centre d'archives régional des îles Les Îles-de-la-Madeleine (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 30 000 \$ *	Corporation Hector-Charland L'Assomption (Lanaudière) 50 000 \$ *	Filles électriques (Les) Montréal (Montréal) 60 000 \$	Graff, centre de conception graphique Montréal (Montréal) 75 000 \$
Centre des arts actuels Skol Montréal (Montréal) 6 990 \$	Corporation Wapikoni mobile Montréal (Montréal) 250 000 \$	Fondation de la Maison Trestler (La) Vaudreuil-Dorion (Monterégie) 40 000 \$	Illusion, théâtre de marionnettes (L') Montréal (Montréal) 150 000 \$
Chœur Les Rhapsodes (Le) Québec (Capitale-Nationale) 30 000 \$	Domaine Forget de Charlevoix (Le) Saint-Irénée (Capitale-Nationale) 250 000 \$	Fondation de l'École de musique du Bas St-Laurent Rimouski (Bas-Saint-Laurent) 30 000 \$ *	Initiatives culturelles interactives (Ici par les arts) Saint-Jérôme (Laurentides) 250 000 \$ *
CIBL, La radio francophone de Montréal Montréal (Montréal) 50 000 \$ *	Dulcinée Langfelder et cie Montréal (Montréal) 30 000 \$	Fondation de l'Orchestre symphonique de Québec Québec (Capitale-Nationale) 110 000 \$	Institut Canadien de Québec (L') Québec (Capitale-Nationale) 150 000 \$ *
Club musical de Québec Québec (Capitale-Nationale) 50 000 \$	École de cirque de Verdun Montréal (Montréal) 60 000 \$ *	Fondation du Centre culturel de Joliette Joliette (Lanaudière) 20 000 \$ *	Institut des arts au Saguenay Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 100 000 \$ *

## PLACEMENTS CULTURE

Jeunesses Musicales du Canada Montréal (Montréal) 250 000 \$	Musée du costume et du textile du Québec Saint-Lambert (Monterégie) 75 000 \$ *	Premier Acte Québec (Capitale-Nationale) 9 000 \$	Studio de musique ancienne de Montréal Montréal (Montréal) 20 000 \$
Literary and Historical Society of Quebec Québec (Capitale-Nationale) 249 000 \$ *	Musée du Fjord Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 250 000 \$ *	Prisme culturel (Le) Saint-Bruno (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 30 000 \$ *	Stuko-Théâtre inc. Montréal (Montréal) 249 000 \$
Lock-Danseurs Montréal (Montréal) 100 000 \$	Musée régional de Kamouraska Kamouraska (Bas-Saint-Laurent) 60 000 \$ *	Productions Persephone Westmount (Montréal) 15 000 \$	Théâtre de la Dame de Cœur (Société culturelle du Lys ) Upton (Monterégie) 50 000 \$
Musée Beaulne Coaticook (Estrie) 45 000 \$ *	Optica - un centre au service de l'art contemporain Montréal (Montréal) 60 000 \$	Productions SuperMémé Montréal (Montréal) 10 000 \$	Théâtre de la Ville Longueuil (Monterégie) 90 000 \$
Musée d'art contemporain des Laurentides Saint-Jérôme (Laurentides) 100 000 \$ *	Orchestre de chambre I Musici de Montréal (L.) Montréal (Montréal) 9 500 \$	Projet Porte-Parole (Le) Montréal (Montréal) 120 000 \$	Théâtre des petites lanternes (Le) Sherbrooke (Estrie) 250 000 \$
Musée de la Gaspésie Gaspé (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 250 000 \$ *	Orchestre métropolitain du Grand Montréal Montréal (Montréal) 100 000 \$	Sibyllines Montréal (Montréal) 30 000 \$	Théâtre Espace GO Montréal (Montréal) 50 000 \$
Musée de la rivière Cascapédia Cascapédia-Saint-Jules (Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine) 240 000 \$ *	Orchestre symphonique de Longueuil Longueuil (Monterégie) 250 000 \$	Sinha Danse Montréal (Montréal) 4 500 \$	Troupe du Théâtre de Quartier (La) Montréal (Montréal) 15 300 \$
Musée des beaux-arts de Mont- Saint-Hilaire Mont-Saint-Hilaire (Monterégie) 60 000 \$ *	Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-St-Jean Saguenay (Saguenay-Lac-Saint-Jean) 30 000 \$	Société de développement culturel de Terrebonne Terrebonne (Lanaudière) 200 000 \$ *	Usine C Montréal (Montréal) 15 000 \$
Musée des beaux-arts de Sherbrooke Sherbrooke (Estrie) 225 000 \$ *	PPS Danse Montréal (Montréal) 9 000 \$	Société de musique contemporaine du Québec Montréal (Montréal) 60 000 \$	
Musée du Château Ramezay Montréal (Montréal) 250 000 \$ *	Praxis art actuel Sainte-Thérèse (Laurentides) 75 000 \$	Société des concerts Bic St-Fabien Saint-Valérien (Bas-Saint-Laurent) 45 000 \$	
		Société Pro Musica Montréal (Montréal) 250 000 \$	

\* Organisme relevant du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine ou de la Société de développement des entreprises culturelles.



**COMPOSITION DES COMITÉS CONSULTATIFS  
COMPOSITION DES JURYS  
EN 2007-2008**

TABLE DES MATIÈRES	Page
<b>Composition des comités consultatifs</b>	
Théâtre	98
Arts multidisciplinaires	98
Arts du cirque	98
Musique	98
Danse	99
Événements nationaux et internationaux	99
Diffuseurs spécialisés	100
Associations professionnelles d'artistes, regroupements nationaux et organismes de services	101
Architecture, arts médiatiques, arts visuels et métiers d'art	101
Édition et promotion de périodiques culturels	102
Promotion de la littérature et du conte	102
 <b>Composition des jurys</b>	
Théâtre	103
Arts multidisciplinaires	104
Arts du cirque	105
Musique	106
Chanson	108
Danse	110
Architecture, arts médiatiques, arts visuels et métiers d'art	111
Littérature	114
 <b>Composition des jurys des ententes régionales</b>	116
 <b>Composition du jury pour la réalisation d'une œuvre d'art en trois dimensions pour le 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec</b>	117

## Composition des comités consultatifs en 2007-2008

Théâtre Projets de production Fonctionnement	Arts multidisciplinaires Projets de production Fonctionnement	Arts du cirque Projets de production Fonctionnement	Musique Projets de production Fonctionnement
Mario Borges Directeur général Bluff, théâtre de création Laval (Laval)	Charles Guilbert Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	Johanne Chasle Consultante artistique en cirque Montréal (Montréal)	Musa Dieng Kala Auteur-compositeur-interprète Brossard (Monterégie)
Gill Champagne Directeur artistique Le Théâtre du Trident Québec (Capitale-Nationale)	Maryse Poulin Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	Hélène Courteau Artiste en cirque Deux-Montagnes (Laurentides)	Michel Frigon Compositeur Directeur artistique Innovations en concert Montréal (Montréal)
Annie Delisle Administratrice Montréal (Montréal)	Jocelyn Robert Artiste en nouveaux médias Directeur artistique AVATAR Québec (Capitale-Nationale)	Jean-Frédéric Messier Codirecteur artistique Théâtre Momentum Montréal (Montréal)	Mario Gauthier Compositeur, concepteur sonore Réalisateur Montréal (Montréal)
Louise Lavictoire Directrice artistique et générale Les Voisins d'en-haut Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue)			Jean-Pierre Guindon Chef de chœur Directeur artistique Chœur de la Basilique Notre-Dame Festival choral de musique religieuse Montréal (Montréal)
Kevin McKoy Comédien Directeur artistique Théâtre humain Québec (Capitale-Nationale)			Roland Janelle Directeur général Diffuseur pluridisciplinaire Centre culturel de Drummondville Drummondville (Centre-du-Québec)
Dominick Parenteau-Lebeuf Auteure Montréal (Montréal)			Louise Laplante Gestionnaire Montréal (Montréal)
Patrick Quintal Directeur artistique Théâtre du Double Signe Sherbrooke (Estrie)			Marie-Chantal Leclair Saxophoniste Directrice artistique Quasar, quatuor de saxophones Montréal (Montréal)
Pierre Rousseau Directeur artistique Le Théâtre Denise-Pelletier Montréal (Montréal)			Margaret Little Gambiste Directrice artistique et générale Les Voix humaines Montréal (Montréal)
Benoît Vermeulen Directeur artistique Théâtre Le Clou Montréal (Montréal)			

## Composition des comités consultatifs en 2007-2008

	Danse Projets de production Fonctionnement	Événements nationaux et internationaux	
Gilles Pitre Directeur administratif et artistique Mémoire et Racines Joliette (Lanaudière)	Denis Bergeron Directeur général Coordonnateur de production Montréal (Montréal) (fonctionnement seulement)	Mario Borges Directeur général Bluff, théâtre de création Laval (Laval)	Marie-Josée Jean Directrice artistique Vox Montréal (Montréal)
Martin Roussel Pianiste, compositeur-arrangeur Martin Roussel Jazz Quartet Rimouski (Bas-Saint-Laurent)	Hélène Blackburn Chorégraphe Directrice artistique Productions Cas Public Montréal (Montréal)	Gill Champagne Directeur artistique Le Théâtre du Trident Québec (Capitale-Nationale)	Louise Laplante Gestionnaire Montréal (Montréal)
Marie-Josée Simard Percussionniste Montréal (Montréal)	Chantal Caron Interprète, chorégraphe Directrice artistique Fleuve Espace-Danse Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches)	Musa Dieng Kala Auteur-compositeur-interprète Brossard (Monterégie)	Sylvain Latendresse Artiste, commissaire Gestionnaire Action Art Actuel Montréal (Montréal)
Ana Sokolovic Compositrice Montréal (Montréal)	Karla Étienne Interprète, professeure Administratrice Nyata-Nyata Montréal (Montréal)	Érick Dorion Artiste en nouveaux médias Québec (Capitale-Nationale)	Louise Lavictoire Directrice artistique et générale Les Voisins d'en haut Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue)
	Mylène Robitaille Diffuseur Montréal (Montréal)	Michel Frigon Compositeur Directeur artistique Innovations en concert Montréal (Montréal)	Marie-Chantal Leclair Saxophoniste Directrice artistique Quasar, quatuor de saxophones Montréal (Montréal)
		Mario Gauthier Compositeur, concepteur sonore Réalisateur Montréal (Montréal)	Michel Lefebvre Artiste en nouveaux médias Coordonnateur Agence Topo Montréal (Montréal)
		Charles Guilbert Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	
		Jean-Pierre Guindon Chef de chœur Directeur artistique Chœur de la Basilique Notre-Dame Festival choral de musique religieuse Montréal (Montréal)	Margaret Little Gambiste Directrice artistique et générale Les Voix humaines Montréal (Montréal)
		Roland Janelle Directeur général Diffuseur pluridisciplinaire Centre culturel de Drummondville Drummondville (Centre-du-Québec)	Xuân Huy Nguyen Commissaire indépendant Montréal (Montréal)
			Gilles Pitre Directeur administratif et artistique Mémoire et Racines Joliette (Lanaudière)

## Composition des comités consultatifs en 2007-2008

### Diffuseurs spécialisés

Maryse Poulin Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	Denis Bergeron Directeur général Coordonnateur de production Montréal (Montréal)	Charles Guilbert Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	Jocelyn Robert Artiste en nouveaux médias Directeur artistique AVATAR Québec (Capitale-Nationale)
Jocelyn Robert Artiste en nouveaux médias Directeur artistique AVATAR Québec (Capitale-Nationale)	Hélène Blackburn Chorégraphe Directrice artistique Productions Cas Public Montréal (Montréal)	Jean-Pierre Guindon Chef de chœur Directeur artistique Chœur de la Basilique Notre-Dame Festival choral de musique religieuse Montréal (Montréal)	Myène Robitaille Diffuseur Montréal (Montréal)
Pierre Rousseau Directeur artistique Le Théâtre Denise-Pelletier Montréal (Montréal)	Mario Borges Directeur général Bluff, théâtre de création Laval (Laval)	Roland Janelle Directeur général Diffuseur pluridisciplinaire Centre culturel de Drummondville Drummondville (Centre-du-Québec)	Pierre Rousseau Directeur artistique Le Théâtre Denise-Pelletier Montréal (Montréal)
Martin Roussel Pianiste, compositeur-arrangeur Martin Roussel Jazz Quartet Rimouski (Bas-Saint-Laurent)	Chantal Caron Interprète, chorégraphe Directrice artistique Fleuve Espace-Danse Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches)	Louise Laviolette Directrice artistique et générale Les Voisins d'en haut Rouyn-Noranda (Abitibi-Témiscamingue)	Martin Roussel Pianiste, compositeur-arrangeur Martin Roussel Jazz Quartet Rimouski (Bas-Saint-Laurent)
Marie-Josée Simard Percussionniste Montréal (Montréal)	Gill Champagne Directeur artistique Le Théâtre du Trident Québec (Capitale-Nationale)	Louise Laplante Gestionnaire Montréal (Montréal)	Marie-Josée Simard Percussionniste Montréal (Montréal)
Ana Sokolovic Compositrice Montréal (Montréal)	Musa Dieng Kala Auteur-compositeur-interprète Brossard (Monterégie)	Marie-Chantal Leclair Saxophoniste Directrice artistique Quasar, quatuor de saxophones Montréal (Montréal)	Ana Sokolovic Compositrice Montréal (Montréal)
Dominique Thibodeau Skolz Artiste en nouveaux médias Montréal (Montréal)	Karla Étienne Interprète, professeure Administratrice Nyata-Nyata Montréal (Montréal)	Margaret Little Gambiste Directrice artistique et générale Les Voix humaines Montréal (Montréal)	
Gaétane Verna Directrice Musée de Joliette Joliette (Lanaudière)	Michel Frigon Compositeur Directeur artistique Innovations en concert Montréal (Montréal)	Gilles Pitre Directeur administratif et artistique Mémoire et Racines	
Bill Vincent Artiste Québec (Capitale-Nationale)	Mario Gauthier Compositeur, concepteur sonore Réalisateur Montréal (Montréal)	Maryse Poulin Artiste multidisciplinaire Montréal (Montréal)	

## Composition des comités consultatifs en 2007-2008

Associations professionnelles  
d'artistes, regroupements  
nationaux et organismes de  
services

Architecture, arts médiatiques,  
arts visuels, métiers d'art  
Centres d'artistes  
promotion et diffusion

Gilles Arteau  
Artiste multidisciplinaire  
Gestionnaire d'organismes  
Espace F  
Matane (Bas-Saint-Laurent)

Denis Bergeron  
Directeur général  
Coordonnateur de production  
Montréal (Montréal)

Marie-François Bertrand  
Artiste  
Montréal (Montréal)

Hélène Blackburn  
Chorégraphe  
Directrice artistique  
Productions Cas Public  
Montréal (Montréal)

Mario Borges  
Directeur général  
Bluff, théâtre de création  
Laval (Laval)

Jean-Pierre Caissie  
Directeur artistique  
Dare-Dare  
Montréal (Montréal)

Chantal Caron  
Interprète, chorégraphe  
Directrice artistique  
Fleuve Espace-Danse  
Saint-Jean-Port-Joli  
(Chaudière-Appalaches)

Gill Champagne  
Directeur artistique  
Le Théâtre du Trident  
Québec (Capitale-Nationale)

Karla Étienne  
Interprète, professeure  
Administratrice  
Nyata-Nyata  
Montréal (Montréal)

Mireille Gagné  
Musicologue, gestionnaire  
Centre de musique canadienne  
Montréal (Montréal)

Charles Guilbert  
Artiste multidisciplinaire  
Montréal (Montréal)

Marie-Thérèse Landry  
Gestionnaire  
Carleton-sur-Mer  
(Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)

Louise Lavictoire  
Directrice artistique et générale  
Les Voisins d'en haut  
Rouyn-Noranda  
(Abitibi-Témiscamingue)

Maryse Poulin  
Artiste multidisciplinaire  
Montréal (Montréal)

Jocelyn Robert  
Artiste en nouveaux médias  
Directeur artistique, AVATAR  
Québec (Capitale-Nationale)

Mylène Robitaille  
Diffuseur  
Montréal (Montréal)

Pierre Rousseau  
Directeur artistique  
Le Théâtre Denise-Pelletier  
Montréal (Montréal)

Louise Sanfaçon  
Directrice générale, Engramme  
Québec (Capitale-Nationale)

François Vallée  
Directeur administratif  
Chambre Blanche  
Québec (Capitale-Nationale)

Louise Warren  
Auteure, essayiste, romancière  
Poète  
Saint-Alphonse-de-Rodriguez  
(Lanaudière)

Céline Baril  
Cinéaste  
Membre des Films de l'Autre  
Montréal (Montréal)

Marie-François Bertrand  
Artiste  
Montréal (Montréal)

Catherine Bouruet-Aubertot  
Ébéniste  
Sainte-Agathe-des-Monts  
(Laurentides)

Jean-Pierre Caissie  
Directeur artistique  
Dare-Dare  
Montréal (Montréal)

Gilles Daigneault  
Directeur général et artistique  
Fondation Guido Molinari  
Artefact Montréal  
Montréal (Montréal)

Jean-François Denis  
Réalisateur, producteur  
Saint-Nicolas (Capitale-Nationale)

Érick Dorion  
Artiste en nouveaux médias  
Québec (Capitale-Nationale)

Claude Fortin  
Vidéaste  
Coordonnateur  
Parloeil  
Rimouski (Bas-Saint-Laurent)

Anne Golden  
Vidéaste  
Commissaire indépendant  
Groupe intervention vidéo  
Montréal (Montréal)

Marie-Thérèse Landry  
Gestionnaire  
Carleton-sur-Mer  
(Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine)

Guy Langevin  
Codirecteur artistique  
Biennale internationale d'estampe  
contemporaine de Trois-Rivières  
Trois-Rivières (Mauricie)

Danielle Leblanc  
Productrice  
Directrice générale  
PRIM  
Montréal (Montréal)

Marie-Hélène Leblanc  
Artiste  
Directrice  
Espace Virtuel  
Saguenay  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

Michel Lefebvre  
Artiste en nouveaux médias  
Coordonnateur  
Agence Topo  
Montréal (Montréal)

Réjane Mercier  
Artiste  
Montréal (Montréal)

Marie-Christine Mathieu  
Artiste des nouveaux médias  
Montréal (Montréal)

Alain Mongeau  
Directeur général  
Mutek  
Montréal (Montréal)

Xuân-Huy Nguyen  
Gestionnaire  
Biennale Art qui fait Boum!  
Montréal (Montréal)

Viviane Paradis  
Commissaire indépendante  
Québec (Capitale-Nationale)

## Composition des comités consultatifs en 2007-2008

	Édition et promotion de périodiques culturels		Promotion de la littérature et du conte
Pierre Rastoul Artiste Commissaire Montmagny (Chaudière-Appalaches)	Louise Cotnoir Écrivaine Weedon (Estrie)	Margaret Little Gestionnaire, instrumentiste Enseignante Outremont (Montréal)	Aline Apostolska Romancière, nouvelliste Romancière pour la jeunesse Montréal (Montréal)
Alain-Martin Richard Artiste multidisciplinaire Commissaire indépendant Québec (Capitale-Nationale)	Marie-Chantal Croft Architecte Québec (Capitale-Nationale)	Xuân Huy Nguyen Commissaire indépendant Montréal (Montréal)	Sylvie Luce Bergeron Directrice Salon du livre de l'Estrie Sherbrooke (Estrie)
Yves Rousseau Programmeur Professeur de cinéma Québec (Capitale-Nationale)	Endre Farkas Écrivain Montréal (Montréal)	Philippe Poullaouec-Gonidec Architecte de paysage Enseignant Montréal (Montréal)	Jean-Marc Chatel Conteur Laval (Laval)
Louise Sanfaçon Directrice générale Engramme Québec (Capitale-Nationale)	Mario Gauthier Musicologue, compositeur Enseignant Dorval (Montréal)	Anne Peyrouse Écrivaine Québec (Capitale-Nationale)	Francine Chicoine Poète Baie-Comeau (Côte-Nord)
Walter Schluep Artiste Galeriste Montréal (Montréal)	Jean-Pierre Guindon Chef de chœur, enseignant Montréal (Montréal)	Marie-Josée Simard Instrumentiste, enseignante Montréal (Montréal)	Jacques Garneau Romancier, poète Sainte-Hénédine (Chaudière-Appalaches)
Dominique Thibodeau Skoltz Artiste en nouveaux médias Montréal (Montréal)	Roland Janelle Directeur général Centre culturel de Drummondville Drummondville (Centre-du-Québec)	Gaétane Verna Directrice Musée de Joliette Joliette (Lanaudière)	Michel Gosselin Écrivain Saint-Nicéphore (Centre-du-Québec)
Monique Vachon Artiste en verre Trois-Rivières (Mauricie)	Marie-Josée Jean Directrice artistique Vox Montréal (Montréal)	Bill Vincent Artiste Québec (Capitale-Nationale)	Éveline Ménard Conteuse Saint-Paul-d'Abbotsford (Monterégie)
François Vallée Directeur administratif Chambre Blanche Québec (Capitale-Nationale)	Sylvain Latendresse Artiste, commissaire Gestionnaire Action Art Actuel Montréal (Montréal)		Louise Tondreau-Levert Romancière pour la jeunesse Montréal (Montréal)
Giorgia Volpe Artiste Commissaire indépendant Saint-Casimir (Capitale-Nationale)	Louise Laplante Gestionnaire Montréal (Montréal)		
	Paul Laurendeau Architecte Montréal (Montréal)		

## Composition des jurys en 2007-2008

### THÉÂTRE

Inscription du 1 <sup>er</sup> avril 2007	Inscription du 10 septembre	Inscription du 5 octobre	Inscription du 14 décembre
<b>Recherche et création</b> <b>Commande d'œuvres</b> <b>Perfectionnement</b>  <b>BOURSES DE TYPE A</b> René Gingras Auteur Austin (Estrie)  Marie-Ginette Guay Comédienne Directrice artistique Périscope Québec (Capitale-Nationale)  Marcel Pomerlo Auteur, comédien Metteur en scène Montréal (Montréal)  <b>BOURSES DE TYPE B</b> Marcelle Dubois Auteure, metteure en scène Montréal (Montréal)  Denis Leblond Auteur Rimouski (Bas-Saint-Laurent)  Ansie St-Martin Comédienne Québec (Capitale-Nationale)	<b>Recherche et création</b> <b>Commande d'œuvres</b> <b>Perfectionnement</b>  <b>BOURSES DE TYPE A</b> Normand Canac-Marquis Auteur, comédien Longueuil (Montréal)  Marie Charlebois Comédienne, metteure en scène Montréal (Montréal)  Rodrigue Villeneuve Directeur artistique Les Têtes Heureuses Chicoutimi (Saguenay-Lac-Saint-Jean)  <b>BOURSES DE TYPE B</b> Philippe Ducros Auteur, comédien Metteur en scène Montréal (Montréal)  Isabelle Hubert Auteure Québec (Capitale-Nationale)  Jacinthe C. Tremblay Comédienne Martinville (Estrie)	<b>Studios et ateliers-résidences</b>  <b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick</b>  Pauline Bourque Administratrice Frédéricion (Nouveau-Brunswick)  Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)  Michel Pleau Poète Québec (Capitale-Nationale)  <b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario</b>  Véronique Couillard Professionnelle de l'art Ottawa (Ontario)  Krista Dalby Professionnelle de l'art Toronto (Ontario)  Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)	<b>Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève</b>  Marie-Claude Bouillon Directrice artistique et générale Troupe Luna Caballera Notre-Dame-du-Rosaire (Chaudière-Appalaches)  Anastassia Christodoulou Directrice artistique L'Autre théâtre/The Other Theatre Montréal (Montréal)  Christian Lapointe Directeur artistique et général Théâtre Péril Québec (Capitale-Nationale)  Érika Tremblay-Roy Comédienne, auteure Montréal (Montréal)
<b>Studios et ateliers-résidences</b>			
<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b> Danyèle Alain Artiste en arts visuels Roxton Pond (Montréal)  Réjean Bonenfant Écrivain Trois-Rivières (Mauricie)  Paule-Andrée Cassidy Interprète Québec (Capitale-Nationale)  Éric Simon Artiste en arts visuels Hudson (Montréal)  Lise Vaillancourt Dramaturge Montréal (Montréal)			

**Composition des jurys en 2007-2008**  
ARTS MULTIDISCIPLINAIRES

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

**Recherche et création**

**BOURSES DE TYPES A ET B**

Alexandre Burton  
Artiste en nouveaux médias  
Montréal (Montréal)

Dulcinée Langfelder  
Directrice artistique  
Dulcinée Langfelder et cie  
Montréal (Montréal)

Sylvie Tourangeau  
Artiste en performance  
Sainte-Agathe-de-Lotbinière  
(Chaudière-Appalaches)

**Studios et  
ateliers-résidences**

**BOURSES DE TYPES A ET B**

Danyèle Alain  
Artiste en arts visuels  
Roxton Pond (Monterégie)

Réjean Bonenfant  
Écrivain  
Trois-Rivières (Mauricie)

Paule-Andrée Cassidy  
Interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Éric Simon  
Artiste en arts visuels  
Hudson (Monterégie)

Lise Vaillancourt  
Dramaturge  
Montréal (Montréal)

Inscription du 5 octobre

**Studios et  
ateliers-résidences**

**Échanges de résidences  
artistiques entre le Québec et le  
Nouveau-Brunswick**

Pauline Bourque  
Administratrice  
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Michel Pleau  
Poète  
Québec (Capitale-Nationale)

**Échanges de résidences  
artistiques entre le Québec et  
l'Ontario**

Véronique Couillard  
Professionnelle de l'art  
Ottawa (Ontario)

Krista Dalby  
Professionnelle de l'art  
Toronto (Ontario)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Inscription du 14 décembre

**Bourses aux artistes et aux  
écrivains de la relève**

Marie-Claude Bouillon  
Directrice artistique et générale  
Troupe Luna Caballera  
Notre-Dame-du-Rosaire  
(Chaudière-Appalaches)

Anastassia Christodoulou  
Directrice artistique  
L'Autre théâtre/  
The Other Theatre  
Montréal (Montréal)

Christian Lapointe  
Directeur artistique et général  
Théâtre Péril  
Québec (Capitale-Nationale)

Érika Tremblay-Roy  
Comédienne, auteure  
Montréal (Montréal)



## Composition des jurys en 2007-2008

### ARTS DU CIRQUE

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

Inscription du 5 octobre

Inscription du 14 décembre

#### Recherche et création Perfectionnement

##### BOURSES DE TYPES A ET B

Nathalie Hébert  
Directrice de projet  
Montréal (Montréal)

Gypsy Snider  
Cofondatrice  
Les 7 doigts de la main  
Montréal (Montréal)

Gaétan Verret  
Artiste de cirque  
Québec (Capitale-Nationale)

#### Studios et ateliers-résidences

##### Bourses de types A et B

Danyèle Alain  
Artiste en arts visuels  
Roxton Pond (Monterégie)

Réjean Bonenfant  
Écrivain  
Trois-Rivières (Mauricie)

Paule-Andrée Cassidy  
Interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Éric Simon  
Artiste en arts visuels  
Hudson (Monterégie)

Lise Vaillancourt  
Dramaturge  
Montréal (Montréal)

#### Studios et ateliers-résidences

##### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick

Pauline Bourque  
Administratrice  
Frédéricion (Nouveau-Brunswick)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Michel Pleau  
Poète  
Québec (Capitale-Nationale)

##### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario

Véronique Couillard  
Professionnelle de l'art  
Ottawa (Ontario)

Krista Dalby  
Professionnelle de l'art  
Toronto (Ontario)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

#### Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève

Marie-Claude Bouillon  
Directrice artistique et générale  
Troupe Luna Caballera  
Notre-Dame-du-Rosaire  
(Chaudière-Appalaches)

Anastassia Christodoulou  
Directrice artistique  
L'Autre théâtre/  
The Other Theatre  
Montréal (Montréal)

Christian Lapointe  
Directeur artistique et général  
Théâtre Péril  
Québec (Capitale-Nationale)

Érika Tremblay-Roy  
Comédienne  
Auteure  
Montréal (Montréal)

## Composition des jurys en 2007-2008

### MUSIQUE

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

Inscription du 10 septembre

#### Musique classique/ Musique contemporaine

Recherche et création  
Commande d'œuvres  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Walter Boudreau  
Compositeur, interprète  
Montréal (Montréal)

Lucie Brosseau  
Interprète, altiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Paul Frehner  
Compositeur, interprète  
London (Ontario)

#### BOURSES DE TYPE B

Nicolas Bernier  
Compositeur  
Montréal (Montréal)

Gabriel Thibaudeau  
Compositeur, pianiste  
Longueuil (Monterégie)

Sophie Bouffard  
Art lyrique  
Régina (Saskatchewan)

#### Musique non classique

Recherche et création  
Commande d'œuvres  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Jo Ann Blondin  
Batteuse, percussionniste  
Montréal (Montréal)

Patrick Graham  
Compositeur, percussionniste  
Greenfield Park (Monterégie)

Daniel Marcoux  
Arrangeur-compositeur  
Bassiste, claviériste  
Québec (Capitale-Nationale)

#### Bourses de type B Montréal et Capitale-Nationale

Christine Boillat  
Compositrice-arrangeuse  
Pianiste  
Québec (Capitale-Nationale)

David Buissières  
Compositeur-arrangeur  
Guitariste  
Montréal (Montréal)

Alexandre Cattaneo  
Auteur-compositeur-interprète  
Guitariste  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Luce Bélanger  
Auteure-compositrice-interprète  
Val-des-Monts (Outaouais)

Jaques Bourget  
Compositeur-arrangeur  
Tromboniste  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

Richard Small  
Auteur-compositeur-interprète  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

#### Musique Jazz

Recherche et création  
Commande d'œuvres  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Andrée Boudreau  
Compositrice-arrangeuse  
Pianiste  
Saint-Colomban (Laurentides)

Raynald Drouin  
Batteur, percussionniste  
Québec (Capitale-Nationale)

Daniel Lessard  
Compositeur-arrangeur  
Bassiste, pianiste  
Montréal (Montréal)

#### Studios et ateliers-résidences

BOURSES DE TYPES A ET B  
Danyèle Alain  
Artiste en arts visuels  
Roxton Pond (Monterégie)

Réjean Bonenfant  
Écrivain  
Trois-Rivières (Mauricie)

Paule-Andrée Cassidy  
Interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Éric Simon  
Artiste en arts visuels  
Hudson (Monterégie)

Lise Vaillancourt  
Dramaturge  
Montréal (Montréal)

#### Musique classique

Recherche et création  
Commande d'œuvres  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Yannick Plamondon  
Compositeur  
Saint-Romuald  
(Chaudière-Appalaches)

John Rea  
Compositeur  
Montréal (Montréal)

Monique Robitaille  
Interprète, pianiste  
Chicoutimi  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

#### BOURSES DE TYPE B

Maya Badian  
Compositrice  
Ottawa (Ontario)

Philippe Magnan  
Interprète, hautboïste  
Sillery (Capitale-Nationale)

Robert Normandeau  
Compositeur  
Montréal (Montréal)

#### Musique non classique

Recherche et création  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

André Larue  
Compositeur-arrangeur  
Saxophoniste, clarinettiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Sylvain Marcotte  
Compositeur-arrangeur  
Pianiste, claviériste  
Drummondville  
(Centre-du-Québec)

## Composition des jurys en 2007-2008

### MUSIQUE

Inscription du 10 septembre 2007

Inscription du 5 octobre

Inscription du 14 décembre

Catherine Potter  
Compositrice-arrangeure  
Flûtiste, bansuriste  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B Montréal et Capitale-Nationale

Virginie Hamel  
Chanteuse-interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Denis Hébert  
Compositeur-arrangeur  
Pianiste-interprète  
Montréal (Montréal)

Linda Morrisson  
Auteure-compositrice-interprète  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Sienna Dahlen  
Auteure-compositrice-interprète  
Toronto (Ontario)

Michaël Alexander Gauthier  
Compositeur-interprète  
Calixa-Lavallée (Montérégie)

Martin Léon  
Auteur-compositeur-interprète  
Sainte-Adèle (Laurentides)

#### Studios et ateliers-résidences

#### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick

Pauline Bourque  
Administratrice  
Frédéricion (Nouveau-Brunswick)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Michel Pleau  
Poète  
Québec (Capitale-Nationale)

#### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario

Véronique Couillard  
Professionnelle de l'art  
Ottawa (Ontario)

Krista Dalby  
Professionnelle de l'art  
Toronto (Ontario)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

#### Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève

#### Musique classique

Olivier Brault  
Violoniste  
Terrebonne (Lanaudière)

Anne-Julie Caron  
Percussionniste  
Québec (Capitale-Nationale)

Analia Llugdar  
Compositrice  
Montréal (Montréal)

#### Musique non classique

Igor Bartula  
Compositeur-arrangeur  
Bassiste  
Trois-Rivières (Mauricie)

Sophie Lemaire  
Auteure-compositrice-interprète  
Flûtiste  
Montréal (Montréal)

Joël Thibault  
Compositeur-arrangeur  
Saxophoniste  
Québec (Capitale-Nationale)

## Composition des jurys en 2007-2008

### CHANSON

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

Inscription du 10 septembre

#### Chanson autre que francophone

Recherche et création  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Jo Ann Blondin  
Batteuse, percussionniste  
Montréal (Montréal)

Patrick Graham  
Compositeur, percussionniste  
Greenfield Park (Monterégie)

Daniel Marcoux  
Arrangeur-compositeur  
Bassiste-claviériste  
Québec (Capitale-Nationale)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Montréal et Capitale-Nationale

Christine Boillat  
Compositrice-arrangeuse  
Pianiste  
Québec (Capitale-Nationale)

David Bussièrès  
Compositeur-arrangeur  
Guitariste  
Montréal (Montréal)

Alexandre Cattaneo  
Auteur-compositeur-interprète  
Guitariste  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Luce Bélanger  
Auteure-compositrice-interprète  
Val-des-Monts (Outaouais)

Jacquet Bourget  
Compositeur-arrangeur  
Tromboniste  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

Richard Small  
Auteur-compositeur-interprète  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

#### Chanson francophone

Recherche et création  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Nancy Dumais  
Auteure-compositrice-interprète  
Mirabel (Laurentides)

Stephen Faulkner  
Auteur-compositeur-interprète  
Pianiste  
Montréal (Montréal)

Jean Veilleux  
Auteur-compositeur-interprète  
Guitariste-arrangeur  
Sainte-Foy (Capitale-Nationale)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Montréal et Capitale-Nationale

Frédéric Baron  
Auteur  
Montréal (Montréal)

Sylvie Dion  
Auteure-compositrice-interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Catherine Major  
Auteure-compositrice-interprète  
Outremont (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Luce Bélanger  
Auteure-compositrice-interprète  
Val-des-Monts (Outaouais)

Jacquet Bourget  
Compositeur-arrangeur  
Tromboniste  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

Richard Small  
Auteur-compositeur-interprète  
Saint-Nicolas  
(Chaudière-Appalaches)

#### Studios et ateliers-résidences

BOURSES DE TYPES A ET B  
Danyèle Alain  
Artiste en arts visuels  
Roxton Pond (Monterégie)

Réjean Bonenfant  
Écrivain  
Trois-Rivières (Mauricie)

Paule-Andrée Cassidy  
Interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Éric Simon  
Artiste en arts visuels  
Hudson (Monterégie)

Lise Vaillancourt  
Dramaturge  
Montréal (Montréal)

#### Chanson autre que francophone

Recherche et création  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

André Larue  
Compositeur-arrangeur  
Saxophoniste, clarinettiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Sylvain Marcotte  
Compositeur-arrangeur  
Pianiste, claviériste  
Drummondville  
(Centre-du-Québec)

Catherine Potter  
Compositrice-arrangeuse  
Flûtiste, bansuriste  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Montréal et Capitale-Nationale

Virginie Hamel  
Chanteuse-interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Denis Hébert  
Compositeur-arrangeur  
Pianiste-interprète  
Montréal (Montréal)

Linda Morrisson  
Auteure-compositrice-interprète  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B

##### Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Sienna Dhlen  
Auteure-compositrice-interprète  
Toronto (Ontario)

Michaël Alexander Gauthier  
Compositeur-arrangeur  
Guitariste  
Calixa-Lavallée (Monterégie)

Martin Léon  
Auteur-compositeur-interprète  
Sainte-Adèle (Laurentides)

## Composition des jurys en 2007-2008

### CHANSON

Inscription du 10 septembre 2007

Inscription du 5 octobre

Inscription du 14 décembre

#### Chanson francophone

Recherche et création  
Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE A

Sylvain Côté  
Auteur-compositeur-interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Jacinthe Gauthier  
Auteure-compositrice-interprète  
Montréal (Montréal)

Maryse Letarte  
Auteure-compositrice-interprète  
Pianiste  
Mont-Saint-Hilaire (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B Montréal et Capitale-Nationale

Robert Cyr  
Auteur-interprète  
Multi-instrumentiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Guillaume D'Aoust  
Auteur-compositeur-interprète  
Guitariste  
Montréal (Montréal)

Julie Salvador Alonso  
Auteure-compositrice-interprète  
Pianiste  
Montréal (Montréal)

#### BOURSES DE TYPE B Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale

Sienna Dhlen  
Auteure-compositrice-interprète  
Toronto (Ontario)

Michaël Alexander Gauthier  
Compositeur-arrangeur  
Guitariste  
Calixa-Lavallée (Montréal)

Martin Léon  
Auteur-compositeur-interprète  
Sainte-Adèle (Laurentides)

#### Studios et ateliers-résidences

Échanges de résidences  
artistiques entre le Québec et le  
Nouveau-Brunswick

Pauline Bourque  
Administratrice  
Frédéricion (Nouveau-Brunswick)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Michel Pleau  
Poète  
Québec (Capitale-Nationale)

Échanges de résidences  
artistiques entre le Québec et  
l'Ontario

Véronique Couillard  
Professionnelle de l'art  
Ottawa (Ontario)

Krista Dalby  
Professionnelle de l'art  
Toronto (Ontario)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Bourses aux artistes et aux  
écrivains de la relève

#### Chanson francophone

Hugo Fleury  
Auteur-compositeur-interprète  
Guitariste-accordéoniste  
Sainte-Pétronille  
(Capitale-Nationale)

Sylvain Robert  
Auteur-compositeur-interprète  
Percussionniste  
Saint-Étienne-des-Grès  
(Mauricie)

Marie-Ève Roy  
Auteur-compositrice-interprète  
Guitariste-claviériste  
Montréal (Montréal)

#### Chanson autre que francophone

Igor Bartula  
Compositeur-arrangeur  
Bassiste  
Trois-Rivières (Mauricie)

Sophie Lemaire  
Auteure-compositrice-interprète  
Flûtiste  
Montréal (Montréal)

Joël Thibault  
Compositeur-arrangeur  
Saxophoniste  
Québec (Capitale-Nationale)

## Composition des jurys en 2007-2008

### DANSE

Inscription du 1 <sup>er</sup> avril 2007	Inscription du 10 septembre	Inscription du 5 octobre	Inscription du 14 décembre
<b>Recherche et création Perfectionnement</b>	<b>Recherche et création Perfectionnement</b>	<b>Studios et ateliers-résidences</b>	<b>Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève</b>
<b>BOURSES DE TYPE A</b> Mireille Baril Interprète Bécancour (Centre-du-Québec)	<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b> Lina Cruz Chorégraphe, interprète Directrice artistique Compagnie Fila 13 Montréal (Montréal)	<b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick</b>  Pauline Bourque Administratrice Frédéricion (Nouveau.-Brunswick)	Louis-Martin Charest Chorégraphe, interprète Montréal (Montréal)
Nathalie Buisson Répétitrice Rosemère (Laurentides)	Gaétan Gingras Chorégraphe, interprète Directeur artistique Manitowapan Chambly (Montérégie)	Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)	Francine Châteauvert Directrice artistique Chorégraphe Scotstown (Estrie)
Howard Richard Chorégraphe Conseiller artistique Montréal (Montréal)	Catherine Viau Interprète Montréal (Montréal)	Michel Pleau Poète Québec (Capitale-Nationale)	Rosalie Trudel Chorégraphe, interprète Québec (Capitale-Nationale)
<b>BOURSES DE TYPE B</b> Ginette Boutin Interprète, enseignante Vaudreuil-Dorion (Montérégie)		<b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario</b>  Véronique Couillard Professionnelle de l'art Ottawa (Ontario)	
Marie-Stéphane Ledoux Chorégraphe, interprète Enseignante Montréal (Montréal)		Krista Dalby Professionnelle de l'art Toronto (Ontario)	
Ismaël Mouaraki Chorégraphe, interprète Montréal (Montréal)		Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)	
<b>Studios et ateliers-résidences</b>			
<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b> Danyèle Alain Artiste en arts visuels Roxton Pond (Montérégie)			
Réjean Bonenfant Écrivain Trois-Rivières (Mauricie)			
Paule-Andrée Cassidy Interprète Québec (Capitale-Nationale)			
Éric Simon Artiste en arts visuels Hudson (Montérégie)			
Lise Vaillancourt Dramaturge Montréal (Montréal)			

## Composition des jurys en 2007-2008

### ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS, MÉTIERS D'ART

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

<b><u>Architecture</u></b> <b>Recherche et création</b>  <b>BOURSES DE TYPE A</b> Marie-Chantal Croft Architecte Québec (Capitale-Nationale)  Paul Laurendeau Architecte Montréal (Montréal)  Philippe Poullaouec-Gonidec Architecte Montréal (Montréal)	<b>BOURSES DE TYPE B</b> <b>Montréal et Capitale-Nationale</b>  Éric Couture Vidéaste Québec (Capitale-Nationale)  Élaine Dumont Cinéaste Montréal (Montréal)  Paul Thinel Scénariste Montréal (Montréal)	<b><u>Arts visuels</u></b> <b>Recherche et création</b> <b>Accueil d'artistes en résidence</b> <b>Perfectionnement</b>  <b>BOURSES DE TYPE A</b> Danielle April Artiste en techniques multiples Sainte-Foy (Capitale-Nationale)  Guy Blackburn Artiste en installation Chicoutimi (Saguenay-Lac-Saint-Jean)  Jean-Pierre Gauthier Artiste en installation Montréal (Montréal)  Julianne Joos Artiste en estampe Artiste en arts textiles Montréal (Montréal)  Carla Whiteside Artiste en œuvres picturales Gatineau (Outaouais)	<b>Recherche et création</b>  <b>BOURSES DE TYPE B</b> <b>Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale</b>  Yves Boucher Peintre, graveur, dessinateur Eastman (Estrie)  Nadia Myre Artiste multidisciplinaire Saint-André-d'Argenteuil (Laurentides)  Jean-Jacques Ringuette Photographe Trois-Rivières (Mauricie)
<b><u>Arts médiatiques</u></b> <b>Recherche et création</b> <b>Accueil d'artistes en résidence</b> <b>Perfectionnement</b>  <b>BOURSES DE TYPE A</b> Martin Brouard Cinéaste Québec (Capitale-Nationale)  Françoise Dugré Vidéaste Le Bic (Bas-Saint-Laurent)  Serge Giguère Cinéaste Saint-Norbert-d'Arthabaska (Centre-du-Québec)  Mark Morgenstern Vidéaste Montréal (Montréal)  Brigitte Sauriol Scénariste Montréal (Montréal)	<b>Recherche et création</b>  <b>BOURSES DE TYPE B</b> <b>Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale</b>  Éliette Aubin Vidéaste Saint-Joseph-du-Lac (Laurentides)  Vicky Chainey-Gagnon Vidéaste Sherbrooke (Estrie)  Richard Lavoie Cinéaste Saint-Liguori (Lanaudière)  <b>Nouveaux médias</b> <b>Accueil d'artistes en résidence</b>  <b>BOURSES DE TYPE B</b> <b>Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale</b>  Henri-Louis Chalem Artiste multidisciplinaire Québec (Capitale-Nationale)  Justyna Latek Photographe, vidéaste Montréal (Montréal)  Pascale Malaterre Dramaturge Montréal (Montréal)	<b>Recherche et création</b> <b>Accueil d'artistes en résidence</b>  <b>BOURSES DE TYPE B</b> <b>Montréal et Capitale-Nationale</b>  Thierry Arcand-Bossé Peintre Québec (Capitale-Nationale)  Josée Bernard Photographe Montréal (Montréal)  Guillaume Lachapelle Sculpteur Montréal (Montréal)	<b>Installation vidéo</b>  <b>BOURSES DE TYPE B</b> <b>Montréal et Capitale-Nationale</b>  Yves Doyon Vidéaste Québec (Capitale-Nationale)  Natalie Lafortune Artiste en installation Coordonnatrice Centre Est-Nord-Est Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches)  Laura Jeanne Lefave Vidéaste expérimentale Enseignante Montréal (Montréal)

## Composition des jurys en 2007-2008

### ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS, MÉTIERS D'ART

Inscription du 1<sup>er</sup> avril 2007

Inscription du 10 septembre

#### Métiers d'art

Recherche et création  
Perfectionnement  
Accueil d'artistes en résidence

#### **BOURSES DE TYPES A ET B**

John A. Cosgrove  
Verrier  
Sainte-Béatrix (Lanaudière)

Thoma Ewen  
Artiste en arts textiles  
Val-des-Monts (Outaouais)

Frédéric Gilbert  
Artiste sur bois  
Laterrière  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

Marie-Ève Martin  
Joaillière  
Boucherville (Montréal)

Christiane Paquin  
Céramiste  
Montréal (Montréal)

#### **Studios et ateliers-résidences**

#### **BOURSES DE TYPES A ET B**

Danyèle Alain  
Artiste en arts visuels  
Roxton Pond (Montréal)

Réjean Bonenfant  
Écrivain  
Trois-Rivières (Mauricie)

Paule-Andrée Cassidy  
Interprète  
Québec (Capitale-Nationale)

Éric Simon  
Artiste en arts visuels  
Hudson (Montréal)

Lise Vaillancourt  
Dramaturge  
Montréal (Montréal)

#### Architecture

Recherche et création

#### **BOURSES DE TYPE A**

Anne Carrier  
Architecte  
Lévis (Chaudière-Appalaches)

Richard Cloutier  
Architecte  
Québec (Capitale-Nationale)

Odile Hénault  
Architecte  
Montréal (Montréal)

#### Arts médiatiques

Recherche et création  
Perfectionnement

#### **BOURSES DE TYPE A**

Pierre Bastien  
Cinéaste  
Montréal (Montréal)

Chantal duPont  
Vidéaste  
Saint-Jacques-le-Mineur  
(Montréal)

Stella Goulet  
Cinéaste  
Donnacona (Capitale-Nationale)

#### **BOURSES DE TYPE B Montréal et Capitale-Nationale**

Jeremy Peter Allen  
Réalisateur, scénariste  
Recherchiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Sophie Bissonnette  
Réalisatrice, scénariste  
Recherchiste  
Montréal (Montréal)

Pierre Gang  
Réalisateur, scénariste  
Recherchiste  
Montréal (Montréal)

#### Recherche et création

#### **BOURSES DE TYPE B**

#### **Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale**

Gérald Gilbert  
Cinéaste  
Sherbrooke (Estrie)

Jean-Pierre Lefebvre  
Cinéaste  
Saint-Armand (Montréal)

Pauline Voisard  
Vidéaste  
Aston-Jonction  
(Centre-du-Québec)

#### **Nouveaux médias Recherche et création**

#### **BOURSES DE TYPE B Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale**

Robert Faguy  
Artiste multidisciplinaire  
Québec (Capitale-Nationale)

Joanna Kotkowska  
Cinéaste, vidéaste  
Montréal (Montréal)

Pascale Trudel  
Artiste en nouvelles technologies  
Montréal (Montréal)

#### Arts visuels

Recherche et création  
Perfectionnement

#### **BOURSES DE TYPE A**

Claire Beaugrand-Champagne  
Photographe  
Montréal (Montréal)

Rachel Echenberg  
Artiste en performance  
Montréal (Montréal)

Mona Massé  
Peintre  
Saint-André (Bas-Saint-Laurent)

Gabriel Routhier  
Estampiste  
Québec (Capitale-Nationale)

Yves Tremblay  
Artiste en installation  
Chicoutimi  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

#### Recherche et création

#### **BOURSES DE TYPE B Montréal et Capitale-Nationale**

Caroline Gagné  
Artiste en installation  
Québec (Capitale-Nationale)

Yan Giguère  
Photographe  
Montréal (Montréal)

David Lafrance  
Peintre  
Montréal (Montréal)

#### **Recherche et création Perfectionnement**

#### **BOURSES DE TYPE B Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale**

Steve Leroux  
Photographe  
Rimouski (Bas-Saint-Laurent)

Sonia Robertson  
Artiste en installation  
Mashteuiatsh  
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)

Hélène Saint-Arnaud  
Peintre  
Charny (Chaudière-Appalaches)



## Composition des jurys en 2007-2008

### ARCHITECTURE, ARTS MÉDIATIQUES, ARTS VISUELS, MÉTIERS D'ART

Inscription du 10 septembre 2007

Inscription du 5 octobre

Inscription du 14 décembre

#### Installation vidéos

Chantal Dahan  
Cinéaste, vidéaste  
Pontiac (Outaouais)

Josée Fafard  
Artiste en installation  
Notre-Dame-des-Prairies  
(Lanaudière)

Frédéric Lavoie  
Cinéaste, vidéaste  
Montréal (Montréal)

#### Métiers d'art Recherche et création Perfectionnement

#### BOURSES DE TYPE B Montréal et Capitale-Nationale

Edwin Akué  
Ébéniste  
Québec (Capitale-Nationale)

Philippe Bettinger  
Verrier  
Saint-Ambroise-de-Kildare  
(Lanaudière)

Louise Bousquet  
Céramiste  
Saint-Jean-Baptiste  
(Montréal)

Cécile Buysse  
Artiste en textile  
Montréal (Montréal)

Michel-Alain Forgues  
Joillier  
Saint-Lazare-de-Bellechasse  
(Chaudière-Appalaches)

#### Studios et ateliers-résidences

#### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick

Pauline Bourque  
Administratrice  
Frédéricion (Nouveau-Brunswick)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

Michel Pleau  
Poète  
Québec (Capitale-Nationale)

#### Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario

Véronique Couillard  
Professionnelle de l'art  
Ottawa (Ontario)

Krista Dalby  
Professionnelle de l'art  
Toronto (Ontario)

Harlan Johnson  
Peintre  
Montréal (Montréal)

#### Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève

#### Architecture et Arts visuels

Claude Dagenais  
Photographe  
Sutton (Montréal)

Odette Fortier-Auclair  
Peintre  
Québec (Capitale-Nationale)

Geneviève Mercure  
Sculpteur  
Val-des-Lacs (Laurentides)

#### Arts médiatiques Jean-François Côté Vidéaste expérimental Québec (Capitale-Nationale)

Katherine Jerkovic  
Cinéaste de fiction  
Montréal (Montréal)

Geneviève Quessy  
Cinéaste documentaire  
Terrebonne (Lanaudière)

#### Installation vidéo Frédéric A. Belzile Artiste en installation vidéo Montréal (Montréal)

Éric Laplante  
Artiste en installation vidéo  
Blainville (Laurentides)

Martin Leduc  
Artiste en installation vidéo  
Montréal (Montréal)

#### Métiers d'art Guy Lemieux Artiste en textile La Durantaye (Chaudière-Appalaches)

Caroline Ouellette  
Artiste en verre  
Saint-Mathieu-de-Belœil  
(Montréal)

Karine Rogrigue  
Joillière  
Québec (Capitale-Nationale)

Inscription du 8 février 2008

#### Studios et ateliers-résidences

#### Studio du Québec à Berlin

Lucienne Cornet  
Sculpteur  
Québec (Capitale-Nationale)

André Fournelle  
Sculpteur  
Montréal (Montréal)

Louise Robert  
Peintre  
Laval (Laval)

#### Bourse de carrière aux scénaristes et aux réalisateurs de cinéma

Louise Lamarre  
Cinéaste indépendante  
Montréal (Montréal)

Jacques Marcotte  
Scénariste, acteur  
Saint-Mathieu (Montréal)

Diane O'bomsawin  
Réalisateur  
Verdun (Montréal)

## Composition des jurys en 2007-2008

### LITTÉRATURE

Inscription du 15 avril 2007

Inscription du 1<sup>er</sup> avril

Recherche et création	BOURSES DE TYPE B	Spectacles littéraires ou de contes Perfectionnement	Studios et ateliers-résidences
<b>Œuvres de non-fiction</b> <b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>	<b>Montréal et Capitale-Nationale</b>	<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>	<b>Bourses de types A et B</b>
Laurent Laplante Essayiste Sainte-Croix-de-Lotbinière (Chaudière-Appalaches)	Laurier Veilleux Nouvelliste, poète Québec (Capitale-Nationale)	Julie Beauchemin Conteuse Terrebonne (Lanaudière)	Danyèle Alain Artiste en arts visuels Roxton Pond (Monterégie)
Jacques Marchand Essayiste, romancier Longueuil (Monterégie)	Jeanne Painchaud Poète Montréal (Montréal)	Bernard Grondin Conteur La Malbaie (Capitale-Nationale)	Réjean Bonenfant Écrivain Trois-Rivières (Mauricie)
Joan Rzakiewicz Essayiste Montréal (Montréal)	Denis Thériault Romancier Verdun (Montréal)	Tony Tremblay Poète Montréal (Montréal)	Paule-Andrée Cassidy Interprète Québec (Capitale-Nationale)
<b>Œuvres de fiction en anglais</b> <b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>	<b>BOURSES DE TYPE B</b> <b>Régions autres que Montréal et</b> <b>Capitale-Nationale</b>		Éric Simon Artiste en arts visuels Hudson (Monterégie)
Trevor Ferguson Romancier Montréal (Montréal)	Frédéric Durand Nouvelliste, romancier Trois-Rivières (Mauricie)		Lise Vaillancourt Dramaturge Montréal (Montréal)
Debbie Howlett Nouvelliste, romancière Saint-Lambert (Monterégie)	Catherine Fortin Poète Saint-Jean-Port-Joli (Chaudière-Appalaches)		
Mary di Michele Poète, romancière Montréal (Montréal)	Marie-Paule Villeneuve Romancière Longueuil (Monterégie)		
<b>Œuvres de fiction</b> <b>BOURSES DE TYPE A</b>	<b>Littérature jeunesse</b> <b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>		
Jacques Boulerice Poète, romancier Montréal (Montréal)	<b>Enfance jeunesse</b> Daniel Mativat Romancier pour la jeunesse Laval (Laval)		
Louis Gauthier Romancier Montréal (Montréal)	Danielle Simard Romancière pour la jeunesse Mercier (Monterégie)		
Désirée Szucsany Romancière, nouvelliste Saint-Faustin-Lac-Carré (Laurentides)	Carole Tremblay Romancière pour la jeunesse Montréal (Montréal)		

## Composition des jurys en 2007-2008

### LITTÉRATURE

Inscription du 10 septembre 2007		Inscription du 5 octobre	Inscription du 14 septembre
<b>Recherche et création</b>	<b>BOURSES DE TYPE B</b>	<b>Studios et ateliers-résidences</b>	<b>Bourses aux artistes et aux écrivains de la relève</b>
<b>Œuvres de non-fiction</b>	<b>Montréal et Capitale-Nationale</b>	<b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et le Nouveau-Brunswick</b>	<b>Région de Montréal</b>
<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>			
Louise Bail Essayiste Outremont (Montréal)	Mario Brassard Poète Montréal (Montréal)	Pauline Bourque Administratrice Frédéricion (Nouveau-Brunswick)	Marie-Chantale Gariépy Romancière, nouvelliste Montréal (Montréal)
Serge Cantin Essayiste, professeur Shawinigan (Mauricie)	Nicolas Dickner Romancier Montréal (Montréal)	Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)	Katia Grubisic Romancière, poète Montréal (Montréal)
Susan Gabori Essayiste Outremont (Montréal)	Hélène Lépine Romancière Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans (Capitale-Nationale)	Michel Pleau Poète Québec (Capitale-Nationale)	Martin Pouliot Poète Saint-Joachim (Capitale-Nationale)
<b>Œuvres de fiction en anglais</b>	<b>BOURSES DE TYPE B</b>	<b>Échanges de résidences artistiques entre le Québec et l'Ontario</b>	<b>Régions autres que Montréal</b>
<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>	<b>Régions autres que Montréal et Capitale-Nationale</b>		
Marianne Ackerman Romancière Montréal (Montréal)	Maryse Choinière Nouveliste, romancière Mont-Saint-Hilaire (Montérégie)	Véronique Couillard Professionnelle de l'art Ottawa (Ontario)	Katerine Caron Romancière, poète Laval (Laval)
Tess Fragoulis Romancière Montréal (Montréal)	Thibault Gardereau Romancier Saint-Lin (Laurentides)	Krista Dalby Professionnelle de l'art Toronto (Ontario)	Mélanie Grenier Poète Montréal (Montréal)
David Solway Poète Hudson (Montérégie)	Daniel Saint-Germain Poète, nouvelliste, romancier Val-d'Or (Abitibi-Témiscamingue)	Harlan Johnson Peintre Montréal (Montréal)	Ugo Monticone Romancier, nouvelliste Rosemère (Laurentides)
<b>Œuvres de fiction</b>	<b>Littérature jeunesse</b>		
<b>BOURSES DE TYPE A</b>	<b>BOURSES DE TYPES A ET B</b>		
Michael Delisle Romancier, nouvelliste Montréal (Montréal)	Philippe Chauveau Romancier pour la jeunesse Montréal (Montréal)		
Rachel Leclerc Romancière, poète Rimouski (Bas-Saint-Laurent)	Jacques Lazure Romancier pour la jeunesse Châteauguay (Montérégie)		
Claire Varin Romancière Laval (Laval)	Josée Ouimet Romancière pour la jeunesse Saint-Hyacinthe (Montérégie)		

## Composition des jurys des fonds régionaux 2007-2008

<b>ABITIBI-TÉMISCAMINGUE</b>	Éva Daigle Comédienne Québec	<b>MAURICIE</b>	<b>VICTORIAVILLE</b>
France Gaudreault Artiste en arts médiatiques Rouyn-Noranda	Marie-Josée Lagacé Directrice générale Québec Art Cité Québec	Yves Boisvert Poète, romancier Trois-Rivières	Juliette Mousseau Auteure, metteuse en scène Sainte-Hélène-de-Chester
Jocelyne Saucier Écrivaine Cléricky	<b>CENTRE-DU-QUÉBEC</b>	Guy Langevin Artiste en arts visuels Trois-Rivières	Frédéric Méthé Musicien, compositeur Notre-Dame-de-Ham
Sylvain Tanguay Artiste en arts visuels Saint-Mathieu-d'Harricana	Denis Dion Compositeur Saint-Louis-de-Blandford	Pierre Verville Musicien Trois-Rivières	Guyline Walsh Artiste en arts visuels Norbertville
Robert Migué Directeur Théâtre Télébec, Salle Félix-Leclerc Val-d'Or	Maureen Martineau Auteure-comédienne Metteuse en scène Directrice artistique Théâtre Parminou Tingwick	Aïme Zayed Artiste en arts visuels Directeur des programmes UQTR Trois-Rivières	
<b>CAPITALE-NATIONALE</b>	Suzanne Ricard Artisane de vitrail Saint-Pie-de-Guire	<b>MONTREAL</b> <i>Vivacité Montréal</i>	
Yves Dubois Compositeur-arrangeur Directeur de production CKRL-FM Québec	Joanne Vézina Directrice administrative Festival international de musique actuelle de Victoriaville Victoriaville	Régine Cadet Directrice du centre MAI Longueuil (Montréal)	
Caroline Gagné Artiste en installation Nouveaux médias Québec	<b>CENTRE-DU-QUÉBEC</b>	André Duchesne Compositeur et interprète Montréal (Montréal)	
Érika Gagnon Comédienne Québec	Chantale Brulotte Artiste en arts visuels Directrice du Grave Saint-Christophe-d'Arthabaska	Roberto C. López Réalisateur, compositeur Interprète Montréal (Montréal)	
Christian Paré Instrumentiste, percussionniste Loretteville	Roland Janelle Directeur Centre culturel de Drummondville Drummondville	Kaveh Nabatian Réalisateur Montréal (Montréal)	
<b>CAPITALE-NATIONALE</b>	Gilles Payette Sculpteur, artiste en métiers d'art Saint-Sébastien	Bobo Vian Dramaturge, comédienne Montréal (Montréal)	
Georgia Volpe Artiste en arts visuels Commissaire indépendante Saint-Casimir	Sylvain Marcotte Musicien Drummondville		
Matthieu Doyon Artiste en arts médiatiques Musicien Québec			

**Composition du jury pour la réalisation d'une œuvre d'art en trois dimensions pour le 400<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Québec**

Inscription du 12 mars 2007

---

Andrée Côté  
Artiste en arts visuels  
Québec (Capitale-Nationale)

Andrea Hauenschild  
Commissaire de l'exposition du 400<sup>e</sup>  
Montréal (Montréal)

Joëlle Morosoli  
Artiste en arts visuels  
Montréal (Montréal)

Stéphane Roy  
Scénographe de l'exposition du 400<sup>e</sup>  
Montréal (Montréal)

Patrice Sauvé  
Concepteur de l'exposition du 400<sup>e</sup>  
Montréal (Montréal)